

23974

Αἴθρον ἀριθ. δημοσ/ματος 839. — 47.



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ — ΓΕΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΜΗΜΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΕΣΥΕ
ΑΠΟΓΡ. ΒΙΒΛ. 1979
ΑΠΟΓΡ. *S*

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΤΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΕΤΟΣ 1934

Nº 839. — 47.

ROYAUME DE GRÈCE

MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE - STATISTIQUE GÉNÉRALE DE LA GRÈCE
SECTION DE LA STATISTIQUE JUDICIAIRE

STATISTIQUE
DE LA
JUSTICE CIVILE ET COMMERCIALE
ANNÉE 1934



EN ΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

1936

ATHÈNES

IMPRIMERIE NATIONALE

1936

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΟ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΟ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΟ



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE DES MATIÈRES

	Σελίς - Page	
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	V-XVIII	INTRODUCTION.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.		CHAPITRE A.
Ειρηνοδικεία		Justices de paix
ΠΙΝΑΞ Α' I. Εισαχθείσαι προς κρίσιν υπόθεσις επί διαφορών ιδιωτικού δικαίου και αριθμός εκδοθεισών αποφάσεων	3-12	TABLEAU A. I. Affaires civiles et commerciales introduites à juger et nombre de jugements rendus.
> Α' II. Ειδική έρευνα των εκδοθεισών αποφάσεων επί διαφορών ιδιωτικού δικαίου.	13-16	> A. II. Examen spécial des jugements rendus sur affaires civiles et commerciales.
> Α' III. Διοικητικά αποφάσεις. *Άλλα τινά καθήκοντα	17*	> A. III. Jugements en matière administrative e.t.c.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.		CHAPITRE B.
Πρωτοδικεία		Tribunaux de 1ère instance
ΠΙΝΑΞ Β' I. *Αριθμός εισαχθεισών ενώπιον του δικαστηρίου υποθέσεων ιδιωτικού δικαίου και αποτέλεσμα αυτών.	18-21	TABLEAU B. I. Affaires civiles et commerciales introduites devant le tribunal et leur résultat.
> Β' II. *Εκδοθείσαι αποφάσεις από του δικαστηρίου.	22-23	> B. II. Jugements rendus par le tribunal.
> Β' III. Ειδική εξέταση των κατά την τακτική διαδικασία εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων.	24	> B. III. Examen spécial des jugements définitifs de la procédure ordinaire.
> Β' IV. *Άξια του αντικειμένου των οριστικώς εκδικασθεισών διαφορών.	25	> B. IV. Objet du litige.
> Β' V. *Αποτέλεσμα των οριστικώς εκδικασθεισών εφέσεων	26	> B. V. Résultat des appels jugées définitivement.
> Β' VI. *Αποφάσεις Προέδρου	27	> B. VI. Ordonnances du President.
> Β' VII. Διαχείρησις άλλων αντικειμένων	28	> B. VII. Administration d'autres objets.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.		CHAPITRE C.
Έφετεία		Cours d'appel
ΠΙΝΑΞ Γ' I. Εισαχθείσαι υπόθεσις ιδιωτικού δικαίου ενώπιον του δικαστηρίου και πορεία αυτών	29	TABLEAU C. I. Affaires introduites devant le Tribunal et leur issue.
> Γ' II. *Εκδοθείσαι αποφάσεις γενικώς	30	> C. II. Arrêts rendus en général.
> Γ' III. Ειδική εξέταση των κατά την τακτική διαδικασία εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων.	30	> C. III. Examen spécial des arrêts définitifs de la procédure ordinaire.
> Γ' IV. *Αντικείμενον των οριστικώς περατωθεισών δικών	31-33	> C. IV. Objet des affaires terminées définitivement.
> Γ' V. *Άξια του αντικειμένου της διαφοράς	33	> C. V. Valeur de l'objet du litige.
> Γ' VI. *Αποτέλεσμα των οριστικώς εκδικασθεισών εφέσεων	34-35	> C. VI. Résultat des appels jugées définitivement.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'.		CHAPITRE D.
*Άρειος Πάγος		Cour de cassation
ΠΙΝΑΞ Δ' I. *Αριθμός και πορεία εισαχθεισών υποθέσεων. *Εκδοθείσαι αποφάσεις.	36	TABLEAU D. I. Nombre et issue des affaires civiles et commerciales introduites à juger. Arrêts rendus.
> Δ' II. *Αριθμός αναρριθεισών αποφάσεων	36	> D. II. Nombre de jugements cassés.
> Δ' III. Διοικητικά αποφάσεις	36	> D. III. Arrêts rendus sur affaires en matière administrative.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'.		CHAPITRE E.
Συμβόλαια, Υποθήκαι, Μεταγραφαι		Actes notariés, Hypothèques, Transcriptions
ΠΙΝΑΞ Ε' I. *Εργασίαι εν όλω των Συμβολαιογράφων και των γραφείων Υποθηκών και Μεταγραφών.	37-41	TABLEAU E. I. Actes en tout des Notaires et des Bureaux des Hypothèques et des Transcriptions.
> Ε' II. Ειδική έρευνα επί των συμβολαιογραφικών πράξεων	42-43	> E. II. Examen spécial sur les actes notariés
> Ε' III. * * * * * πράξεων Υποθηκών	44	> E. III. * * * * * des Bureaux de Hypothèques.
> Ε' IV. * * * * * πράξεων των Μεταγραφών	45	> E. IV. Examen spécial sur les actes des Bureaux des Transcriptions.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ'		CHAPITRE F.
Δικαιτητικά δικαστήρια		Tribunaux d'arbitrage
ΠΙΝΑΞ ΣΤ' I. *Αριθμός εισαχθεισών υποθέσεων	46	TABLEAU F. I. Nombre des affaires introduites.
> ΣΤ' II. *Εκδοθείσαι αποφάσεις	47	> F. II. Décisions rendus.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'.		CHAPITRE G.
Συμβούλιον Έπικρατείας		Conseil d'État
ΠΙΝΑΞ Ζ' I α'. Εισαχθείσαι υπόθεσις, *Εκδοθείσαι αποφάσεις	48	TABLEAU G. I. a. Affaires introduites. Arrêts rendus.
> Ζ' I β'. Ειδική εξέταση εκδοθεισών αποφάσεων	48	> G. I. b. Examen spécial des affaires rendus.
> Ζ' II. *Επεξεργασία κανονιστικών διαταγμάτων	49	> G. II. Elaboration des décrets réglementaires.
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'.		CHAPITRE H.
Διάφοροι πληροφορίες		Renseignements divers
ΠΙΝΑΞ Η' I α'. Κηρυχθείσαι πτωχεύσεις κατ' είδος έμπορίου και βιομηχανίας	50	TABLEAU H. I. a. Faillites déclarées par espèce de commerce et d'industrie.
> Η' I β'. *Ιδιότης πτωχευσάντων	51-52	> H. I. b. Qualité des faillits.
> Η' I γ'. Σύνολον κηρυγμένων πτωχεύσεων. — Διαδικασία έπαληθεύσεως. Χρεωκοπίαί.	53	> H. I. c. Total de faillites. — Procédure de la vérification. Banqueroutes.

ΠΙΝΑΞ Η'. Ι. δ'. Ειδικότερα έρευνα βεβαιωθέντος παθητικού.	54	TABLÉAU H. I. d. Examen spéciale sur le passif des faillis.
» Η'. Ι. ε'. Πτωχεύσεις περατωθείσαι και μείνασαι έκκρεμείς.	55	» Η. Ι. e. Faillites terminées et faillites restant à régler.
» Η'. Ι. στ'. Μέρισμα	56	» Η. Ι. f. Dividende.
» Η'. Ι. ζ'. Διάρκεια πτωχεύσεων	57	» Η. Ι. g. Durée des faillites.
ΠΙΝΑΞ Η'. ΙΙ. Διαμαρτυρικά	58	TABLÉAU H. II. Actes de protêt.
» Η'. ΙΙΙ. Έμπορικά έταιρεία	59	» Η. ΙΙΙ. Sociétés commerciales
» Η'. ΙV. Άδειαι προς έμπορίαν	60	» Η. ΙV. Autorisations de faire le commerce.
» Η'. V. Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια έν τισι συναλλαγαίς.	61	» Η. V. Capitaux mis en circulation à quelques échanges.
» Η'. VI. Διαζύγια	62	» Η. VI. Divorces.
» Η'. VII. Άποκαταστάσεις	63	» Η. VII. Réhabilitations.
» Η'. VIII. Νομιμοποιήσεις έξωγάμων τέκνων.	64	» Η. VIII. Légitimations d'enfants naturels.

ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ - ERRATA

*Έν σελίδι 64 και έν τή σήλη 3 του πίνακος Η.—VIII. άντί των άριθμών 8, 5 και 13 τεθήηωσαν —.

Col. 3 du tableau H.—VIII. (page 64) au lieu de 8, 5 et 13 lire—.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης ἀποτελοῦσα, τὸ πρῶτον Τεῦχος τῶν ἐτησίων δημοσιευμάτων τῆς ἐν Ἑλλάδι Στατιστικῆς ἑπηρεσίας τῆς Δικαιοσύνης, ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν καθ' ἑκάστον ἡμερολογιακὸν ἔτος ἀπεικονίσαι ἐν ταῖς δυναταῖς λεπτομερεῖαις τῶν ἐργασιῶν τῶν Δικαστηρίων, ἐν σχέσει μὲ τὴν ὑπ' αὐτῶν διαχείρισιν τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης, τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων, τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν γραφείων Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν εἰς τὴν ἔρευναν ἀντικειμένων τινῶν γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος, ὧν αἱ ὡς ἄνω Ἀρχαὶ ἐπελήφθησαν, ἤτοι περὶ τῶν πτωχεύσεων, τῶν διαμαρτυρικῶν, τῶν ἐμπορικῶν ἑταιρειῶν, τῶν ἀδειῶν ἐμπορίας, τῶν κυκλοφορησάντων εἰς ὄρισμένας συναλλαγὰς κεφαλαίων, τῶν διαζυγίων, τῶν ἀποκαταστάσεων καὶ τῶν νομιμοποιήσεων ἐξωγᾶμων τέκνων.

Ἡ Στατιστικὴ τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης διαιρεῖται εἰς ὀκτὼ κεφάλαια, ὧν ἀσχολοῦνται: τὰ μὲν τέσσαρα πρῶτα μὲ τὰς ἐργασίας τῶν δικαστηρίων, τὸ πέμπτον μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν Γραφείων Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν, τὸ ἕκτον μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων, τὸ ἕβδομον μὲ τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας καὶ τὸ ὄγδοον μὲ τὴν ἔρευναν τῶν ὡς εἰρηται εἰδικῶν ἀντικειμένων.

Α'. — ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον, τὸ Κεφάλαιον Α'. ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Εἰρηνοδικείων, τῶν εἰδικῶν δηλ. ἐκείνων καὶ ἐξαιρετικῆς δικαιοδοσίας δικαστηρίων, ἅτινα δὲν δικάζουσι πᾶσαν δίκην, ὡς τὰ τακτικά, ἀλλ' ὄρισμένας τοιαύτας, δι' ἃς, λόγῳ τοῦ ἐπιτελοῦς ἢ κατεπιέγοντος αὐτῶν, δὲν προσηκεῖ ἢ προσφυγῇ εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα.

Ἐπὶ ἀμφισβητούμενων ὑποθέσεων εἰδικώτερον τὰ Εἰρηνοδικεῖα δικάζουσι περὶ ὅλων τῶν προσωπικῶν καὶ τῶν εἰς κινητὰ κτήματα ἢ τὴν ἐμπορίαν ἀφοροσῶν ἀγωγῶν, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῶν 5.000 δραχμῶν, ἐπίσης δὲ καὶ περὶ τῶν πραγματικῶν ἀγωγῶν ἐπ' ἀκινήτων, ἐφόσον τὸ ἐτήσιον αὐτῶν εἰσόδημα δὲν ὑπερβαίνει τὰς 500 δραχμὰς ἢ ἡ ἀξία αὐτῶν εἶναι ἐλάσσων τῶν 3.000 δραχμῶν.

Κατὰ τῶν ἀποφάσεων τούτων τῶν Εἰρηνοδικείων συγχορεῖται ἐφεσις, ἐφόσον τὸ ἀντικείμενον ὑπερβαίνει τὰς 2.000 δραχμὰς, ἐξαιρέσει μόνον τῶν περιπτώσεων, καθ' ἃς ταῦτα δ' εἰδικῶν καὶ ἐξαιρετικῶν νόμων δικάζουσιν ἀνεκκλήτως.

Τὰ Εἰρηνοδικεῖα δικάζουσιν ἐπίσης ἄνευ διακρίσεως ἀξίας περὶ διαφόρων ἀγροτικῶν βλαβῶν, λαμβάνουσι προσωρινὰ μέτρα ἐν ταῖς περὶ διακατοχῆς διαφοραῖς, ἐπιλύουσι τὰς μεταξὺ ἐργατῶν καὶ ἐργοδοτῶν διαφοράς, ἐφ' ὅσον δὲν ὑπερβαίνουσι τὰς 5.000 δραχμὰς καὶ ἀποφαίνονται ἐν συνοπτικῇ διαδικασίᾳ ἀνεκκλήτως καὶ συντόμως ἐπὶ μικροδιαφορῶν, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὰς 2.000 δραχμὰς (N. 4628 ἀρθρ. 1).

Τὰ Δικαστήρια ταῦτα ἀσχολοῦνται ἐπίσης καὶ μὲ ἐξώδικα ἔργα τῆς ἐκουσίας δικαιοδοσίας, ἰδίᾳ εἰς προστασίαν τῶν νομίμων συμφερόντων τῶν ἀνηλίκων, ἀπηγορευμένων κτλ. ἔχουσι δ' ἐπιβαρυνθῆ καὶ μὲ πληθὺν διοικητικῶν καθηκόντων.

Ἐκαστον Εἰρηνοδικεῖον νομίμως συντίθεται ἐκ τοῦ Εἰρηνοδίκου καὶ τοῦ γραμματέως.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐλειτούργησαν καθ' ἅπασαν τὴν Ἐπικρατείαν 338 ἐν ὄλῳ Εἰρηνοδικεῖα.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Εἰρηνοδικείων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Α'. I. (σελ. 3—12), ἐν ᾧ κατὰ Εἰρηνοδικεῖα καὶ κατὰ διαδικασίας ἀναφέρονται ἀφ' ἐνὸς μὲν αἱ εἰσαχθεῖσαι ἐνώπιον αὐτῶν ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν (στήλαι 1—18) καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων (στήλαι 19—21), 2) ὑπὸ στοιχ. Α'. II. (σελ. 13—16), ἐν ᾧ κατὰ περιφερείας Πρωτοδικείων ἐξετάζονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τῶν Εἰρηνοδικείων ἀποφάσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου λεπτομερέστερον, καὶ 3) ὑπὸ

INTRODUCTION

La Statistique de la Justice Civile formant le premier fascicule des publications annuelles de la Statistique judiciaire en Grèce vise pour chaque année d'après le calendrier, à la présentation dans les détails possibles des travaux des Tribunaux, par rapport à l'administration par eux de la Justice Civile, des travaux des Tribunaux d'arbitrage, du Conseil d'Etat, des notaires et des conservateurs d'hypothèques et de transcriptions et à la précision de la position de quelques sujets d'un intérêt social ou économique, dont les Magistrats ci-haut s'en sont occupés, c'est-à-dire, des faillites, des sociétés de commerce, des autorisations à faire le commerce, des capitaux mis en circulation à certains échanges, des divorces, des réhabilitations et des légitimations d'enfants naturels.

La Statistique de la Justice Civile se divise en huit chapitres, dont les quatre premiers s'occupent avec les travaux des Tribunaux, le cinquième avec les travaux des notaires, des conservateurs d'hypothèques et de transcriptions, le sixième avec les travaux des Tribunaux d'arbitrage, le septième avec ceux du Conseil d'Etat et le huitième s'occupe des recherches sur les sujets spéciaux susmentionnés.

A. — JUSTICES DE PAIX

Compétence.

Sous cette rubrique, le chapitre A. s'occupe avec les travaux des Justices de Paix, c'est-à-dire de ces tribunaux spéciaux et d'une juridiction exceptionnelle, qui ne juge pas tout les procès, comme les tribunaux ordinaires, mais certaines affaires, contre lesquelles à raison de la vileté et de l'urgence ne sied pas le recours au tribunal de première instance. En matière contentieuse les juges de paix connaissent plus spécialement de toutes les actions personnelles aussi bien que de toutes celles concernant des biens meubles ou le commerce jusqu'à la valeur de 5.000 drachmes et aussi des actions réelles, en tant que le rente annuelle des immeubles concernés ne dépasse les 500 drachmes ou bien que leur valeur soit moindre de 3.000 drachmes.

Contre ces jugements des justices des paix on peut en règle exercer l'appel si l'objet de l'affaire dépasse les 2.000 drachmes, excepté seulement les cas aux quels ces tribunaux en vertu des lois spéciales et exceptionnelles statuent en dernier ressort.

Les juges de paix connaissent aussi indépendamment de valeur des divers préjudices champêtres, ils ordonnent des mesures provisoires dans des différences possessoires, ils dissolvent les différences entre ouvriers et entrepreneurs en tant que la somme qui en fait l'objet ne dépasse pas les 5.000 drachmes et statuent dans une procédure sommaire et en dernier ressort sur les bagatelles dont l'objet ne dépasse pas les 2.000 drachmes.

Les Juges des Paix, qui lorsqu'ils rendent des jugements font acte de juridiction contentieuse, ou en outre des attributions qui ne supposent l'existence d'aucun différent, d'aucun litige: ils font alors acte de juridiction gracieuse, ainsi sont-ils chargés de convoquer et présider les conseils de famille, pour tout ce qui concerne les mineurs et les interdits, de procéder à l'opposition et à la levée des scellés soit après décès, soit en cas de faillite ou de liquidation judiciaire et encore d'un multitude de fonctions, entrajudiciaires de la juridiction gracieuse, particulièrement de la protection des intérêts légitimes des mineurs des interdits etc. et finalement ils sont chargés de nombreux devoirs administratifs.

Tout justice de paix se compose d'un juge de paix assisté d'un greffier. Auprès de chaque juge de paix, il est nommé de suppléants pendant l'année 1934 ont fonctionné dans tout l'Etat 338 justices de paix en tout.

Tableaux.

Les travaux des juges de paix figurent 1) dans les tableaux A. I (p. 3—12), dans lesquels par tribunaux de justice de paix et par procédures sont relatées les affaires introduites devant eux sur des litiges de droit privé (col. 1—18) et le nombre des jugements rendus (col. 19—21). 2) Dans le tableau A. II (p. 13—16), dans lequel par ressorts des tribunaux de 1^{re} instance sont examinés les jugements rendus par les justices de paix sur des litiges de droit privé en détail, et 3) dans le tableau A. III (p. 17, dans lequel par cir-

στοιχ. Α'. III (σελ. 17), εν ᾧ κατά περιφέρειας Πρωτοδικείων αναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τῶν Εἰρηνοδικῶν διοικητικαὶ ἀποφάσεις καὶ τινὰ ἐκ τῶν ἐξοδικῶν ἔργων αὐτῶν, οἷον: διασκέμματα, λογοδοσίαι ἐπιτρόπων, χειραφεσίαι.

Ἔργασια.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934, ἐνώπιον τῶν Εἰρηνοδικείων εἰσήχθησαν πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου, κατὰ μὲν τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐν ὧν 116.238, ὧν 32.874 συνεβιάσθησαν ἢ ἄλλως πως ἐματαιώθησαν, 77.739 συνεζητήθησαν καὶ 5.625 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος, κατὰ δὲ τὴν διαδικασίαν τῶν μικροδιαφορῶν ἐν ὧν 167.211, ὧν 51.074 συνεβιάσθησαν, ἢ ὅπως δῆποτε ἐματαιώθησαν, 99.142 συνεζητήθησαν καὶ 16.995 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος, οἱ Εἰρηνοδικοὶ ἐξέδωκαν ἀποφάσεις: ἐπὶ μὲν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 178.565 ἐν ὧν, ὧν ἀπέβησαν: 5% προδικαστικαὶ ἐν ὧν ἢ ἐν μέρει καὶ 95% ὁριστικαί, ἐπὶ δὲ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως ἐν ὧν 10.963. Προήδρευσαν εἰς 3.298 περιπτώσεις συγγενικῶν συμβουλίων, προκάλεσαν 229 λογοδοσίας ἐπιτρόπων καὶ ἐνήργησαν 27 πράξεις χειραφεσίας δηλώσει πατρὸς ἢ μητρὸς.

Συγκριτικὸς πίναξ 1

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1930 — 1934.

Ἔτη Années	Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire			Διαδικασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire			Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἀποφάσεων: Proportion % de jugements:	
	Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων πρὸς κρίσιν Nombre d'affaires introduites à juger	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ὑποθέσεων: Proportion % d'affaires:		Ἀριθμὸς εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων πρὸς κρίσιν Nombre d'affaires introduites à juger	Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ὑποθέσεων: Proportion % d'affaires:		Κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν Dans la procédure ordinaire	Κατὰ τὴν διαδικασίαν μικροδιαφορῶν Dans la procédure sommaire	προδικαστικῶν ἐν ὧν ἢ ἐν μέρει préparatoires ou interlocutoires	ὁριστικῶν définitifs
		παραπομπῶν expédiées	ὑπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν restant à juger		παραπομπῶν expédiées	ὑπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν restant à juger				
1934	116 238	95	5	167 211	90	10	77 299	101 266	5	95
1933	116 143	96	4	173 744	93	7	76 557	109 498	6	94
1932	123 440	96	4	167 850	92	8	80 479	106 589	6	94
1931	128 417	95	5	196 722	94	6	82 987	122 654	6	94
1930	109 813	95	5	150 762	86	14	70 927	82 689	7	93

Β'. — ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Β'. ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τῶν Πρωτοδικείων, τῶν δικαστηρίων δηλαδὴ ἐκείνων, ἅτινα ἔχουσι γενικὴν ἢ τακτικὴν δικαιοδοσίαν (jurisdictionem ordinariam) καὶ εἶναι ἀρμόδια νὰ δικάσωσιν ἐν πρώτῳ βαθμῷ πᾶσαν δίκην, ἐξαιρουμένων τῶν ὑπαχθεισῶν εἰς τὰ ἔχοντα εἰδικὴν ἢ ἔκτακτον δικαιοδοσίαν δικαστήρια, ἧτοι τὰ Εἰρηνοδικεῖα. Ἐπομένως τὸ κριτήριον τῆς καθ' ἑλλην ἁρμοδιότητος τῶν Πρωτοδικείων εἶναι ἡ καθ' ἑλλην ἁρμοδιότης τῶν Εἰρηνοδικείων.

Τὰ Πρωτοδικεῖα, ἀφ' ἐνὸς μὲν δικάζουσι πᾶσας τὰς ἀμφισβητούμενας διαφορὰς, εἴτε ἀστικῆς εἴτε ἐμπορικῆς φύσεως, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἀσχοιοῦσι καὶ ἐκουσίαι δικαιοδοσίαν ἐπὶ ὁρισμένων θεμάτων, ἅτινα δια τὴν ἀπουσιότητα αὐτῶν δὲν ἐπὶχθῆσαν εἰς τὴν ἁρμοδιότητα τῶν Εἰρηνοδικείων. Τοιαῦτα, εἶναι: ὁ διορισμὸς ἐπιτρόπων, κηδεμόνος ἢ ἀντιλήπτορος, ἡ ἀπαγόρευσις, ἡ ἐπαύρισις βουλευμάτων συγγενικοῦ συμβουλίου ἐπὶ θεμάτων τῆς ὑπὸ τοῦ ἐπιτρόπου διαχειρίσεως τῆς περιουσίας ἀνηλίκων ἢ ἀπηγορευμένων.

Τὰ Πρωτοδικεῖα δικάζουσι ἐπίσης ἐν δευτέρῳ βαθμῷ τὰς ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων.

Ἐκαστὸν δικαστήριον Πρωτοδικῶν συντίθεται ἐκ τριῶν δικαστῶν συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Προέδρου. Δύνανται ὁμοῦ καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου ν' ἀποφασίζῃ μόνος, διατάσσων προσωρινὰ μέτρα πρὸς ἀποτροπὴν ἐπιχειμένου κινδύνου διὰ τὰ συμφέροντα τῶν διαδίκων, λόγῳ τῆς μέτρῃ τῆς λήξεως τῆς δίκης παρόδου τοῦ χρόνου.

Καθ' ἑλλην τὴν Ἐπικράτειαν ἐλειτούργησαν κατὰ τὸ ἔτος 1934 πενήντα Πρωτοδικεῖα.

Τὰ Πρωτοδικεῖα ἀποφασίζουσι ἀνεκκλήτως 1) περὶ προσωπικῶν ἀγωγῶν καὶ εἰς κινητὰ ἀναγομένων, ὧν τὸ ἀντικείμενον δὲν ὑπερβαίνει τὰς

concriptions des Tribunaux de 1^{ère} Instance sont rélatés les jugements administratifs rendus dus par les justices de paix et certains de leurs travaux extrajudiciaires, comme par exemple, délibérations, redditions de comptes de tuteurs et émancipations etc.

Travaux.

Pendant l'année 1934 devant les tribunaux de justice de paix ont été introduites à juger des affaires de droit privé dans la procédure ordinaire en tout 116.238 dont 32.874 ont été conciliées ou autrement ont été périmées 77.739 ont été débattues et 5.625 sont restées à juger à l'année suivante, dans la procédure des bagatelles en tout, 167.211 dont 51.074 ont été conciliées ou autrement ont été périmées 99.142 ont été débattues et 16.995 sont restées à juger pour l'année suivante.

Dans la même année, les juges de paix ont rendu: 1) des jugements sur affaires de droit privé en tout 178.565 dont 5% préparatoires en tout ou en parti et 95% définitifs 2) des jugements sur affaires de nature administrative en tout 10.963. Enfin ils ont présidé dans 3.298 cas de conseils de famille, et ont provoqué 229 reddition de compte de tuteurs et ont reçu 27 actes d'émancipation sur déclaration de père ou mère.

Tableau de comparaison 1

Le tableau ci-dessus est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des années 1930 — 1934.

B. TRIBUNAUX DE 1^{ère} INSTANCE

Compétence.

Sous cette rubrique le chapitre B. s'occupe avec les travaux des Tribunaux de 1^{ère} Instance, c'est-à-dire de ces tribunaux qui ont une juridiction générale ou ordinaire et sont compétents de connaître en premier ressort de toutes matières, à l'exception de celles qui sont attribuées aux tribunaux d'une juridiction spéciale ou extraordinaire comme les justices de paix. Par conséquent le critérium des matières de la compétence des tribunaux de première instance est celui des matières de compétence des Justices de Paix.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance d'un côté jugent toutes les différences litigieuses soit de nature civile, soit de nature commerciale, et d'autre côté ils exercent une juridiction gracieuse dans certains cas, qui à raison de leur importance ont été exemptés de la compétence des juges de paix, comme la nomination de tuteur, curateur ou conseil judiciaire l'interdiction la confirmation d'une délibération de conseil de famille dans des cas d'administration du patrimoine d'un mineur ou d'un interdit.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance connaissent en premier et dernier ressort des appels formés contre de jugements de Justices de paix.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance se composent de trois juges, le Président y compris. Cependant le président de ces tribunaux peut dans certains cas juger seul, ordonnant des mesures provisoires pour détourner un danger imminent pour les intérêts des plaideurs, par raison de la marche du temps jusqu'à la fin du procès.

Il y avait dans tout l'État 1934 cinquante Tribunaux de 1^{ère} Instance.

Les Tribunaux de 1^{ère} Instance connaissent en premier et dernier ressort 1) de toutes les actions personnelles concernant

10.000 δραχμάς και 2) περί πραγματικών αγωγών επί ακινήτων, ὧν τὸ ἐτήσιον εἰσόδημα δὲν ὑπερβαίνει τὰς 1.500 δραχμάς ἢ ἡ ἀξία τὰς 15.000 δραχμάς (N. 4.628).

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Πρωτοδικείων ὑπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Β. I (σελ. 18-21), ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν, 2) ὑπὸ στοιχ. Β'. II (σελ. 22 καὶ 23), ἐν ᾧ ἀναφέρονται (στῆλ. 1-15) αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου, μετὰ τῆς δικονομικῆς αὐτῶν διακρίσεως ὡς καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῶν (στῆλ. 16), 3) ὑπὸ στοιχ. Β'. III (σελ. 24), ἐν ᾧ ἐξετάζονται αἱ ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν καὶ ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐκδοθεῖσαι ὀριστικαὶ ἀποφάσεις, ὡς πρὸς τὸν χρόνον τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν, τὸν χρόνον, ὅστις ἐμεσολάβησεν ἀπὸ τῆς ἐγείσεως ἢ ἐπιδόσεως τῆς σχετικῆς ἀγωγῆς μέχρι τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν κλπ. 4) ὑπὸ στοιχ. Β'. IV (σελ. 25), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ὀριστικῶς περατωθεῖσαι δίκαι ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου κατ' ἀξίαν τοῦ ἀντικειμένου, 5) ὑπὸ στοιχ. Β'. V (σελ. 26), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἐξετάζονται αἱ ἐκδικασθεῖσαι ἐφέσεις κατ' εἰρηνοδικειακῶν ἀποφάσεων, 6) ὑπὸ στοιχ. Β'. VI (σελ. 27), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν ἀποφάσεις καὶ 7) ὑπὸ στοιχ. Β'. VII (σελ. 28) ἐν ᾧ ἀναφέρονται ἄλλαι τινὲς ἐργασίαι.

Ἔργασια.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934, εἰσήχθησαν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τῶν Δικαστηρίων τῶν Πρωτοδικῶν 77.306 (ὧν 10.134 ἐκκρεμεῖς ἐκ προηγ. ἔτους) ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου, ὧν 16.028 συνεβίβασθησαν ἢ ἄλλως πως ἐματαιώθησαν, 49.302 συνεζητήθησαν καὶ 11.976 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τούτων ἐν ὅλῳ 44.951 ἀποφάσεις, ὧν ἀπέβησαν: 35% προδικαστικά ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ 65% ὀριστικά.

Ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου ἐξεδόθησαν ἐπίσης, καὶ 7.057 ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος, ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν, ὡς δικαζούσης ἀρχῆς, ἐπὶ μὲν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 92.185 ἐπὶ δὲ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως 753.

Συγκριτικὸς πίναξ 2

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὀρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1930-1934.

des biens meubles dont l' objet ne dépasse les 10.000 drachmes et 2) des actions réelles concernant des immeubles dont la rente annuelle ne dépasse les 10.000 dr. ou dont la valeur ne dépasse les 15.000 dr. (Lois 4628).

Tableaux.

Les travaux de ces Tribunaux figurent dans les tableaux 1) B. I (page 18-21), dans lequel est relaté le nombre des affaires introduites devant les Tribunaux sur des différends de droit privé avec leur résultat, 2) B. II (22 et 23), dans lequel sont relatés (col. 1-15) les jugements rendus par le tribunal sur affaires de droit privé avec leur disinction procédurale et le nombre des jugements rendus sur affaires en matière administrative (col. 16). 3) B. III (page 24), dans lequel sont examinés les jugements définitifs rendus par le tribunal dans la procédure ordinaire pour ce qui est de la manière de leur pronon é, du temps intercédé depuis l'exercice ou l'assignation de l' action relative jusqu'à leur prononcé etc 4) B. IV (page 25), dans lequel sont cités les procès définitivement terminés par va'eur de l'objet du litige, 5) B. V (page 26), dans lequel sont examinés spécialement les appels jugés contre de sentences des Justices de Paix, 6) B. VI (page 27) dans lequel sont relatés les ordonnances rendues par le Président du Tribunal de 1^{ère} Instance et 7) B. VII (page 28) dans lequel sont relatés quelques autres travaux.

Travaux

Pendant l'année 1934, ont été introduites devant les Tribunaux de 1^{ère} Instance 77.306 affaires de droit privé, dont 16.028 ont été conciliées ou autrement ont été périmées 49.302 ont été débattues et 11.976 sont restées à juger pour l'année suivante.

Dans la même année ont été rendus par ces Tribunaux sur des affaires de droit privé 44.951 en tout jugements relatifs, dont les 35% sont devenus préparatoires en tout ou partie et 65% définitifs.

Ces Tribunaux ont du reste statué aussi sur des affaires de nature administrative sur lesquelles ont rendu 7.057 jugements.

Dans la même année, ont été rendu par le Président du Tribunal (comme magistrat jugeant) sur des affaires de droit privé 92.185 sur des affaires de nature administrative 753 jugements (ordonnances de référé).

Tableau de comparaison 2

Le tableau ci-dessus est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1930 - 1934.

*Ἔτη Années	Ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales											Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως Jugements rendus sur affaires en matière administrative				
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: Nombre d'affaires:			Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις Judgements rendus		Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % ὀριστικῶν ἀποφάσεων τῆς τακτικῆς διαδικασίας, ἐκδοθεισῶν ἐντός: Proportion % de jugements de la procédure ordinaire rendus en:					Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκκληθεισῶν ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων Proportion % de jugements des justices de paix évoqués:		Ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου Par le Tribunal	Ὑπὸ τοῦ Προέδρου Par le Président		
	ἔγγραφιστῶν κατὰ τὸ ἔτος inscrites pendant l'année	περατωθεισῶν ἐν ὅλῳ expédiées	ὑπολειψθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger	Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἀναλογία ἐπὶ % Proportion %		3 μηνῶν 3 mois	3-6 μηνῶν 3-6 mois	6-12 μηνῶν 6-12 mois	1-2 ἐτῶν 1-2 ans	πλέον τῶν δύο ἐτῶν plus de 2 ans	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τοῦ Προέδρου Nombre des ordonnances du président			ἐπιβεβαιωθεῖσαι confirmées	μεταφωρομηθεῖσαι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει infirμες en tout ou en partie
					ὀριστικά définitifs	προδικαστικά préparatoires ou interlocutoires										
1934	67 172	65 330	11 976	41 951	65	35	42	29	14	11	11	92 185	61	36	7 057	753
1933	76 343	66 209	17 134	45 725	67	33	43	22	15	10	10	109 273	64	36	6 982	564
1932	69 752	69 615	12 363	47 345	70	30	55	18	11	8	8	125 563	66	38	6 968	621
1931	76 439	74 415	12 226	51 559	69	31	53	20	10	9	8	100 154	62	38	6 897	633
1930	91 195	80 993	10 202	56 103	71	29	57	19	11	7	7	83 663	62	35	5 870	897

Γ'. — ΕΦΕΤΕΙΑ

Ἀρμοδιότης.
Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Γ', ἀσχολεῖται με τὰς ἐργασίας τῶν Ἐφετείων, αἵτινα κατὰ κανόνα εἶναι δικαστήρια δευτέρου βαθμοῦ, δικάζοντα τὰς ἐφέσεις κατ' ὀριστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων, ἐκδοθεισῶν ἐν πρώτῳ βαθμῷ.

Ἐν τούτοις διὰ διαφορῶν νόμων ὑπήχθησαν καὶ εἰς αὐτὰ ἀπ' εὐθείας διαφοραὶ ποικίλαι.

C. COURS D'APPEL

Compétence.

Sous cette rubrique le Chapitre C. s'occupe avec les travaux des cours d'appel, qui en règle sont des Tribunaux de second degré et connaissent, en matière civile, de l'appel des jugements rendus en premier ressort par les Tribunaux de 1^{ère} Instance. Cependant en vertu des différentes lois ont été portés directement à la cour d'appel des différends divers.

Τὰ Ἐφετεία συντίθενται ἐκ πέντε δικαστῶν συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Προέδρου.

Καθ' ὄλην τὴν Ἐπικράτειαν ἐλειτουργήσαν κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐγγέα Ἐφετεία.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Ἐφετειῶν ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξιν: 1) ὑπὸ στοιχ. Γ'. I. (σελ. 29), ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τοῦ ἀποτελέσματος αὐτῶν, 2) ὑπὸ στοιχ. Γ'. II (σελ. 30), ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἐκδοθεῖσαι γενικῶς ἀποφάσεις μετὰ τῆς δικονομικῆς διακρίσεως τῶν ἐκδοθεισῶν ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου 3) ὑπὸ στοιχ. Γ'. III (σελ. 30), ἐν ᾧ ἐξετάζονται αἱ ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν καὶ ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου ἐκδοθεῖσαι ὀριστικαὶ ἀποφάσεις ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν, τὸν χρόνον ὅστις ἐμεσολάβησεν ἀπὸ τῆς ἐγέρσεως τῆς σχετικῆς ἀγωγῆς ἢ ἐφέσεως μέχρι τῆς ἐκδόσεως αὐτῶν γλπ. 4) ὑπὸ στοιχ. Γ'. IV καὶ Γ'. V (σελ. 31-33), ἐν οἷς εἰδικῶς ἐξετάζεται τὸ εἶδος καὶ ἡ ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῆς διαφορᾶς τῶν ὀριστικῶς περατωθεισῶν δικῶν καὶ 5) ὑπὸ στοιχ. Γ'. VI (σελ. 34-35), ἐν ᾧ εἰδικῶς ἐξετάζονται αἱ ἐκδικασθεῖσαι ἐφέσεις κατ' ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934, εἰσῆχθησαν πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τῶν Ἐφετειῶν τοῦ Κράτους 7.869 ὑποθέσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου (2.432 ἐκκρεμεῖς ἐκ προηγουμένου ἔτους), ὧν 1.528 συνεβιάσθησαν ἢ ἄλλως ἐματαιώθησαν, 4.596 συνεζητήθησαν καὶ 1.745 ὑπελείφθησαν πρὸς ἐκδικασίαν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν σχετικαὶ ἀποφάσεις ἐν ὄλῳ 4.506, ὧν ἀπέβησαν: 25 % προδικαστικαὶ ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει καὶ 75% ὀριστικαί.

Ἐπίσης ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Δικαστηρίου 99 ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως.

ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων μὲν ἰδιωτικοῦ δικαίου 1935, ἐπὶ ὑποθέσεων δὲ διοικητικῆς φύσεως 16.

Ἐπὶ τῶν εἰσαχθεισῶν μετ' ἐφεσιν ὑποθέσεων ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου 3.237 ὀριστικαὶ ἀποφάσεις, ὧν τὰ 71% ἐπικυρωτικά.

Συγκριτικὸς πίναξ 3.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὠρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1930—1934.

Les cours d'appel ne peuvent juger en matière civile qu'au nombre fixe de cinq conseillers, y compris le président.

Il y en avait de ces cours 9 en tout en 1934.

Tableaux

Les travaux des cours d' appel figurent dans les tableaux 1) C. I (Page 29) dans lequel sont relatés: le nombre des affaires introduites devant le tribunaux sur des litiges de droit privé avec leur résultat, 2) dans le tableau C. II. (page 30) dans lequel sont relatés les arrêts rendus généralement sur des affaires de droit privé. 3) dans le tableau C. III (page 30), dans lequel sont examinées les arrêts définitifs rendus par les tribunaux dans la procédure ordinaire sur des litiges de droit privé, en égard le mode de leur prononcé, les temps qui est intervenu depuis l'ajournement de l'assignation relative ou de l'appel jusqu'à leur prononcé etc. 4) dans les tableau C. IV et C. V. (page 31—33) dans les quels sont spécialement examinés l'espèce et la valeur du litige des procès définitivement terminés, 5) dans le tableau C. VI (page 34 et 35), dans le quel sont spécialement examinés les appels jugés contre de jugements des tribunaux de première instance,

Travaux.

Pendant l'année 1934 ont été introduites devant les cours d'appel de l'Etat 7869 affaires sur des litiges de droit privé, dont 1.528 ont été consiliées ou autrement ont été périmées, 4.596 ont été débattues et 1.745 sont restées à juger pour l'année suivante.

Dans la même année ont été rendus en tout 4.506 arrêts relatifs, dont les 25 % préparatoires en tout ou en partie 75 % définitifs.

Aussi 99 arrêts sur des affaires de nature administrative ont été rendus par le tribunal.

Le Président a rendu en tout 1.935 arrêts sur des affaires de droit civil et 16 sur des affaires administratives.

Sur les affaires introduites après appel ces tribunaux ont rendu du 3.237 arrêts, dont les 71 % confirmés.

Tableau de comparaison 3.

Le tableau ci-dessus est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableau statistiques des années 1930—1934

Ἔτη	Ἐποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales										Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ ὑποθέσεων διοικητικῆς φύσεως		
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: Nombre d'affaires:			Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων μετ' ἐφεσιν		Ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις Arrêts rendus			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % ἐκληθεῖσῶν ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων: Proportion % de jugements des tribunaux de 1re instance:		Ἐν ὄλῳ τοῦ Δικαστηρίου Par le Tribunal	Ἐν ὄλῳ τοῦ Προέδρου Par le Président	
	Ἐγγραφιστῶν κατὰ τὸ ἔτος inscrites pendant l'année	Περατωθεισῶν ἐν ὄλῳ expédiées	ὑπολειπθεισῶν πρὸς ἐκδικασίαν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger	Proportion % des affaires introduites sur appel		Ἐν ὄλῳ — En tout	Ἀναλογία %		Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ τῶν ἀποφάσεων ἀπὸ τοῦ προέδρου				
				Ἀστικαὶ Civiles	Ἐμπορικαὶ Commerciales		Ὄριστικαὶ Définitifs	Προδικαστικαὶ Préparatoires ou interlocutoires	Ἐπικυρωθεῖσαι confirmés	Μεταρροθμισθεῖσαι ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει infirmés en tout ou en partie			
1934	5 437	5 124	1 745	87	13	4 506	75	25	1.935	71	29	99	16
1933	8 113	5 681	2 432	87	13	3 903	80	20	1 949	71	29	96	11
1932	6 362	5 908	2 279	87	13	4 070	77	23	1 777	72	28	65	2
1931	6 877	5 899	1 835	88	12	4 370	87	13	1 993	59	41	87	5
1930	5 252	5 625	857	85	15	4 111	85	15	644	65	35	89	14

Δ'. — ἈΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ

Ἀρμοδιότης.

ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Δ', ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐργασίας τοῦ ἀνωτάτου καὶ μοναδικοῦ δικαστηρίου ἐν τῷ κράτει, τοῦ Ἀρείου Πάγου, ὅστις σκοπὸν ἔχει τὴν ἐνότητα τῆς νομολογίας τῶν δικαστηρίων, ἐν ἄλλαις λέξεσι τὴν ὁμοίωμορφον τοῦ νόμου ἐφαρμογήν ὑπὸ τῶν κατωτέρων δικαστηρίων, διὰ τῆς ἀκυρώσεως ἢ ἀναίρεσεως πάσης ἀποφάσεως παραβάσεως δικονομικῆν διάταξιν ἢ οὐσιαστικὸν νόμον.

Ὁ Ἀρειος Πάγος δικάζει ἐν ὁλομειλίᾳ καὶ κατὰ τμήματα, ἐλέγχει δὲ τὴν ἀπόφασιν μόνον κατὰ πόσον ἐν αὐτῇ ὑπάρχει παράβασις τις κατὰ τ' ἀνωτέρω, ἐπόμενος δὲν ἀποτελεῖ τρίτον βαθμὸν δικαιοδοσίας ἀναίρων

D. COUR DE CASSATION

Compétence.

Sous cette rubrique le chapitre D. s'occupe des travaux de la Cour de Cassation qui est le tribunal suprême et unique dans l'Etat qui a comme mission de sauvegarder l'unité de la jurisprudence de tous les tribunaux du pays, en d'autres termes l'application uniforme de lois par les tribunaux subalternes par l'infirmité ou la cassation de tout jugement qui aurait violé une disposition de procédure ou une loi essentielle.

La cour de Cassation juge les deux chambres réunies et par section et contrôle l'arrêt attaqué seulement en tant qu'il y a une violation comme ci-haut. Ne par orma sntconséquent pa un trois

την απόφασιν, ἵνα δικάσῃ αὐτὸς τὴν οὐσίαν, ἀλλὰ δικάζει μόνην τὴν απόφασιν, τὴν δ' ἐπὶ τῆς οὐσίας κρίσιν παραπέμπει εἰς ἕτερον δικαστήριον ἰσοβάθμιον τῷ δικάσαντι.

Ἐν τούτοις ὑπάρχουσι καὶ περιπτώσεις, καθ' ἃς ὁ Ἄρειος Πάγος ἐπιλαμβάνεται καὶ τῆς οὐσίας τῶν ὑποθέσεων, ὡς π.χ. ἂν ἀνηρέθη ἀπόφασις δικαστηρίου δικάσαντος κατὰ παραπομπήν, ἢ ἀνηρέθη ἀπόφασις ἐνεκεν ψευδοῦς ἐρμηνείας ἢ ἐσφαλμένης ἐφαρμογῆς οὐσιαστικοῦ νόμου, ἢ τέλος ἐπὶ ἀγωγῆς κακοδικίας κατὰ μελῶν Ἐφετεῖων, ἂν ἐκ δόλου ἢ ἔαθυμίας τοῦ ἐναγομένου ὑπέστη ζημίαν ὁ ἐνάγων.

Ὁ Ἄρειος Πάγος δικάζει, ἐν μὲν τῷ πρώτῳ τμήματι τὰς αἰτήσεις ἀναίρεσεως κατ' ἀποφάσεων τῶν Εἰρηνοδικείων, Πρωτοδικείων, Ἐφετεῖων καὶ τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ τμήματι, πλὴν τῶν ἐν τῇ προηγουμένη προτάσει ἀναφερομένων θεμάτων, καὶ τὰς αἰτήσεις ἀναίρεσεως ποινικῶν ἀποφάσεων καὶ βουλευμάτων ἢ καὶ ὠρισμένων διοικητικῶν ἀποφάσεων. Ἐν ὄλομελείᾳ ἀποφαίνεται ἐπὶ αἰτήσεων ἀναίρεσεως δι' ὑπέρβασις καθηκόντων καὶ ἐπέρ τοῦ νόμου καὶ περὶ ἄρσεως τῆς περὶ νομικοῦ τινος ζητήματος προκηψῆς διαφωνίας τῶν δύο τμημάτων.

Εἰς τὴν ἀρμοδιότητα τοῦ Ἄρειου Πάγου ὑπάγονται ἐπίσης αἱ αἰτήσεις κανονισμοῦ ἀρμοδιότητος καὶ παραπομπῆς ἀπὸ δικαστηρίου εἰς δικαστήριον, ὁ διορισμὸς τῶν ἐφόρων καὶ ἀντιπροσώπων τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς κατὰ τὰς ἐκλογὰς βουλευτῶν καὶ δημοτικῶν ἀρχῶν, ὁ ἔλεγχος καὶ ἡ ἐκδίκασις τῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν, ἢ ἀπόφασις περὶ παύσεως ἢ μὴ ἰσοβίου δικαστοῦ ἢ μέλους τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου.

Παρά τῷ Ἄρειῳ Πάγῳ ἐδρεύει καὶ ἐκ μελῶν αὐτοῦ συντίθεται τὸ Ἄνωτατον Δικαστικὸν Συμβούλιον, ὅπερ γνωμοδοτεῖ περὶ τῆς προαγωγῆς, τοποθετήσεως, μεταθέσεως καὶ ἀποσπάσεως τῶν ἀπολαυόντων ἰσοβιότητος ἢ μονιμότητος δικαστικῶν ὑπαλλήλων, πλὴν τῶν κατωτάτων.

Πίνακες.

Αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἄρειου Πάγου ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ἐν σελίδι 36 πίναξι: 1) ὑπὸ στοιχ. Δ' I, ἐν ᾧ ἀναφέρονται ὁ ἀριθμὸς τῶν πρὸς κρίσιν εἰσαχθεισῶν ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ αἱ ἐκδοθεῖσαι ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις, 2) ὑπὸ στοιχ. Δ' II, ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ ἀναρθεῖσαι ἀποφάσεις μετὰ τοῦ λόγου τῆς ἀναίρεσεως αὐτῶν καὶ 3) ὑπὸ στοιχ. Δ' III, ἐν ᾧ ἀναφέρονται αἱ διοικητικαὶ αὐτοῦ ἐνέργειαι.

Ἐργασίαι.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν ἀνωτέρω πινάκων εἰσηχθῆσαν ἐνώπιον τοῦ Ἄρειου Πάγου 534 αἰτήσεις ἀναίρεσεως, (ὧν 125 ὑπῆρξαν ἐγκριμεῖς κατὰ τὴν ἀρχὴν τοῦ ἔτους). Ἐκ τῶν αἰτήσεων τούτων, 59 διεγράφησαν κ.λ.π., 419 συνελξηθήσαν καὶ 36 ὑπελειφθήσαν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν 371 ἀποφάσεις, ὧν 315 ὑπὸ τοῦ Λου τμήματος, 52 ὑπὸ τοῦ Βου καὶ 4 ὑπὸ τῆς Ὀλομελείας.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν αἰτήσεων ἀναίρεσεως ὑπῆρξεν, ὅτι 68% αὐτῶν ἀπερρίφθησαν καὶ 32% ἐγένοντο δεκταὶ ἀναρθεῖσῶν τῶν σχετικῶν ἀποφάσεων. Δύοις ἀναίρεσεως τῶν ἀποφάσεων τούτων ὑπῆρξε, διὰ μὲν τὰ 58% ψευδοῦς ἐρμηνεία ἢ ἐσφαλμένη ἐφαρμογὴ οὐσιαστικοῦ νόμου, διὰ δὲ τὰ 42% παραβάσεις δικονομικαί.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ὑπὸ τοῦ Ἄρειου Πάγου καὶ 152 ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως.

Συγκριτικὸς πίναξ 4.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὠρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1930 — 1934.

sième degré de juridiction, n'a pas à statuer sur le fond du litige elle a seulement à rechercher si les moyens de cassation proposés devant elle sont bien fondés. En un mot elle juge les jugements au point de vue de la légalité et quand elle annule une décision, elle renvoie devant un autre tribunal de même ordre pour qu'il soit statué à nouveau. Pourtant il y a des cas où la Cour de Cassation est saisie du fond de l'affaire comme par exemple s'il a été cassé un jugement d'un tribunal qui a jugé par renvoi ou bien s'il a été cassé un jugement pour fausse interprétation ou application erroné d'une lois essentielle ou enfin en cas de mauvaise vengeance contre des conseillers de cour d'appel, si pour dol ou négligence du défendeur, le demandeur a subi de dommage.

La Cour de Cassation dans sa première chambre juge les pourvois en cassation des affaires civiles des Justices de Paix, des Tribunaux de 1^{ère} instance, des Cours d'appel et de la Cour des Comptes, et dans sa deuxième chambre elle juge de plus les pourvois en cassation dirigé contre des arrêts criminels et contre des ordonnances et encore contre certaines décisions administratives. La Cour de Cassation connaît les chambres des pourvois réunies en cassation pour des motifs qui se réduisent aux excès de pouvoir des juges, dans l'intérêt de la loi, et à la contrariété de jugements rendus par les deux chambres en dernier ressort dans la même affaire entre les mêmes parties.

A la compétence de la Cour de Cassation sont aussi soumises les demandes en réglément de juges et celles en renvoi d'un tribunal à un autre, la nomination des inspecteurs et des représentants judiciaires qui jouissent de viagereté ou d'inamovibilité sauf les employés subalternes.

Tableaux.

Les travaux de la Cour de Cassation figurent dans la page 36 et même 1) dans le tableaux D. I dans lequel est donné le nombre des affaires de droit privé introduites à juger et les jugements rendus sur elles; 2) dans le tableau D. II dans lequel sont relatés les arrêts cassés avec le motif de leur cassation et 3) dans le tableau D. III, dans lequel sont exposés ses travaux administratifs.

Travaux.

Pendant l'année 1934, comme il résulte de ces tableaux, les pourvois en cassation qui sont soumis à la Cour de Cassation se sont élevés au nombre de 534 (dont 125 ont été pendans au commencement de l'année). De ces pourvois 59 ont été radiées ect. 419 ont été débattues et 66 sont restés à juger à l'année suivante. Pendant cette même année ont été rendus 371 arrêts, dont 315 par la première chambre, 52 par la deuxième et 4 par les deux chambres réunies. Le résultat des demandes en cassation jugées à été que 68% ont été rejetées et 32% ont été accueillies. Motif de cassation des ces arrêts a été pour les 58% la fausse interprétation ou l'application erronées d'une loi essentielle et pour les 42% des violations des violations de procédure ou autrement l'inobservation de certaines formes de procédure prescrites à peine de nullité.

Pendant la même année ont été rendus par la Cours de Cassation 152 arrêts sur des affaires de nature administrative.

Tableau de comparaison 4.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1930—1934.

Ἔτη	Ἐποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου — Affaires civiles et commerciales									Années
	Ἀριθμὸς ἐποθέσεων: Nombre des affaires:				Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἐν ὄλο ἀποφάσεων Nombre des arrêts rendus en total	Ἀναλογία ἐπὶ τῆς % αἰτήσεων ἀναίρεσεως Proportion % des pourvois				
	εἰσαχθεισῶν ἐν ὄλο πρὸς κρίσιν introduites en total à juger	διεγραφεῖσῶν κ.λ.π. radiées ect.	συνελξηθεισῶν sur les quelles des débats ont eu lieu	ὑπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος restant à juger		ἀπορριφθεῖσαι rejetés	γινόμενα δεκταὶ λόγοι admis par cause:			
1934	534	59	419	66	371	68	19	13	1934	
1933	657	130	402	125	375	64	16	20	1933	
1932	944	191	572	181	371	61	23	16	1932	
1931	552	61	381	110	277	56	18	26	1931	
1930	647	144	341	162	307	67	23	10	1930	

Ε'. - ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΟΛΑΙΩΝ, ΥΠΟΘΗΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΓΡΑΦΩΝ

Υπό τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Ε'. ἀσπάζεται μετὰ τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων καὶ τῶν Γραφείων ὑποθηκῶν. Συμβολαιογράφοι.

Οἱ εἶναι οἱ δημόσιοι ἐκεῖνοι ὑπάλληλοι, οἵτινες διορίζονται: νὰ συντάσσουσιν καὶ φυλάσσουσιν ὅλας τὰς συμφωνίας καὶ ἄλλας ἰδιωτικὰς δηλώσεις βουλήσεων, εἰς τὰς ὁποίας οἱ συμβαλλόμενοι ὀφείλουσιν ἢ θέλουσιν νὰ δώσωσιν κῆρος ἐπισήμου ἐγγράσου, νὰ ἐκδίδουσιν ἀντίγραφα καὶ ἀπογραφα αὐτῶν, νὰ βεβαιώνουσιν τὴν χρονολογίαν τῶν ἰδιωτικῶν ἐγγράφων καὶ νὰ ἐνεργούσιν ἄλλας νομικὰς πράξεις ἐπιτροπευόμενας εἰς αὐτοὺς ὑπὸ τῶν νόμων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν συμβολαιογράφων κανονίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προσόδων κατὰ τὸν Ν. 4.955 καὶ ἡ ἔδρα αὐτῶν ὀρίζεται διὰ Διατάγματος, ἐντὸς δὲ τῆς περιφερείας ἐκάστου Εἰρηνοδικείου ἔδραυται εἰς τοὺλάχιστον συμβολαιογράφος. Εἰς ὅσα Εἰρηνοδικεῖα δὲν ὑπάρχει εἰδικὸς συμβολαιογράφος ἐκτελεῖ καθήκοντα τοιοῦτου ὁ ἀρμόδιος Εἰρηνοδίκης.

Αἱ ἐργασίαι τῶν Συμβολαιογράφων, ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ὑποστοιχ. Ε'. I καὶ Ε'. II. πίναξιν (σελ. 37-43), ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐνεργήθησαν ὑπ' αὐτῶν ἐν ὄλῳ 515.858 πράξεις, καταναλωθέντος δι' αὐτὰς χαρτοσήμου ἐν ὄλῳ 109.948.348 δραχμῶν.

Γραφεῖα ὑποθηκῶν.

Ταῦτα εἶναι τὰ γραφεῖα ἐκεῖνα, ἐν οἷς ἐνεργοῦνται ἐγκῆρος αἱ ἐγγράφαι ὑποθηκῶν καὶ αἱ προσημιώσεις ἐπὶ τῶν κτημάτων. Ἡ ἐργασία αὐτῶν εἶναι ἀνατεθειμένη εἰς εἰδικούς ὑπάλληλους, ἢ μὴ ὑπαρχόντων τοιούτων, εἰς τὸν ἐν τῇ ἔδρᾳ τοῦ Εἰρηνοδικείου συμβολαιογράφου. Εἰς τὰ αὐτὰ γραφεῖα ἐνεργεῖται ἐν ἰδίῳ βιβλίῳ καὶ ἡ μεταγραφή τῶν πράξεων, τῶν ἐχουσῶν ἀντικείμενον τι, ἐξ ὧν ὀρίζει τὸ ἀρθρον 1 τοῦ περὶ Μεταγραφῆς Νόμου.

Καθ' ὅλην τὴν Ἑλικράτειαν ἐλειτούργησαν κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐν ὄλῳ 357 γραφεῖα ὑποθηκῶν.

Ἐν Ἀθήναις καὶ ἐν Πειραιεὶ ἔχουσιν ἰδρυθῆ ἴδια γραφεῖα Μεταγραφῶν.

Αἱ ἐργασίαι τῶν γραφείων ὑποθηκῶν ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς ὑποστοιχ. Ε'. III καὶ Ε'. IV. πίναξι (σελ. 44-45), ἐξ ὧν προκύπτει, ὅτι κατὰ τὸ ἔτος 1934, ἀφ' ἐνὸς μὲν ἐνεργήθησαν ἐγγράφαι ὑποθηκῶν καὶ διάφορα ἄλλα σημειώσεις ἐν ὄλῳ 98.512, ἀφ' ἑτέρου δὲ μεταγράφησαν ἐν ὄλῳ 133.710 πράξεις.

Συγκριτικὸς πίναξ 5.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὠρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν Συμβολαιογράφων καὶ Γραφείων ὑποθηκῶν τῶν ἐτῶν 1930 - 1934.

E. STATISTIQUE DES NOTAIRES, DES HYPOTHÈQUES ET DES TRANSCRIPTIONS

Sous cette rubrique le chapitre E s'occupe des travaux des Notaires et des Bureaux des Hypothèques et des Transcriptions. Notaires.

Notaires sont les fonctionnaires publics qui sont nommés pour dresser et conserver tout les actes et contrats auxquels les parties doivent ou veulent faire donner le caractère d'authenticité attaché aux actes de l'autorité publique et pour en assurer la date, en conserver le dépôt, en délivrer des grosses et expéditions.

Le nombre des notaires est réglé par la loi 4.955 et leur siège est fixé par décret. Dans la circonscription de chaque Justice de Paix siège un notaire au moins. Dans les circonscriptions de chaque Justice de Paix dans lesquelles il n'y a pas de notaire spécial, s'acquitte des devoirs de ce dernier le juge de paix compétent.

Les travaux des notaires figurent dans le tableau E. I et E. II. (pages 37-43) dont il résulte que pendant l'année 1934 ont été dressés par eux en tout 515.858 actes et, qu'il a été utilisé par eux du papier timbré en tout de 109.948.348 drachmes.

Bureaux des Hypothèques.

Ceux-ci sont les bureaux, dans lesquels se font les inscriptions des hypothèques et les prénotations sur des biens immeubles les devoirs relatifs étant confiés à des fonctionnaires spéciaux et à leur défaut au notaire du siège de la Justice de Paix respective. Dans ces mêmes bureaux s'opère dans des livres spéciaux la transcription des actes qui ont pour objet un des ceux déterminés dans l'article 1 de la loi sur les transcriptions. Dans les villes d'athènes et du Pirée il y en a d'établis des bureaux spéciaux de transcriptions.

Dans tout l'État ont fonctionné en 1934 en tout 357 bureaux hypothécaires,

Les travaux des bureaux hypothécaires figurent dans les tableaux E. III et E. IV (pages 44-45), dont il résulte que pendant l'année 1934 d'un côté ont été opérées inscriptions d'hypothèques et d'autres notes diverses en total 98.512 et d'autres côté ont été transcrites en tout actes 133.710.

Tableau comparaison 5.

Le tableau ci-dessous et dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux des notaires et des bureaux des hypothèques des années 1930 - 1934.

Ἔτη	Συμβολαιογραφικαὶ πράξεις - Actes notariés							ὑποθήκαι - Hypothèques					Μεταγραφαὶ - Transcriptions				Ἀξία καταναλωθέντος χαρτοσήμου γενικῶς διὰ τὰς πράξεις Δραχ. Valeur du timbre utilisé Dr.	
	Πλειστηριασμοὶ γενικῶς Ventes judiciaires	Διαμεταγραφικὰ Actes de protêt	Διαθήκαι Testaments	Συστάσεις ἐταίρειῶν Actes de constitution de sociétés	Διαλύσεις ἐταίρειῶν Actes de dissolution de sociétés	Ἀγοραπωλησιαὶ ἀκινήτων ἀκτῶν καὶ ἐπὶ ἐκονήσῃ Ventes d'immeubles généralement	Δάνεια - Emprunts	Ἄλλου εἴδους πράξεις Actes d'autres matières	Ἐγγράφαι ὑποθηκῶν Inscriptions des hypothèques	Ἐξαλείψεις ὑποθηκῶν Radiations des hypothèques	Ἐγγραφεῖσαι ἀρροσῆ μείωσεις Prénotations inscrites	Ἐγγραφεῖσαι κατασχέσεις Saisies inscrites	Διάφοροι ἄλλαι πράξεις Autres actes	Ἀγοραπωλησιαὶ καὶ ἀνταλλαγῶν γενικῶς Ventes et échanges généralement	Διορθῶν Donations	Συστάσεις ποικίλῶν καὶ προγόνου διορθῶν Dols et donations par contrat de mariage		Διάφοροι ἄλλαι πράξεις Autres actes
1934	1 464	17 764	9 971	2 172	639	113 064	25 879	344 912	42 133	27 323	8 892	8 144	12 030	109 975	7 638	6 190	9 907	119 492 627
1933	1 816	14 790	9 123	1 953	693	105 932	27 199	319 585	44 131	29 971	10 709	8 280	13 737	105 677	7 411	6 081	8 119	112 726 541
1932	1 766	84 680	8 104	2 174	781	95 644	27 692	324 319	43 667	26 791	16 635	7 738	13 284	96 642	6 316	5 178	7 511	121 651 508
1931	2 063	90 666	7 652	2 536	810	78 614	41 216	359 924	50 819	27 126	16 171	9 643	13 045	80 359	6 204	5 268	8 510	127 768 485
1930	2 506	99 594	8 284	2 405	766	81 350	48 303	360 454	52 996	27 783	13 186	9 452	10 039	82 157	6 475	5 585	8 540	148 805 533

ΣΤ'. ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ

Αἱ μεταξὺ ἐμπόρων διαφοραὶ δύνανται νὰ λυθῶσι διὰ διαιτησίας ὑπὸ τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν ἐπιμελητηρίων, συμφώνως πρὸς τὸ ἀρθρ. 40 καὶ 42 τοῦ Ν. 184, τὸ Διάταγμα τῆς 10/15 Φεβρουαρίου 1927 καὶ τὸν Ν. 3.762. Ἐπίσης ὑπὸ Διαιτητικῶν δικαστηρίων δύνανται νὰ ἐπιλυθῶσιν αἱ διαφοραὶ τῶν χρηματιστῶν καὶ μεσιτῶν τῶν χρηματιστηρίων. Πάντως ὅμως διὰ τὰς διαιτησίας ταύτας δέον νὰ ὑπάρχῃ σύμφωνος θέλησις τῶν δικαζομένων, μὴ δυναμένων νὰ στερηθῶσι τοῦ φυσικοῦ αὐτῶν δικαιοῦ, καὶ δέον νὰ τηρηθῶσιν αἱ περὶ διαιτησίας διατάξεις τῆς Πολιτικῆς Δικονομίας.

F. TRIBUNAUX D'ARBITRAGE

Les litiges entre commerçants peuvent être dissous par les Chambres de commerce et d'industrie par la voie d'arbitrage, conformément à la loi 184, art. 40 et 42, le décret du 10/15 février 1927 et la loi 3.762. De même peuvent être dissous par les tribunaux d'arbitrage les litiges entre agents de change et courtiers pour les susdits arbitrages le consentement des parties est nécessaire, celles-ci ne pouvant se priver de leurs juges naturels. Les dispositions de la procédure civile doivent être deservées à ces arbitrages.

Αί εργασίαι τῶν διαιτητικῶν Δικαστηρίων ἀπεικονίζονται ἐν τοῖς πίναξι ΣΤ'. I καὶ ΣΤ'. II (σελ. 46 καὶ 47).

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1934 εἰσήχθησαν ἐνώπιον τῶν Διαιτητικῶν Δικαστηρίων 114 ὑποθέσεις, αἵτινες μετὰ τῶν 29 ἐκκρεμῶν ἐκ προηγουμένου ἔτους ἀνῆλθον ἐν ὄλῳ εἰς 143.

Ἐκ τούτων 86 συνεζητήθησαν, 13 ἔμειναν ἀκαθάρτα, 16 συνεβίβασθησαν καὶ 28 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις ἐν Α' βαθμῷ 70, ὧν 68 ὀριστικάι: Ἐκ τῶν ὀριστικῶν τούτων ἀποφάσεων ἐξεδόθησαν τὰ μὲν 90% ἐντὸς τριῶν μηνῶν, τὰ δὲ 10% βραδύτερον.

Ζ'. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Συμφώνως τοῖς ἀρθροῖς 102-105 τοῦ Συντάγματος, διὰ τοῦ Ν. 3713 ἰδρύθη τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας μετ' ἔδραν τὰς Ἀθήνας. Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας διαιρεῖται εἰς δύο τμήματα, τὸ Αὐτὸ καὶ τὸ Βον. Εἰς τὸ Αὐτὸν τμήμα ὑπάγονται: α') ἡ ἐπεξεργασία τῶν σχεδίων τῶν κανονιστικῶν Διαταγμάτων καὶ β') ἡ ἐκδίκασις τῶν κατὰ τὸ ἀρθρον 114 τοῦ Συντάγματος προσφυγῶν κατ' ἀποφάσεων περὶ ἀπολύσεως ἢ ὑποβιβασμοῦ διοικητικῶν ὑπαλλήλων. Εἰς τὸ Βον τμήμα ὑπάγεται ἡ ἐκδίκασις τῶν διαφορῶν τοῦ ἀμφισβητουμένου διοικητικοῦ, εἴτε ἐν πρώτῳ καὶ τελευταίῳ βαθμῷ, εἴτε κατ' ἔφεσιν ἢ ἀναίρεσιν. Ἐν ὁλομείαι τὸ Συμβούλιον ἀποφασίζει: α') ἐπὶ αἰτήσεων ἀκυρώσεως δι' ὑπέρβασιν ἐξουσίας ἢ παραβάσιν νόμου τῶν πράξεων τῶν διοικητικῶν ἀρχῶν καὶ β') ἐπὶ πάσης ὑποθέσεως τῆς ἀρμοδιότητος τοῦ Αὐτοῦ ἢ τοῦ Βον τμήματος, παραλεπομένης, εἴτε ὑπὸ τοῦ ἰδίου τμήματος, εἴτε ὑπὸ τοῦ Προέδρου αὐτοῦ λόγῳ μείζονος αὐτῆς σπουδαιότητος.

Αἱ εργασίαι τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας ἀπεικονίζονται εἰς τοὺς πίνακας Ζ'. I. α', Ζ'. I. β' καὶ Ζ' II (σελ. 48 καὶ 49).

Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων, κατὰ τὸ ἔτος 1934 ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας: α') ἐπεξεργάσθησαν ἐν ὄλῳ 1.010 σχέδια κανονιστικῶν διαταγμάτων, ὧν: 615 ἐνεκρίθη ἡ διατύπωσις ὡς εἶχε, 303 ὑπεδείχθη ἡ διόρθωσις ἢ ἡ συμπλήρωσις, 36 δὲν ἐνεκρίθησαν καὶ 26 ἐκρίθησαν ὡς μὴ ὑποκείμενα εἰς ἐπεξεργασίαν καὶ β') ἐπὶ συνόλου συζητηθεισῶν 1404 αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν ἐξεδόθησαν 1401 ἀποφάσεις, ὧν 772 ὑπὸ τῆς ὁλομείας, 228 ὑπὸ τοῦ Α' τμήματος καὶ 401 ὑπὸ τοῦ Β'.

Ἐκ τῶν ἐκδικασθεισῶν ὀριστικῶς αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν 13% ἀπερρίφθησαν ὡς ἀπαράδεκτοι, 39% ἀπερρίφθησαν ὡς ἀβάσιμοι καὶ 48% ἐγένοντο δεκταὶ ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει.

Η'. — ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον τὸ Κεφάλαιον Η' ἀσχολεῖται μὲ: τὰς πτωχεύσεις, τὰ διαμωρτυρικά, τὰς ἐμπορικὰς ἐταιρείας, τὰς ἀδείας ἐμπορίας, τὰ κυκλοφορήσαντα εἰς ὀρισμένας συναλλαγὰς κεφάλαια, τὰ διαζύγια, τὰς ἀποκαταστάσεις καὶ τέλος μὲ τὰς νομιμοποιήσεις φυσικῶν τέκνων.

I. Πτωχεύσεις.

Κατὰ τὸν Ἐμπορικὸν νόμον, πᾶς ἔμπορος, ὅστις ἔπαυσε τὰς πληρωμὰς αὐτοῦ, κηρύσσεται εἰς κατάστασιν πτωχεύσεως διὰ δικαστικῆς ἀποφάσεως, εἴτε τῇ αἰτήσει τῶν δανειστῶν, εἴτε τῇ δηλώσει αὐτοῦ τοῦ ἐμπόρου, εἴτε καὶ ἀτελεπαγγέλτως ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου. Ἀρμοδιον πρὸς ἔκδοσιν τῆς ἀποφάσεως ταύτης εἶναι τὸ Πρωτοδικεῖον, ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ ὁποῦ ὁ ἔμπορος ἔχει τὸ κύριον ἐμπορικὸν αὐτοῦ κατάστημα.

Διὰ τῆς κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως ἀρχεταὶ διαδικασίαι, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐνεργοῦνται πράξεις ἢ λαμβάνονται μέτρα, δι' ὧν σκοπεῖται ἡ προστασία τῶν συμφερόντων τῶν πιστωτῶν ὅσον καὶ τοῦ πτωχεύσαντος, κυρίως δὲ καθορίζεται τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικὸν τοῦ ὀφειλέτου, ἔξακριβοῦνται τὰ αἴτια τῆς πτωχεύσεως καὶ ἐπιδικάζεται ἡ ἐξέυρεσις τῆς μάλλον σκοπίμου περατώσεως τῆς πτωχεύσεως.

Ἡ πτώχευσις περατοῦται, εἴτε δι' ἄπλοῦ συμβιβασμοῦ, εἴτε διὰ συμβιβασμοῦ ἐπὶ ἐγκαταλείψει τῆς περιουσίας, εἴτε διὰ τῆς ἐνώσεως. Ὅσαίς δὲ συμβαίνει τὸ ἐνεργητικὸν τῆς πτωχεύσεως νὰ μὴ ἐπαρῆ οὐδὲ εἰς τὰς δαπάνας τῆς πτωχευτικῆς διαδικασίας, κηρύσσεται ὑπὸ τοῦ δικαστηρίου παῖσις τῶν εργασιῶν τῆς πτωχεύσεως.

Μὲ τὰς πτωχεύσεις ἀσχολοῦνται οἱ πίνακες ὑπὸ στοιχ. Η'. Ia', Η'. Ib', Η'. Ic', Η'. Id', Η'. Ie', Η'. Iστ', καὶ Η'. Iζ', (σελ. 50-57), ἐν οἷς ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν κατὰ τὸ ἔτος κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων κατ' εἶδος ἐμπορίου ἢ βιομηχανίας καὶ ἔδραν τοῦ πτωχεύσαντος, ἡ ἰδιότης τῶν πτωχευσάντων καὶ ὁ τρόπος τῆς κηρύξεως τῶν πτωχεύσεων, τὸ σύνολον τῶν πτωχεύσεων μετὰ τῆς διαδικασίας τῶν ἐπιληθεισῶν καὶ τῶν περιπτώσεων χρεωκοπίας, τὸ βεβαιωθὲν ποσὸν τοῦ παθητικοῦ μετὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πιστωτῶν κατ' εἶδος ἐμπορίου ἢ βιομηχανίας, ὁ ἀριθμὸς τῶν περατωθεισῶν καὶ μεινῶν ἐκκρεμῶν πτωχεύσεων, τὸ διανεμηθὲν τοῖς πιστωταῖς μέρος καὶ τέλος ἢ διάρκειαι τῶν περατωθεισῶν πτωχεύσεων.

Κατὰ τὸ ἔτος 1934, ὡς προκύπτει ἐκ τῶν πινάκων τούτων:

Les travaux des tribunaux d'arbitrage figurent dans les tableaux F. I et F. II. (pag. 45 et 47).

Ainsi qu'il résulte de ces tableaux, pendant l'année 1934 furent portées devant les tribunaux d'arbitrage, 114 affaires, celles-ci avec les affaires en suspens de l'année précédente, s'élevèrent à 143 en tout.

Des ces affaires 86 furent discutées, 13 radiées, 16 ont été arrangées et 28 restées en suspens.

Pendant la même année furent rendues 70 décisions au 1er degré, dont 68 définitifs. Parmi ces décisions définitifs 90% furent rendues dans les trois mois et les autres 10% plus tard.

G. CONSEIL D'ETAT

Conformément à l'art. 102-105 de la Constitution, fut institué par loi 3713 le Conseil d'Etat avec siège Athènes. Le Conseil d'Etat est divisé en deux sections la Ie et la Iie. La Ie section a pour compétence: a) l'élaboration des projet des décrets réglementaires et b) de statuer, conformément à l'art. 114 de la Constitution, sur des décisions de destitution ou retrogradation de fonctionnaires administratifs. La Iie section statue sur des litiges de conflit soit un premier et dernier ressort soit sur appel ou cassation. Le Conseil d'Etat statue en assemblée: a) sur pourvois en cassation pour abus de pouvoir ou violation de la loi par des actes d'autorités administratives et b) sur toute affaire de la compétence de la Ie ou Iie section renvoyée soit par la section même soit par son président comme présentant une importance plus grande.

Les travaux du Conseil d'Etat sont indiqués dans les tableaux G. Ia, G. Ib et G. II (pag. 48 et 49).

Ainsi qu'il résulte de ces tableaux pendant l'année 1934 furent par le Conseil d'Etat élaborés 1.010 projets en tout de décrets réglementaires, dont la forme fut approuvée telle pour 615 et pour 303 on a recommandé la conection ou le complètement et b) sur un total de 1.404 recours et pourvois discutés furent rendues 1.401 arrêts dont 772 par l'Assemblée, 228 par la Ière section, et 401 par la Iième section.

Parmi les recours et pourvois jugés définitivement 13% furent rejetés comme non admis, 39% furent rejetés comme non fondés et 48% ont été admis en tout ou en partie.

H. RENSEIGNEMENTS DIVERS

Sous cette rubrique, le chapitre H s'occupe: des Faillites, des Protêts, des Sociétés de commerce, des Autorisations de faire le commerce, des Capitaux mis en circulation à quelques échanges, des Divorces, des Réhabilitations et des Légitimations d'enfants naturels.

I. Faillites.

En vertu du Code de Commerce tout commerçant qui a cessé ses paiements est déclaré en état de faillite par jugement de tribunal rendu soit à la requête d'un ou de plusieurs créanciers, soit sur la déclaration du failli, soit d'office par le tribunal. Tribunal compétent pour prononcer le jugement déclaratif de la faillite est le tribunal de première instance, dans la circonscription duquel le commerçant a établi son principal établissement.

C'est par la déclaration de la faillite que commence une procédure d'après laquelle des actes sont opérés ou des mesures sont prises, par lesquelles est visée la protection des intérêts tant des créanciers que du failli et principalement se détermine le montant de l'actif et le montant du passif du débiteur, se vérifient les causes de la faillite, se poursuit la tâche en vue de trouver la plus utile terminaison de la faillite.

La faillite se termine soit par simple concordat, soit par concordat par l'abandon de l'actif, soit par l'union des créanciers. Toutes les fois qu'il arrive que l'actif de la faillite ne soit pas suffisant même pour faire face aux frais de la procédure de la faillite, est déclaré par le tribunal la cloture des opérations de la faillite faute d'actif.

Avec les faillites s'occupent les tableaux H. Ia, H. Ib, H. Ic, H. Id, H. Ie, H. If et H. Ig., (pages 50-57), dans lesquels sont relatés le nombre des faillites déclarées pendant l'année, par genre de commerce ou d'industrie et par siège du failli, l'ensemble des faillites avec la procédure des vérifications et des cas de banqueroute, le nombre des faillites terminées et des celles qui sont restées pendantes.

En 1934, comme il résulte de ces tableaux, il y a eu: 1) des

1) εκηρύχθησαν εν όλω 216 πτωχεύσεις, ὧν ἀφεώρων: 204 εἰς ἄτομα ἐκτός συνεταιρισμοῦ, 8 εἰς ὁμορρυθμοὺς ἑταιρείας, 3 εἰς ἑτερορρυθμοὺς καὶ 1 εἰς ἀνώνυμους, 2) ἐκ τῶν κεκηρυγμένων (παλαιῶν καὶ νέων) 2.186 ἐν ὅλῳ πτωχεύσεων: 39 ἐπερατώθησαν, ἐπὶ 126 ἐκηρύχθη παύσις τῶν ἐργασιῶν ἐλλείπει ἐνεργητικοῦ καὶ 2.021 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπερατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις ἐπὶ 31 πτωχεύσεων, διαπιστωθείσης χρεωκοπίας ἐπὶ 26 περιπτώσεων.

Συγκριτικὸς πίναξ 6.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν στατιστικῶν πινάκων τῶν ἐτῶν 1930 — 1934.

Ἔτη	Ἀριθμὸς κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων: Nombre de faillites déclarées:					Ἀριθμὸς πτωχεύσεων (παλαιῶν καὶ νέων) Nombre de faillites (anciennes et nouvelles)			Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % πτωχεύσεων Proportion % de faillites			Années
	Ἐν ὅλῳ En total	Ἀφορῶσάν — Concernant:				Ἐν ὅλῳ Total	Ἐφ' ὧν αἱ ἐπαληθεύσεις: Dans lesquelles la vérification des créances:		περατωθεῖσαι terminées	ἐφ' ὧν ἐκηρύχθη παύσις ἐργασιῶν dont les opérations ont été closes faute d'actif	μεινῶσαι ἐκκρεμεῖς à régler	
		Ἄτομα Personnes privées	ἑταιρείας — Sociétés				ἐπερατώθησαν a été terminée	δὲν ἐπερατώθησαν n'a pas été terminée				
			Ὅμορρυθμοὺς En nom collectif	ἑτερορρυθμοὺς En commandite	ἀνώνυμοι Anonymes							
1934	216	204	8	3	1	2 186	31	2 155	2	6	92	1934
1933	273	243	19	5	6	2 505	71	2 431	3	18	79	1933
1932	384	340	36	2	6	2 741	117	2 624	4	15	81	1932
1931	660	573	75	7	5	2 557	173	2 384	4	4	92	1931
1930	893	743	126	16	8	2 058	84	1 974	4	5	91	1930

II. Διαμαρτυρικά.

Ὁ κοιμιστὴς συναλλαγματικῆς ἢ γραμματίου εἰς διαταγὴν, ἵνα διατηρήσῃ ὅλα τὰ δικαιώματα κατὰ τῶν ἐναντι αὐτοῦ ὑπευθύνων ἐν ἀρνήσει ἀποδοχῆς ἢ πληρωμῆς αὐτῶν, καταφεύγει εἰς τὸ Διαμαρτυρικόν. Τοῦτο ἀποτελεῖ ἐπίσημον πράξιν, βεβαιούσαν τὸ γεγονός τῆς κατὰ τ' ἀνωτέρω ἀρνήσεως, συντάσσεται δὲ παρὰ δύο Συμβολαιογράφων ἢ παρ' ἐνὸς ὑπογραφόντων καὶ δύο μαρτύρων.

Μὲ τὰ Διαμαρτυρικά, ἐκτός τοῦ πίνακος Ε' Π. (στήλη 5), ἀσχολεῖται ἐιδικώτερον ὁ ὑπὸ στοιχ. Η' Π. Πίναξ, ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν συνταχθέντων Διαμαρτυρικῶν κατὰ περιφέρειας Πρωτοδικείων καὶ ἀναλόγως: τοῦ εἶδους τοῦ διαμαρτυρηθέντος τίτλου, τοῦ λόγου τῆς διαμαρτυρήσεως, τῆς ιδιότητος τοῦ ὀφειλέτου, τοῦ ποσοῦ αὐτῶν καὶ τῆς ἰθαγενείας τοῦ κοιμιστοῦ.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, ὁ ἀριθμὸς τῶν Διαμαρτυρικῶν ἀνήλθεν κατὰ τὸ ἔτος 1934 εἰς 17.754, ὧν ἀφεώρων, ἀφ' ἐνὸς γραμμάτια εἰς διαταγὴν: 1.886 ἐπὶ μὴ πληρωμῆ καὶ 18 ἐπὶ μὴ ἀποδοχῆ, καὶ ἀφ' ἐτέρου συναλλαγματικῆς: 15.823 ἐπὶ μὴ πληρωμῆ καὶ 37 ἐπὶ μὴ ἀποδοχῆ.

III. Ἐμπορικαὶ ἑταιρεῖαι.

Αἱ ἐμπορικαὶ ἑταιρεῖαι πληροῦσαι σήμερον τοὺς πλέον περιπλόκους καὶ προοδευτικοὺς σκοποὺς ἐν τῇ βιομηχανίᾳ καὶ ἐν τῷ ἐμπορίῳ, διακρίνονται εἰς ὁμορρυθμοὺς, εἰς ἑτερορρυθμοὺς, εἰς ἀνώνυμους, εἰς συμμετοχικὰς καὶ εἰς συνεταιρισμοὺς.

Ὁ ὑπὸ στοιχ. Η' Π. Πίναξ τοῦ παρόντος τεύχους ἀσχολεῖται μὲ τὰς ἐμπορικὰς ἑταιρεῖας, ὧν τὸ συστατικὸν ἔγγραφο καταχωρεῖται, εἴτε ἐν περιλήψει, εἴτε ἐξ ὀλοκλήρου, εἰς τὸ ἐπὶ τούτῳ τηρούμενον βιβλίον ἐν τοῖς Πρωτοδικείοις, ἐξ οὗ καὶ ἀρνούμεθα τὰς πρὸς κατάρτισιν αὐτοῦ πληροφορίες.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1934 συστήθησαν 2.642 ἐν ὅλῳ Ἐμπορικαὶ ἑταιρεῖαι, ὧν ὁμόρρυθμοι 2.158, ἑτερορρυθμοὶ ἀπλῶν 451, ἑτερορρυθμοὶ κατὰ μετοχὰς 9, καὶ ἀνώνυμοι 24.

IV. Ἄδειαι ἐμπορίας.

Ὁ ἀνήλικος, ὡς ὧν ἐκ τῶν γενικῶν ἀρχῶν τοῦ δικαίου κατὰ κανόνα ἀνίκανος πρὸς τὸ δικαιοπρακεῖν, δὲν εἶναι ἱκανὸς καὶ πρὸς τὸ ἐμπορευέσθαι. Καθίσταται ἱκανὸς μόνον ὑπὸ ὁρισμένων προϋποθέσεων, μετὰ τῶν ὁποίων εἶναι καὶ ἡ πρὸς τὸ ἐμπορευέσθαι παραχρῆμα ἐπιβληθεῖσα εἰς αὐτὸν ἀδεία ὑπὸ τῶν νομίμων αὐτοῦ προστατῶν. Τὴν ἀδειαν παρέχει κατὰ πρῶτον λόγον ὁ πατὴρ τοῦ ἀνήλικου, ἐν ἐλλείψει ἢ ἀδυναμίᾳ αὐτοῦ ἢ μήτηρ, καὶ ἐν ἐλλείψει ἢ ἀδυναμίᾳ ταύτης τὸ συγγενικὸν συμβούλιον, οὗτος τὸ σχετικὸν διάσκεμμα δεόν νὰ ἐπικυρωθῇ ὑπὸ τοῦ Πρωτοδικείου. Ἡ ἀδεία δύναται νὰ ἀφορᾷ, εἴτε εἰς τὴν ἀσκήσιν πάσης ἐμπορίας, εἴτε εἰς τὴν ἀσκήσιν ὁρισμένου ἐμπορικῶν ἐπαγγέλματος ἢ ὁρισμένων ἐμπορικῶν πράξεων.

Ἡ ἱκανότης αὕτη τοῦ ἀνήλικου αἴρεται δι' ἀνακλήσεως τῆς ἀδείας ἐκ μέρους τοῦ δόντος αὐτήν.

faillites déclarées 276 dont concernaient: 204 individus hors association, 8 sociétés en nom collectif, 3 sociétés en commandite et 1 sociétés anonymes. 2) des faillites déclarées (vieilles et nouvelles) 2.186 en tout: 39 ont été terminées, dans 126 cas la clôture des opérations de la faillite fut prononcée faute d'actif et 2021 sont restées pendantes.

Dans la même année ont été terminées les vérifications sur 31 faillites la banqueroute a été constatée dans 26 cas.

Tableau comparaison 6.

Le tableau ci-dessous est dressé pour la comparaison de certains relevés des tableaux statistiques des années 1930-1934.

II. Actes de protêt.

Le porteur de lettre de change ou de billet à ordre, afin de conserver tout ses droits à l'égard des personnes tenues envers lui, en cas de refus d'acceptation ou de paiement de ceux-ci, recourt au protêt. Celui-ci constitue un acte officiel confirmant le fait du susdit refus et il est fait par deux notaires ou par un notaire avec la signature de deux témoins.

Des actes de protêt s'occupe, hors du tableau E, II (colonne 5), le tableau sous lettre H. II. qui présente le nombre des actes de protêt par circonscription de Tribunal de 1ère instance et suivant: l'espèce du titre protesté, la cause du protêt, la qualité du débiteur, le montant des ceux-ci et l'indigénat du porteur.

Comme il résulte de ce tableau, le nombre des actes de protêt s'est élevé pendant l'année 1934, à 17.764, dont concernant de billets à ordre: en cas de non paiement 1.886 et en cas de non acceptation 18 et de lettres de change: en cas de non paiement 15.823 et en cas de non acceptation 37.

III. Sociétés de commerce.

Les sociétés de commerce réalisant les buts et intentions les plus complexes et les plus progressives soit dans l'industrie soit dans le commerce se distinguent en sociétés: en nom collectif, en commandite, en anonymes, en participation et en sociétés à capital variable.

Le tableau H. III. du présent fascicule s'occupe avec les sociétés de commerce, dont l'acte constitutif est inséré soit en abrégé soit en entier dans le livre conservé au tribunal de première instance d'où peuvent être puisés les renseignements nécessaires.

Comme il résulte de ce tableau en 1934 ont été contractées en tout 2.642 sociétés de commerce dont: en nom collectif 2.158, en commandite simples 451, en commandite paractions 9 et en anonymes 24.

IV. Autorisations de faire le commerce.

Le mineur d'après les principes généraux du droit ne peut faire le commerce, pour l'incapacité générale de contracter qui le frappe. Il peut cependant devenir capable sous certaines conditions, entre lesquelles il faut compter l'autorisation à lui accordée par ses protecteurs légitimes à faire le commerce. Cette autorisation peut être donné en premier lieu par le père et en défaut du père ou dans son impossibilité, elle peut être donnée par la mère, et en défaut d'elle ou dans son impossibilité l'autorisation peut être donnée par une délibération du conseil de famille homologuée par le tribunal de 1ère instance. L'autorisation peut comprendre l'exercice de tous les commerces soit l'exercice d'un seul genre de commerce ou seulement de certains actes commerciaux.

Cette capacité des mineurs peut leur être enlevée par révocation de l'autorisation relative de la part de celui qui l'a accordée.

Με τὰς ἀδείας ἐμπορίας καὶ τὴν ἀνάκλησιν αὐτῶν ἀσχολεῖται ὁ πίναξ ὑπὸ στοιχ. Η'. IV, ἐν ᾧ ἀναφέρεται ὁ ἀριθμὸς τῶν περιπτώσεων, καθ' ἅς ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐχορηγήθησαν, ἀφ' ἑτέρου δ' ἀνεκλήθησαν τοιαῦτα ἀδεία.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐχορηγήθησαν ἀδεία ἐμπορίας: εἰς ἐμπορευομένους ἀνηλίκους 2 καὶ μὴ ἐμπορευομένους 10, ἀνεκλήθησαν δὲ τοιαῦτα 0.

Συγκριτικὸς πίναξ 7.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τῶν πινάκων Η'. II, Η'. III καὶ Η'. IV, τῶν ἐτῶν 1930—1934.

Avec ces autorisations et avec la révocation de ces autorisations s'occupe le tableau H. IV dans lequel est relaté le nombre des cas dans lesquels d' un côté elles ont été accordées, d' autre côté elles ont été révoquées.

Comme il résulte de ce tableau pendant l'année 1934 ont été accordées autorisations de faire le commerce à des mineurs commerçant 2, à des mineurs non commerçants 10 et ont été révoquées des telles autorisations 0.

Tableau de comparaison 7.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés des tableaux H. II, H. III, et H. IV, des années 1930 — 1934.

Ἔτη	Ἀριθμὸς Διαμαρτυριῶν Nombre des actes de protêt					Ἀριθμὸς ἐμπορικῶν εταιρειῶν: Nombre de sociétés:		Ἀδεία ἐμπορίας Autorisations de faire le commerce			Années
	Ἐν ὅλῳ En tout	ἀφορῶντων: — concernant:				ἰδρυθασῶν constituées	διαλυθεῶν dissoutes	Χορηγηθ. εἰς ἀνηλίκους: Accordé. à des mineurs:			
		Γραμμάτια Billets:		Συναλλαγματικῶς: Lettres de change				ἐμπορευομένους commerçant	μὴ ἐμπορευομένους non commerçant	Ἀνακληθεῖσαι Révoquées	
	ἐπὶ μὴ πληρωσῆ en cas de non paye- ment	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῆ en cas de non acce- ptation	ἐπὶ μὴ πληρωσῆ en cas de non paye- ment	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῆ en cas de non acce- ptation							
1934	17 764	1 886	18	15 823	37	2 642	651	2	10	—	1934
1933	14 790	6 247	46	8 484	13	2 320	677	2	9	1	1933
1932	84 393	14 075	391	69 558	369	2 342	691	4	1	—	1932
1931	90 866	18 613	466	71 353	434	2 262	616	5	10	—	1931
1930	98 502	19 359	201	78 417	525	1 901	548	7	14	—	1930

V. Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια ἐν τισι συναλλαγῆς.

Τὰ κυκλοφορήσαντα κεφάλαια ἐν τισι συναλλαγῆς μνημονεύονται ἐν τῷ παρόντι τεύχει, ἐπὶ τῷ σκοπῷ τοῦ νὰ παρασχεθῆ βῆσις πρὸς ἐξαγωγήν συμπερασμάτων τινῶν περὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως τῆς χώρας ἀπὸ γενικωτέρας ἀπόψεως.

Μὲ τὸ ἀντικείμενον τοῦτο ἀσχολεῖται ὁ ὑπὸ στοιχ. Η'. V πίναξ.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1934 κυκλοφόρησαν κεφάλαια δι' ἀγοραπωλησίας, ἀνταλλαγῆς καὶ καταχωρῶν εἰς πλε ἰσθηριζομένων δρ. 3.361.837.845 καὶ δι' ἐγγραφῶν, δι' ἐκχωρήσεως καὶ δι' ἐξαλείψεως ὑποθηκῶν ἐν ὅλῳ δραχ. 6.549.606.649.

Συγκριτικὸς πίναξ 8.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν τῶν δεδομένων τοῦ πίνακος Η'. V τῶν ἐτῶν 1930—1934.

V. Capitaux mis en circulation à quelques échanges.

Les capitaux mis en circulation à quelques échanges sont relatés dans le but d'une prestation de base à déduction de conclusions de l'état économique du pays.

Avec cet objet s'occupe le tableau H. V.

Comme il résulte de ce tableau pendant l'année 1934 ont été mis en circulation capitaux: pour ventes, échanges et adjudications, dr. 3.361.837.845 et pour inscriptions pour cessions et pour radiation d'hypothèques dr. 6.549.606.649.

Tableau de comparaison 8.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés du tableau H. V, des années 1930—1934.

Ἔτη	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια: — Capitaux mis en circulation:				Années
	Δι' ἀγοραπωλησίας, ἀνταλλαγῆς καὶ καταχωρῶν εἰς πλειστηριαζομένων, δρ. Pour ventes, échanges et adjudications, dr.	Δι' ἐγγραφῶν ὑποθηκῶν δραχ. Pour inscriptions d'hypothèques, dr.	Δι' ἐκχωρήσεως ὑποθηκῶν δραχ. Pour cessions d'hypothèques, dr.	Δι' ἐξαλείψεως ὑποθηκῶν δραχ. Pour radiations d'hypothèques, dr.	
1934	3 361 837 845	4 297 288 469	629 846 711	1 622 471 409	1934
1933	3 138 525 835	3 882 956 420	169 059 112	1 230 109 513	1933
1932	3 601 847 657	3 757 336 227	141 531 675	1 073 543 909	1932
1931	2 369 838 492	4 240 415 623	219 001 935	867 934 349	1931
1930	2 772 380 539	4 195 078 470	122 265 659	993 824 922	1930

VI. Διαζύγια.

Δυνάμει τοῦ Νόμου 2228 τῆς 24 Ἰουνίου 1920, διαζύγιον χωρεῖ, ὡς ἄν τις ἐκάτερος τῶν συζύγων ἐναγάγη τὸν ἕτερον—καὶ οἱ ἰσχυρισμοὶ αὐτοῦ ἀποδειχθῶσι βάσιμοι—διὰ μοιχείαν ἢ διγαμίαν, δι' ἐπιβουλὴν τῆς ζωῆς, διὰ κακόβουλον ἐγκατάλειψιν ἐπὶ διαίτην, δι' ὑπατιότητα ἰσχυροῦ κλονισμοῦ εἰς τὴν γαμικὴν σχέσιν, διὰ φρενοβλάβειαν εἰς βαθμὸν αἰφροντα τὴν πνευματικὴν τῶν συζύγων κοινωνίαν, διὰ λέπραν, δι' ἀφάνειαν καὶ τέλος δι' ἀνικανότητα πρὸς συνουσίαν. Ἡ ἀγωγή τοῦ συζύγου εἶναι ἀπαράδεκτος, ἂν ὁσὸς συνήνεσεν εἰς τὴν μοιχείαν ἢ διγαμίαν τῆς συζύγου αὐτοῦ, ἐπίσης, ἂν συντρέξωσι σπουδαῖοι λόγοι, δύναται ν' ἀπορριφθῆ ἢ ἀγωγή τῆς συζύγου, ἐρειδιομένης ἐπὶ μοιχείας τοῦ συζύγου.

Εἰς τὴν περίπτωσιν τῆς μοιχείας, τῆς διγαμίας, τῆς ἐπιβουλῆς τῆς ζωῆς.

VI. Divorces.

En vertu de la loi 2228 du 24 Juin 1920 peut intervenir le divorce toutes les fois que chacun des époux assigne l'autre et ces prétentions sont prouvées fondée: pour adultère ou bigamie, pour attentat à la vie, pour abandon malveillant pendant deux ans, pour culpabilité de forte secousse aux relations du mariage, pour démence enlevant la société spirituelle des époux, pour lèpre, pour absence et enfin pour impuissance.

La demande du mari est non recevable, s'il avait consenti à l'adultère ou à la bigamie de sa femme et aussi s'il y a des raisons importantes la demande de la femme peut être rejeté si elle est fondée sur l'adultère du mari.

Sur les cas d'adultère ou de bigamie, d'attentat à la vie, d'a-

της κακοβούλου εγκαταλείψεως και της υπαιτιότητας του ισχυρού κλονισμού, το προς διάζευξιν δικαίωμα αποσβέννεται διά συγγνώμης.

Ἀρμόδια πρὸς λύσιν τοῦ γάμου δικαστήρια εἶναι τὰ Πρωτοδικεῖα, πρὸς ἃ ἀπευθύνεται καὶ ἡ σχετικὴ ἀγωγή.

Μὲ τὰ διαζύγια ἀσχολεῖται ὁ πίναξ Η'. VI, ἐν ᾧ ἀναφέρονται: ὁ ἀριθμὸς τῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων, δι' ὧν ἀπηγγέλθη διαζύγιον, οἱ λόγοι τοῦ διαζυγίου, ἡ ιδιότης τοῦ υπαίτιου καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀπορριψασῶν τὴν περὶ διαζεύξεως ἀγωγὴν ὁριστικῶν ἀποφάσεων.

Ὡς προκύπτει ἐκ τοῦ πίνακος τούτου, κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐξεδόθησαν 1.473 ὁριστικαὶ ἀποφάσεις τῶν πρωτοδικείων ἐπὶ ἀγωγῶν περὶ διαζυγίου, ὧν 1.363 ἀπήγγειλαν διαζύγιον καὶ 110 ἀπέρριψαν τὴν περὶ διαζεύξεως ἀγωγὴν.

Ἐκ τῶν ἀπαγγελασῶν διαζυγίων ἀποφάσεων ἐκήρυξαν υπαίτιον τοῦ διαζυγίου: τὸν ἄνδρα τὰ 41%, τὴν γυναῖκα τὰ 47% καὶ ἀμφοτέρους τὰ 12%.

Συγκριτικὸς πίναξ 9.

Ὁ κατωτέρω πίναξ παρατίθεται πρὸς σύγκρισιν ὁρισμένων δεδομένων τοῦ πίνακος Η'. VI. τῶν ἐτῶν 1930—1934.

bandon malveillant et de culpabilité de forte secousse, le droit au divorce s'éteint par la réconciliation.

Les tribunaux de première instance sont compétents pour la dissolution du mariage et c'est à eux que doit être adressée la demande relative.

Avec les divorces s'occupe le tableau H. VI, dans lequel sont relatés le nombre des jugements définitifs des tribunaux de première instance, par lesquels le divorce a été prononcé, les causes du divorce, la qualité du coupable, et le nombre des jugements définitifs qui ont rejeté la demande en divorce.

Pendant l'année 1934 comme il résulte de ce tableau ont été rendus 1.473 jugements définitifs des Tribunaux de première instance, dont 1.363 ont prononcé de divorce et 110 ont rejeté la demande en divorce.

Des jugements, qui ont prononcé le mariage dissous, ont déclaré comme coupable du divorce, le mari les 41%, la femme les 47% et tous les deux les 12%.

Tableau de comparaison 9.

Le tableau ci-dessous est dressé dans le but d'une comparaison de certains relevés du tableau H. VI. des années 1930—1934.

Ἔτη	Ἀριθμὸς ὁριστικῶν ἀποφάσεων: Nombre de jugements définitifs:		Ἀριθμὸς διαζυγίων λόγῳ: Nombre de divorces pour cause:						Ἀναλογία ἐπὶ τοῖς % περιπτώσεων καθ' ἃς ἐκηρύχθη υπαίτιος: — Proportion % de cas auxquels le divorce a été prononcé contre:			Années
	Ἀπαγγελασῶν διαζυγίων Déclarant le divorce	Ἀπορριψασῶν τὴν περὶ διαζεύξεως ἀγωγὴν Rejetant la demande	μοιχείας—adultère		ἐπιβουλῆς τῆς ζωῆς atentat à la vie	κακοβούλου ἐγκαταλείψεως abandon malveillant	ισχυροῦ κλονισμοῦ secousse aux relations du mariage	ἄλλων νομίμων λόγων autres motifs	Ὁ ἄνδρ Le mari	Ἡ γυνή La femme	Ἀμφοτέρου Tous les deux	
			τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme								
1934	1 363	110	38	159	8	474	687	22	41	47	12	1934
1933	1 197	75	34	161	—	375	603	24	40	45	15	1933
1932	1 132	120	30	151	6	344	592	9	39	47	14	1932
1931	1 289	127	37	201	9	363	615	14	40	48	12	1931
1930	1 203	143	44	181	5	372	589	12	40	49	11	1930

VII. Ἀποκαταστάσεις.

Ἡ στέρησις τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων λόγῳ καταδίκης, αἴρεται μόνον διὰ τῆς ἀποκαταστάσεως. Ἡ Ἀποκατάστασις χορηγεῖται διὰ Διατάγματος, προτάσει τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ, μετὰ προηγουμένην γνωμοδότησιν τοῦ ἀρμοδίου Ἐφετείου. Ἐπίσης καὶ ἡ λόγῳ πτωχέυσεως στέρησις τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων αἴρεται δι' ἀποκαταστάσεως, μετ' ἀπόφασιν τοῦ ἀρμοδίου δικαστηρίου τῶν Ἐφετῶν.

Περὶ τῶν ἀποκαταστάσεων λόγῳ καταδίκης πληροφορεῖ ὁ ὑπὸ στοιχ. Η'. VII. πίναξ, ἐξ οὗ προκύπτει, ὅτι ἀποκατεστάθησαν εἰς τὰ πολιτικά των δικαιώματα κατὰ τὸ ἔτος 1934 ἐν ὄλῳ ἄτομα 29.

VIII. Νομιμοποιήσεις ἐξωγάμων τέκνων

Διὰ Διατάγματος προκαλουμένου ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργοῦ δύνανται νὰ νομιμοποιηθῶσιν ἐξώγαμα τέκνα τῆ αἰτήσεως τοῦ πατρὸς συνοδευομένη καὶ ὑπὸ δηλώσεως αὐτοῦ ἐνώπιον Συμβολαιογράφου, ὅτι νομιμοποιεῖ τὸ τέκνον (ἄρθρ. 26-28 Ν. Δ. 17 Ν/β/β/ου 1927 «περὶ καταστάσεως ἐξωγάμων τέκνων»).

Περὶ τῶν νομιμοποιήσεων ἐξωγάμων τέκνων διὰ Διατάγματος πληροφορεῖ ὁ ὑπὸ στοιχ. Η'. VIII. πίναξ, ἐξ οὗ προκύπτει ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν νομιμοποιηθέντων τέκνων ἀνῆλθεν κατὰ τὸ ἔτος 1934 εἰς 13.

VII. Réhabilitations.

La privation de droits civiques, pour cause de condamnation est levée par la réhabilitation. La réhabilitation est accordée par décret sur la proposition du Ministre de la Justice après avis de la Cour d'appel compétente. De même la privation des droits civiques par suite de faillite est levée par la réhabilitation après décision de la Cour d'appel compétente.

Les données sur les réhabilitation pour cause de condamnation sont contenues dans le tableau H. VII. Il résulte de celui-ci que furent rétablis à leurs droits civiques en 1934 individus 29.

VIII. Légitimations d'enfants naturels

Par Décret sur la proposition du Ministre de la Justice peut être légitimés des enfants naturels à la requête du père après sa déclaration respective devant un notaire, (artiel. 26-28 du Décret législatif 17 Novembre 1927).

Les legitimations d'enfants naturels par Décret sont contenues dans le tableau H. VIII. Il résulte de celui-ci, qu'en 1934 furent légitimés 13 enfants naturels.

Ἀθήναι, Ἰούνιος 1935.

Athènes, Juin 1935.

Μ Ε Θ Ο Δ Ο Σ

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Πρὸς κατάρτισιν τῶν πινάκων τοῦ παρόντος Τεύχους τὰ ἀναγκαῖα στοιχεῖα συγκεντρῶνται ὡς ἑξῆς :

Α'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Εἰρηνοδικείων. — *Λήγοντος ἐκάστης τριμηρίας* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαπενθημέρου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος Γραμματεὺς Εἰρηνοδικείου καταρτίζει εἰδικὸν Πίνακα περὶ τῶν ἐργασιῶν τοῦ Εἰρηνοδικείου, ὅστις ἐντὸς πενθημέρου θεωρεῖται καὶ υποβάλλεται ὑπὸ τοῦ Εἰρηνοδίκου εἰς τὸν ἀρμόδιον Εἰσαγγελεῖα Πρωτοδικῶν πρὸς ὑποβολὴν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν. Ὁ Πίναξ οὗτος διαιρεῖται εἰς τρία Μέρη. Εἰς τὸ Α' Μέρος ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηρίας πρὸς κρίσιν διαφορᾶν ἰδιωτικοῦ δικαίου, τόσον κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ὅσον καὶ κατὰ τὴν τῶν μικροδιαφορῶν, μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν. Εἰς τὸ Β' Μέρος ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ τὴν διαδικασίαν αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηρίας ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπὶ διαφορῶν ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τῶν διαφορῶν αὐτῶν ἐκβάσεων. Τέλος εἰς τὸ Γ' Μέρος ἀναγράφονται ἐπίσης ἀριθμητικῶς αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τριμηρίας ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως ὡς καὶ πληροφορίαι περὶ τῶν γενομένων διασκεμμάτων συγγενικῶν συμβουλίων, λογοδοσιῶν ἐπιτροπῶν καὶ πράξεων χειραφεσίας.

Τὰ Α' καὶ Γ' Μέρη συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπηρεσιακῶν βιβλίων τοῦ Εἰρηνοδικείου, ἐνῶ τὸ Β' ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῶς τηρουμένου στατιστικοῦ βιβλίου. Ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ ὁ ἀρμόδιος Εἰρηνοδίκης καταχωρεῖ μετὰ τὴν διατύπωσιν αὐτῆς καὶ ἐν ἰδιαιτέρῳ στίχῳ πᾶσαν ὑπ' αὐτοῦ ἐκδιδουμένην ἀπόφασιν.

Πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν τοῦ πίνακος, καὶ τοῦ στατιστικοῦ βιβλίου ὑπάρχουσιν ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι. Τὰ ἐντυπα ταῦτα χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ.

Β'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Πρωτοδικείων. — *Λήγοντος ἐκάστου μηνός* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου, ἕκαστος Γραμματεὺς Πρωτοδικῶν καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν δύο Πίνακας, τὸν τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης ἀφ' ἑνός, καὶ τὸν τῶν Πτωχεύσεων ἀφ' ἑτέρου.

Ὁ πρῶτος Πίναξ διαιρεῖται εἰς δύο Τμήματα. Ἐν τῷ I Τμήματι ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς, ἀφ' ἑνός μὲν (Μέρος Α') αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου κατὰ τὴν τακτικὴν καὶ ἐπ' ἀναφορᾶν διαδικασίαν μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲ (Μέρος Β') αἱ εἰσαχθεῖσαι κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ Προέδρου τῶν Πρωτοδικῶν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου, ὡς καὶ τὸ ἀντικείμενον ἐκείνων, ἐφ' ὧν ἐξεδόθησαν ἀποφάσεις. Ἐν τῷ II Τμήματι ἀναγράφονται διαφοροὶ ἄλλαι πληροφορίαι καὶ δὴ: ἐν τῷ Α' Μέρει περὶ τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός χορηγηθεισῶν καὶ ἀνακληθεισῶν ἀδειῶν ἐμπορίας, τῶν συνταχθεισῶν ἐκθέσεων ὑπὸ τοῦ γραμματέως, τῶν ἐκκαθαρισθέντων ἀποληψίμων ἐξόδων εἰς βάρος ὁφραγικῶν περιουσιῶν καὶ ἠττηθέντων ἀντιδίκων τοῦ Δημοσίου κ. ἄ., ἐν τῷ Β' Μέρει περὶ τῶν συσταθεισῶν καὶ διαλυθεισῶν Ἐμπορικῶν Ἐταιριῶν καὶ ἐν τῷ Γ' Μέρει περὶ τῶν ἀναγνωρισθέντων Σωματείων.

Ὁ δεύτερος Πίναξ διαιρεῖται εἰς πέντε Μέρη. Ἐν τῷ Α' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός κηρυχθεῖσαι πτωχεύσεις μετὰ μνείας τοῦ ἀριθμοῦ τῶν παλαιῶν τοιούτων. Ἐν τῷ Β' Μέρει ἐγγράφονται αἱ πτωχεύσεις, ἐφ' ὧν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός ἐπερατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις. Ἐν τῷ Γ' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός περατωθεῖσαι πτωχεύσεις. Ἐν τῷ Δ' Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ εἰδικῶς ἐν τῷ πίνακι τοῦ μηνός Δεκεμβρίου αἱ κατὰ τὴν λῆξιν αὐτοῦ μείναισαι ἐκκρεμῆς πτωχεύσεις μετὰ τῆς διαρκείας αὐτῶν. Ἐν τῷ Ε' Μέρει καταχωροῦνται ὀνομαστικῶς οἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός ἀποκατασταθέντες πτωχοί.

Ἀμφότεροι οἱ πίνακες οὗτοι συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Πρωτοδικείοις τηρουμένων ὑπηρεσιακῶν βιβλίων.

Μετὰ τῶν πινάκων τούτων καὶ συνημμένως τῷ πρώτῳ υποβάλλονται ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Γραμματέως τὰ στατιστικὰ δελτία τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός δημοσιευθεισῶν ἀποφάσεων τοῦ δικαστηρίου, ἅτινα συντάσσονται περὶ ἐκάστης συζητουμένης ὑποθέσεως ὑπὸ τοῦ οἰκείου εισηγητοῦ μετὰ τὴν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως διάσκεψιν.

Οἱ ὡς ἄνω πίνακες καὶ δελτία χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὑπάρχουσι δ' ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Γ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Ἐφετείων. — *Λήγοντος ἐκάστου μηνός* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου, ἕκαστος Γραμματεὺς Ἐφετῶν καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν Πίνακα τῆς Πολιτικῆς Δικαιοσύνης, ὅμοιον πρὸς τὸν τῶν Πρωτοδικείων, οὗτος συμπληροῦται μόνον τὸ I Τμήμα. Ὁ Πίναξ οὗτος συμπληροῦται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν τοῖς Ἐφετείοις τηρουμένων ὑπηρεσιακῶν βιβλίων.

Μετὰ τοῦ πίνακος τούτου υποβάλλονται ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Γραμματέως καὶ τὰ στατιστικὰ δελτία τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ μηνός δημοσιευθεισῶν ἀποφάσεων τοῦ δικαστηρίου, ἅτινα συντάσσονται περὶ ἐκάστης συζητουμένης ὑποθέσεως ὑπὸ τοῦ οἰκείου εισηγητοῦ μετὰ τὴν ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως διάσκεψιν.

Ὁ ὡς ἄνω πίναξ καὶ δελτία χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὑπάρχουσι δ' ἐφ' ἑκάστου ἐντύπου αὐτῶν λεπτομερεῖς ὁδηγίαι πρὸς ἀκριβῆ αὐτῶν συμπλήρωσιν.

Δ'. Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Ἀρείου Πάγου. — *Λήγοντος ἐκάστου ἔτους* καὶ ἐντὸς τοῦ ἐπιόντος μηνός Ἰανουαρίου, ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ἀρείου Πάγου καταρτίζει καὶ υποβάλλει εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν Πίνακα, διηρημένον εἰς τρία Μέρη. Ἐν τῷ Α' Μέρει ἀναγράφονται, τὸ μὲν ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθεισῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους πρὸς κρίσιν ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, τὸ δὲ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐπ' αὐτῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐν ὁλομείαι καὶ κατὰ τμήματα μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν. Ἐν τῷ Β' Μέρει ἐγγράφονται αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἀναρθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπὶ ὑποθέσεων ἰδιωτικοῦ δικαίου κατὰ τὰ ἐκδόντα αὐτὰς δικαστήρια καὶ τὸν λόγον ἀναρθέσεως αὐτῶν. Τέλος ἐν τῷ Γ' Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους ἐκδοθεῖσαι ἀποφάσεις διοικητικῆς φύσεως ὑπὸ τοῦ Β' Τμήματος, τῆς Ὀλομελείας, τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου καὶ τοῦ Ἀνωτάτου Πειθαρχικοῦ συμβουλίου δικηγόρων.

Ὁ πίναξ οὗτος καταρτίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὑπηρεσιακῶν βιβλίων τοῦ Ἀρείου Πάγου.

Ε' Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Συμβολαιογράφων.—*Ληγούσης ἐκάστης τριμηρίας* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος συμβολαιογράφος καταρτίζει καὶ υποβάλλει διὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως Πρωτοδικῶν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν πίνακα διηρημένον εἰς δύο Μέρη.

Ἐν τῷ Α^ο Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ μῆνα αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης τριμηρίας ἐνεργηθεῖσαι ὑπ' αὐτοῦ πράξεις κατ' εἶδος, ὡς καὶ τὰ ποσά, τόσον τοῦ καταναλωθέντος χαρτοσήμου ὅσον καὶ τῶν ἐκ τῶν πράξεων καὶ ἐξ ἀντιγράφων ἢ πιστοποιητικῶν εἰσπραχθέντων δικαιωμάτων αὐτοῦ. Τὸ Μέρος τοῦτο συμπληροῦται ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικοῦ στατιστικοῦ βιβλίου, τηρουμένου παρ' ἐκάστῳ συμβολαιογραφείῳ, ἐν ᾧ καθ' ἐκάστην καταχωρίζονται αἱ ἐνεργηθεῖσαι πράξεις.

Ἐν τῷ Β^ο Μέρει καταχωρίζονται τὰ Διαμαρτυρικὰ μετὰ εὐρυτέρας ἐξετάσεως, εὐθὺς ἅμα τῇ συντάξει τῆς σχετικῆς πράξεως.

Τόσον τὸ βιβλίον ὅσον καὶ ὁ πίναξ χορηγοῦνται ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., πρὸς ἀκριβῆ δ' αὐτῶν συμπλήρωσιν ὑπάρχουσιν ἐφ' ἐκάστου ἐντύπου λεπτομερεῖς ὁδηγίαι.

Στ' Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Ὑποθηκοφυλακείων καὶ γραφείων Μεταγραφῶν.—*Ληγούσης ἐκάστης τριμηρίας* καὶ ἐντὸς τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ ἐπομένου μηνός, ἕκαστος ὑποθηκοφύλαξ καταρτίζει καὶ υποβάλλει διὰ τοῦ ἀρμοδίου Εἰσαγγελέως Πρωτοδικῶν εἰς τὴν Γενικὴν Στατιστικὴν Ὑπηρεσίαν πίνακα διηρημένον εἰς δύο Μέρη.

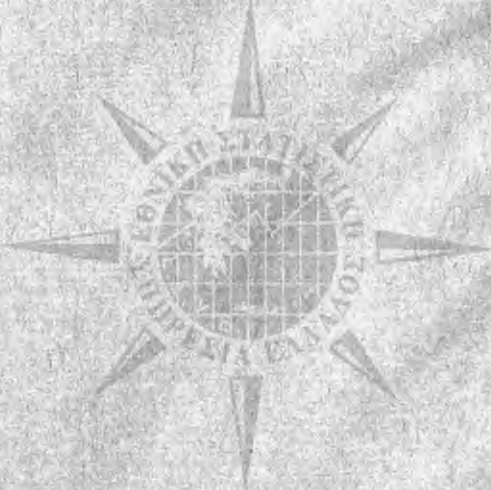
Ἐν τῷ Α^ο Μέρει ἀναγράφονται ἀριθμητικῶς καὶ κατὰ μῆνα αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν ἐκάστης τριμηρίας γενόμεναι πράξεις ἐν σχέσει πρὸς τὰς Ὑποθήκας καὶ ἐν τῷ Β^ο αἱ γενόμεναι πράξεις ἐν σχέσει πρὸς τὰς Μεταγραφάς.

Ἀμφότερα τὰ Μέρη συμπληροῦνται ἐπὶ τῇ βάσει εἰδικῶν στατιστικῶν βιβλίων χορηγουμένων ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Υ., ὧν τὸ μὲν προῶρισται διὰ τὰς Ὑποθήκας, τὸ δὲ διὰ τὰς Μεταγραφάς.

Πρὸς ἀκριβῆ συμπλήρωσιν τῶν πινάκων τῶν Ὑποθηκῶν καὶ Μεταγραφῶν ὑπάρχουσιν ἐφ' ἐκάστου ἐντύπου λεπτομερεῖς ὁδηγίαι, χορηγοῦνται δὲ καὶ οὗτοι ὑπὸ τῆς Γ. Σ. Ὑπηρεσίας.

Ζ' Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τῶν Διαιτητικῶν Δικαστηρίων.—*Ληγούσης ἐκάστης τριμηρίας* καὶ ἐντὸς τοῦ ἐπομένου μηνός ἕκαστος Πρόεδρος Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου ἢ Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων υποβάλλει πίνακα ἐμφαίνοντα, τὸ μὲν τὸν ἀριθμὸν τῶν εἰσαχθεισῶν ἐνώπιον τοῦ Διαιτητικοῦ δικαστηρίου ὑποθέσεων μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, τὸ δὲ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐκδοθεισῶν ἐν α. καὶ β. βαθμῶ ἀποφάσεων τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων μετὰ τῆς ἐκβάσεως αὐτῶν.

Η' Ὡς πρὸς τὰς ἐργασίας τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας.—*Ληγόντος ἐκάστου ἔτους* καὶ ἐντὸς τοῦ μηνός Ἰανουαρίου τοῦ ἐπομένου ἔτους, ὁ Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου Ἐπικρατείας υποβάλλει 1) πίνακα ἐμφαίνοντα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπεξεργασθέντων ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου κανονιστικῶν Διαταγμάτων καθ' Ὑπουργεῖον καὶ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπεξεργασίας καὶ 2) πίνακα ἐμφαίνοντα τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐνώπιον τοῦ συμβουλίου εἰσαχθεισῶν αἰτήσεων καὶ προσφυγῶν μετὰ τῆς πορείας αὐτῶν, ὡς καὶ τὸν ἀριθμὸν καὶ τὴν ἐκβάσιν τῶν ὑπ' αὐτῶν ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων κατὰ τμήματα καὶ κατ' εἶδος ἀντικειμένου.



ΠΙΝΑΚΕΣ - TABLEAUX





ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'. — CHAPITRE A.

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ — JUSTICES DE PAIX

I. Εισαχθείσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις ἰδιωτικοῦ δικαίου καὶ ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων
I. Affaires civiles et commerciales introduites à juger et nombre de jugements rendus

ΠΙΝΑΞ Α'.—I.

TABLEAU A.—I.

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτικὴ διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορῶν Procédure sommaire							Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus		
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																			
	Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τενήθη συμ- βιβασμὸς διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:					Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:						
	ἐκπεφασμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	προφορικῶν proces verbal	ἀποφάσεως jugement	παρὰ τῆς de s'isment	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.	Καταληθεισῶν εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀρροδοσίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	ἐκπεφασμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συμβιβασθεισῶν ἢ ματαιωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ — COUR D'APPEL D'ATHÈNES

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Ἀθηνῶν — 1. Athènes

Ἀθηνῶν—Athènes	1021	26573	27594	102	59	126	4373	3429	18028	1477	662	9936	10598	42	494	2907	5242	1913	18028	5584	23612	
Εἰδυλλίας—Idyllie	9	45	54	3	—	—	6	3	42	—	—	119	119	—	—	37	58	24	41	45	86	
Ἐλευσίνας—Elefsis	9	262	271	4	—	—	7	19	25	210	6	16	314	330	—	9	90	207	24	222	227	449
Ἐρυθρῶν—Erythrees	—	81	81	1	—	—	8	14	—	58	—	16	153	169	—	—	89	78	2	58	78	136
Κρωπίας—Kropia	19	123	142	3	—	—	14	30	—	90	—	61	338	399	—	6	236	127	30	92	127	219
Λαυρίου—Laurium	5	149	154	3	—	—	17	5	—	125	4	8	171	179	—	—	62	114	3	125	114	239
Μαραθῶνος—Marathon	20	320	340	14	—	—	92	2	207	25	20	336	356	—	2	—	98	221	35	207	222	429
Μεγάρων—Mégara	10	381	391	—	—	—	121	17	247	6	50	383	433	—	—	—	184	244	5	247	244	491
Σύνολον—Total	1093	27934	29027	130	59	172	4660	3481	19007	1518	833	11750	12583	44	509	3703	6291	2036	19020	6641	25661	

2. Εὐρυτανίας — 2. Eurytanie

Εὐρυτανίας—Eurytanie	3	92	95	7	—	—	14	2	57	15	117	319	436	—	—	139	142	155	57	142	199	
Ἀγραίων—Agrées	1	66	67	2	—	—	2	3	—	60	—	44	126	170	—	—	56	103	11	58	103	161
Ἀπεραντίων—Aperandies	—	2	2	—	—	—	—	—	2	—	4	62	66	—	—	—	23	31	12	2	33	35
Ἀρακυνθίων—Aracynthies	—	7	7	—	—	—	1	—	6	—	9	56	65	—	—	—	19	41	5	6	41	47
Κτημενίων—Ctiménies	3	8	11	—	—	—	5	—	6	—	55	237	292	—	—	—	136	155	1	6	155	161
Σύνολον—Total	7	175	182	9	—	—	23	2	131	15	229	800	1029	—	—	373	472	184	129	474	603	

3. Λαμίας — 3. Lamia

Λαμίας—Lamia	17	750	767	22	—	—	136	146	422	41	68	564	632	—	—	199	389	44	422	389	811
Ἀταλάντης—Atalanti	9	169	178	8	—	—	7	9	149	5	26	331	357	—	6	69	250	32	149	250	399
Δομοκοῦ—Domocos	—	229	229	24	—	—	25	52	3	122	3	365	365	—	—	116	229	20	122	229	351
Δρυμίας—Drymie	5	45	50	2	—	—	2	—	46	—	46	231	277	—	—	107	170	—	46	170	216
Ἐλατείας—Elatie	—	336	336	13	—	—	—	—	323	—	—	507	507	—	—	110	397	—	321	397	718
Θερμοπυλῶν—Thermopylès	9	187	196	6	—	—	52	—	121	17	24	190	214	—	—	63	122	29	121	122	243
Μακρακώμης—Macracome	—	139	139	8	—	—	43	—	87	1	36	281	317	—	—	158	157	2	87	157	244
Σπερχειᾶδος—Sperchiade	—	113	113	2	—	—	24	—	87	—	—	289	289	—	28	85	176	—	87	204	291
Ἵππης—Hypate	—	55	55	2	—	—	4	6	—	43	—	19	143	162	—	43	112	7	43	112	155
Φαλάρων—Phalara	8	54	62	5	3	—	7	5	42	—	55	117	172	—	—	47	118	7	42	118	160
Σύνολον—Total	48	2077	2125	92	3	29	329	163	1442	67	274	3018	3292	—	34	997	2120	141	1440	2148	3588

4. Λεβαδείας — 4. Lévadie

Λεβαδείας—Lévadie	12	966	978	32	1	20	329	75	500	21	205	971	1176	—	—	588	546	42	500	546	1046
Ἀμβρουσοῦ—Amvryssos	21	314	335	37	—	—	104	—	172	22	30	966	996	—	—	412	513	71	141	513	654
Ἀραχόβης—Arachova	1	91	92	5	—	—	19	1	63	4	22	309	331	82	—	88	145	16	96	125	221
Θεσπιῶν—Thespiées	—	293	293	4	—	—	23	4	257	5	—	177	177	1	—	37	125	14	257	126	383
Θηβῶν—Thèbes	62	1579	1641	44	—	—	349	76	1026	146	184	857	1041	—	—	318	481	242	1079	488	1567
Θισβης—Thisbe	7	897	904	19	—	—	227	274	372	12	24	1296	1320	—	1	589	480	250	335	480	815
Χαιρωνίας—Chéronée	6	143	149	25	—	—	42	2	77	2	14	627	641	—	22	223	388	8	77	388	465
Σύνολον—Total	109	4283	4392	166	1	21	1093	432	2467	212	479	5203	5682	83	23	2255	2678	643	2485	2666	5151

5. Παρνακίδος — 5. Parnasside

Ἀμφίσσης—Amphissa	18	157	175	3	—	—	9	41	25	92	5	92	372	464	—	5	211	224	24	100	225	325
Γαλαξειδίου—Galaxidi	1	22	23	7	—	—	1	2	—	12	1	4	73	77	—	1	32	44	—	13	49	63
Δοριδῶν—Doride	—	157	157	3	—	—	20	4	4	124	2	—	454	454	6	2	98	348	—	124	348	472
Δοριέων—Doriens	—	65	65	8	—	—	11	1	39	6	33	344	377	1	—	152	199	25	66	199	265	
Εὔφαιου—Eupalion	2	203	205	16	—	—	20	12	1	152	4	55	464	519	—	—	138	270	111	149	270	419

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus				
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																				
	Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τεύθη συμβί- βιασμός διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθεί- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:		Καταλήξεσιν εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ὁμοφασίας κ.λπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐπίδοκασιν Restant à juger	Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:		Συμβιβασθεῖσῶν ἢ ματαιωθείσῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐπίδοκασιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout
	ἐκπεφασίαν ἐκ προηγουμένου pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικῶν procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κ.λπ. radiation etc.				ἐκπεφασίαν ἐκ προηγουμένου pendantes des années précédentes	ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	ἄλλους λόγους pour d'autres causes						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Κρίσης—Crissa	5	235	240	7	—	73	15	5	128	12	134	535	669	—	—	208	310	151	128	310	438
Κροκυλίου—Crocylion	4	53	57	2	—	—	8	4	38	5	11	156	167	—	—	25	114	28	38	114	152
Τολοφῶνος—Tolophon	1	182	183	2	—	—	38	1	113	29	9	546	555	168	—	171	178	38	113	178	291
Σύνολον—Total....	31	1.074	1.105	48	—	123	131	41	698	64	338	2.944	3.282	175	8	1.035	1.687	377	731	1.693	2.424

6. Πειραιῶς — 6. Pirée

Πειραιῶς—Le Pirée	—	5.355	5.355	46	3	461	282	154	4.383	26	123	2.388	2.511	28	124	600	1.707	52	4.383	1.707	6.090
Αἰγίνης—Égine.....	—	55	55	—	—	1	18	2	34	—	—	206	206	—	—	83	123	—	31	123	154
Καλανρίας—Calavria.....	10	94	104	5	—	2	15	—	82	—	6	123	129	—	—	44	85	—	82	85	167
Κυθήρων—Cythères.....	—	15	15	3	—	—	3	—	7	2	—	9	9	—	1	2	6	—	7	6	13
Σαλαμίνας—Salamine.....	2	54	56	—	—	2	7	1	45	1	13	221	234	—	—	118	102	14	45	102	147
Ἵδρας—Hydra.....	—	15	15	—	—	—	3	—	12	—	—	13	13	—	—	1	12	—	10	13	23
Σύνολον—Total....	12	5.588	5.600	54	3	466	328	157	4.563	29	142	2.960	3.102	28	125	848	2.035	66	4.558	2.036	6.594

7. Χαλκίδος — 7. Chalcis

Χαλκίδος—Chalcis.....	—	813	813	5	6	—	111	22	647	22	—	1.465	1.465	—	44	537	884	—	647	884	1.531
Ἁγίας Ἄννης—Hag. Anna..	12	94	106	5	—	5	20	—	72	4	24	371	395	—	—	121	260	14	78	260	338
Αὔλων—Avlon.....	—	159	159	10	—	—	43	1	105	—	9	747	756	—	—	331	402	23	105	402	507
Ἴσθιαίας—Istieia.....	5	132	137	—	—	—	30	5	96	6	—	163	163	—	—	67	96	—	106	96	196
Καρύστου—Carystos.....	13	130	143	—	—	—	22	15	103	3	—	332	332	14	53	123	139	3	103	204	307
Κύμης—Kymi.....	4	466	470	77	—	126	47	2	211	7	21	180	201	—	—	101	74	26	211	74	285
Λίμνης—Limni.....	—	51	51	12	—	—	3	—	35	1	—	43	43	—	—	12	29	2	35	29	64
Ν. Ψαρῶν—Néa Psara.....	—	46	46	4	—	—	8	2	32	—	2	271	273	1	14	57	201	—	41	205	246
Σκύρου—Skyros.....	—	24	24	1	—	—	—	—	14	9	—	66	66	—	—	14	52	—	14	52	64
Στύρων—Styra.....	—	37	37	9	—	7	2	2	17	—	—	165	165	—	—	98	67	—	17	67	84
Ταμνυῶν—Tamynées.....	2	170	172	7	—	—	52	—	107	6	16	353	369	—	—	176	186	7	107	186	299
Σύνολον—Total....	36	2.122	2.158	130	6	138	338	49	1.439	58	72	4.156	4.228	15	111	1.637	2.390	75	1.464	2.453	3.917

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΑΙΓΑΙΟΥ — COUR D'APPEL D'ÉGÉE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1^{ème} instance de:

1. Σύρου — 1. Syra

Ἑρμοπόλεως—Hermopolis ..	21	167	188	6	—	—	39	—	126	17	23	183	206	—	—	88	111	7	127	112	239
Ἄμοργου—Amorgos.....	—	24	24	3	—	—	1	—	20	—	—	5	5	—	—	1	4	—	23	4	27
Ἄναφης—Anaphi.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	—	—	1	2	—	—	2	2
Ἄνδρου—Andros.....	—	22	22	1	—	—	9	—	12	—	1	33	34	—	—	24	10	—	12	10	22
Γαυρίου—Gavriou.....	—	39	39	4	—	5	7	—	23	—	4	105	109	1	11	37	52	8	23	65	88
Θήρας—Théra.....	1	27	28	1	—	—	6	1	18	2	—	51	51	—	—	13	36	2	18	36	54
Ἴου—Ios.....	—	6	6	—	—	—	5	—	1	—	—	37	37	—	—	9	22	6	1	22	23
Κέας—Kéa.....	1	13	14	1	—	—	6	—	7	—	—	9	9	—	—	1	6	—	7	2	9
Κιμῶλου—Kimos.....	—	10	10	2	—	1	1	—	6	—	1	22	23	—	—	10	13	—	2	13	15
Κορθίου—Corthion.....	—	12	12	—	—	—	6	—	6	—	—	13	13	—	—	9	4	—	6	4	10
Κύθνου—Kythnos.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	13	—	—	12	1	—	—	2	2
Μήλου—Milo.....	—	10	10	—	1	—	—	—	9	—	—	13	13	—	—	7	6	—	9	6	15
Μυκόνου—Mykonos.....	—	11	11	—	—	—	2	—	9	—	—	2	2	—	—	2	—	—	9	—	9
Νάξου—Naxos.....	3	57	60	—	—	2	11	1	39	7	5	106	111	—	—	34	74	3	39	74	113
Πάρου—Paros.....	—	9	9	—	—	—	—	3	6	—	—	82	82	—	—	41	32	4	6	37	43
Σερίφου—Sérifhos.....	—	3	3	—	—	—	—	—	3	—	—	13	13	—	—	6	—	2	3	5	8
Σικίνου—Sikinos.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σίφνου—Siphnos.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τήνου—Téno.....	1	17	18	4	—	—	5	—	9	—	—	16	16	—	—	7	9	—	10	9	19
Τραγαίας—Tragée.....	10	99	109	3	—	—	23	—	66	17	59	642	701	—	—	361	285	55	66	285	351
Φολεγάνδρου—Pholégandros.	—	4	4	—	—	—	—	—	4	—	—	1	1	—	—	—	1	—	4	1	5
Σύνολον—Total....	37	530	567	25	1	8	121	5	364	43	93	1.349	1.442	1	18	663	673	87	365	689	1.054

2. Μυτιλήνης — 2. Mytilène

Μυτιλήνης—Mytilène.....	35	864	899	11	1	123	72	272	377	43	10	401	411	1	2	112	276	20	372	279	651
Ἀγιάσου—Ayassos.....	—	32	32	7	—	1	6	—	17	1	—	14	14	—	—	2	12	—	17	12	29
Ἐρεσσού—Eressos.....	1	25	26	1	—	2	6	—	15	2	—	13	13	—	—	6	6	1	15	6	21
Καλλονῆς—Calloni.....	4	146	150	3	—	5	37	—	105	—	—	126	126	—	—	32	94	—	105	94	199
Λήμνου—Lémnos.....	3	157	160	27	—	—	54	2	62	15	7	121	128	—	1	88	39	—	62	39	101
Μανδαμάδου—Mandamadós.	5	36	41	1	—	—	8	1	28	3	6	13	19	—	—	7	12	—	27	12	39

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Λιαιδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus					
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires																					
	Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν :			Ἐφ' ὧν ἐπε- τευχθῆ συμ- βιβασμὸς διὰ :		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ :		Καταληγῶν εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀκαδοκίαι κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν :			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως :		Συμβιβασθεισῶν ἢ ματαιωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire	Λιαιδικαστικὴ μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout	
	Ἐκπεφαιμένων ἐξ ἀποφαινοῦ ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἐπικρατοῦ procès verbal	Ἐποφάσεως jugement	Ἐπαρετήσεως désistement	Ἐναποφαιλῆς κλπ. radiation etc.				Ἐκπεφαιμένων ἐξ ἀποφαινοῦ ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἐκπεφαιμένων ἐξ ἀποφαινοῦ ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année							Ἐν ὅλῳ — En tout
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
Μηθύμνης—Méthymne	3	93	96	6	—	3	20	—	64	3	3	18	21	—	—	2	16	3	64	16	80	
Παπάδου—Papados	—	182	182	5	—	—	39	7	112	19	—	93	93	—	—	22	62	9	112	64	176	
Πλωμαρίου—Plomari	3	178	181	2	—	—	10	53	—	112	4	—	107	107	—	—	43	52	12	112	52	164
Πολυχνίτου—Polychnitos	—	161	161	9	—	—	2	10	—	129	11	2	194	196	—	—	55	130	11	129	130	259
Σύνολον—Total	54	1874	1928	72	1	146	305	282	1021	101	28	1100	1128	1	3	369	699	56	1015	704	1719	

3. Σάμου — 3. Samos

Λιμένος Βαθός—Limn Vathy	14	255	269	1	—	—	79	10	150	29	29	226	255	—	2	75	166	12	165	166	331
Ευδήλου—Eudile	1	61	62	3	—	—	2	—	57	—	24	127	151	—	2	20	99	30	57	99	156
Ἰκαρίας—Ikarie	—	14	14	2	—	—	—	—	12	—	—	8	8	—	1	—	7	—	12	9	21
Καρλοβασίου—Carlovassi	6	112	118	2	—	—	33	11	63	9	1	110	111	—	9	12	78	12	62	87	149
Μαραθοκάμπου—Maratho- campos	2	47	49	10	—	—	10	1	27	1	12	94	106	—	—	40	54	12	26	54	80
Χώρας (Σάμου)—Chora (Sa- mos)	16	171	187	3	—	—	64	—	114	6	4	142	146	—	—	52	94	—	114	94	208
Σύνολον—Total	39	660	699	21	—	2	186	22	423	45	70	707	777	—	14	199	498	66	436	509	945

4. Χίου — 4. Chio

Χίου—Chio	29	604	633	25	—	—	152	163	267	26	54	360	414	—	4	170	209	31	262	208	470
Βολισσού—Volissos	—	172	172	6	—	1	3	—	162	—	—	70	70	—	—	27	42	1	160	45	205
Καρδαμύλων—Cardamyla	1	51	52	4	—	—	21	4	18	5	4	51	55	—	—	24	31	—	18	31	49
Μαστιχοχωριών—Masticho- choria	—	96	96	21	—	—	27	—	48	—	2	87	89	—	1	47	39	2	48	40	88
Σύνολον—Total	30	923	953	56	—	1	203	167	495	31	60	568	628	—	5	268	321	34	488	324	812

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ — COUR D'APPEL DE SALONIQUE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort de Tribunal de 1^{re} instance de:

1. Θεσσαλονίκης — 1. Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique	81	5193	5274	70	—	—	362	—	4767	75	35	3169	3204	—	—	1009	1950	245	4767	1950	6717
Βασιλικῶν—Vassilica	18	111	129	1	1	2	1	—	124	—	—	400	400	—	7	176	213	4	119	213	332
Γουμένισσης—Gouménissa	—	61	61	2	—	—	5	3	50	1	3	36	39	—	—	6	33	—	50	33	83
Κιλκίς—Kilkis	2	110	112	1	—	—	15	—	82	14	4	301	305	1	—	128	128	48	99	128	227
Λαγκαδά—Langada	66	275	341	15	—	39	91	—	153	43	77	310	387	—	—	37	128	222	153	128	281
Μουριών—Mouriés	—	76	76	—	—	—	8	19	46	3	—	118	118	—	—	47	66	5	44	72	116
Μελισσοχωρίου—Mélissochori	—	22	22	9	—	—	—	—	13	—	2	13	15	—	—	2	13	—	13	13	26
Πιερίας—Piérie	62	989	1051	8	—	34	175	261	545	28	130	889	1019	—	—	367	494	158	543	494	1037
Σωχοῦ—Sochos	5	145	150	—	—	—	51	—	85	14	12	420	432	—	—	343	89	—	66	343	409
Σύνολον—Total	234	6982	7216	106	1	88	717	261	5865	178	263	5656	5919	1	7	1772	3368	771	5854	3374	9228

2. Βεροίας — 2. Veria

Βεροίας—Veria	46	586	632	7	—	—	204	—	368	53	95	692	787	—	—	202	514	71	368	514	882
Γιαννιτσῶν—Yannitsa	—	212	212	2	—	—	69	1	140	—	—	165	165	—	—	58	107	—	140	111	251
Ναούσης—Naoussa	10	125	135	7	—	—	21	15	90	2	4	136	140	—	—	46	89	5	93	89	182
Σύνολον—Total	56	923	979	16	—	21	288	1	598	55	99	993	1092	—	—	306	710	76	601	714	1315

3. Ἐδέσσης — 3. Edessa

Ἐδέσσης—Edessa	7	213	220	6	—	1	28	23	134	28	7	179	186	—	—	40	134	12	134	134	268
Ἄλμοπίας—Almopie	—	39	39	2	—	—	2	—	34	1	2	28	30	—	2	8	18	2	34	20	54
Ἐνοτίας—Enotie	2	96	98	7	—	—	2	16	70	3	38	191	229	—	—	88	141	—	70	141	211
Σύνολον—Total	9	348	357	15	—	3	46	23	238	32	47	398	445	—	2	136	293	14	238	295	533

4. Καστορίας — 4. Kastoria

Καστορίας—Castorie	3	308	311	3	—	—	41	30	235	2	47	391	438	—	—	132	275	31	154	276	430
Ἁγ. Νέστορος—Hag. Nestor	—	120	120	8	—	—	1	—	111	—	—	72	72	—	—	22	39	11	65	39	104
Κλεισοῦρας—Clissoura	—	12	12	—	—	—	2	—	10	—	4	30	34	—	—	11	20	3	10	20	30
Κορεστίων—Corestia	1	36	37	5	—	—	1	1	30	—	1	82	83	—	11	27	45	—	31	51	82
Σύνολον—Total	4	476	480	16	—	3	43	30	386	2	52	575	627	—	11	192	379	45	260	386	646

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX		Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων : Nombre de juge- ments rendus :							
		Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires																							
		Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ὧν ἐπε- τεύχθη συμ- βιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαωθει- σῶν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Καταληξῶν εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀποδοσίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εἰσαχθεισῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :					Συζητηθεισῶν ἢ ματαωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὄλῳ — En tout
		Ἐκπεφαι- σμένων ἐκ προηγουμένου, ἐφ' ὧν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	πρακτικῶν procès verbal	ἀποφάσεων jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.				Ἐκπεφαι- σμένων ἐκ προηγουμένου, ἐφ' ὧν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	λόγῳ ἀνασφοδότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συζητηθεισῶν ἢ ματαωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21					

5. Σερρών — 5. Serrés

Σερρών—Serrés.....	23	1.256	1.279	31	—	—	57	186	985	20	79	539	618	—	—	127	485	6	985	485	1.470	
Νιγρίτης—Nigrita.....	2	492	494	5	—	—	116	3	364	6	12	425	487	—	—	114	306	17	364	306	670	
Πορροίας—Porroia.....	—	86	86	—	—	—	5	—	71	9	28	239	267	—	—	2	250	15	71	254	325	
Σιντικίης—Sintiki.....	7	315	322	9	—	—	55	23	4	201	30	42	800	842	13	—	315	359	155	190	366	556
Φυλλίδος—Phyllis.....	—	480	480	19	—	—	106	—	29	307	19	—	457	457	—	—	180	273	4	307	273	580
Σύνολον—Total....	32	2.629	2.661	64	—	—	162	201	222	1.928	84	161	2.460	2.621	13	—	738	1.673	197	1.917	1.684	3.601

6. Φλωρίνης — 6. Florina

Φλωρίνης—Florina.....	2	333	335	—	—	—	2	56	17	250	10	30	509	539	—	93	95	311	40	250	311	561
Ἀμυνταίου—Amyntéon.....	—	220	220	1	1	—	4	10	—	178	24	48	239	287	—	—	69	196	22	178	196	374
Πρεσπῶν—Prespée.....	—	44	44	1	—	—	—	—	—	43	—	—	51	51	—	1	—	50	—	43	51	94
Σύνολον—Total....	2	597	599	2	1	—	6	66	19	471	34	78	799	877	—	94	164	557	62	471	558	1.029

7. Χαλκιδικῆς — 7. Chalcidique

Πολυγύρου—Polyghyros.....	7	141	145	7	—	—	52	—	79	10	31	351	382	—	—	104	212	66	79	212	291	
Ἄρνη—Arna.....	—	60	60	—	—	—	1	—	58	1	—	85	85	—	10	7	68	—	58	68	126	
Βάλτης—Valta.....	3	182	185	30	—	—	4	24	1	123	3	22	356	378	—	—	85	264	29	97	264	361
Ἱερισσοῦ—Hierissos.....	6	55	61	6	—	—	1	7	—	42	4	11	111	122	—	—	37	80	5	42	80	122
Συκιάς—Sykia.....	2	31	33	4	—	—	1	1	—	26	1	1	69	70	—	—	13	53	4	26	53	79
Σύνολον—Total..	18	469	487	47	—	—	7	84	2	328	19	65	972	1.037	—	10	246	677	104	302	677	979

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΘΡΑΚΗΣ — COUR D'APPEL DE THRACE

Περιφέρειαι Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Ροδόπης — 1. Rhodope

Κομοτινῆς—Comotini.....	—	782	782	37	—	—	101	152	18	474	—	—	928	928	—	—	422	506	—	474	506	980
-------------------------	---	-----	-----	----	---	---	-----	-----	----	-----	---	---	-----	-----	---	---	-----	-----	---	-----	-----	-----

2. Δράμας — 2. Drama

Δράμας—Drama.....	59	1.594	1.653	13	18	—	308	89	12	1.159	54	208	3.369	3.577	9	—	1.213	2.182	173	1.159	2.182	3.341
Νέστον—Nestos.....	—	90	91	4	—	—	—	25	—	62	—	—	213	213	—	—	86	127	—	62	127	189
Νευροκοπίου—Névrocopi.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total....	60	1.684	1.744	17	18	—	308	114	12	1.221	54	208	3.582	3.790	9	—	1.299	2.309	173	1.221	2.309	3.530

3. Ἑβρου — 3. Hevros

Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexan- dropolis.....	4	218	222	3	—	—	39	18	18	144	—	38	470	508	—	4	272	232	—	142	232	374
Διδυμοτείχου—Didymotichon.....	7	115	122	21	—	—	9	4	—	86	2	4	119	123	—	—	75	48	—	86	48	134
Ὀρεσιάνδος—Orestias.....	33	257	290	3	—	—	98	—	1	182	6	46	345	391	—	—	127	234	30	182	234	416
Σαμοθράκης—Samothrace.....	—	28	28	—	—	—	1	2	—	23	2	6	130	136	—	—	67	69	—	20	69	89
Σουφλίου—Soufli.....	3	117	120	17	—	—	26	—	2	71	4	11	56	67	—	—	17	49	1	71	49	120
Σύνολον—Total....	47	735	782	44	—	—	49	148	21	506	14	105	1.120	1.225	—	4	558	632	31	501	632	1.133

4. Καβάλλας — 4. Cavalla

Καβάλλας—Cavalla.....	29	515	544	8	—	—	87	78	345	26	30	487	517	—	—	139	324	54	345	325	670	
Θάσου—Thassos.....	1	47	48	3	—	—	7	—	35	3	63	277	340	—	34	69	186	51	33	186	219	
Κεχροκάμπου—Kechrocampou.....	—	29	29	3	—	—	8	1	21	—	2	35	37	—	1	12	23	1	21	23	44	
Παγγαίου—Paghéon.....	16	206	222	5	—	—	14	41	20	132	10	52	338	390	—	24	140	223	3	132	223	355
Σαπείων—Sapéés.....	1	172	173	4	—	—	37	—	1	126	5	2	89	91	—	2	17	53	17	126	55	181
Σύνολον—Total....	47	969	1.016	23	—	—	17	173	100	659	44	149	1.226	1.375	—	61	377	811	126	657	812	1.469

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία — Procédure ordinaire										Λιαιδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						Αριθμός εκδοθει- σών αποφάσεων Nombre de juge- ments rendus			
	Αριθμός υποθέσεων: — Nombre d'affaires:																			
	Εισαχθεισών προς κρίσιν: Introduites à juger:			Εφ' ὧν ἐπι- τεύχθη συμ- βιβασμός διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σών λόγῳ: Restées sans suite par cause de:		Εισαχθεισών προς κρίσιν: Introduites à juger:			Αποκλεισθει- σών τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:			Αποκλεισθει- σών τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:						
	ἐκπεμ- θέντων ἐκ προηγου- μένων ἐτών pendantes des années précédentes	ἐγγραφεθεισών κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	προφορικοῦ procès verbal	ἀποφασί- μου jugement	παράλειψος désistement	διονομαφίης κλπ. radiation etc.	Καταλήθεισών εἰς πρακτικὰ ἀναβολῆς, ἀποδοχίας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισών — Discutées	Ἐπιλειπθεισών πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	ἐκπεμ- θέντων ἐκ προηγου- μένων ἐτών pendantes des années précédentes	ἐγγραφεθεισών κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En tout	λόγῳ ἀνεπιδοχίας par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Συμβιβασθεισών ἢ ματαιωθεισών Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισών — Discutées	Ἐπιλειπθεισών πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικὴ διαδικασία Procédure ordinaire	Λιαιδικασία μικροδιαφορῶν Procédure sommaire
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

5. Ξάνθης — 5. Xanthe

Ξάνθης—Xanthe	31	534	565	10	1	51	98	20	345	45	—	218	218	—	—	114	103	1	345	103	448	
Σταυρουπόλεως—Stavroupolis	4	53	57	5	—	—	9	—	43	—	—	7	65	73	—	—	14	56	3	43	56	99
Σύνολον—Total....	35	587	622	15	1	51	102	20	388	45	—	7	284	291	—	—	128	159	4	388	159	547

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΚΕΡΚΥΡΑΣ — COUR D'APPEL DE CORFOU

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Κερκύρας — 1. Corfou

Κερκύρας—Corfou	24	797	821	1	—	—	155	79	562	24	58	612	670	—	—	302	272	96	562	272	834
Ἐπιλιμνίων—Epilimniens ...	—	63	63	9	—	—	12	1	41	—	—	219	219	—	—	77	142	—	41	142	183
Λευκίμμης—Lefkimmi	1	88	89	8	—	—	23	5	53	—	26	190	216	—	—	28	185	3	53	183	236
Μέσης—Messi	5	123	128	6	—	21	6	6	85	4	4	290	294	—	—	73	219	2	74	219	293
Ὄρους—Oros	—	99	99	6	—	—	10	9	73	1	—	627	627	—	—	110	517	—	73	517	590
Ραξίων—Raxi	3	22	25	—	—	—	5	4	16	—	6	20	26	—	—	7	19	—	15	19	34
Σύνολον—Total....	33	1.192	1.225	30	—	21	211	104	830	29	94	1.958	2.052	—	—	597	1.354	101	818	1.352	2.170

2. Ἄρτης — 2. Arta

Ἄρτης—Arta	26	326	352	17	—	33	76	26	190	10	59	111	170	—	—	65	92	13	190	92	282
Βουλγαρελίου—Voulgareli ...	—	68	68	1	—	10	3	—	53	1	82	459	541	—	5	175	248	113	53	132	185
Τζουμέρκων—Tzoumerka ...	5	11	16	1	—	—	1	—	6	7	12	12	24	—	—	4	2	18	7	2	9
Φιλιπιάδος—Philippias ...	6	137	143	6	—	8	18	—	111	—	23	156	179	—	—	24	119	36	111	119	230
Σύνολον—Total....	37	542	579	25	1	51	98	26	360	18	176	738	914	—	5	268	461	180	361	345	706

3. Ἰωαννίνων — 3. Jannina

Ἰωαννίνων—Jannina	36	675	711	13	—	—	109	—	568	21	200	1.316	1.516	—	—	61	1.289	166	568	1.288	1.856
Ζαγορίου—Zagorion	—	73	73	—	—	—	1	1	70	1	—	104	104	—	—	57	47	—	70	52	122
Ζίτσης—Zitsa	1	30	31	1	—	—	5	1	24	—	11	129	140	—	—	58	77	5	24	77	101
Καλαρυτιῶν—Calarrytés	3	12	15	1	—	—	7	—	4	10	15	32	47	—	—	1	—	46	4	—	4
Κονίτσας—Konitsa	—	20	20	—	—	—	—	—	20	—	34	58	92	—	1	18	48	25	20	49	69
Μετσόβου—Métzovo	—	28	28	—	—	—	—	—	28	—	—	75	75	—	—	27	48	—	28	48	76
Παραμυθίας—Paramythia ...	1	109	110	1	—	—	29	9	70	1	12	240	252	—	—	101	151	—	62	151	213
Ρογωνίου—Rogonion	1	114	115	22	—	12	6	11	63	1	6	226	232	—	—	36	176	20	63	176	239
Φιλιατῶν—Philiatès	—	72	72	4	—	—	25	—	41	2	2	259	261	—	3	84	147	27	41	149	190
Σύνολον—Total....	42	1.133	1.175	42	—	12	175	22	888	36	280	2.439	2.719	—	4	443	1.983	289	880	1.990	2.870

4. Πρεβέζης — 4. Prévéza

Πρεβέζης—Prévéza	3	143	146	8	—	—	44	20	74	—	19	60	79	3	3	34	36	3	74	39	113
Ἠγουμένιτσας—Higouménitsa	10	86	96	1	—	—	26	—	60	9	53	59	112	—	—	27	58	27	54	58	112
Πάργας—Parga	2	46	48	4	—	1	6	1	32	4	12	54	66	—	—	25	41	—	32	41	73
Σύνολον—Total....	15	275	290	13	—	1	76	21	166	13	84	173	257	3	3	86	135	30	160	138	298

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΚΡΗΤΗΣ — COUR D'APPEL DE CRÈTE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Χανίων — 1. Canée

Χανίων—La Canée	—	865	865	2	—	—	86	87	690	—	612	1.432	2.044	—	—	403	1.251	390	663	1.251	1.914
Ἀλικιανοῦ—Alikianos	1	54	55	11	—	—	4	6	34	—	30	330	360	—	—	138	193	29	34	193	227
Βάμου (Ἀποκορώνου)—Va- mos (Apocoronos)	9	97	106	4	11	—	1	5	85	—	17	413	430	—	23	63	320	24	87	364	451
Κανδάνου—Candanos	—	224	224	3	—	—	15	19	187	—	180	622	802	6	42	126	628	—	172	627	799
Καστελλίου (Κισσάμου)—Ca- stelli (Kissamos)	3	120	123	3	—	—	14	1	101	4	—	1.514	1.514	17	98	342	913	144	101	1.028	1.129
Κολυμβαρίου—Colymbari ...	—	531	531	38	—	—	69	8	388	28	—	1.593	1.593	—	—	363	1.089	141	388	1.089	1.477
Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfakia)	—	30	30	—	—	2	3	—	25	—	58	292	350	—	—	65	214	71	25	214	239
Σύνολον—Total....	13	1.921	1.934	61	11	2	192	126	1.510	32	897	6.196	7.093	23	163	1.500	4.608	799	1.470	4.766	6.236

2. Ἡρακλείου — 2. Héraclien

Ἡρακλείου—Héraclien	—	1.330	1.330	—	—	—	89	19	1.222	—	—	5.456	5.456	—	—	694	1.762	—	1.222	1.762	5.984
Ἁγ. Μύρωνος—Hag. Myron	2	64	66	6	—	—	15	—	45	—	12	357	369	—	—	94	229	46	43	229	272
Ἀρχανῶν—Archanès	—	178	178	—	—	—	2	2	174	—	—	303	303	—	85	9	197	12	174	282	456

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						*Αριθμός εκδοθει- σών αποφάσεων Nombre de juge- ments rendus				
	*Αριθμός υποθέσεων — Nombre d'affaires :																				
	Εισαχθεισών πρός κρίσην : Introduites à juger :			*Εφ' όν επε- τευχθη συμ- βιβασμός διά : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεί- σών λόγω : Restées sans suite par cause de :		Καταλήξεσών εις ποικιλιά ἀνεβόλης, ἀνεκδοσίας κ.κ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισών — Discutées	*Υπολειπθεισών πρός έκδικασιν Restant à juger	Εισαχθεισών πρός κρίσην : Introduites à juger :			*Αποκλεισθει- σών τής συζη- τήσεως : Rejetées :		Συζητηθεισών ἢ ματαιωθείσών Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισών — Discutées	*Υπολειπθεισών πρός έκδικασιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	*Ἐν ὅλῳ — En tout
	ἐκκειμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἐτος τοῦτο inscrites pendant l'année	*Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικῶν procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κ.κ. radiation etc.				ἐκκειμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἐτος τοῦτο inscrites pendant l'année	*Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Καστελλίου (Πεδιάδος) — Ca- stelli (de Pédiade)	—	269	269	10	—	—	16	19	224	—	—	1117	1117	—	111	116	890	—	218	1001	1219
Μουρῶν—Mirés	—	486	486	—	—	—	17	50	419	—	100	1216	1316	—	—	166	962	188	416	962	1378
Πεύκου Βιάννου — Pefkos Vianno	—	479	179	7	—	2	12	5	153	—	—	815	815	—	43	—	558	214	167	601	768
Πύργου—Pyrgos	15	348	363	5	—	—	52	—	280	26	35	1334	1369	—	—	212	996	161	216	996	1212
Χερσονήσου — Chersonissos	—	190	190	3	—	—	4	16	167	—	—	849	849	—	—	180	669	—	167	669	836
Σύνολον—Total	17	3044	3061	31	—	2	207	111	2.684	26	147	11447	11594	—	239	1471	9263	621	2623	9502	12125
3. Λασηθίου — 3. Lassithi																					
Νεαπόλεως—Néapolis	—	311	311	—	—	—	51	54	206	—	16	1515	1531	—	—	111	1400	20	206	1400	1606
*Ἀμαρίου—Hag. Nicolas	—	250	250	2	—	—	14	38	194	2	126	1397	1523	—	—	78	1292	153	191	1307	1498
*Ἱεραπέτρας — Hierapétra	—	566	566	2	—	—	27	25	512	—	361	2003	2354	—	336	130	1717	181	511	2053	2564
Σητείας—Sitia	4	387	391	2	—	—	30	71	226	62	225	1108	1333	—	—	214	887	232	232	887	1119
Τζερμιάδων—Tzermiades	—	235	235	42	13	16	4	14	146	—	—	614	614	—	—	177	436	1	159	440	599
Σύνολον—Total	4	1749	1753	48	13	16	126	202	1284	64	728	6637	7365	—	336	710	5732	587	1299	6087	7386
4. Ρεθύμνης — 4. Réthymno																					
Ρεθύμνης—Réthymno	—	512	512	1	—	—	44	13	454	—	172	1074	1246	—	—	369	796	81	454	796	1250
*Ἀμαρίου—Amarí	—	68	68	—	—	—	2	—	65	1	39	1005	1044	2	17	99	906	20	65	907	972
Μυλοποτάμου—Mylopotamos	11	274	285	5	—	10	31	6	230	3	53	1540	1593	—	—	511	1002	80	174	1002	1176
Σπήλι—Spili	31	243	274	1	—	—	24	33	207	9	126	866	992	1	—	152	712	97	207	742	949
Σύνολον—Total	42	1097	1139	7	—	10	101	52	956	13	390	4485	4875	3	17	1131	3446	278	900	3447	4347
ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΛΑΡΙΣΣΗΣ — COUR D'APPEL DE LARISSA																					
Περιφέρεια Πρωτοδικείου : — Ressort du Tribunal de 1ère instance de :																					
1. Λαρίσης — 1. Larissa																					
Λαρίσης—Larissa	38	1466	1504	8	—	18	129	93	1146	110	35	717	752	—	10	255	410	77	1146	410	1556
*Ἀγιάς—Hagia	17	160	177	16	—	5	37	7	100	12	65	294	359	—	—	168	183	8	100	176	276
*Ἐλισσόνος—Elisson	25	679	704	29	—	36	114	68	309	148	44	828	872	—	—	303	400	169	309	400	709
Κισσάβου—Kissavos	2	66	68	3	—	—	5	2	58	—	1	55	56	—	—	27	29	—	58	29	87
*Ὀλύμπου—Olympos	—	81	81	14	—	—	15	—	41	—	5	193	198	—	—	82	110	6	41	110	151
Τυρνάβου—Tyrvanos	21	304	325	10	—	—	17	45	227	26	30	243	273	—	—	76	170	27	227	170	397
Φαρσάλων—Pharsala	29	448	477	8	—	—	29	85	17	298	40	29	652	681	—	132	331	218	298	331	629
Σύνολον—Total	132	3204	3336	88	—	116	430	187	2179	336	209	2982	3191	—	10	1043	1633	505	2179	1626	3805
2. Βέλου — 2. Velo																					
Βόλου—Volo	85	1069	1154	—	—	50	195	97	778	34	52	324	376	—	—	334	42	778	304	1082	
*Ἄλμυροῦ—Almyros	26	587	613	15	—	133	23	32	390	20	29	1086	1115	—	—	1108	7	390	1108	1498	
*Ἀργαλαστής—Argalasti	—	57	57	6	—	—	14	—	37	—	—	62	62	—	—	22	38	2	37	38	75
*Ἀχιλλείου—Achillion	7	116	123	2	—	—	17	7	84	13	16	314	330	1	6	21	285	16	84	286	370
Ζαγοράς—Zagora	2	74	76	6	—	—	13	—	51	6	2	59	61	—	—	15	43	3	51	43	94
Κισσοῦ—Kissos	2	27	29	3	—	1	9	—	16	—	—	34	34	—	—	10	23	1	16	23	39
Μηλεῶν—Milées	1	66	67	7	—	1	14	1	40	4	10	99	109	—	—	37	49	23	40	49	89
Νηλείας—Niléa	—	94	94	4	—	4	14	—	59	13	17	163	180	1	19	56	91	13	59	93	152
Σκιᾶθου—Skiathos	2	18	20	2	—	5	4	1	8	—	1	52	53	3	—	24	26	—	9	29	38
Σκοπέλου—Scopélos	3	19	22	2	—	1	4	—	15	—	7	34	41	—	1	12	20	8	20	20	40
Φερρών—Pherées	12	170	182	—	—	—	37	—	143	2	19	100	119	—	—	33	73	13	143	73	216
Σύνολον—Total	140	2297	2437	47	—	195	344	138	1621	92	153	2327	2480	5	26	230	2091	128	1627	2066	3693
3. Γρεβενῶν — 3. Grévenna																					
Γρεβενῶν—Grévenna	—	212	212	31	—	3	15	32	101	30	26	317	343	1	—	100	218	24	101	218	319
Δεσκάτης—Descati	—	14	14	—	—	—	—	—	14	—	25	139	164	1	21	61	67	14	13	89	102
Ζιάκα—Ziaca	4	33	37	1	—	5	13	—	18	—	7	39	46	—	—	8	38	—	18	38	56
Πεντάλοφον—Peptalofos	2	32	34	7	—	—	8	—	17	2	3	59	62	—	—	20	35	7	17	35	52
Σύνολον—Total	6	291	297	39	—	8	36	32	150	32	61	554	615	2	21	189	358	45	149	380	529

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire						Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus			
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: — Nombre d'affaires:																			
	Εἰσαχθεῖσῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἐφ' ὧν ἐπε- τευχθῆ συμ- βιβασμὸς διὰ: Arrangées à l'amiable par:		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ: Restées sans suite par cause de:					Εἰσαχθεῖσῶν πρὸς κρίσιν: Introduites à juger:			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως: Rejetées:						
	Ἐκπεριεχθέντων ἐξ ἀποφάσεων pendantes des années précédentes	Ἐγγραφειῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	προακτικῶς procès verbal	ἀποφάσεως jugement	παραιτήσεως désistement	διαγραφῆς κλπ. radiation etc.	Καταλήξεσιν ἐκ προακτικῶν ἀποφάσεων, ἀποδοχῆς κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθειῶν — Discutées	Ἐπολειφθειῶν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	Ἐκπεριεχθέντων ἐξ ἀποφάσεων pendantes des années précédentes	Ἐγγραφειῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes	Ἐπιβιβασθειῶν ἢ ματαιωθειῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθειῶν — Discutées	Ἐπολειφθειῶν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

4. Καρδίτης — 4. Carditsa

Καρδίτης—Carditsa	43	935	978	16	—	—	131	52	662	117	486	3.190	3.676	—	—	770	2.071	835	662	2.071	2.738	
Ἰθώμης—Ithome	—	128	128	6	1	—	17	1	85	18	7	423	430	5	9	133	258	25	85	327	412	
Νευροπόλεως—Névropolis	—	77	77	—	—	—	2	—	59	16	28	280	308	—	—	82	226	—	59	226	285	
Παλαμᾶ—Palamas	—	167	167	—	—	35	19	1	105	7	—	138	138	—	—	40	98	—	105	98	203	
Πετρίλου—Pétrilos	9	217	226	16	—	—	41	—	163	6	35	872	907	—	—	398	500	9	163	500	663	
Ρεντίνης—Rentina	5	45	50	—	—	4	17	—	28	1	3	61	64	—	—	14	46	4	28	46	74	
Σοφάδων—Sophadés	3	284	287	1	—	—	12	10	3	240	21	24	783	807	—	—	273	521	13	227	521	748
Σύνολον—Total	60	1.853	1.913	39	1	51	237	57	1.342	186	583	5.747	6.330	5	9	9.171	3.720	886	1.329	3.789	5.118	

5. Κοζάνης — 5. Cozane

Κοζάνης—Cozane	—	334	334	1	—	—	28	32	—	263	10	—	717	717	1	51	152	419	94	263	456	719
Ἀνασελίτης—Anassélitsa	—	76	76	8	—	—	7	—	10	49	2	33	47	80	—	—	11	56	13	49	56	105
Ἐορδαίας—Eordéa	60	679	739	3	—	—	67	191	15	315	148	76	838	914	2	—	543	569	—	315	369	684
Σερβίων—Servia	8	192	200	7	—	—	18	33	10	126	6	2	357	359	—	—	118	190	51	126	190	316
Σιατίστης—Siatista	33	53	86	1	—	—	14	—	—	68	3	5	64	69	1	—	14	45	9	68	45	113
Σύνολον—Total	101	1.334	1.435	20	—	—	113	277	35	821	169	116	2.023	2.139	4	51	838	1.079	167	821	1.116	1.937

6. Τρικκάλων — 6. Trikkala

Τρικκάλων—Trikkala	105	1.361	1.466	7	—	—	272	125	904	158	264	798	1.062	—	—	89	750	223	—	840	511	1.351
Καλαμπάκας—Calambaka	10	346	356	19	—	—	6	57	55	212	7	78	802	880	—	—	324	518	38	191	518	709
Πύρρας—Pyrra	3	58	61	3	—	—	3	7	37	4	24	324	348	—	—	—	79	215	54	42	215	257
Σοτίου—Soti	—	122	122	—	—	—	6	3	113	—	17	414	431	2	66	130	233	—	122	253	375	
Σύνολον—Total	118	1.887	2.005	29	—	—	9	342	190	1.266	169	383	2.338	2.721	2	155	1.283	1.189	92	1.195	1.497	2.692

ΕΦΕΤΕΙΟΝ ΝΑΥΠΛΙΟΥ — COUR D'APPEL DE NAUPLIE

Περιφέρεια Πρωτοδικείου: — Ressort du Tribunal de 1ère instance de:

1. Ναυπλίου — 1. Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	17	435	452	12	—	—	43	41	343	13	33	661	694	—	—	68	588	38	339	588	927
Ἄργους—Argos	—	569	569	32	—	—	185	71	281	—	95	1.205	1.300	—	—	506	632	162	381	635	1.016
Ἄστρους—Astros	10	95	105	—	—	—	27	—	71	7	92	351	443	—	—	99	194	150	71	194	265
Ἐπίδαυρον—Épidaure	55	75	130	7	3	—	42	4	74	—	66	194	260	15	—	146	99	—	62	114	176
Μάσσητος—Massitos	4	119	123	11	1	—	37	—	71	3	27	50	77	—	—	28	45	9	71	45	116
Πρασιῶν—Prassíe	3	21	24	3	1	—	2	—	18	—	28	163	191	1	—	—	190	—	18	180	198
Σπετσῶν—Spetzia	—	4	4	—	—	—	—	—	4	—	—	40	40	—	—	16	24	—	4	24	33
Σύνολον—Total	89	1.318	1.407	65	5	—	336	116	862	23	341	2.664	3.005	16	—	858	1.772	359	946	1.785	2.731

2. Γυθείου — 2. Gythion

Γυθείου—Gythion	14	143	157	7	—	—	16	6	112	16	141	337	478	—	—	140	360	78	112	260	372
Μελιτινῆς—Melitini	1	41	42	2	4	—	—	—	36	—	52	116	168	—	—	75	86	7	36	86	122
Οιτύλου—Oetylon	—	37	37	—	—	—	4	1	31	1	—	59	59	—	—	20	14	25	31	14	45
Σύνολον—Total	15	221	236	9	4	—	20	7	179	17	193	512	705	—	—	235	360	110	179	360	539

3. Καλαμών — 3. Kalamata

Καλαμών—Calamata	77	966	1.043	28	—	—	323	144	496	49	103	1.705	1.808	—	—	854	851	103	496	851	1.347
Ἀβίας—Avia	—	42	42	1	—	—	6	4	30	1	—	229	229	—	—	78	139	12	39	139	169
Ἀλαγονίας—Alagonia	3	22	25	2	—	—	3	—	20	—	3	60	63	—	—	21	37	5	20	37	57
Ἀμφείας—Amphia	—	36	36	6	—	—	13	—	12	3	25	76	101	—	—	30	70	1	12	70	82
Βουφράδος—Vouphrade	1	168	169	11	1	—	14	29	111	3	7	677	684	14	64	201	402	3	216	637	853
Ἐβάς—Evas	20	152	172	6	—	—	2	50	86	24	27	396	423	1	—	135	262	2	86	261	347
Θουρίας—Thouria	12	111	123	2	—	—	42	1	70	8	27	454	481	84	—	114	230	5	70	230	300
Καρδαμύλης—Kardamyli	—	24	24	—	—	—	—	—	24	—	9	133	142	—	—	25	83	22	24	83	107
Κορώνης—Koroni	2	126	128	3	—	—	4	26	87	5	—	154	154	—	—	21	60	44	29	87	152
Λεφκτροῦ—Lefktros	3	78	81	2	—	—	30	—	48	1	—	240	240	—	—	114	126	—	48	127	175
Μεθώνης—Methoni	17	146	163	6	—	—	41	8	94	13	57	285	342	—	—	124	164	54	95	164	259
Οιχαλίας—Oechalie	21	543	564	19	—	—	111	50	280	42	108	1.900	2.008	—	—	450	694	864	290	694	984
Παμίσου—Pamissos	—	206	206	—	—	—	8	—	198	—	40	476	516	—	—	112	404	—	198	404	602

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX			Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire										Λαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire					Ἀριθμὸς ἐκδοθεῶν ἀποφάσεων Nombre de jugements rendus :							
			Ἀριθμὸς ὑποθέσεων : — Nombre d'affaires :																						
Εισαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ὧν ἐπετρέθη συμβιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθεῖσιν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Ματαιωθεῖσιν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Συζητηθεῖσιν — Discutées		Ἐπολειθεῖσιν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger		Εισαχθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger			Ἀποκλεσθεῖσιν πρὸς κρίσιν : Rejetées :		Συζητηθεῖσιν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger		Τελετῆς διαδικασίας Procédure ordinaire		Λαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire		Ἐν ὅλῳ — En tout	
Ἐπολειθεῖσιν πρὸς κρίσιν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	πρακτικῶν procès verbal	ἀποφάσεων jugement	προσνήσεως désistement	διαφορῆς κλπ. radiation etc.	Καταλήξεσιν εἰς πρακτικὰ ἀναλόγῳ, ἀποδοχὰς κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεῖσιν — Discutées	Ἐπολειθεῖσιν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	Ἐπολειθεῖσιν πρὸς ἐπίκρισιν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεῖσιν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	λόγῳ ἀναρμοδιότητος par suite d'incompétence	ἄλλοις λόγοις pour d'autres causes	Συμβιβασθεῖσιν ἢ μετατωθεῖσιν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεῖσιν — Discutées	Ἐπολειθεῖσιν πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger	Τελετῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Λαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21					
Πεταλίδου—Petalidi	8	137	145	5	—	—	43	—	79	18	15	214	229	—	8	101	115	5	79	177	256				
Πύλου—Pylos	5	118	123	1	—	—	5	—	2	115	46	510	556	—	1	152	403	—	145	403	518				
Σύνολον—Total	169	2875	3044	92	2	134	669	230	1750	167	467	7509	7976	99	106	2571	4024	1176	1866	4342	6208				
4. Κορίνθου — 4. Corinthe																									
Κορίνθου—Corinthe	33	1143	1176	27	—	48	79	74	814	134	205	3928	4133	3	—	1835	1776	519	779	1776	2555				
Ζαχόλης—Zachole	19	157	176	12	—	1	36	—	119	8	31	552	583	—	—	191	308	84	115	308	423				
Νεμέας—Nemée	4	368	372	20	—	3	131	14	196	8	81	976	1060	—	—	538	515	7	174	515	689				
Σολυγείας—Solyghie	9	242	251	14	—	13	45	1	178	—	17	669	686	—	—	456	210	20	173	210	383				
Σικιώνος—Sikyone	36	589	625	24	—	111	35	45	330	80	165	1435	1600	—	—	593	858	149	325	858	1183				
Στυμφαλίας—Stymphalie	6	132	138	—	—	—	26	7	86	19	43	447	490	—	—	100	250	140	86	250	336				
Τρικάλων—Trikkala	26	413	439	18	—	13	48	81	298	41	54	463	517	—	—	111	230	176	238	230	468				
Φενεοῦ—Phénéos	—	54	54	2	—	1	3	—	48	—	3	224	227	1	—	108	112	6	48	113	161				
Σύνολον—Total	133	3098	3231	117	—	190	403	222	2009	290	602	8694	9296	4	—	3932	4259	1101	1938	4260	6198				
5. Κυπαρισσίας — 5. Cyprisissie																									
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	255	255	1	—	—	75	—	179	—	146	792	938	—	—	270	514	154	179	660	839				
Ἄετοῦ—Aetos	32	292	324	2	—	32	61	—	215	14	93	820	913	—	—	261	497	155	130	497	627				
Ἄνδριτσάινης—Andritsena	33	319	352	14	—	4	78	—	233	23	85	861	946	—	—	250	345	351	233	345	578				
Ἀρήνης—Arini	6	190	196	16	—	—	51	—	116	13	29	436	465	—	—	139	225	101	116	225	341				
Ἀβλάνου—Avlon	—	37	37	8	—	7	1	—	21	—	30	234	264	—	5	105	141	13	21	141	162				
Ἐράνης—Erani	7	126	133	—	—	1	35	—	89	8	—	271	271	—	—	77	187	7	89	187	276				
Πλαταμόδου—Platamode	3	147	150	7	—	—	58	—	81	4	11	540	551	—	—	197	339	15	81	339	420				
Φλέσσαδος—Phléssiade	3	96	99	—	—	2	24	—	63	10	11	207	218	—	—	97	115	6	63	115	178				
Φυγαλείας—Phygalia	1	171	172	37	50	—	45	—	40	—	2	416	418	—	—	221	153	44	79	153	232				
Σύνολον—Total	85	1633	1718	85	50	46	428	—	1037	72	407	4577	4984	—	5	1617	2516	846	991	2662	3653				
6. Σπάρτης — 6. Sparte																									
Σπάρτης—Sparte	79	496	575	11	—	—	43	35	266	220	51	715	766	1	3	323	439	—	241	439	680				
Γερονθῶν—Geronthres	3	132	135	15	—	—	62	2	53	3	20	190	210	—	—	69	133	8	52	88	140				
Ἐπιδάουρου—Liméra	48	458	506	21	—	—	191	—	250	44	92	217	309	—	—	73	218	18	250	218	468				
Θεραπῶν—Therapnae	10	137	147	4	—	9	29	1	96	8	5	273	278	—	9	71	159	39	96	159	255				
Καστορίου—Kastorium	2	149	151	11	—	—	54	1	85	—	45	386	431	—	—	146	223	62	85	223	308				
Κροκεῶν—Krokéas	8	155	163	9	—	—	52	6	96	—	10	244	254	—	—	145	104	5	96	104	200				
Μονεμβασίας—Monemvassia	—	14	14	2	—	—	2	1	9	—	—	79	79	—	—	34	45	—	9	45	54				
Οἰονόου—Oionous	1	84	85	—	—	13	5	4	59	4	—	377	377	5	21	131	184	36	59	203	262				
Σελλάσας—Sellassia	8	62	70	19	—	5	8	—	38	—	19	118	137	3	—	51	75	8	38	75	113				
Φαρίδος—Pharide	7	114	121	13	—	—	16	—	92	—	46	349	395	1	12	190	175	17	92	175	267				
Σύνολον—Total	166	1801	1967	105	—	27	462	50	1044	279	288	2948	3236	10	45	1233	1755	193	1018	1729	2747				
7. Τριπέλεως — 7. Tripolis																									
Τριπέλεως—Tripolis	44	884	928	8	—	3	221	82	564	50	169	1089	1258	—	—	6	998	254	564	998	1562				
Καλτεζούντος—Kaltzeous	—	59	59	2	—	—	—	—	55	—	—	205	205	—	—	73	132	—	57	132	189				
Καρυταίνης—Karyténa	—	34	34	4	—	—	—	—	30	—	8	280	288	—	—	88	185	15	30	185	245				
Κλειτορος—Myláonτος—Clitor-Myláon	—	162	162	4	—	10	50	1	95	2	2	627	629	—	—	316	309	4	95	309	404				
Μεγαλοπόλεως—Mégálopolis	12	272	284	10	—	2	49	6	204	13	202	386	588	—	—	181	294	113	204	294	498				
Νυμφασίας—Nymphassia	—	43	43	4	—	—	6	—	31	2	—	128	128	—	—	31	90	7	31	90	121				
Όρχομενοῦ—Orchomenos	—	375	375	5	—	1	74	25	247	23	17	649	666	—	—	273	393	—	247	393	640				
Πάρωνος—Parnon	2	125	127	2	—	6	20	1	97	1	10	241	251	—	—	54	181	16	97	181	278				
Τανίας—Doliánτων—Tanie-Doliana	—	139	139	5	—	1	41	2	82	8	1	175	176	—	—	61	94	21	82	94	176				
Τεγέας—Tégés	1	135	136	5	—	—	29	27	70	5	35	189	224	—	—	63	146	15	88	146	234				
Τεφθίδος—Tefthide	—	55	55	—	—	—	6	—	49	—	14	261	275	—	—	101	157	17	49	157	206				
Τρικολωνῶν—Tricolona	1	58	59	—	—	5	17	1	35	1	10	285	295	1	—	66	204	24	35	204	239				
Τροπαίου—Tropea	3	72	75	7	12	—	11	—	41	4	151	484	635	—	—	189	439	7	36	439	475				
Φαλασσίας—Phalassie	8	150	158	7	—	—	15	2	132	2	29	180	209	1	—	48	124	36	113	124	237				
Ψοφίδος—Psophide	3	94	97	5	—	—	27	—	60	5	52	369	421	—	—	112	191	118	60	191	251				
Σύνολον—Total	74	2657	2731	68	14	28	566	147	1792	116	700	5548	6248	2	—	1662	3937	647	1788	3937	5725				

ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΑ JUSTICES DE PAIX	Τακτική διαδικασία—Procédure ordinaire									Διαδικασία Μικροδιαφορών Procédure sommaire								Ἀριθμὸς ἐκδοθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre de juge- ments rendus			
	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων — Nombre d'affaires																				
	Εισαχθεῖσῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἐφ' ὧν ἐλε- τευχθη συμ- βιβασμὸς διὰ : Arrangées à l'amiable par :		Ματαιωθει- σῶν λόγῳ : Restées sans suite par cause de :		Καταλήξασῶν εἰς πρακτικὰ ἀνεφοκίως, ἀρκοῦσας κλπ. Terminées par actes de remise ou de prestation de serment	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Εισαχθεῖσῶν πρὸς κρίσιν : Introduites à juger :			Ἀποκλεισθει- σῶν τῆς συζη- τήσεως : Rejetées :		Συμφιβραθεῖσῶν ἢ ματαιωθεισῶν Arrangées à l'amiable ou restées sans suite	Συζητηθεισῶν — Discutées	Ἐπολειφθεισῶν πρὸς ἐκδίκασιν Restant à juger	Τακτικῆς διαδικασίας Procédure ordinaire	Διαδικασίας μικροδιαφορῶν Procédure sommaire	Ἐν ὅλῳ — En tout
	Ἐκπεφαιμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	Πρακτικοῦ procès verbal	Ἀποφάσεως jugement	Παραστήσεως désistement	Διορισμοῦ κλπ. radiation etc.				Ἐκπεφαιμένων ἐκ προηγουμ. ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεισῶν κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο inscrites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — En tout	Λόγῳ ἀνεφοκίωτος par suite d'incom- pétence	δι' ἄλλους λόγους pour d'autres causes						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Βάλτου—Valtos.....	10	185	195	7	—	6	4	—	168	10	10	388	398	—	—	127	251	20	161	251	412
Ἐχίνου—Échinos.....	7	119	126	18	—	—	25	—	70	13	6	289	295	—	45	133	117	—	54	146	200
Θέρμου—Thermos.....	26	206	232	6	—	—	52	4	142	28	113	313	426	—	—	128	237	61	142	181	323
Μακρυνησίας—Macryniée.....	7	156	163	8	—	—	40	—	115	—	20	222	242	2	3	77	152	8	115	152	267
Ναυπάκτου—Naupacte.....	13	206	219	20	—	—	39	—	150	10	42	258	300	—	—	43	223	34	150	223	373
Ξηρομέρου—Xéroméro.....	29	592	621	9	—	—	174	27	390	21	89	674	763	—	2	275	441	45	391	441	832
Παραχλωϊτιδος—Paracheloi- tide.	14	86	100	5	—	—	19	—	70	6	14	138	152	—	3	37	81	31	70	84	154
Προσχίου—Proschium.....	3	49	52	2	—	1	13	7	28	1	25	219	244	—	1	67	125	51	28	126	154
Συνολικόν—Total ...	236	3 110	3 346	92	—	7	662	84	2 297	204	583	4 166	4 749	3	54	1 299	2 902	491	2 134	2 880	5 014
Γενικὸν σύνολον } Total général }	4 192	112 046	116 238	2 660	213	3 114	18 679	8 208	77 739	5 625	12 918	154 263	167 211	644	2 555	47 875	99 142	16 995	77 299	101 266	178 565



II. Ειδική έρευνα τών έκδοθεισών αποφάσεων επί διαφορών ιδιωτικού δικαίου
 II. Examen spécial des jugements rendus sur affaires civiles et commerciales

TABLEAU A.—II.

ΠΙΝΑΞ Α'.—II.

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου: Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de:	Έκδοθεισα απόφασεις: Jugements rendus:				Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure										Είδος αντικειμένου τής διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	Έν όλω — En total	αντιδικώς contradictoireς	έξημνη par défaut	έν μέρει, αντιδικώς και έν μέρει έξημνη en partie contradictoireς et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,				Όριστικά, — Définitifs,						Έκδοθεισα όριστικά απόφασεις επί: Jugements définitifs rendus concernant:						
					διατάσσουσαι απόδειξιν: ordonnant une preuve:		άπορρίπτου- σαι ως δια- δικαστικήν πράξιν: rejetant pour vice de forme:	άποφαινόμεναι επί τής οσίας: jugeant à fond:				Έν μέρει όριστικά και έν μέρει προδικαστικά Jugements en partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires	άποζημιώσεις διά έγγίως εις άγρούς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλαγματικών ή γραμματίων εις διαταγήν lettres de change ou billets à ordre	προσφαγών μέτρον prises par provision en matière de possession	έξώσεων — expulsion de locataires	διαφορών έξ έγγατικών μισθών salaires des ouvriers	φορολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics	άλλης φύσεως — d'autre nature		
					διά μεταβίβασης επί τόπου par descente sur les lieux	μαρτυροτήν par témoins		δι' άλλου μέσου par autre moyen	άλλης φύσεως προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	τήν άγωγήν la demande	τήν άνακοπήν l'opposition									άνευ όρου sans réserve	υπό όρον όριστός όρου à condition de prestation de serment
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12									13	14

Α'. ΤΑΚΤΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ — A. PROCÉDURE ORDINAIRE

Περιφέρεια Έφετείου Άθηνών. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.

Άθηνών—Athènes	19020	11437	7.326	257	3	1.262	185	100	1.375	70	15300	682	—	37	6	74	4.679	512	7.036	2.088	—	84	2.991	
Εύρουτανίας—Eurytanie	129	90	39	—	—	3	—	—	1	—	123	2	—	—	—	1	25	31	2	3	—	—	64	
Λαμίας—Lamia	1.440	831	596	13	—	44	9	4	5	—	1.373	3	—	1	—	467	102	98	235	—	—	—	480	
Λεβαδείας—Lévadie	2.485	1.388	1.091	6	—	99	16	4	20	—	2.276	64	—	5	—	1	800	151	72	350	—	—	960	
Παρνασσίδος—Parnasside	731	465	258	8	8	19	17	2	13	—	3.634	8	—	27	—	11	185	58	14	108	—	—	286	
Πειραιώς—Le Pirée	4.558	2.557	1.966	35	4	235	106	94	45	—	3.852	125	—	89	—	2	1.011	117	1.885	807	—	—	296	
Χαλκίδος—Chalcis	1.464	776	685	3	14	189	111	485	7	—	826	36	—	94	1	23	265	81	86	280	—	—	200	
Άθροισμα—Total	29827	17544	11961	322	29	1.851	444	389	1.466	83	24384	920	—	253	8	112	7.432	1.052	9.193	3.871	—	—	169	5.277

Περιφέρεια Έφετείου Σύρου. — Ressort de la cour d'appel de Syra

Σύρου—Syra	365	226	132	7	—	27	13	1	8	—	293	20	—	1	2	—	48	45	52	38	6	—	133
Μυτιλήνης—Mytilène	1.015	624	376	15	1	69	17	—	13	3	893	11	—	5	3	—	322	140	113	65	3	—	282
Σάμου—Samos	436	222	208	6	—	51	5	6	3	—	359	5	—	7	—	2	113	40	54	65	—	—	100
Χίου—Chio	488	355	128	5	—	22	2	1	9	71	372	8	—	1	2	—	69	67	75	18	1	—	231
Άθροισμα—Total	2.304	1.427	844	33	1	169	37	8	33	74	1.917	44	—	14	7	2	552	292	294	186	10	—	746

Περιφέρεια Έφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.

Θεσσαλονίκης—Salonique	5.854	4.132	1.712	10	—	363	80	75	4	—	3.5.132	121	—	74	2	—	7.1.025	309	1.678	1.207	—	—	1.108		
Βεροίας—Véria	601	444	153	4	—	42	6	3	1	—	539	10	—	—	—	—	38	134	51	181	4	—	142		
Έδεσσας—Edessa	238	193	44	1	—	22	6	—	14	4	187	5	—	—	—	—	1	22	42	16	40	2	—	87	
Καστοριάς—Castoria	280	217	41	2	1	4	—	—	4	1	250	—	—	—	—	—	1	19	61	27	65	1	—	81	
Σερρών—Serrès	1.917	1.625	281	11	—	94	25	1	71	11	1.269	390	—	55	1	—	8	236	254	80	766	19	—	433	
Φλωρίνης—Florina	471	319	151	1	—	13	2	1	16	3	431	5	—	—	—	—	91	42	31	73	—	—	218		
Χαλκιδικής—Chalcidique	302	208	91	3	—	10	6	—	5	1	277	1	—	2	—	—	46	44	19	94	—	—	83		
Άθροισμα—Total	9.643	7.138	2.473	32	1	548	125	80	115	23	8.085	532	—	131	3	—	17	1.477	886	1.902	2.426	—	—	26	2.152

Περιφέρεια Έφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.

Ροδόπης—Rhodope	474	360	112	2	—	22	—	—	76	—	320	56	—	—	—	—	5	29	133	71	123	4	—	87
Δράμας—Drama	1.221	747	464	10	1	11	—	—	3	—	1.134	34	—	38	—	—	1	296	101	88	277	—	—	446
Έβρου—Evros	501	333	163	5	—	39	9	1	6	1	417	16	—	12	—	—	109	76	56	63	16	—	—	132
Καβαλλας—Cavalla	657	531	125	1	1	69	5	—	13	3	533	26	—	7	—	—	1	81	71	77	108	8	—	236
Ξάνθης—Xanthe	388	307	80	1	—	16	3	—	29	17	318	4	—	—	—	—	—	38	68	59	27	9	—	167
Άθροισμα—Total	3.241	2.278	944	19	2	157	17	1	127	21	2.722	136	—	57	1	—	7	553	449	351	598	37	—	1.068

Περιφέρεια Έφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfu

Κερκύρας—Corfou	818	511	304	3	—	75	23	7	—	—	700	5	—	—	—	—	8	—	180	65	282	24	—	—	154
Άρτης—Arta	361	213	148	—	—	6	2	1	3	1	345	3	—	—	—	—	—	—	111	47	55	64	8	—	67
Ίωαννίνων—Jannina	880	530	346	4	2	50	8	5	15	4	785	13	—	—	—	—	—	208	110	131	102	2	—	—	264
Πρεβέζης—Prévéza	160	104	56	—	—	10	5	—	4	—	135	2	—	—	—	—	—	30	15	33	25	—	—	—	41
Άθροισμα—Total	2.219	1.358	854	7	2	141	38	11	22	5	1.965	23	—	3	9	—	—	529	237	501	215	10	—	—	526

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	1.470	860	566	11	14	200	78	11	32	11	1.053	41	—	30	—	—	1	398	63	8	60	—	—	—	637	
Ήρακλείου—Héraclion	2.623	1.221	1.380	22	8	237	56	61	40	22	2.081	84	—	33	1	—	—	36	1.105	29	—	—	—	—	—	1.080
Λασηθίου—Lassithi	1.299	676	602	21	5	109	70	289	9	5	796	16	—	—	—	—	—	19	367	18	—	—	3	—	—	418
Ρεθύμνης—Réthymno	900	364	534	2	—	90	49	54	15	3	675	5	—	4	5	—	—	12	108	24	1	1	—	—	—	555
Άθροισμα—Total	6.292	3.121	3.082	89	27	636	253	415	96	41	4.605	146	—	67	6	—	—	68	1.978	134	9	64	—	—	—	2.270

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου : Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Έκδοθεισαι αποφάσεις : Jugements rendus :			Διανομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure										Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	Έν όλω — En total	άντιμωλόγ contradictaires	έρημην par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,			Όριστικά, — Définitifs,							Έκδοθεισαι οριστικά αποφάσεις επί : Jugements définitifs rendus concernant :						
				διατάσσουσαι ordonnant une preuve :			απορρί- πτοισαι ως διαδικαστι- κήν κινήσιν : rejetant pour vice de forme :		άποφαινόμεναι επί της ουσίας : jugant à fond :											
				διά μεταβίβασιν επί τόπου par descente sur les lieux	μαρτυρίην par témoins	δι' άλλου μέσου par autre moyen	αλλής φύσεως προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	την αγωγήν la demande	την άνακοπήν l'opposition	άνευ όρου sans réserve	όπό όρον δόσεως όρου à condition de prestation de serment	επί συνήκων ή γουαραντιών επί διατάξεως απόδειξης διά την προσκοπήν κώδικων sur lettres de change ou billets d'or- dre, ordon. une preuve sur les con- ditions de la contrainte par corps	Έν μέρει οριστικά επί εν μέρει προδικαστικά Jugements en partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires	άποσπασμάτων διά έπιμας εις άγρούς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλάγματικών ή γουαραντιών επί διατάξεων lettres de change ou billets à ordre	ποσοτικών μέτρων mesures prises par provision en matière de possession	έξουσεων — exécution de locataires	διαφορών έξ έγγραφών μισθών salaires des ouvriers	σορολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics	άλλής φύσεως — d'autre nature
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.

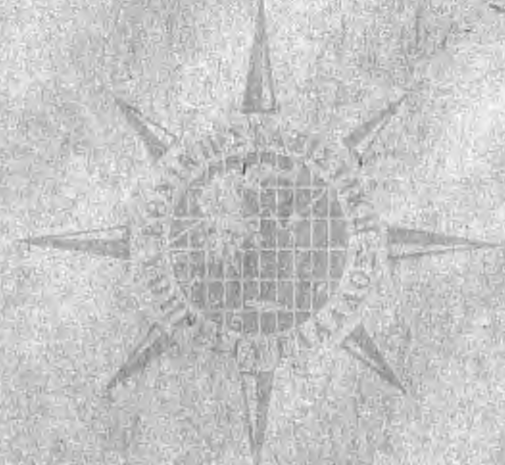
Λαρίσης—Larissa	2.179	1.130	1.045	4	—	87	22	1	53	22.005	9	—	—	11	941	206	133	519	10	249
Βόλου—Volo	1.627	929	696	2	—	82	7	1	53	41.452	26	—	1	3	361	108	334	158	1	571
Γρεβενών—Grévéna	149	112	37	—	1	3	—	1	2	141	1	—	—	—	22	17	6	39	—	60
Καρδίτσας—Carditsa	1.329	737	583	9	—	29	11	1	59	31.063	90	—	73	7	549	83	50	836	—	263
Κοζάνης—Cozane	821	503	314	4	—	31	8	—	9	12.750	11	—	—	3	98	83	34	130	3	431
Τρικάλων—Trikkala	1.195	454	737	4	4	42	5	—	36	1.090	5	—	—	6	702	10	61	154	1	210
*Άθροισμα—Total.	7.300	3.865	3.412	23	5	274	53	4	212	216.501	142	87	1	30	2.673	507	618	1.336	15	1.784

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	946	475	471	—	—	105	6	15	13	3.765	33	6	—	25	350	57	81	118	5	184
Γυθείου—Gythion	179	106	73	—	—	15	2	—	2	160	—	—	—	—	54	16	10	3	—	79
Καλαμών—Calamata	1.866	964	891	11	1	127	32	5	52	11.613	25	10	—	3	712	161	119	275	—	431
Κορίνθου—Corinthe	1.938	1.166	772	—	1	149	58	14	21	21.667	22	4	—	3	570	222	67	367	2	485
Κυπαρισσίας—Kyparissie ..	991	687	303	1	1	43	48	3	11	857	28	—	—	21	247	115	28	109	53	323
Σπάρτης—Sparte	1.018	589	419	10	2	56	24	11	32	2.835	48	4	4	12	255	151	61	150	2	290
Τριπόλεως—Tripolis	1.788	1.080	697	11	6	105	42	1	15	31.567	31	14	4	2	690	204	83	141	2	508
*Άθροισμα—Total.	8.726	5.067	3.626	33	11	600	212	49	146	117.464	187	38	8	66	2.878	926	449	1.163	64	2.300

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών. — Ressort de la cour d'appel de Patras.

Πατρών—Patras	2.804	1.854	949	1	3	215	70	22	47	12.341	83	22	—	1	592	257	572	469	—	603
Ζακύνθου—Zante	156	81	75	—	—	7	2	—	—	144	3	—	—	—	40	10	47	22	—	28
Ήλειας—Élie	1.598	900	695	3	—	94	39	3	53	11.369	32	7	—	—	349	186	110	146	13	658
Καλαβρυτών—Calavryta ..	410	242	163	3	—	16	—	—	14	369	8	3	—	1	125	76	10	52	—	130
Κεφαλληνίας—Céhalonie ..	303	210	91	2	—	24	—	5	8	1.255	7	—	—	—	40	25	74	4	1	130
Λευκάδος—Leucade	342	212	128	2	—	14	9	—	3	315	1	—	—	2	53	23	53	10	—	178
Μεσολογγίου—Missolonghi.	2.134	1.181	937	16	11	78	30	10	36	31.865	62	37	2	3	704	174	187	230	19	686
*Άθροισμα—Total.	7.747	4.680	3.040	27	14	448	150	40	161	66.658	196	72	2	7	1.903	751	1.053	933	33	2.413
Σύνολον—Total	77.299	46.478	30.236	585	92	4.824	1.329	997	2.378	285.643	12.326	722	45	309	19.975	5.234	14.370	10.792	366	18.966



Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου: Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Εκδοθείσαι αποφάσεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις εκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure										Είδος αντικείμενου της διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	Ἐν ὅλῳ — En total	ἀντιπολιτικά contradictoires	ἐξ ἡμῶν par défaut	ἐν μέρει ἀντιπολιτικά καὶ ἐν μέρει ἐξ ἡμῶν en partie contradictoires et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,				Ὅριστικά, — Définitifs,						Ἐκδοθείσαι ὁριστικά ἀποφάσεις ἐπὶ: Jugements définitifs rendus concernant :						
					διατάσσουσαι ἀποδείξιν : ordonnant une preuve :		ἀπορρίπτουσαι ὡς διαδικαστικὴν πράξιν : rejetant pour vice de forme :	ἀποφαινόμεναι ἐπὶ τῆς οὐσίας : jugant à fond :				ἀποζημιώσεις διὰ ἐπιτίμου εἰς ἀγροὺς dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συντάξεματικῶν ἢ γραμματικῶν lettres de change ou billets à ordre ἐπὶ διαπραγῶν procès-verbaux métrés	μετρήσεων πρὸς προξενίον ἐν ματιέρῃ de possession	ἐξουσιῶν — expulsion de locataires	διαφορῶν ἐξ ἐργατικῶν μισθῶν salaires des ouvriers	ἐρολογικῶν διαφορῶν contestations relatives aux impôts publics	ἄλλης φύσεως — d'autre nature			
					διὰ μετράσεως ἐπὶ τόπου par descente sur les lieux	μαρτυρικῶν par témoins		δι' ἄλλου μέσου par autre moyen	ἄλλης φύσεως προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	τὴν ἀγωγήν la demande	τὴν ἀνακοπήν l'opposition								ἀνευ ὄρου sans réserve	ὕπὸ ὄρου δόσεως ὄρου à condition de prestation de serment	ἐπὶ συνήλων ἢ γραμματικῶν εἰς διαπραγῶν ἀποδείξιν διὰ τὴν προσωρινὴν κριτικὴν sur lettres de change ou billets à or- dre, ordon. une preuve sur les con- ditions de la contrainte par corps
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Β'. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΙΚΡΟΔΙΑΦΟΡΩΝ — B. PROCÉDURE SOMMAIRE

Περιφέρεια Ἐφετείου Ἀθηνῶν. — Ressort de la cour d'appel d'Athènes.

Ἀθηνῶν—Athènes	6641	9655	3784	202	3	12	2	9	666	33	5666	250	—	—	94	59	—	—	—	1292	5170
Εὐρυτανίας—Eurytanie	474	253	218	3	—	—	—	—	3	—	454	14	—	—	11	101	—	—	—	9	350
Λαμίας—Lamia	2148	1222	905	21	—	1	3	—	14	1	2041	88	—	—	27	390	—	—	—	—	1727
Λεβαδείας—Lévadie	2666	1610	1052	4	—	—	—	1	12	1	2332	320	—	—	93	451	—	—	104	3	2014
Παρνασσίδος—Parnasside	1693	969	694	30	—	—	1	—	39	3	1595	37	—	18	82	167	—	—	2	—	11 1430
Πειραιῶς—Le Pirée	2036	1182	852	2	—	2	2	—	78	11	1932	11	—	—	—	11	—	—	—	—	2021
Χαλκίδος—Chalcis	2453	1346	1106	1	—	4	1	—	8	—	2238	202	—	—	28	162	—	—	—	—	2258
Ἀθροισμα—Total	18111	9237	8611	263	3	19	12	10	820	49	16258	922	18	—	335	1341	—	—	2	113	1306 14970

Περιφέρεια Ἐφετείου Αἰγαίου. — Ressort de la cour d'appel d'Égée.

Σύρου—Syrá	689	373	310	6	—	—	2	—	38	1	638	10	—	—	2	13	—	—	—	—	672
Μυτιλήνης—Mytilène	704	413	284	7	—	1	3	1	8	1	636	54	—	—	3	233	—	—	—	3	460
Σάμου—Samos	509	296	211	2	—	—	1	3	6	2	472	18	—	7	2	31	—	—	5	2	465
Χίου—Chio	324	193	130	1	—	—	—	—	9	—	298	17	—	—	6	14	—	—	—	—	304
Ἀθροισμα—Total	2226	1275	935	16	—	1	6	4	61	4	2044	99	7	—	13	291	—	—	5	2	3 1901

Περιφέρεια Ἐφετείου Θεσσαλονίκης. — Ressort de la cour d'appel de Salonique.

Θεσσαλονίκης—Salonique	3374	1990	1360	24	2	2	9	49	14	—	3184	24	89	1	30	224	—	—	—	—	3057
Βεροίας—Véria	714	489	224	1	—	—	—	—	—	—	675	39	—	—	1	69	—	—	—	—	644
Εδέσσης—Edessa	295	202	93	—	—	—	—	—	22	2	270	1	—	—	—	12	—	—	—	—	283
Καστοριάς—Castoria	886	247	138	1	—	—	—	—	3	1	369	13	—	—	1	4	—	—	—	—	381
Σερρών—Serrés	1684	1185	429	70	—	—	—	—	49	70	1295	244	26	—	15	100	—	—	—	114	1455
Φλωρίνης—Florina	558	371	184	3	—	12	18	—	65	1	461	1	—	—	—	36	—	—	—	—	492
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	677	480	194	3	—	—	—	—	—	—	664	13	—	—	—	7	—	—	—	—	669
Ἀθροισμα—Total	7688	4964	2622	102	2	14	27	49	153	74	6918	335	115	1	47	452	—	—	—	115	6981

Περιφέρεια Ἐφετείου Θράκης. — Ressort de la cour d'appel de Thrace.

Ροδόπης—Rhodope	506	366	138	2	—	—	—	—	106	1	188	211	—	—	32	41	—	—	—	—	459
Δράμας—Drama	2309	1104	1186	19	—	—	—	—	12	16	2259	22	—	—	7	334	—	—	—	26	1942
Ἐβρου—Eevros	632	380	251	1	—	—	—	—	10	—	573	47	2	—	1	13	—	—	5	—	613
Καβάλλας—Cavalla	812	537	274	1	—	—	—	—	28	—	769	8	7	—	4	66	—	—	46	4	691
Ξάνθης—Xanthe	159	102	57	—	—	3	2	—	6	—	136	12	—	—	—	3	—	—	—	8	143
Ἀθροισμα—Total	4418	2489	1906	23	—	3	2	—	162	17	3925	300	9	—	44	457	—	—	1	51	38 3822

Περιφέρεια Ἐφετείου Κερκύρας. — Ressort de la cour d'appel de Corfou.

Κερκύρας—Corfou	1352	908	444	—	—	—	3	—	—	1	1269	79	—	—	—	29	—	—	—	—	1320
Ἄρτας—Arta	345	196	149	—	—	—	—	—	7	—	287	51	—	—	13	68	—	—	—	—	274
Ιωαννίνων—Jannina	1990	1203	784	3	—	3	3	—	29	1	1906	30	18	—	337	19	—	—	1	8	1619
Πρεβέζης—Prévéza	138	84	52	2	—	—	—	—	6	1	127	1	—	—	9	—	—	—	—	—	126
Ἀθροισμα—Total	3825	2391	1429	5	—	3	6	3	42	3	3589	161	18	—	13	433	19	—	1	8	3339

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	4766	2421	2290	55	—	101	—	—	174	41	3558	720	173	—	204	216	—	—	59	57	4139
Ηρακλείου—Héraclion	9502	6125	3868	9	—	456	36	25	504	74	7592	810	5	—	575	1884	—	—	34	262	109 6121
Λασιθίου—Lassithi	6087	3310	2754	23	—	167	43	5	318	18	5201	335	—	—	371	1324	—	—	—	198	— 3979
Ρεθύμνης—Réthymno	3447	2147	1288	12	—	175	23	104	122	21	2861	141	—	—	612	251	—	—	—	215	73 1994
Ἀθροισμα—Total	23802	14003	9700	99	—	899	102	134	1118	154	19212	2006	177	—	1762	3675	—	—	34	734	239 16223

Ειρηνοδικεία περιφερείας Πρωτοδικείου : Justices de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Έκδοθεισαι αποφάσεις : Jugements rendus :				Δικονομική διάκρισις έκδοθεισών αποφάσεων Distribut. de jugements d'après leur forme de procédure									Είδος αντικειμένου της διαφοράς Nature de l'objet du litige						
	Έν δ'ολοκλήρ -- En total	ἀντιμωλιε contradictaires	έσθμη par défaut	έν μέρει ἀντιμωλιε και έν μέρει έσθμη en partie contradictoires et en partie par défaut	Προδικαστικά, Préparatoires ou interlocutoires,				Όριστικά, — Définitifs,					Έκδοθεισαι όριστικά αποφάσεις επί : Jugements définitifs rendus concernant :						
					διατάσσουσαι απόδειξιν ordonnant une preuve :				ἀπορρι- πτουσαι ως διαδικαστι- κήν πράξιν : rejetant pour vice de forme :		ἀποφαινόμεναι έπί της ουσίας : jugéant à fond :			Έκδοθεισαι όριστικά αποφάσεις επί :						
					διὰ μεταβίβασις επί τόπου par descensite sur les lieux	μαρτυρική par témoins	δι' άλλου μέσου par autre moyen	άλλη φυσικός προδικαστικά avant-faire-droit d'autre nature	τήν αίτησιν la demande	τήν άνασποθή l'opposition	άνευ όρου sans réserve	όπό όρον ύπόθεσις όρκου à condition de prestation de serment	έπί συνήκων ή γραμματίων έως διατάσσουσαι απόδειξιν διὰ την προσωπικήν ποιότητα sur lettres de change ou billets-or- dre, ordon. une preuve sur les con- ditions de la contrainte par corps	Έν μέρει όριστικά και έν μέρει προδικαστικά Jugements en partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires	ἀποδείξεις επί της ουσίας dommages faits aux champs, fruits et récoltes	συναλλαγματικών ή γραμματίων έως διατάσσουσαι ή γραμματίων lettres de change ou billets à ordre	προσφορών μέτρων mesures prises par provision en matière de possession	έξώσεων — expulsion de locataires	διαφορών έξ εργατικών μισθών salaires des ouvriers	φορολογικών διαφορών contestations relatives aux impôts publics
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης. — Ressort de la cour d'appel de Larissa.

Λαρίσης—Larissa	1.626	889	733	4	—	1	1	—	58	11.524	41	—	—	58	177	—	—	—	—	17	1.372
Βόλου—Volo	2.066	1.353	705	8	—	83	2	—	329	11.614	37	—	—	73	175	—	2	—	—	—	1.731
Γρεβενών—Grévéna	380	228	152	—	—	—	—	—	25	348	7	—	—	14	40	—	—	—	—	—	326
Καρδίτσας—Carditsa	3.789	1.832	1.943	14	—	—	—	—	53	10.362	313	—	51	90	690	—	1	—	8	—	3.000
Κοζάνης—Cozane	1.116	668	445	3	—	—	1	—	33	2.984	96	—	—	—	60	—	—	—	—	—	1.055
Τρικάλων—Trikkala	1.497	628	869	—	—	—	—	—	123	1.265	93	—	15	57	133	—	—	—	20	—	1.287
Άθροισμα—Total	10474	5.598	4.847	29	—	84	4	—	621	15.909	587	—	66	292	1.275	3	—	—	28	—	17.877

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	1.785	1.049	729	7	—	144	3	146	72	11.373	45	—	1	121	279	—	—	—	1	131	959
Γυθείου—Gythion	360	140	220	—	—	—	—	—	2	1.327	30	—	—	10	55	—	—	—	—	—	295
Καλαμών—Calamata	4.342	2.201	2.104	37	—	7	6	—	235	43.978	102	10	—	71	239	—	—	—	6	—	2.401
Κορίνθου—Corinthe	4.260	2.202	2.054	4	—	104	1	10	74	4.024	47	—	—	176	569	—	—	—	5	—	3.395
Κυπαρισσίας—Kyparissie	2.662	1.489	1.173	—	—	8	4	—	21	2.345	284	—	—	169	260	—	—	—	—	—	39.212
Σπάρτης—Sparte	1.729	1.016	689	24	—	11	21	22	34	3.146	172	—	5	92	111	—	3	—	1	—	1.468
Τριπόλεως—Tripolis	3.987	2.213	1.711	13	—	28	7	7	82	3.575	213	—	25	191	285	—	—	—	4	—	3.312
Άθροισμα—Total	19075	10310	8.680	85	—	302	42	185	520	917083	893	40	1	830	1.798	3	—	—	17	175	15722

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών. — Ressort de la cour d'appel de Patras.

Πατρών—Patras	3.161	1.620	1.537	4	—	1	—	—	91	3.063	6	—	—	28	148	—	—	—	—	101	2.883
Ζακύνθου—Zante	187	83	104	—	—	2	1	—	—	182	2	—	—	—	4	—	—	—	—	—	180
Ήλειας—Élie	2.583	1.417	1.156	10	—	25	25	—	132	4.213	214	—	—	22	205	—	1	—	—	—	2.305
Καλαβρύτων—Calavryta	1.190	772	399	19	—	—	—	—	—	1.190	—	—	—	55	75	—	—	—	—	—	1.060
Κεφαλληνίας—Céphalonie	751	445	301	5	—	—	—	1	48	647	37	18	—	7	45	—	8	—	—	—	690
Λευκάδος—Leucade	895	501	382	12	—	27	12	—	4	852	—	—	—	1	44	—	—	—	—	—	811
Μεσολογγίου—Missolonghi	2.880	1.455	1.404	21	—	3	—	6	95	2.653	110	13	—	29	134	—	—	—	17	—	2.689
Άθροισμα—Total	11647	6.293	5.283	71	—	58	38	7	370	410770	369	31	—	142	655	9	—	—	17	103	10618
Σύνολον—Total	101.266	56560	44013	693	5	1.383	239	392	3.867	329.888	5.672	481	23.478	10377	34	42	963	2.004	82347		
Γενικόν σύνολον Total général	178.165	103.038	74.249	1.278	97	6.207	1.568	1.389	6.245	614.153	19.798	1.203	47	3.787	30.352	5.268	14.412	11.755	2.370	101.313	

III. Διοικητικά αποφάσεις. — Άλλα τινά καθήκοντα του Ειρηνοδίκου.

III. Jugements en matière administrative. — Quelques attributions extrajudiciaires des juges de paix.

ΠΙΝΑΞ Α'.—III.

TABLEAU A.—III.

Ειρηνοδίκαι περιφερείας Πρωτοδικείου : Juges de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Διασκέμματα συγγενικών συμβουλίων Délibérations de conseils de famille						Λογοδοσία επιτρόπων Réd- diti- on de comptes de tuteurs			Ειρηνοδίκαι περιφερείας Πρωτοδικείου : Juges de paix du ressort du tribunal de 1 ^{ère} instance de :	Διασκέμματα συγγενικών συμβουλίων Délibérations de conseils de famille						Λογοδοσία επιτρόπων Réd- diti- on de comptes de tuteurs		
	Αποφάσεις επί διοικητικών υποθέσεων Jugements en matière admi- nistrative	περί διορισμού επιτρόπου nomination de tuteur	περί χειραφέτιας émancipation	περί εκποίησης ακινήτων aliénation de biens immeubles	άλλης φύσεως d'autre nature	Σύνολον — Total	ετήσια — annuelles	ληξόση της επιτροπείας après la fin de la tutelle	Χειραφέτια δηλώσει πατρός ή μητρός Actes d'émancipation sur déclaration du père ou de la mère		Αποφάσεις επί διοικητικών υποθέσεων Jugements en matière admi- nistrative	περί διορισμού επιτρόπου nomination de tuteur	περί χειραφέτιας émancipation	περί εκποίησης ακινήτων aliénation de biens immeubles	άλλης φύσεως d'autre nature	Σύνολον — Total	ετήσια — annuelles	ληξόση της επιτροπείας après la fin de la tutelle	Χειραφέτια δηλώσει πατρός ή μητρός Actes d'émancipation sur déclaration du père ou de la mère

Περιφέρεια Έφετείου Αθηνών
Ressort de la cour d'appel d'Athènes

Αθηνών—Athènes.....	364	264	8	122	204	598	20	3	13
Ευρυτανίας—Eurytanie ..	185	14	—	5	1	20	1	—	—
Λαμίας—Lamia	335	62	1	17	10	90	40	5	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	127	41	—	4	—	45	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside.	192	15	—	11	2	28	—	—	—
Πειραιώς—Le Pirée.....	114	42	2	40	18	102	2	—	—
Χαλκίδος—Chalcis.....	207	22	—	22	15	59	2	1	—
Σύνολον—Total...	1.524	460	11	221	250	942	65	9	13

Περιφέρεια Έφετείου Κρήτης
Ressort de la cour d'appel de Crète

Χανίων—La Canée....	68	39	—	9	3	51	—	—	—
Ήρακλείου—Héraclion.	284	53	—	12	4	69	2	—	—
Λασηθίου—Lassithi....	129	16	—	4	1	21	—	—	1
Ρεθύμνης—Réthymno ..	206	23	—	—	385	358	—	—	—
Σύνολον—Total.	687	131	—	25	343	499	2	—	1

Περιφέρεια Έφετείου Λαρίσης
Ressort de la cour d'appel de Larissa

Περιφέρεια Έφετείου Αιγαίου
Ressort de la cour d'appel d'Égée

Σύρου—Syra.....	214	23	—	15	10	48	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène ..	313	41	—	26	29	96	4	—	—
Σάμου—Samos	101	6	—	5	2	13	—	—	—
Χίου—Chio	100	18	2	1	10	31	—	—	—
Σύνολον—Total...	728	88	2	47	51	188	4	—	—

Λαρίσης—Larissa.....	246	58	2	17	5	82	7	1	3
Βόλου—Volo.....	120	39	—	25	16	80	1	—	—
Γρεβενών—Grévéna ..	198	15	—	1	—	16	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa ..	350	45	—	8	3	56	1	—	—
Κοζάνης—Cozane	212	37	—	6	1	44	1	—	—
Τρικάλων—Trikkala ..	271	26	—	8	4	38	1	1	—
Σύνολον—Total.	1.397	220	2	65	29	316	11	2	3

Περιφέρεια Έφετείου Θεσσαλονίκης
Ressort de la cour d'appel de Salonique

Θεσσαλονίκης—Salonique.	761	120	8	25	19	172	1	—	2
Βεροίας—Véria.....	203	35	—	2	3	40	1	—	—
Έδεσσας—Edessa	137	12	—	4	1	17	1	—	—
Καστοριάς—Castoria	175	14	—	—	5	19	2	—	1
Σερρών—Serrès	206	50	1	5	8	64	5	1	—
Φλωρίνης—Florina	208	11	—	—	—	11	1	—	—
Χαλκιδικής—Chalcidique.	70	11	—	—	1	12	—	—	—
Σύνολον—Total...	1.755	253	9	36	37	335	11	1	3

Περιφέρεια Έφετείου Ναυπλίου
Ressort de la cour d'appel de Nauplie

Ναυπλίου—Nauplie	114	13	—	15	9	37	—	—	—
Γυθείου—Gythion	65	6	—	1	—	7	1	—	—
Καλαμών—Calamata ..	255	61	—	27	78	166	1	—	1
Κορίνθου—Corinthe ...	222	37	—	23	10	70	9	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	125	43	—	16	3	62	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	156	26	—	17	18	61	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis ..	377	31	—	13	4	48	1	—	—
Σύνολον—Total.	1.314	217	—	112	122	451	12	—	1

Περιφέρεια Έφετείου Θράκης
Ressort de la cour d'appel de Thrace

Ροδόπης—Rhodope	111	21	—	8	—	99	—	—	—
Δράμας—Drama	165	22	—	7	8	37	—	—	2
Έβρου—Evros.....	141	6	—	1	2	9	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	127	26	—	1	6	33	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe.....	83	6	—	2	3	11	—	—	—
Σύνολον—Total...	627	81	—	19	19	119	—	—	2

Περιφέρεια Έφετείου Πατρών
Ressort de la cour d'appel de Patras

Πατρών—Patras	311	49	—	48	23	120	—	1	3
Ζακύνθου—Zante	59	6	—	—	7	13	—	—	1
Ηλείας—Élie	370	42	—	13	20	75	6	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta.	136	8	—	2	5	15	—	1	—
Κεφαλλην.—Céphalonie.	167	8	—	9	—	17	—	—	—
Λευκάδος—Leucade....	99	9	—	—	19	28	1	—	—
Μεσολογγ.—Missolonghi	665	34	1	16	4	55	1	—	—
Σύνολον—Total.	1.807	156	1	88	78	323	8	2	4

Περιφέρεια Έφετείου Κορκύρας
Ressort de la cour d'appel de Corfou

Κορκύρας—Corfou.....	135	17	—	6	6	29	—	—	—
Άρτας—Arta	144	20	—	10	—	30	—	—	—
Ίωαννίνων—Jannina	712	37	—	15	4	56	2	—	—
Πρεβέζης—Prévéza	133	3	—	3	4	10	—	—	—
Σύνολον—Total...	1.124	77	—	34	14	125	2	—	—

Γενικόν σύνολον Total général	10963	1683	25	647	943	3.298	115	14	27
----------------------------------	-------	------	----	-----	-----	-------	-----	----	----

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'. — CHAPITRE B.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ — TRIBUNAUX DE 1^{ÈRE} INSTANCE

I. Εισαχθείσαι υπόθεσεις ιδιωτικού δικαίου ενώπιον του Δικαστηρίου και πορεία αὐτῶν.

I. Affaires introduites devant le tribunal et leur issue.

ΠΙΝΑΞ Β'. I.

TABLEAU B. I.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ÈRE} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθείσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐπιφάνειες ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendant des années précédentes	Ἐγγραφείσαι κατὰ τὸ ἔτος τούτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθείσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Παρατεθείσαι διὰ πα- ρῶν παρατηρήσεως, συμ- βιβασμοῦ, οὐγκι καταθέ- σεως κλπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escent etc.	Συζητηθείσαι Discutées	Ἐπολειφθείσαι πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{ère} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Ἀθηνῶν—Athènes.....	Ἀστικοί—Civiles					2.985	—	4	11.382	3.164
	Ἐμπορικοί—Commerciales									
	Σύνολον—Total.....	1.996	15.047	492	17.535					
Ἄρτης—Arta	Ἀστικοί—Civiles	10	152	16	178	36	21	—	162	6
	Ἐμπορικοί—Commerciales	—	47	—	47					
	Σύνολον—Total.....	10	199	16	225					
Βεροίας—Véria	Ἀστικοί—Civiles	87	406	44	537	53	66	9	368	122
	Ἐμπορικοί—Commerciales	15	66	—	81					
	Σύνολον—Total.....	102	472	44	618					
Βόλου—Volo.....	Ἀστικοί—Civiles	179	708	30	917	415	92	18	1.104	333
	Ἐμπορικοί—Commerciales	168	877	—	1.045					
	Σύνολον—Total.....	347	1.585	30	1.962					
Γρεβενῶν—Grévéna	Ἀστικοί—Civiles	8	90	50	148	13	66	—	100	5
	Ἐμπορικοί—Commerciales	3	22	11	36					
	Σύνολον—Total.....	11	112	61	184					
Γυθείου—Gythion.....	Ἀστικοί—Civiles	25	247	15	287	32	104	—	263	48
	Ἐμπορικοί—Commerciales	27	132	1	160					
	Σύνολον—Total.....	52	379	16	447					
Δράμας—Drama	Ἀστικοί—Civiles	50	573	44	667	195	95	—	663	122
	Ἐμπορικοί—Commerciales	35	365	8	408					
	Σύνολον—Total.....	85	938	52	1.075					
Ἐβρου—Hévros	Ἀστικοί—Civiles	37	257	19	313	88	1	—	282	53
	Ἐμπορικοί—Commerciales	12	99	—	111					
	Σύνολον—Total.....	49	356	19	424					
Ἐδέσσης—Edessa	Ἀστικοί—Civiles	12	161	20	193	17	5	—	164	17
	Ἐμπορικοί—Commerciales	—	10	—	10					
	Σύνολον—Total.....	12	171	20	203					
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	Ἀστικοί—Civiles	13	209	1	223	51	21	—	151	64
	Ἐμπορικοί—Commerciales	11	53	—	64					
	Σύνολον—Total.....	24	262	1	287					
Ζακύνθου—Zante	Ἀστικοί—Civiles	7	161	—	168	14	9	—	199	32
	Ἐμπορικοί—Commerciales	20	66	—	86					
	Σύνολον—Total.....	27	227	—	254					
Ἠλείας—Élie.....	Ἀστικοί—Civiles	214	1.335	60	1.609	336	4	11	1.189	507
	Ἐμπορικοί—Commerciales	67	371	—	438					
	Σύνολον—Total.....	281	1.706	60	2.047					
Ἡρακλείου—Héraclion.....	Ἀστικοί—Civiles	776	2.448	182	3.406	591	182	—	1.847	937
	Ἐμπορικοί—Commerciales	10	141	—	151					
	Σύνολον—Total.....	786	2.589	182	3.557					

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐκπεριετὸν ἐν προηγούμενοις ἔτεσι Pendant des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὄλῳ—En total	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ Restées sans suite connue pour cause :		Παραπορεύονται διὰ προ- κεικῶν παρακλήσεως, ἀνι- βιβασμῶν, συγκυριαθῆ- σεως κ.λ.π. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escent etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	Ἐπολειθεῖσαι πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Θεσσαλονίκης—Salonique ..	Ἀστικοὶ—Civiles	201	3.181	324	3.706	796	140	28	3.543	296
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	165	932	—	1.097					
	Σύνολον—Total ..	366	4.113	324	4.803					
Ἰωαννίνων—Jannina	Ἀστικοὶ—Civiles	139	601	64	804	125	—	—	516	209
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	24	22	—	46					
	Σύνολον—Total ..	163	623	64	850					
Καβάλλας—Cavalla	Ἀστικοὶ—Civiles	5	437	39	481	148	16	2	647	20
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	10	330	12	352					
	Σύνολον—Total ..	15	767	51	833					
Καλαβρύτων—Calavryta	Ἀστικοὶ—Civiles	106	372	35	513	134	1	—	295	122
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	7	32	—	39					
	Σύνολον—Total ..	113	404	35	552					
Καλαμῶν—Calamata	Ἀστικοὶ—Civiles	46	1.231	32	1.309	259	28	152	1.415	146
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	45	646	—	691					
	Σύνολον—Total ..	91	1.877	32	2.000					
Καρδίτσας—Carditsa	Ἀστικοὶ—Civiles	71	436	36	543	167	11	2	591	117
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	38	307	—	345					
	Σύνολον—Total ..	109	743	36	888					
Καστορίας—Castoria	Ἀστικοὶ—Civiles	23	195	23	241	37	7	12	166	36
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	4	13	—	17					
	Σύνολον—Total ..	27	208	23	258					
Κερκύρας—Corfou	Ἀστικοὶ—Civiles	181	629	33	843	153	—	—	593	280
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	49	134	—	183					
	Σύνολον—Total ..	230	763	33	1.026					
Κεφαλληνίας—Céphalonie ..	Ἀστικοὶ—Civiles	60	222	—	282	91	10	—	234	81
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	26	104	4	134					
	Σύνολον—Total ..	86	326	4	416					
Κοζάνης—Cozane	Ἀστικοὶ—Civiles	175	289	34	498	104	—	—	442	38
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	25	61	—	86					
	Σύνολον—Total ..	200	350	34	584					
Κορίνθου—Corinthe	Ἀστικοὶ—Civiles	232	879	54	1.165	47	—	—	1.087	238
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	51	156	—	207					
	Σύνολον—Total ..	283	1.035	54	1.372					
Κυπαρισσίας—Kyparissie ..	Ἀστικοὶ—Civiles	209	826	22	1.057	401	92	17	510	151
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	26	88	—	114					
	Σύνολον—Total ..	235	914	22	1.171					
Λαμίας—Lamia	Ἀστικοὶ—Civiles	156	887	53	1.096	278	—	—	920	253
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	78	277	—	355					
	Σύνολον—Total ..	234	1.164	53	1.451					
Λαρίσης—Larissa	Ἀστικοὶ—Civiles	203	871	137	1.211	514	—	—	645	375
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	45	278	—	323					
	Σύνολον—Total ..	248	1.149	137	1.534					
Λασηθίου—Lassithi	Ἀστικοὶ—Civiles	282	862	87	1.231	206	199	—	687	189
	Ἐμπορικοὶ—Commerciales ..	21	29	—	50					
	Σύνολον—Total ..	303	891	87	1.281					

ΠΙΝΑΞ Β'. Ι. (Συνέχεια)

TABLEAU B. I. (Suite)

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεῖσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juger			Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires					
		Ἐκκαρμεῖς ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendants des années précédentes	Ἐγγραφεῖσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεῖσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Προκαταβῆσαι διὰ προ- κτιοῦ προακρίσεως, συμ- βιβασμοῦ, συγκαταθέ- σεως κλπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escement etc.	Συζητηθεῖσαι Discutées	Ἐπολειφθεῖσαι πρὸς ἐπίκρισιν διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Λεβαδείας—Léviadie	Ἀστικάι—Civiles	152	563	64	779	111	126	—	709	104
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	58	212	1	271					
	Σύνολον—Total...	210	775	65	1.050					
Λευκάδος—Leucade	Ἀστικάι—Civiles	37	259	9	305	51	105	2	190	67
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	18	90	2	110					
	Σύνολον—Total...	55	349	11	415					
Μεσολογγίου—Missolonghi ..	Ἀστικάι—Civiles	176	654	74	904	245	51	3	770	142
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	36	271	—	307					
	Σύνολον—Total...	212	925	74	1.211					
Μυτιλήνης—Mytilène	Ἀστικάι—Civiles	246	1.318	380	1.894	417	4	—	1.513	311
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	27	324	—	351					
	Σύνολον—Total...	273	1.642	380	2.245					
Ναυπλίου—Nauplie	Ἀστικάι—Civiles	32	589	27	648	85	104	—	773	71
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	28	354	3	385					
	Σύνολον—Total...	60	943	30	1.033					
Ξάνθης—Xanthe	Ἀστικάι—Civiles	—	203	50	253	63	26	—	201	20
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	53	4	57					
	Σύνολον—Total...	—	256	54	310					
Παρνασσίδος—Parnasside	Ἀστικάι—Civiles	45	301	21	367	132	19	8	352	115
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	80	178	1	259					
	Σύνολον—Total...	125	479	22	626					
Πατρῶν—Patras	Ἀστικάι—Civiles	299	1.750	102	2.151	652	31	3	1.868	364
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	73	678	16	767					
	Σύνολον—Total...	372	2.428	118	2.918					
Πειραιῶς—Le Pirée	Ἀστικάι—Civiles	109	1.151	1.066	2.326	155	9	34	4.070	498
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	181	1.164	1.095	2.440					
	Σύνολον—Total...	290	2.315	2.161	4.766					
Πρεβέζης—Prénéza	Ἀστικάι—Civiles	38	161	15	214	45	2	—	154	32
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	3	16	—	19					
	Σύνολον—Total...	41	177	15	233					
Ρεθύμνης—Réthymno	Ἀστικάι—Civiles	191	701	33	925	192	68	1	713	116
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	32	133	—	165					
	Σύνολον—Total...	223	834	33	1.090					
Ροδόπης—Rhodope	Ἀστικάι—Civiles	140	371	9	520	195	110	5	262	—
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	22	30	—	52					
	Σύνολον—Total...	162	401	9	572					
Σάμου—Samos	Ἀστικάι—Civiles	—	1.071	16	1.087	282	337	—	620	—
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	—	152	—	152					
	Σύνολον—Total...	—	1.223	16	1.239					
Σερρών—Serrès	Ἀστικάι—Civiles	216	680	106	952	180	—	1	762	249
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	35	205	—	240					
	Σύνολον—Total...	251	835	106	1.192					
Σπάρτης—Sparte	Ἀστικάι—Civiles	297	763	59	1.119	319	—	—	768	498
	Ἐμπορικάι—Commerciales ..	118	348	—	466					
	Σύνολον—Total...	415	1.111	59	1.585					

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Φύσις τῶν ὑποθέσεων Nature des affaires	Είσαχθείσαι πρὸς κρίσιν ὑποθέσεις Affaires introduites à juges				Πορεία τῶν ὑποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐγκριμαίς ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν Pendants des années précédentes	Ἐγγραφείσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεισῶν λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause :		Παραποθεσιῶν διὰ προ- παικτοῦ καταιτησίως, συμ- βιβασμοῦ, συγκαταθέ- σεως κ.λπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acqui- escement etc.	Συζητηθεισῶν Discutées	Ἐπολειψθεισῶν πρὸς ἐπίκρισιν διὰ τὸ ἐσόμενον ἔτος Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1 ^{er} degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Σύρου—Syracuse	Ἀστικάι—Civiles	82	605	16	703	402	11	—	507	71
	Ἐμπορικάι—Commerciales	38	250	—	288					
	Σύνολον—Total	120	855	16	991					
Τρικκάλων—Trikkala	Ἀστικάι—Civiles	143	417	11	571	167	153	1	778	39
	Ἐμπορικάι—Commerciales	40	527	—	567					
	Σύνολον—Total	183	944	11	1.138					
Τριπόλεως—Tripolis	Ἀστικάι—Civiles	117	1.571	70	1.758	238	—	—	1.209	844
	Ἐμπορικάι—Commerciales	90	443	—	533					
	Σύνολον—Total	207	2.014	70	2.291					
Φλωρίνης—Florina	Ἀστικάι—Civiles	70	646	14	730	66	340	—	290	45
	Ἐμπορικάι—Commerciales	1	8	2	11					
	Σύνολον—Total	71	654	16	741					
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	Ἀστικάι—Civiles	36	242	41	319	38	132	3	113	39
	Ἐμπορικάι—Commerciales	1	3	2	6					
	Σύνολον—Total	37	245	43	325					
Χαλκίδος—Chalcis	Ἀστικάι—Civiles	101	566	36	703	121	—	9	774	193
	Ἐμπορικάι—Commerciales	95	299	—	394					
	Σύνολον—Total	196	865	36	1.097					
Χανίων—La Canée	Ἀστικάι—Civiles	—	1.155	52	1.207	195	106	—	1.048	3
	Ἐμπορικάι—Commerciales	—	144	1	145					
	Σύνολον—Total	—	1.299	53	1.352					
Χίου—Chio	Ἀστικάι—Civiles	129	718	51	898	120	—	42	693	194
	Ἐμπορικάι—Commerciales	17	134	—	151					
	Σύνολον—Total	146	852	51	1.049					
Γενικὸν σύνολον Total général		10.134	61.791	5.381	77.306	12.757	2.904	367	49.302	11.976

Υποθέσεις Ιδιωτικού Δικαίου — Affaires civiles et commerciales															Υποθέσεις Διοικητικά Affaires administratives
Έκδοθείσαι Αποφάσεις — Jugements rendus															
Τακτικής διαδικασίας — Procédure ordinaire										Έπ' αναφορά διαδικασίας Procédure sur requête			Σύνολον έκδοθεισών αποφάσεων επί υποθέσεων Ιδιωτικού Δικαίου Total de jugements rendus sur affaires civiles et commerciales		
Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires			Όριστικά — Définitifs							Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires		Όριστικά Définitifs			
διατάσσουσαι ἀπόδειξιν : ordonnant une preuve :		Άλλης φύσεως d'autre nature	ἀπορρίπτουσαι ὡς διαδικαστικὴν πράξιν : rejetant pour vice de forme :			ἀποφαινόμεναι ἐπὶ τῆς οὐσίας : jugéant à fond :				Ἐν μέρει ὁριστικά καὶ ἐν μέρει προδικαστικά En partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires	Ἐν ὅλῳ (στήλαι 1-10) Total (colonnes 1-10)	Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires		Όριστικά Définitifs	Ἐν ὅλῳ (στήλαι 12, 13) Total (colonnes 12, 13)
μαρτυρίῳν par témoins	δι' ἄλλου μέσου par autre moyen		τὴν ἀίτησιν la demande	τὴν ἀνακοπὴν 1 ^o opposition	τὴν ἔφεσον 1 ^o appel	ἀνευ ὄρου sans réserve	ὑπὸ ὄρου δόσεως ὄρου à condition de prestation de serment	ἐπὶ συνῳκῶν ἢ γραμμῶν εἰς διαταγὴν δικαστοῦ. ἀποδείξιν διὰ προσώπων. κάρτηριον sur lettres de change ou billets à ordre, ordon. une enquête sur les conditions de la contrainte par corps	Ἐν μέρει ὁριστικά καὶ ἐν μέρει προδικαστικά En partie définitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires				Ἐν ὅλῳ (στήλαι 1-10) Total (colonnes 1-10)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ
TRIBUNAUX
DE 1^{ère} INSTANCE

Περιφέρεια Ἐφετείου Κρήτης. — Ressort de la Cour d'appel de Crète.

Χανίων—La Canée	349	96	36	6	—	1	423	33	—	—	942	5	97	102	1.044	204
Ἡρακλείου—Héraclion	353	96	23	1	—	—	982	42	7	6	1.512	5	131	136	1.648	303
Λασηθίου—Lassithi	252	71	9	—	—	—	309	—	—	—	641	2	29	31	672	145
Ρεθύμνης—Réthymno	206	54	22	26	4	1	255	57	20	5	650	1	54	55	705	221
Σύνολον—Total	1.160	317	90	33	4	2	1.969	132	27	11	3.745	13	311	324	4.069	873

Περιφέρεια Ἐφετείου Λαρίσης. — Ressort de la Cour d'appel de Larissa.

Λαρίσης—Larissa	152	11	1	1	—	—	250	23	9	1	448	—	192	192	640	190
Βόλου—Volo	222	11	18	12	1	—	426	31	59	4	784	6	336	342	1.126	149
Γρεβενῶν—Grévena	14	1	—	—	—	—	18	1	2	—	36	—	14	14	50	23
Καρδίτσας—Carditsa	110	8	1	1	1	—	288	25	18	3	455	1	102	103	558	274
Κοζάνης—Cozane	107	11	11	6	—	—	131	14	2	—	282	13	79	92	374	51
Τρικινάλων—Trikkala	186	5	—	2	2	—	381	23	24	1	624	—	133	133	757	108
Σύνολον—Total	791	47	31	22	4	—	1.494	117	114	9	2.629	20	856	876	3.505	795

Περιφέρεια Ἐφετείου Ναυπλίου. — Ressort de la Cour d'appel de Nauplie.

Ναυπλίου—Nauplie	141	14	19	3	—	1	356	14	29	1	578	1	164	165	743	96
Γυθείου—Gythion	44	—	—	—	—	—	82	8	4	—	188	1	29	30	168	79
Καλαμών—Calamata	313	28	10	—	—	—	542	47	41	6	987	—	425	425	1.412	273
Κορίνθου—Corinthe	264	12	8	2	—	—	370	39	15	3	713	2	329	331	1.044	161
Κυπαρισσίας—Kyparissie	131	19	23	3	—	1	118	9	5	4	313	13	148	161	474	61
Σπάρτης—Sparte	179	17	6	—	2	2	280	31	9	5	531	3	207	210	741	270
Τριπόλεως—Tripolis	241	29	14	2	—	—	380	68	62	5	801	1	267	268	1.069	285
Σύνολον—Total	1.313	119	80	10	2	4	2.128	216	165	24	4.061	21	1.569	1.590	5.651	1.225

Περιφέρεια Ἐφετείου Πατρῶν. — Ressort de la Cour d'appel de Patras.

Πατρῶν—Patras	470	31	4	2	—	1	682	88	62	4	1.343	32	440	472	1.815	88
Ζακύνθου—Zante	54	2	4	1	—	1	82	8	2	1	155	—	45	45	200	116
Ἠλείας—Élie	290	34	24	10	—	—	430	86	57	3	934	10	148	158	1.092	72
Καλαβρυτών—Calavryta	90	3	4	1	—	—	90	13	4	—	205	3	65	68	273	23
Κεφαλληνίας—Céphalonie	80	6	4	4	1	—	118	11	8	1	233	7	64	71	304	77
Λευκάδος—Leucade	41	12	—	4	—	—	80	7	13	—	158	—	29	29	187	60
Μεσολογγίου—Missolonghi	158	19	15	13	—	—	369	31	12	2	619	2	132	134	753	192
Σύνολον—Total	1.183	107	55	35	1	2	1.851	244	158	11	3.647	54	923	977	4.624	628
Γενικὸν σύνολον Total général	12.849	1.638	758	444	59	114	16.751	1.825	930	321	35.689	311	8.951	9.262	44.951	7.057

III. Ειδική εξέταση των κατά την τακτική διαδικασία εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων
 III. Examen spécial des jugements définitifs de la procédure ordinaire

ΠΙΝΑΞ Β'.—III.

TABLEAU B.—III.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός εκδοθεισών οριστικών αποφάσεων: — Nombre de jugements définitifs rendus:												
	Εν όλω—En total	Ανταρτώσις Contradictoire	Ερήμην: Par défaut:		Εντός χρονικού διαστήματος από της έγγραφως ή επιδόσεως της αγωγής: Depuis l'assignation dans un espace:					Μετ' αποφάσεις προπαρα- σμευστικής: Après jugements avant faire droit:			
			του αντιπάλου spécialement de la partie opposante	άλλων διαδίκων d'autres parties	μέχρι 3 μηνών jusqu'à 3 mois	3 — 6 μηνών plus de 3 et jusqu'à 6 mois	6 — 12 μηνών plus de 6 et jusqu'à 12 mois	1 — 2 ετών plus d'un an et jusqu'à deux ans	πλέον των δύο ετών plus de deux ans	μίας — un	δύο — deux	τρεις — trois	τέσσερις και πλέον quatre et plus
Αθηνών—Athènes	3.570	2.417	1	1.152	761	948	678	615	568	1.059	90	34	16
Αρτης—Arta	53	30	—	23	26	13	4	5	5	9	—	1	—
Βεροίας—Véria	171	130	—	41	86	29	18	20	18	47	7	—	—
Βόλου—Voio	529	279	—	250	331	75	54	30	39	49	10	—	—
Γρεβενών—Grévéna	21	13	—	8	10	4	4	1	2	5	—	—	—
Γυθείου—Gythion	94	33	2	59	41	27	9	7	10	23	2	—	—
Δράμας—Drama	407	191	—	216	271	65	37	23	11	68	2	1	—
Έβρου—Hevros	122	79	1	42	51	17	30	11	13	55	1	—	—
Έδέσσης—Edessa	64	51	—	13	22	11	9	11	11	23	4	—	—
Εύρυτανίας—Eurytanie	68	19	—	49	25	25	10	4	4	5	1	—	—
Ζακύνθου—Zante	94	27	—	67	59	19	7	3	6	20	1	—	—
Ηλείας—Élie	583	327	1	255	312	103	46	63	59	126	22	—	—
Ηρακλείου—Héraclion	1.032	534	6	492	431	272	135	81	113	161	13	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	1.517	1.061	5	451	584	337	269	185	142	389	35	7	2
Ίωαννίνων—Jannina	209	159	—	50	49	54	43	30	33	68	8	—	—
Καβάλλας—Cavalla	289	195	1	93	166	62	32	16	13	79	10	2	1
Καλαβρύτων—Calavryta	108	74	—	34	34	36	13	14	11	19	5	1	—
Καλαμών—Calamata	630	291	1	338	295	159	61	42	73	88	20	4	1
Καρδίτσας—Carditsa	333	130	—	203	258	32	23	6	14	35	6	1	—
Καστοριάς—Castoria	67	48	1	18	33	7	6	10	11	20	3	—	—
Κερκύρας—Corfou	236	135	1	100	100	41	37	27	31	63	12	2	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	142	68	—	74	78	27	17	8	12	25	2	2	—
Κοζάνης—Cozane	153	116	1	36	58	35	29	19	12	37	4	—	—
Κορίνθου—Corinthe	426	258	—	168	129	89	94	40	74	68	10	3	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	136	80	—	56	32	34	25	15	30	32	11	3	—
Λαμίας—Lamia	325	150	1	174	143	76	45	28	33	54	1	—	—
Λαρίσης—Larissa	283	175	—	108	136	54	41	24	28	49	5	—	—
Λασηθίου—Lassithi	309	161	1	147	125	80	30	33	41	61	7	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	286	165	—	121	170	57	24	20	15	22	6	—	—
Λευκάδος—Leucade	104	54	—	50	49	34	13	6	2	14	2	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	425	193	1	231	161	116	62	28	58	65	6	3	—
Μυτιλήνης—Mytilène	594	377	1	216	287	123	51	54	79	152	28	3	—
Ναυπλίου—Nauplie	403	131	1	271	156	139	59	17	32	41	3	—	—
Ξάνθης—Xanthe	56	33	—	23	24	11	13	4	4	8	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	190	52	—	138	115	31	22	5	17	15	5	1	—
Πατρών—Patras	835	502	2	331	372	161	101	90	111	227	23	5	4
Πειραιώς—Le Pirée	1.233	813	7	413	621	217	150	145	100	271	40	9	—
Πρεβέζης—Prénéza	79	34	—	45	49	10	8	6	6	12	2	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	363	188	7	168	129	68	61	58	47	105	32	16	2
Ροδόπης—Rhodope	98	66	1	31	34	26	16	11	11	28	2	—	—
Σάμου—Samos	257	105	1	151	126	49	27	20	35	45	6	—	—
Σερρών—Serrès	411	289	—	122	154	100	75	52	30	191	13	1	—
Σπάρτης—Sparte	324	158	—	166	54	88	98	26	58	58	6	—	—
Σύρου—Syra	222	130	—	92	105	41	22	29	25	65	8	2	—
Τρικάλων—Trikkala	432	189	—	243	283	73	39	15	22	18	4	2	—
Τριπόλεως—Tripolis	512	311	1	200	179	141	75	39	78	102	10	6	—
Φλωρίνης—Florina	129	76	1	52	53	27	22	8	19	38	3	—	—
Χαλκιδικής—Chalcidique	47	29	—	18	15	15	7	6	4	14	1	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	457	232	—	225	270	76	33	34	44	81	9	2	1
Χανίων—La Canée	463	336	2	125	195	96	61	60	51	97	39	3	—
Χίου—Chio	232	165	2	65	103	48	30	30	21	56	11	2	—
Σύνολον—Total	20.123	11.859	50	8.214	8.350	4.478	2.875	2.134	2.286	4.462	551	116	28

IV. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεῖσων διαφορῶν — IV. Objet du litige

ΠΙΝΑΞ Β'. IV.

TABLEAU B. IV.

		Ἀριθμὸς ἀποτιμητῶν εἰς χρῆμα διαφορῶν : — Nombre des affaires évaluées en argent :																	
		Μέχρι Jusqu'à Ἀραγ. Dr.		5.001—10.000 Ἀραγ. Dr.		10.001—20.000 Ἀραγ. Dr.		20.001—30.000 Ἀραγ. Dr.		30.001—50.000 Ἀραγ. Dr.		50.001—100.000 Ἀραγ. Dr.		100.001—150.000 Ἀραγ. Dr.		Πλέον τῶν 150 χ. Plus de 150.000 Ἀραγ. Dr.		Ἔν ὅλῳ En total	
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUDX DE 1 ^{ère} INSTANCE		Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικῶς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre
		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Ἀθηνῶν—Athènes	72	16	288	124	324	108	160	46	223	56	221	46	95	18	225	28	1.608	142	
Ἄρτης—Arta	3	1	9	6	10	7	4	3	3	1	—	—	1	—	2	—	32	18	
Βεροίας—Véria	8	1	13	4	14	2	8	—	9	2	8	2	3	—	7	—	70	11	
Βόλου—Volo	29	20	143	117	90	77	35	27	40	31	26	16	7	3	10	7	380	298	
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	5	5	3	3	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	10	10	
Γυθείου—Gythion	5	2	28	18	14	13	4	4	8	4	7	4	—	—	2	—	68	45	
Δράμας—Drama	10	9	132	112	75	64	32	27	23	14	13	10	4	1	3	1	292	238	
Ἑβρου—Hévros	4	1	18	7	16	5	4	1	7	—	1	—	—	—	4	—	54	14	
Ἐδέσσης—Edessa	2	—	9	—	7	—	4	—	3	1	2	—	—	—	3	—	31	1	
Εὐρυτανίας—Eurytanie	7	4	19	14	16	11	4	1	8	5	4	4	—	—	—	—	58	39	
Ζακύνθου—Zante	7	3	18	10	15	8	8	3	5	2	5	2	1	—	4	1	63	29	
Ἡλείας—Élie	33	19	165	103	109	62	45	28	34	12	22	14	4	1	3	—	415	239	
Ἡρακλείου—Héraclion	41	10	221	48	183	46	66	12	39	6	38	7	1	—	6	—	595	129	
Θεσσαλονίκης—Salonique	25	4	170	35	167	33	87	16	116	25	110	17	45	5	80	14	800	149	
Ἰωαννίνων—Jannina	8	1	14	6	19	4	13	1	8	—	5	1	1	—	4	—	72	13	
Καβάλλας—Cavalla	8	—	51	28	54	27	22	9	17	5	18	3	7	3	18	1	195	76	
Καλαβρυτῶν—Calavryta	4	2	23	10	15	8	9	4	3	1	3	—	—	—	—	—	57	25	
Καλαμῶν—Calamata	56	13	234	109	172	101	80	33	78	33	51	14	7	2	9	3	687	308	
Καρδίτσας—Carditsa	18	13	134	109	59	42	46	36	14	8	9	3	1	—	—	—	281	211	
Καστορίας—Castoria	4	3	5	1	7	3	4	1	4	—	2	—	—	—	1	—	27	8	
Κερκύρας—Corfou	11	6	54	31	24	13	10	7	10	4	11	2	3	—	5	1	128	64	
Κεφαλληνίας—Céphalonie	10	8	35	27	30	18	9	3	14	12	12	6	2	—	3	1	115	75	
Κοζάνης—Cozane	7	1	23	9	19	6	6	2	4	1	7	3	2	—	3	—	71	22	
Κορίνθου—Corinthe	9	4	79	33	77	34	27	13	9	4	13	8	2	1	4	2	220	99	
Κυπαρισσίας—Kyparissie	6	1	33	11	22	6	6	1	14	4	5	1	3	1	2	—	91	25	
Λαμίας—Lamia	11	8	85	60	80	63	21	16	25	14	17	9	1	—	4	1	244	171	
Λαρίσης—Larissa	11	4	62	46	39	29	22	12	13	10	12	8	1	—	1	1	161	110	
Λασηθίου—Lassithi	3	—	144	80	72	28	9	1	8	2	8	—	4	1	3	—	251	112	
Λεβαδείας—Lévadie	9	1	105	70	52	34	23	13	14	10	11	3	—	—	1	—	215	131	
Λευκάδος—Leucade	8	4	36	17	13	6	7	5	11	7	2	1	—	—	3	—	80	40	
Μεσολογγίου—Missolonghi	28	8	119	73	61	36	18	12	22	13	15	8	9	7	5	1	277	158	
Μυτιλήνης—Mytilène	15	5	136	80	118	58	54	28	51	18	42	18	8	3	12	4	436	214	
Ναυπλίου—Nauplie	24	4	133	105	121	98	44	33	38	25	19	13	5	2	2	—	386	280	
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	3	1	—	—	1	1	2	1	2	1	5	3	13	7	
Παρνασσίδος—Parnasside	2	1	63	49	62	50	12	9	10	8	6	3	2	1	2	1	159	122	
Πατρῶν—Patras	68	10	232	113	215	101	99	35	95	27	66	14	37	7	30	10	842	317	
Πειραιῶς—Le Pirée	62	6	177	53	193	53	78	17	107	15	90	11	27	1	66	1	800	157	
Πρεβέζης—Prénéza	1	1	18	8	15	10	7	2	3	2	5	1	5	—	4	1	58	25	
Ρεθύμνης—Réthymno	27	2	105	50	75	21	29	10	29	3	16	7	8	1	7	2	296	96	
Ροδόπης—Rhodope	4	—	20	2	14	1	5	1	10	—	9	7	1	—	4	2	67	13	
Σάμου—Samos	30	6	85	36	66	30	34	10	26	10	15	4	5	1	5	2	266	99	
Σερρών—Serrès	4	3	51	23	121	40	41	23	23	10	21	7	6	—	9	3	276	109	
Σπάρτης—Sparte	3	1	51	26	108	38	20	12	16	9	16	3	7	1	10	2	231	92	
Σύρου—Syra	12	—	45	25	65	25	29	8	18	3	11	4	8	1	6	—	194	66	
Τρικάλων—Trikkala	25	21	140	133	87	80	27	23	31	25	12	7	5	2	8	—	335	291	
Τριπόλεως—Tripolis	28	14	117	88	95	50	47	27	24	11	19	8	5	1	6	3	341	202	
Φλωρίνης—Florina	1	—	15	3	18	11	18	11	15	8	6	5	2	2	1	—	76	40	
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	1	—	7	2	2	—	4	—	1	—	4	—	—	—	3	—	22	2	
Χαλκίδος—Chalcis	33	12	116	69	80	50	31	17	29	10	12	2	7	1	10	2	318	163	
Χανίων—La Canée	9	1	115	75	78	26	26	9	14	5	15	4	5	2	4	—	266	122	
Χίου—Chio	9	—	36	17	33	19	12	4	12	7	11	3	4	2	4	1	121	53	
Σύνολον—Total	815	254	4.136	2.280	3.427	1.659	1.411	617	1.340	485	1.055	314	354	72	613	99	13.151	5.780	

V. 'Αποτέλεσμα τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ἐφέσεων (*)
V. Résultat des appels jugés définitivement (*)

ΠΙΝΑΞ Β'.—V.

TABLEAU B.—V.

Ειρηνοδικεῖα, ὧν ἐξεκλήθησαν αἱ ἀποφάσεις κατὰ περιφερείας Πρωτοδικείων Juges de paix dont les jugements ont été révoqués par circonscription de 1ère instance	*Αριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Πρωτοδικείου ἐξδοθησῶν μετ' ἐφέσεων Nombre des jugements rendus sur appel par les Tribunaux de 1ère instance	Υποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile				Υποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale				*Εκ τῶν μεταρρυθμισθεισῶν ἀποφάσεων παρεπέμφθησαν εἰς τὰ Εἰρηνοδικεῖα Des affaires infirmées ont été renvoyées aux juges de paix
		*Αριθμὸς ἀποφάσεων Ειρηνοδικείων — Décisions rendues par les juges de paix								
		ἐπιβεβαιωσῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον—Total	ἐπιβεβαιωσῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον—Total	
			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	467	291	144	32	467	—	—	—	—	—
Ἄρτης—Arta.....	12	4	6	2	12	—	—	—	—	4
Βεροίας—Véria.....	36	23	5	8	36	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo.....	50	28	9	9	46	4	—	—	4	—
Γρεβενῶν—Grévéna.....	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion.....	8	3	3	2	8	—	—	—	—	1
Δράμας—Drama.....	26	10	15	1	26	—	—	—	—	—
Ἐβρου—Evros.....	14	8	5	1	14	—	—	—	—	—
Ἐδέσσης—Edessa.....	13	6	5	2	13	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie.....	4	2	—	2	4	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante.....	2	—	1	1	2	—	—	—	—	—
Ἠλείας—Élie.....	51	39	11	1	51	—	—	—	—	2
Ἡρακλείου—Héraclion.....	41	26	15	—	41	—	—	—	—	1
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	264	141	80	35	256	8	—	—	8	18
Ἰωαννίνων—Jannina.....	50	33	15	2	50	—	—	—	—	3
Καβάλλας—Cavalla.....	30	20	8	2	30	—	—	—	—	6
Καλαβρύτων—Calavryta.....	23	19	3	1	23	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata.....	30	18	8	3	29	1	—	—	1	6
Καρδίτσας—Carditsa.....	24	12	5	4	21	1	—	2	3	—
Καστορίας—Castoria.....	19	10	8	1	19	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou.....	29	16	8	1	25	4	—	—	4	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie.....	10	7	3	—	10	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane.....	33	22	9	2	33	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe.....	57	34	17	6	57	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	17	14	1	2	17	—	—	—	—	1
Λαμίας—Lamia.....	30	19	5	5	29	1	—	—	1	—
Λαρίσης—Larissa.....	58	37	18	2	57	—	1	—	1	2
Λασηθίου—Lassithi.....	31	21	9	1	31	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie.....	49	30	17	2	49	—	—	—	—	1
Λευκάδος—Leucade.....	4	2	2	—	4	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi.....	53	34	13	4	51	1	1	—	2	—
Μυτιλήνης—Mytilène.....	56	37	9	8	54	—	1	—	1	—
Ναυπλίου—Nauplie.....	26	16	8	2	26	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe.....	18	6	11	1	18	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside.....	14	8	4	2	14	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras.....	91	55	20	13	88	1	2	—	3	—
Πειραιῶς—Le Pirée.....	135	84	35	12	131	2	2	—	4	29
Πρεβέζης—Prévéza.....	10	4	4	1	9	1	—	—	1	—
Ρεθύμνης—Réthymno.....	23	12	6	4	22	1	—	—	1	—
Ροδόπης—Rhodope.....	4	4	—	—	4	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos.....	11	6	3	2	11	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès.....	75	40	31	4	75	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte.....	26	14	10	2	26	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra.....	16	12	3	1	16	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikkala.....	7	3	2	2	7	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis.....	61	36	16	6	58	3	—	—	3	—
Φλωρίνης—Florina.....	18	8	10	—	18	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique.....	12	9	3	—	12	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis.....	43	28	13	1	42	1	—	—	1	—
Χανίων—La Canée.....	42	25	13	4	42	—	—	—	—	—
Χίου—Chio.....	33	17	8	8	33	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total.....	2 257	1 354	657	207	2 218	29	7	3	39	95

(*) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ἀπορριφθεῖσαι ὡς διαδικαστικαὶ πράξεις ἐφέσεις.
N'y sont pas comprises les appels rejetés pour des causes de formalité.

VI. Ἀποφάσεις ἐκδοθεῖσαι ὑπὸ τοῦ Προέδρου — VI. Ordonnances du Président

TABLEAU B.—VI.

ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΠΡΩΤΟΔΙΚΩΝ PRÉSIDENTS DE TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Ἐπί ὑποθέ- σεων ἰδιω- τικού δικαίου Sur affaires civiles et com- merciales	Ἀντιζείμενον αὐτῶν — Objet des ordonnances								Αποζηρῶνται En matière adm- nistrative
		*Ἐξώσεις Expulsion des locataires	*Ἀδειαι συντηρητι- κῆς καταστάσεως Autorisations de saisie conservatoire	*Ἀναστολαὶ πλει- στησιασίων Sursis à l'adju- dication	Συναλλαγασιακαὶ ἢ γραμμάτια εἰς διαταγήν Lettres de change ou billets à ordre	*Ἀποσφραγίσεις Lévée des scellés	Πρόξεις προτε- μύσεως Assignation à bref délai	Διορισμοὶ ἐπιτηρη- τῶν ἢ παρατηρη- τῶν, παρατά- σεις προδεδειγμένων Nomination d'un juge commissaire ou d'un expert etc.	*Ἄλλης φύσεως Autres ordonnances	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ἀθηνῶν—Athènes	26.634	1.818	2.707	79	3.005	49	6.987	751	11.238	331
Ἄρτης—Arta	541	12	55	17	66	—	1	2	388	23
Βερούιας—Véria	859	5	40	57	45	—	20	—	692	10
Βόλου—Voio	1.513	40	101	288	103	9	22	—	950	—
Γρεβενῶν—Grévéna	246	40	40	33	21	—	27	29	56	2
Γυθείου—Gythion	178	1	14	7	10	—	1	1	144	2
Δράμας—Drama	1.927	29	77	43	43	2	—	—	1.733	2
Ἐβρου—Hevroz	398	7	14	31	27	—	—	1	318	2
Ἐδέσσης—Edessa	335	5	5	32	18	1	3	—	271	—
Ἐδρυτανίας—Eurytanie	171	—	2	2	1	—	—	—	166	29
Ζακύνθου—Zante	120	1	8	37	—	—	5	1	68	—
Ἡλείας—Élie	1.346	18	45	39	103	2	1	3	1.135	—
Ἡρακλείου—Héraclion	1.182	136	46	70	39	—	—	2	889	22
Θεσσαλονίκης—Salonique	5.980	160	778	360	625	14	335	155	3.553	25
Ἰωαννίνων—Jannina	2.277	21	26	78	174	1	866	52	1.059	11
Καβάλλας—Cavalla	971	38	44	56	58	8	11	—	756	3
Καλαβρύτων—Calavryta	502	1	14	7	45	—	3	—	432	—
Καλαμών—Calamata	2.992	30	105	202	197	6	35	11	2.406	21
Καρδίτσας—Carditsa	1.924	1	30	32	123	1	9	2	1.726	—
Καστοριάς—Castoria	256	—	8	13	31	1	66	1	136	—
Κερκύρας—Corfou	363	13	22	17	63	6	35	10	197	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	540	5	13	12	1	2	4	1	502	2
Κοζάνης—Cozane	957	7	26	54	150	—	2	7	711	—
Κορίνθου—Corinthe	1.742	7	103	86	185	—	72	—	1.289	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	661	2	27	29	54	1	200	4	344	1
Λαμίας—Lamia	1.780	19	72	58	225	1	24	—	1.381	—
Λαρίσης—Larissa	3.582	83	2.275	172	750	5	65	32	200	53
Λασηθίου—Lassithi	753	2	6	—	26	—	—	—	719	1
Λεβαδείας—Lévadie	2.223	2	42	160	353	2	114	1	1.549	9
Λευκάδος—Leucade	266	9	8	2	3	—	97	1	146	11
Μεσολογγίου—Missolonghi	1.536	15	155	51	268	5	55	—	987	14
Μυτιλήνης—Mytilène	2.121	17	52	244	121	3	603	71	1.010	—
Ναυπλίου—Nauplie	960	2	40	13	76	1	3	13	812	48
Ξάνθης—Xanthe	372	7	14	15	40	6	135	—	155	7
Παρνασσίδος—Parnasside	511	4	28	160	21	—	5	1	292	10
Πατρῶν—Patras	3.782	73	371	46	175	2	97	5	3.013	—
Πειραιῶς—Le Pirée	4.292	281	533	—	513	8	156	18	2.783	—
Πρεβέζης—Prévéza	412	3	5	12	22	—	1	—	369	2
Ρεθύμνης—Réthymno	442	8	31	156	25	1	—	1	220	35
Ροδόπης—Rhodope	404	14	18	92	23	1	—	—	256	—
Σάμου—Samos	653	15	15	16	65	—	—	—	542	3
Σερρών—Serrès	1.869	6	186	123	424	—	196	2	932	—
Σπάρτης—Sparte	1.815	9	29	42	132	2	24	—	1.577	4
Σύρου—Syra	496	24	99	96	20	10	16	1	230	23
Τρικάλων—Trikkala	2.847	14	62	70	44	4	31	—	2.622	—
Τριπόλεως—Tripolis	2.810	13	124	23	374	3	15	4	2.254	29
Φλωρίνης—Florina	804	2	13	3	123	—	1	3	659	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	192	3	14	14	20	1	—	1	139	2
Χαλκίδος—Chalcis	1.030	18	39	46	61	2	6	—	858	8
Χανίων—La Canée	977	91	48	57	38	5	21	24	633	8
Χίου—Chio	641	13	38	4	54	—	12	1	519	—
Σύνολον—Total	92.185	3.144	8.667	3.356	9.183	165	10.382	1.212	56.076	753

VII. Διαχείρισις ἄλλων ἀντικειμένων — VII. Administration d'autres objets.

ΠΙΝΑΞ Β'.—VII.

TABLEAU B.—VII.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Ἐκθέσεις γραμματέως: Actes du greffier:		Κατατεθέντα ἑκθέσεις διεξαγωγῆς μορτυριῶν ἐποδείξεων, προμηθευ- τηρίων κτλ. αὐτοψίας Actes déposés concernant des en- quêtes devant juge commissaire, des expertises et des autopsies	Συντάχθέντα πρακτικὰ ὁρκοδοσίας Actes concernant presta- tion de serment	Ἐκκαθαρισθέντα ἀπολή- ψιμα ἔξοδα εἰς δραχμῶς εἰς βάρος: Frais de justice recou- vrables à la charge:	
	περὶ ἐγγυοδοσίας, παράκαταθήκης sur cautionne- ment, consignation ou dépôt	ἄλλης φύσεως autres actes			ὀφρακτικῶν περι- ουσιῶν des biens pupi- laires	ἠττηθέντων ἀντι- δίκων τοῦ Δημο- σίου de la partie ad- verse au Fisc
	1	2	3	4	5	6
* Ἀθηνῶν—Athènes	1.019	89	2.975	499	4.620	—
* Ἄρτης—Arta	78	6	17	5	1.222	—
Βεροίας—Véria	52	127	100	18	396	1.775
Βόλου—Volo	87	163	196	64	1.403	189
Γρεβενῶν—Grévená	34	24	16	15	624	—
Γυθείου—Gythion	25	34	47	8	—	—
Δράμας—Drama	49	55	26	115	338	—
* Ἐβρου—Hevros	82	62	63	6	—	—
* Ἐδέσσης—Edessa	46	43	51	12	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	18	5	14	9	2.282	—
Ζακύνθου—Zante	50	19	41	12	—	—
* Ἡλείας—Élie	2	75	242	166	4.232	200
* Ἡρακλείου—Héraclion	87	54	184	66	3.373	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	285	88	765	422	—	—
* Ἰωαννίνων—Jannina	49	115	150	34	5.572	—
Καβάλλας—Cavalla	15	22	129	28	231	1.477
Καλαβρύτων—Calavryta	52	109	36	23	562	850
Καλαμῶν—Calamata	83	64	139	48	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	77	99	42	31	2.045	1.626
Καστορίας—Castoria	58	8	41	12	1.015	—
Κερκύρας—Corfou	62	59	177	48	208	—
Κεφαλληνίας—Céphonie	46	64	47	9	182	—
Κοζάνης—Cozane	16	70	51	13	930	—
Κορίνθου—Corinthe	67	61	185	19	—	—
Κυπρισσίας—Kyparissie	14	16	110	15	343	—
Λαμίας—Lamia	83	98	144	26	10.746	—
Λαρίσης—Larissa	87	7	97	14	2.188	—
Λασηθίου—Lassithi	33	—	87	26	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	56	78	35	28	—	—
Λευκάδος—Leucade	36	46	21	13	840	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	79	88	69	31	245	—
Μυτιλήνης—Mytilène	67	127	139	131	931	7.602
Ναυπλίου—Nauplie	118	18	112	26	280	—
Ξάνθης—Xanthe	24	22	14	7	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	24	54	56	10	317	26
Πατρῶν—Patras	206	290	463	96	2.900	1.370
Πειραιῶς—Le Pirée	260	8	437	198	—	—
Πρεβέζης—Prénéza	19	63	29	4	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	52	23	140	31	1.468	3.819
Ροδόπης—Rhodope	50	12	44	5	—	—
Σάμου—Samos	62	22	104	40	—	—
Σερρών—Serrès	50	26	118	58	4.620	—
Σπάρτης—Sparte	88	3	124	35	—	—
Σύρου—Syrá	34	54	139	10	—	—
Τρικκάλων—Trikkala	46	68	150	100	2.184	—
Τριπόλεως—Tripolis	79	100	193	109	—	—
Φλωρίνης—Florina	10	29	52	54	1.466	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	21	14	22	5	239	—
Χαλκίδος—Chalcis	25	5	21	15	375	143
Χανίων—La Canée	62	126	295	69	—	—
Χίου—Chio	68	31	190	37	—	1.570
Σύνολον—Total	4.192	2.938	9.139	2.875	58.327	20.647

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'. — CHAPITRE C.

ΕΦΕΤΕΙΑ — COURS D'APPEL

I. Εισαχθεΐσαι υπόθεσαι ιδιωτικού δικαίου ενώπιον του δικαστηρίου και πορεία αὐτῶν
I. Affaires introduites devant le tribunal et leur issue

ΠΙΝΑΞ Γ'.—I.

TABLEAU C.—I.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Φύσις τῶν υποθέσεων Nature des affaires	Εισαχθεΐσαι πρὸς κρίσιν υποθέσαι Affaires introduites à juger :				Πορεία τῶν υποθέσεων τούτων Issue de ces affaires				
		Ἐκκαρμεΐς ἐκ προηγου- μένων ἐτῶν pendantes des années précédentes	Ἐγγραφεΐσαι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Inscrites pendant l'année		Ἐν ὅλῳ—En total	Ματαιωθεΐσαι λόγῳ : Restées sans suite connue pour cause		Περατωθεΐσαι διὰ πρακτι- κοῦ παρακλήσεως, συμβιβασ- μοῦ, συγκαταθέσεως κ.λπ. Terminées par désiste- ment, transaction, acquiescement etc.	Συζητηθεΐσαι Discutées	Ἐπολειθεΐσαι πρὸς ἐπίκρισιν Restant à juger
			Ἐν α'. βαθμῷ En 1ère degré	Ἐν β'. βαθμῷ Sur appel		διαγραφῆς radiation	ἄλλων λόγων autres motifs			
1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Ἀθηνῶν—Athènes	Ἀστικαὶ—Civiles	1.137	—	2.032	3.169	518	—	111	2.264	673
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	120	—	277	397					
	Σύνολον—Total	1.257	—	2.309	3.566					
Αἰγαίου—Égée	Ἀστικαὶ—Civiles	125	—	271	396	85	—	—	315	105
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	31	—	78	109					
	Σύνολον—Total	156	—	349	505					
Θεσσαλονίκης—Salonique	Ἀστικαὶ—Civiles	226	—	583	809	183	—	46	568	184
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	12	—	162	174					
	Σύνολον—Total	238	—	745	983					
Θράκης—Thrace	Ἀστικαὶ—Civiles	45	—	128	173	15	13	8	113	35
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	—	—	11	11					
	Σύνολον—Total	45	—	139	184					
Κερκύρας—Corfou	Ἀστικαὶ—Civiles	33	—	208	241	65	21	32	112	53
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	—	—	42	42					
	Σύνολον—Total	33	—	250	283					
Κρήτης—Crète	Ἀστικαὶ—Civiles	40	5	358	403	77	38	—	270	48
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	8	—	22	30					
	Σύνολον—Total	48	5	380	433					
Λαρίσης—Larissa	Ἀστικαὶ—Civiles	98	—	278	376	76	13	15	239	106
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	11	—	62	73					
	Σύνολον—Total	109	—	340	449					
Ναυπλίου—Nauplie	Ἀστικαὶ—Civiles	134	—	280	414	36	7	1	263	159
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	9	—	43	52					
	Σύνολον—Total	143	—	323	466					
Πατρῶν—Patras	Ἀστικαὶ—Civiles	379	—	499	878	124	37	5	452	382
	Ἐμπορικαὶ—Commerciales	24	—	98	122					
	Σύνολον—Total	403	—	597	1.000					
	Γενικὸν σύνολον Total général	2.432	5	5.432	7.869	1.179	129	220	4.596	1.745

II. Έκδοθεισαι αποφάσεις γενικώς — II. Arrêts rendus en général

ΠΙΝΑΞ Γ'. — II.

TABLEAU C. — II.

ΈΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL															Έκδοθεισαι Judgements rendus			
Έκδοθεισαι ιδιωτικού δικαίου — Affaires civiles et commerciales																		
Έκδοθεισαι αποφάσεις — Arrêts rendus																		
Υπό του Δικαστηρίου — Par le Tribunal																		
Έν δ'ολφ — Total	Κατά την τακτική διαδικασία — Procédure ordinaire										Κατά την επ' αναφορῆ διαδικασία Procédure sur requête			Υπό του Προέδρου — Par le Président	Έκδοθεισαι αποφάσεις Judgements rendus	Έκδοθεισαι αποφάσεις Judgements rendus		
	Προδικαστικά Préparatoires ou interlocutoires			Όριστικά — Définitifs							Έν δ'ολφ — Total	Προδικαστικά préparatoires ou interlocutoires	Όριστικά — définitifs				Έν δ'ολφ — Total	
	διατάσσουσαι αποδείξιν : ordonnant une preuve :			απορρίπτουσαι ως δι- αδικαστική πράξιν : rejetant pour vice de forme :				αποφαινόμεναι ἐπι τῆς οὐσίας : jugéant à fond :										
	μαρτυρικὴν par témoins	δ' άλλων μέσων par autre moyen	άλλης φύσεως d' autre nature	τὴν ἀγωγήν la demande	τὴν ἀνακοπήν l'opposition	τὴν ἐφεση l'appel	ἀνευ δόρου sans réserve	ὕπὸ δόρου δόσεως δουκῶν — à condition de prestation de serment	ἐπὶ γραμματ. εἰς δι- γὴν κ.λ. ἀποδείξιν διὰ πρωτοβ. κ.λ. ἢ ἐπὶ sur bill. à ordre or- don. une enquête sur les condit. de la con- trainte par corps	Έν μέλει ὁριστικά καὶ ἐν μέλει προδικαστικά — En partie défi- nitifs et en partie préparatoires ou interlocutoires								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
2.248	359	63	96	—	—	—	1.613	97	—	1	2.229	—	19	19	1.336	18	1	
270	29	5	11	—	—	12	184	19	—	2	262	1	7	8	32	2	3	
536	36	18	49	—	—	—	406	13	—	13	535	—	1	1	262	—	—	
102	6	2	3	—	—	—	89	2	—	—	102	—	—	—	19	2	—	
105	30	2	3	—	—	1	61	7	—	1	105	—	—	—	25	4	—	
268	20	31	21	—	—	36	152	7	—	—	267	—	1	1	8	10	—	
228	40	38	3	—	—	9	130	5	—	—	225	—	3	3	47	31	8	
288	31	25	7	—	—	21	162	30	—	8	285	—	3	3	48	30	4	
461	120	52	10	—	—	—	187	90	—	1	460	—	1	1	158	2	—	
Σύνολον — Total	4.506	671	236	203	—	—	79	2.984	270	2	25	4.470	1	35	36	1.935	99	16

III. Ειδική εξέταση τῶν κατὰ τὴν τακτικὴν διαδικασίαν ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων

III. Examen spécial des arrêts définitifs de la procédure ordinaire.

ΠΙΝΑΞ Γ'. — III.

TABLEAU C. — III.

ΈΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL															Αριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων : — Nombre d'arrêts définitifs rendus :					
Έν δ'ολφ — Total	Ἀντιμολία Contradictoire	Ἐρημὴν : Par défaut :	Ἐν α'. βαθμῶ — En 1ère degré						Μετ' ἐφεσιν — Sur appel					Μετὰ προπαρασκευαστικῶν ἀποφάσεων τοῦ Ἐφετείου Après arrêts avant faire droit de la Cour :						
			ἐντὸς χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς ἐγγέσεως ἢ ἐπίδοσεως τῆς ἀγωγῆς : depuis l'assignation dans un espace :						ἐντὸς χρονικοῦ διαστήματος ἀπὸ τῆς ἐγγέσεως τῆς ἐφεσεως : depuis l'assignation dans un espace :											
			τοῦ ἀντιπαρασταντος de la partie opposante		άλλων διαδίκων d'autres parties		μέχρι 3 μηνῶν jusqu'à 3 mois	3-6 μηνῶν mois	6-12 μηνῶν mois	1-2 ἐτῶν ans	πλέον τῶν 2 ἐτῶν plus de 2 ans	μέχρι 3 μηνῶν jusqu'à 3 mois	3-6 μηνῶν mois	6-12 μηνῶν mois	1-2 ἐτῶν ans	πλέον τῶν 2 ἐτῶν plus de 2 ans	μῆνας — un	ἡμέρας — deux	τρεῖς — trois	τέσσαρες καὶ πλέον quatre et plus
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
1.710	1.427	—	283	5	5	7	—	1	205	375	750	296	66	812	571	115	22			
215	169	1	45	—	—	—	—	—	22	44	89	33	27	9	8	1	—			
419	374	—	45	2	—	—	—	—	109	119	114	38	37	—	1	—	—			
91	72	—	19	—	—	—	—	—	39	26	17	5	4	8	1	1	—			
69	53	2	14	1	—	—	—	—	13	21	22	10	2	2	—	—	—			
195	167	6	22	1	2	1	—	—	30	75	58	19	9	17	2	2	—			
144	113	1	30	—	—	—	—	—	24	36	49	24	11	3	—	1	—			
214	166	—	48	—	—	—	—	—	22	41	77	42	32	45	13	—	1			
278	239	—	39	2	—	—	—	—	28	73	99	36	40	32	1	—	—			
Σύνολον — Total	3.335	2.780	10	545	11	7	8	—	1	492	810	1.275	503	228	428	597	120	23		

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ		Εφετεία: — Cours d'appel:											Σύνολον		OBJET DE L'AFFAIRE						
		Αθηνών Athènes	Αιγαίου Égée	Θεσσαλο- νίκης Salonique	Θράκης Thrace	Κερ- κύρας Corfou	Κρήτης Crète	Λαρίσης Larissa	Ναυ- πλίου Nauplie	Πατρών Patras											
		Αριθμός έκδοθεισών οριστικών αποφάσεων, δι' ὧν αἰ σχετικαὶ αἰτήσεις ἢ ἀγωγαί :													OBJET DE L'AFFAIRE						
		Nombre des jugemens définitifs rendus, par qui les demandes respectives :																			
		ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées	ἐγένοντο δεκταί ont été accueillies	ἀπερρίθησαν ont été rejetées		
*Αδικήματα	11	5	—	—	3	1	2	1	—	1	—	1	3	—	2	3	8	4	29	16	Délits
Οίοντι ἀδικήματα	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	Quasi-délits
Παυλιανὴ ἀγωγή	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Action paulienne
*Ἄλλαι δίκαι περὶ ἐνοχ. δικαιωμά- των.	481	213	27	11	48	18	7	1	4	1	33	18	6	—	12	4	3	3	621	269	Autres litiges pour droits d'obligation
Κατηγορία ε'.																					
*Ἐμπορικὰ συναλλάγματα.....	16	2	1	—	—	—	1	—	—	—	2	1	3	1	13	4	8	5	44	13	Actes de commerce
Δίκαι ἐπὶ διαλύσει ἐμπορ. ἐταιρειῶν	2	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	Procès à la dissolution de sociétés commerciales
*Ἄλλαι μεταξὺ συνεταιίρων ἐμπορικῶν ἐταιρειῶν δίκαι.	—	—	—	—	1	—	1	1	—	1	—	—	2	—	—	1	7	2	11	5	Autres procès entre sociétaires de sociétés commerciales
Δίκαι περὶ πληρωμῆς συναλ)τικῶν ἢ γραμματίων εἰς διαταγήν.	7	4	9	3	4	—	2	1	3	1	2	2	6	4	7	2	—	—	40	17	Procès concernant le paiement de lettres de change ou de billets à ordre
Δίκαι ἐπὶ συναλ)τικῶν ἢ γραμ)τιῶν εἰς διαταγήν ἐπὶ ἐνοτάσεων παροσπεμ. εἰς ἰδιαιτέραν συζήτησιν	76	15	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	78	15	Procès concernant de lettres de change ou billets à ordre sur oppositions renvoyées à séance particulière
*Ἀσφάλεια μὴ ναυτικά.....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Assurances non maritimes
Ναυτικά ἀσφάλεια.....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Assurances de droit maritime
*Ἄλλαι ναυτικά ἐνοχαι.....	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Autres obligat. de droit maritime
*Ἐπικυρώσεις κανονισμῶν ἀβαριῶν Κήρυξις πτωχεύσεων	6	9	1	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	2	—	—	1	—	Validation de règlement d'avaries
Διάρρηξις ἢ ἀκύρωσις πράξεων τοῦ πτωχεύσαντος.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	11	Déclaration de faillites
*Ἄλλαι δίκαι τῶν περὶ τὴν πτώχευσιν διαδικασίας.	—	—	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	2	1	1	1	1	1	7	4	Autres procès concernant la procédure de faillite
*Ἄλλαι ἐμπορικά δίκαι.....	91	26	1	3	2	2	7	—	1	—	6	1	2	2	2	1	31	3	143	38	Autres procès concernant le commerce
Κατηγορία ζ'.																					
*Ἐξερέσεις δικαστῶν ἢ δικαστικῶν ὑπαλλήλων.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Récusations de juges ou de fonctionnaires judiciaires.
Πρόκλησις εἰς ἀγωγήν.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Convocation à l'instance
Λογιστικά δίκαι.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	Procès de comptabilité
Προσβολαὶ διαιτητικῶν ἀποφάσεων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Attaques de sentences arbitrales
*Ἀνακοταὶ πινάκων Προέδρου καὶ Εἰρηνοδίκου	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Opposition aux tableaux du président et du juge de paix
*Ἄλλαι δίκαι ἐκ δικονομ. νόμων ..	—	—	9	1	—	—	4	—	2	2	—	—	3	—	5	1	9	6	32	10	Autres procès de lois de procédure
Κατηγορία η'.																					
*Ἐκτέλεισις ἀλλοδαπῶν ἀποφάσεων.	1	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	5	1	Exécution de jugements rendus à l'étranger
*Ἀνακοπή κατ' ἐπιταγῆς	8	7	1	—	8	4	—	1	2	—	4	4	2	1	6	4	7	1	38	22	Opposition à de commandement
*Ἀνακοπ. κατὰ πράξεων ἐκτελέσεως.	13	4	9	1	12	9	4	—	2	—	4	3	15	3	1	2	12	5	72	27	Opposition à des actes d'exécution
*Ἀκύρωσις πλειστηριασμοῦ ἢ ἀναπλειστηριασμοῦ.	35	10	2	—	—	—	—	—	1	—	8	7	—	—	2	—	4	1	52	18	Annulation de vente judiciaire
*Ἀμφισβητήσεις κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν προσωπ. κρατήσεως.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Contestations à l'exécution de contrainte par corps.
*Ἀκύρωσις ἐκτελέσεως γενομένης κατὰ προνομ. Τραπεζῆς.	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Annulation d'exécution effectuée par Banque privilégiée.
Κατηγορία θ'.																					
*Αδικήματα δημοσ. ὑπαλλήλων....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Infractions commises par de fonctionnaires publics.
*Αδικήματα δημοτ. ὑπαλλήλων....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Infractions commises par de fonctionnaires municipaux.
Παραβάσεις νόμων περὶ καταστάσεως ἀξιωματικῶν.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Infractions aux lois sur l'état des militaires
Παράν. ἀπολύσεις δημ. ὑπαλλήλων.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	Destit. illég. de fonctionnaires
Δίκαι περὶ πολιτικῶν συντάξεων...	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Procès concernant de retraites civils.
Δίκαι περὶ στρατιωτ. συντάξεων...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Procès concernant de retraites militaires.
Παραβάσεις νόμων περὶ μεταλλείων Παραβ. Διοικητ. Νόμων	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	Infractions aux lois sur les mines
Παραβάσεις ἄλλων φορολογ. νόμων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	Infract. aux lois administratives
*Ἀμφισβητήσεις πεμπτημορίων....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Infractions à d'autres lois fiscales
Δίκαι κατὰ μετοχικῶν ταμείων τοῦ κατὰ γῆν καὶ θάλασσαν στρατοῦ καὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Contestations de cinquièmes.
																					Procès contre le Caisse de l'armée de terre et de mer et des fonctionnaires civiles.
Σύνολον.....	1182	514	160	56	305	112	74	17	49	19	113	78	97	50	126	88	208	68	2314	1002	Total.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΔΙΚΗΣ	Ἐφετεία: — Cours d'appel:										OBJET DE L'AFFAIRE			
	Ἀθηνῶν Athènes	Αἰγαίου Égée	Θεσσαλο- νίκης Salonique	Θράκης Thrace	Κερ- κύρας Corfou	Κρήτης Crète	Λαρίσης Larissa	Ναυ- πλίου Nauplie	Πατρῶν Patras	Σύνολον Total				
	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ὁριστικῶν ἀποφάσεων, δι' ὧν αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις ἢ ἀγωγαί: Nombre des jugements définitifs rendus, par qui les demandes respectives:													
	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés	ἐγένοντο δεκταὶ ont été accueillies	ἀπερρίφθησαν ont été rejetés

β'. Ἐν Αῷ βαθμῷ. — b. En premier degré.

Κατηγορία Α'.													Κατηγορία Α.								
Ἐπιτροπεία—Κηδεμονία	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Procuration—Curatelle.						
Λοιπαὶ δίκαι προσωπ. καταστάσεως	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	Autres litiges d'état civil.						
Κατηγορία Γ'.													Κατηγορία C.								
Διανομὴ ἐνοσμάτων πραγμάτων...	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Répartition de biens.						
Κατηγορία Ε'.													Κατηγορία E.								
Ἀξιώσεις πρὸς ἐκπλήρωσιν ἐνοχῶν ἐκ συμβάσεως.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	Réclamations pour l'accomplissement d'engagements provenant de contrats						
Ἄλλαι δίκαι περὶ ἐνοχικῶν δικαιωμάτων.	11	5	—	—	1	—	—	—	—	1	1	—	—	12	7 Locations Autres litiges pour droits d'obligation						
Κατηγορία ΣΤ'.													Κατηγορία F.								
Ἄλλαι δίκαι τῆς περὶ τὴν πτώχευσιν διαδικασίας.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 Autres, procès concernant la procédure de faillite.						
Ἄλλαι ἐμπορικαὶ δίκαι	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	Autres procès concernant le commerce.						
Κατηγορία Ζ'.													Κατηγορία G.								
Κακοδικία.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Prise à partie.						
Προσβολαὶ διαιτητικῶν ἀποφάσεων	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 Attaques de sentences arbitrales						
Ἄλλαι δίκαι ἐκ δικονομικ. νόμων.	1	—	4	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	9	2 Autres procès de lois de procédure						
Κατηγορία Η'.													Κατηγορία H.								
Ἀνακοπὴ κατὰ πράξεων ἐκτελέσεως	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1 Opposition à des actes d'exécution						
Κατηγορία Θ'.													Κατηγορία I.								
Ἀναζήτησις παρανόμως καταβληθέντων φόρων καὶ τελῶν.	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 Pétition d'impôts et taxes ille-galement versés.						
Σύνολον	28	5	5	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	42	12 Total						
Γενικὸν σύνολον	1210	519	165	57	307	113	74	17	50	19	115	81	97	50	127	90	211	68	2356	1014	Total général

V. Ἀξία τοῦ ἀντικειμένου τῶν ὁριστικῶς ἐκδικασθεισῶν διχοφῶν — V. Valeur de l'objet du litige

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Ἀριθμὸς ἀποτιμητῶν εἰς χρήμα διαφορῶν: — Nombre des affaires évaluées en argent:																			
	Μέχρι Jusqu'à Δραχ. Dr.		5.000		5.001—10.000		10.001—20.000		20.001—30.000		30.001—50.000		50.001—100.000		100.001—150.000		Πλέον Plus 150.000 Δραχ. Dr.		Ἐν ὅλῳ En total	
	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre	Γενικὸς En général	Ἐξ ὧν γραμμάτια Dont billets à ordre
Ἀθηνῶν—Athènes	4	—	7	—	55	1	21	1	58	4	50	3	27	1	48	1	270	11		
Αἰγαίου—Égée	3	—	2	—	15	2	8	3	10	2	10	1	5	—	9	3	62	11		
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	6	—	8	1	12	—	3	1	22	2	2	—	—	—	53	4		
Θράκης—Thrace	2	—	1	1	6	—	4	—	3	—	7	—	6	1	18	1	47	3		
Κερκύρας—Corfou	1	1	1	—	6	2	3	1	1	—	1	—	1	—	1	—	15	4		
Κρήτης—Crète	5	—	8	1	26	—	23	1	19	2	23	—	5	—	14	—	123	4		
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	3	—	3	1	1	1	11	2		
Ναυπλίου—Nauplie	11	—	8	—	18	1	10	3	19	4	17	—	8	—	13	1	104	9		
Πατρῶν—Patras	7	—	23	—	51	2	35	1	26	—	35	—	11	—	37	—	225	3		
Σύνολον—Total	33	1	56	2	186	9	117	10	141	13	168	6	68	3	141	7	910	51		

VI. 'Αποτέλεσμα τῶν ὀριστικῶς ἐκδικασθεισῶν ἐφέσεων (*) — VI. Résultat des appels jugés définitivement (*)

ΠΙΝΑΞ Γ'. — VI.

TABLEAU C. — VI.

Πρωτοδικεῖα, ὧν ἐξεκλήθησαν αἱ ἀποφάσεις Tribunaux de 1 ^{re} instance qui ont rendu les jugements attaqués	'Αριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ ἑφετείου ἐκδοθεισῶν μετ' ἐφεσῶν Nombre des arrêts de la Cour rendus sur appel	'Υποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile			'Υποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale			Ἔκ τῶν μεταρρυθμισθεισῶν ἀφεσῶν παρτέμφθησαν εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα Des affaires infirmées ont été renvoyées aux tribunaux de 1 ^{re} instance		
		Ἄριθμὸς ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων Nombre de jugements des tribunaux de 1 ^{re} instance :							Σύνολον — Total	
		ἐπικυρωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον — Total	ἐπικυρωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées			
			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			ἐν ὅλῳ en tout			ἐν μέρει en partie
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
ἑφετεῖον Ἀθηνῶν — Cour d'appel d'Athènes										
'Αθηνῶν—Athènes	1.318	788	152	199	1.139	134	17	28	179	7
Ἐδρυτανίας—Furytanie	3	3	—	—	3	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	13	4	2	5	11	1	—	1	2	—
Λεβαδείας—Lévadie	11	8	—	2	10	1	—	—	1	—
Παρνασσίδος—Parnasside	9	6	—	—	6	3	—	—	3	—
Πειραιῶς—Le Pirée	265	143	26	38	207	48	4	6	58	1
Χαλκίδος—Chalcis	28	13	4	4	21	6	—	1	7	—
Ἡρακλείου—Héraclion	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Πρόξεν. δικαστήριον Ἀλεξανδροῦ- ας—Trib. Consulaire d'Alexandrie.	20	8	5	5	18	2	—	—	2	—
*Ἄλλων ἀρχῶν—D'autres autorités judiciaires.	23	13	3	7	23	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total....	1.696	988	195	261	1.444	195	21	36	252	8
ἑφετεῖον Αἰγαίου — Cour d'appel d'Égée										
Σύρου—Syra	38	22	9	2	33	3	—	2	5	1
Μυτιλήνης—Mytilène	108	78	12	9	99	6	2	1	9	—
Σάμου—Samos	20	15	1	2	18	2	—	—	2	—
Χίου—Chio	31	24	1	1	26	5	—	—	5	—
'Αθηνῶν—Athènes	6	4	1	—	5	—	1	—	1	1
Πειραιῶς—Le Pirée	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total....	204	143	25	14	182	16	3	3	22	2
ἑφετεῖον Θεσσαλονίκης — Cour d'appel de Salonique										
Θεσσαλονίκης—Salonique	317	212	44	46	302	14	1	—	15	—
Βεροίας—Véria	26	22	2	1	25	1	—	—	1	—
Ἐδέσσης—Edessa	9	6	2	1	9	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	13	7	3	3	13	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	34	25	5	4	34	—	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	9	9	—	—	9	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	7	5	—	2	7	—	—	—	—	—
Λαρίσης—Larissa	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total....	417	288	56	57	401	15	1	—	16	—
ἑφετεῖον Θράκης — Cour d'appel de Thrace										
Ροδόπης—Rhodope	14	12	1	—	13	1	—	—	1	4
Δράμας—Drama	17	13	2	1	16	—	—	1	1	1
*Ἐβρου—Hévroz	14	10	2	1	13	1	—	—	1	—
Καβάλλας—Cavalla	45	22	8	2	32	10	2	1	13	4
*Ἄλλων ἀρχῶν—D'autres autorités judiciaires.	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—
Σύνολον—Total....	91	57	13	4	74	13	2	2	17	9
ἑφετεῖον Κερκύρας — Cour d'appel de Corfou										
Κερκύρας—Corfou	21	12	3	3	18	2	—	1	3	1
*Ἄρτης—Arta	10	4	5	—	9	1	—	—	1	—
Ἰωαννίνων—Jannina	28	24	3	1	28	—	—	—	—	2
Πρεβέζης—Prénéza	8	4	2	1	7	1	—	—	1	—
Σύνολον—Total....	67	44	13	5	62	4	—	1	5	3

(*) Δὲν συμπεριλαμβάνονται αἱ ἀπορριφθεῖσαι ἐφέσεις ὡς διαδικαστικαὶ πράξεις.
N'y sont pas compris les appels rejetés pais des causes de formalité.

Πρωτοδικεία, ὧν ἐξεκλήθησαν αἱ ἀποφάσεις Tribunaux de 1 ^{ère} instance qui ont rendu les jugements attaqués	Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τοῦ Ἐφετείου ἐκδοθεισῶν μετ' ἐφεσιν Nombre des arrêts de la Cour rendus sur appel	Ὑποθέσεις ἀστικῆς φύσεως Appels en matière civile				Ὑποθέσεις ἐμπορικῆς φύσεως Appels en matière commerciale				Ἐκ τῶν μεταρρυθμιθεισῶν ἀποφάσεων παρεμβήθησαν εἰς τὰ Πρωτοδικεία Des affaires infirmées ont été renvoyées aux tribunaux de 1 ^{ère} instance	
		Ἀριθμὸς ἀποφάσεων τῶν Πρωτοδικείων Nombre de jugements des tribunaux de 1 ^{ère} instance :									
		ἐπικυρωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον — Total	ἐπικυρωθεισῶν confirmées	Μεταρρυθμισθεισῶν Infirmées		Σύνολον — Total		
			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει * en partie			ἐν ὅλῳ en tout	ἐν μέρει en partie			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Ἐφετεῖον Κρήτης — Cour d'appel de Crète											
Χανίων—La Canée.....	84	61	12	6	79	4	1	—	5	—	
Ἡρακλείου—Héraclion	33	20	5	4	29	4	—	—	4	—	
Λασηθίου—Lassithi	9	5	2	2	9	—	—	—	—	—	
Ρεθύμνης—Réthymno	29	17	5	4	26	2	1	—	3	—	
Σύνολον—Total.....	155	103	24	16	143	10	2	—	12	—	
Ἐφετεῖον Λαρίσης — Cour d'appel de Larissa											
Λαρίσης—Larissa	17	12	1	3	16	—	1	—	1	—	
Βόλου—Volo	40	26	4	4	34	6	—	—	6	—	
Γρεβενῶν—Grévéna	4	1	2	—	3	—	1	—	1	—	
Καρδίτης—Carditsa	13	8	5	—	13	—	—	—	—	—	
Κοζάνης—Cozane.....	14	5	7	1	13	1	—	—	1	—	
Τρικάλων—Trikkala.....	47	27	6	1	34	9	2	2	13	—	
Ἀθηνῶν—Athènes	2	1	1	—	2	—	—	—	—	—	
Καλαμῶν—Calamata.....	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
Σύνολον—Total.....	138	80	27	9	116	16	4	2	22	—	
Ἐφετεῖον Ναυπλίου — Cour d'appel de Nauplie											
Ναυπλίου—Nauplie	31	12	8	6	26	4	—	1	5	5	
Γυθείου—Gythion	10	3	1	—	4	5	1	—	6	1	
Καλαμῶν—Calamata	38	21	5	3	29	7	2	—	9	2	
Κορίνθου—Corinthe.....	48	25	12	7	44	3	—	1	4	2	
Κυπαρισσίας—Kyparissie	12	8	1	1	10	1	—	1	2	1	
Σπάρτης—Sparte.....	20	10	3	3	16	2	1	1	4	2	
Τριπόλεως—Tripolis	28	22	3	1	26	1	—	1	2	1	
Ἀθηνῶν—Athènes	2	1	—	1	2	—	—	—	—	—	
Ἡρακλείου—Héraclion.....	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
Πατρῶν—Patras.....	3	1	1	1	3	—	—	—	—	—	
Σύνολον—Total.....	193	103	35	23	161	23	4	5	32	14	
Ἐφετεῖον Πατρῶν — Cour d'appel de Patras											
Πατρῶν—Patras	135	67	12	18	97	34	1	3	38	—	
Ζακύνθου—Zante.....	8	3	3	2	8	—	—	—	—	—	
Ἡλείας—Élie.....	59	31	5	2	38	18	2	1	21	—	
Καλαβρυτῶν—Calavryta	17	13	3	—	16	—	1	—	1	—	
Κεφαλληνίας—Céphalonie	11	9	1	1	11	—	—	—	—	—	
Λευκάδος—Leucade.....	7	6	—	—	6	—	—	1	1	—	
Μεσολογγίου—Missolonghi	32	20	4	3	27	3	1	1	5	—	
Ἀθηνῶν—Athènes.....	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
Κερκύρας—Corfou	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	
Κορίνθου—Corinthe.....	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—	
Κυπαρισσίας—Kyparissie	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
Πειραιῶς—Le Pirée.....	3	1	—	—	1	2	—	—	2	—	
Σύνολον—Total.....	276	152	29	27	208	57	5	6	68	—	
Γενικὸν σύνολον } Total général }	3.237	1.958	417	416	2.791	349	42	55	446	36	

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'. — CHAPITRE D.

ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ — COUR DE CASSATION

I. Αριθμός και πορεία εισαχθεισών υποθέσεων ιδιωτικού δικαίου.
Έκδοθεισαι ἐπ' αὐτῶν ἀποφάσεις.

I. Nombre et issue des affaires civiles et commerciales introduites à juger.
Arrêts rendus.

ΠΙΝΑΞ Δ'. — I.

TABLEAU D. — I.

Αριθμός υποθέσεων — Nombre d'affaires							Έκδοθεισαι ἀποφάσεις — Arrêts rendus											Σύνολον ἐκδοθεισῶν ὑπὸ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἀποφάσεων Nombre total des arrêts
εισαχθεισῶν πρὸς κρίσιν: introduites à juger :			συζητηθει- σῶν : sur lesquelles des débats ont eu lieu :	ὑπὸ τοῦ Α'. τμήματος par la 1ère chambre					ὑπὸ τοῦ Β'. τμήματος par la 2e chambre			ὑπὸ τῆς ὁλομελείας par les chambres réunies						
ἐκ τοῦ προηγούμενου ἔτους de l'année précédente	κατὰ τὸ ἔτος κούτο pendant l'année	Ἐν ὄλῳ — En total		ἀντιμωλιῶν contradictoirement	ἐγγήμων — par défaut	ἀπολειψθεισῶν πρὸς ἐπίκρισιν διὰ τὸ ἐκείνων ἔτος restant à juger	Ἵριστικά: — Définitifs:					Μὴ ὁριστικά Non définitifs	Ἐν ὄλῳ — En total	Μὴ ὁριστικά Non définitifs	Ἵριστικά Définitifs	Ἐν ὄλῳ — En total	εἰσαχθεισῶν τῆς υποθέσεως : sur des affaires introduites :	
			ἀπορρίπτουσι τὴν ἀναίρεσιν de rejet				ἀναίρετικά παραπέμπονται : de cassation renvoyant :	εἰς τὸ Β'. τμήμα à la 2e chambre	ἐπ' εὐθείας directement	μετὰ παραπομπῆν après renvoi	Ἐν ὄλῳ — En total							
125	409	534	59	394	15	66	4	211	42	58	315	5	47	52	—	4	4	371

II. Αριθμός ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων ἐκδοθεισῶν ἐπὶ υποθέσεων ιδιωτικού δικαίου
κατὰ τὰ ἐκδόντα αὐτάς δικαστήρια καὶ λόγος ἀναίρεσεως αὐτῶν.

II. Nombre des jugements cassés par les tribunaux qui les ont rendu et motifs de cassation.

ΠΙΝΑΞ Δ'. — II.

TABLEAU D. — II.

Λόγος ἀναίρεσεως Motifs de cassation	Δικαστήρια ἐκδόντα τὰς ἀναιρεθείσας ἀποφάσεις Tribunaux qui ont rendu les jugements cassés															Σύνολον ἀναιρεθεισῶν ἀποφάσεων Nombre total des jugements Cassés		
	Ἐφετεῖα — Cours d'appel									Πρωτοδικεῖα Tribunaux de 1ère instance								
	Ἀθηνῶν — Athènes	Αἰγίου — Egée	Θεσσαλονίκης — Salonique	Θράκης — Thrace	Κερκύρας — Corfou	Κρήτης — Crète	Λαρίσης — Larissa	Ναυπλίου — Nauplie	Πατρῶν — Patras	Ἀθηνῶν — Athènes	Βόλου — Volo	Ἡρακλείου — Héracleion	Θεσσαλονίκης — Salonique	Πειραιῶς — Le Pirée	Τρικυκίων — Trikala		Χαλκίδος — Chalcis	Χανίων — La Canée
*Ἐσφαλμένη ἐφαρμογή ἢ ψευδὴς ἐρμηνεῖα Νόμου (Πολ. Δικ. 807 § 17). — Application erronée ou fausse interprétation de loi.	24	3	5	—	1	3	8	3	2	2	1	1	3	1	1	—	—	58
*Ἄλλαι παραλείψεις ἢ παραβιάσεις (Πολ. Δικ. 807 §§ 1-16). — Autres omissions ou violations.	15	4	4	—	1	2	1	6	3	—	1	—	1	1	—	2	1	42
Σύνολον — Total	39	7	9	—	2	5	9	9	5	2	2	1	4	2	1	2	1	100

III. Αριθμός ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ἐπὶ υποθέσεων διοικητικῆς φύσεως
III. Nombre des arrêts ou décisions sur affaires en matière administrative.

ΠΙΝΑΞ Δ'. — III.

TABLEAU D. — III.

Β'. Τμήματος De la 2e chambre.	Ἵλομελείας Des chambres réunies			Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου Du Conseil Supérieur de la Magistrature			Ἀνωτάτου Πειθαρχικοῦ Συμβουλίου δικηγόρων Du Conseil Supérieur de discipline des avocats
	Περί παύσεως δικαστικῶν ὑπαλλήλων ἀποφαγόμεναι : Concernant révocation de magistrats ou de fonctionnaires judiciaires:	Ἐκλογικαὶ ἢ ἄλλης φύσεως En matière électorale ou d'autre nature	Ἐκλογικαὶ ἢ ἄλλης φύσεως En matière électorale ou d'autre nature	Περί διορισμοῦ De nomination	Περί μεταθέσεως De déplacement	Περί προαγωγῆς D'avancement	
Πειθαρχικαὶ κατὰ δικαστικῶν ὑπαλλήλων Disciplinaires contre de magistrats ou de fonctionnaires judiciaires	ὄπερ τῆς παύσεως pour la révocation	κατὰ τῆς παύσεως contre la révocation	27	2	93	8	22

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'. — CHAPITRE E.

ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ, ΥΠΟΘΗΚΑΙ, ΜΕΤΑΓΡΑΦΑΙ — ACTES NOTARIÉS, HYPOTHÈQUES, TRANSCRIPTIONS

I. Έργασιαί εν όλω κατά περιφερείας Ειρηνοδικείων — I. Travaux en total par ressort des justices de paix

ΠΙΝΑΞ Ε'.—I.

TABLEAU E.—I.

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:			Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	
				Γραφείων Bureaux des Hypothèques	Μεταγραφών Bureaux des Transcript.					Γραφείων Bureaux des Hypothèques	Μεταγραφών Bureaux des Transcript.
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
Περιφέρεια Πρωτοδικείου : Ressort du Tribunal de 1ère instance :					Γυθείου — Gythion						
Αθηνών — Athènes					Δράμας — Drama						
Αθηνών—Athènes	160	112.561	18.811.334	21.342	14.181	Γυθείου—Gythion	3	1.942	200.757	610	514
Ειδυλλίας—Idyllie	1	224	11.423	82	117	Μελιτινής—Melitini	1	74	6.863	44	68
Έλευσίνος—Elefsis	2	1.301	116.219	363	360	Οιτύλου—Oetylon	1	232	20.070	28	80
Έρυθρών—Erythrées	1	334	23.443	55	155	Σύνολον—Total.....	5	2.248	227.690	682	662
Κροπίας—Cropia	2	1.463	169.768	273	1.167	Έβρου — Evros					
Λαυρίου—Laurium	2	773	81.829	148	527	Δράμας—Drama	6	3.745	407.607	571	689
Μαραθώνος—Marathon	1	512	54.302	266	401	Νέστου—Nestos	1	4	207	—	—
Μεγάρων—Mégara	2	1.361	132.247	313	643	Νευροκοπίου—Nevrocopi	1	144	14.183	10	31
Σύνολον—Total.....	171	118.529	19.400.565	22.842	17.551	Σύνολον—Total.....	8	3.893	421.997	581	720
Αρτας — Arta					Έδέσσης — Edessa						
Αρτα—Arta	4	3.120	201.544	250	240	Αλεξ(πό)λεως—Alexandropolis	2	1.702	193.320	75	297
Βουλγαρελίου—Voulgareli	1	292	13.935	14	86	Διδυμοτείχου—Didymotichon	2	1.795	149.747	52	954
Τζουμέρκων—Tzoumerka	1	275	20.313	22	100	Όρεστιάδος—Orestias	2	1.834	157.903	52	1.068
Φιλιπιάδος—Philippias	1	293	20.554	30	91	Σαμοθράκης—Samothrace	1	165	10.463	9	131
Σύνολον—Total.....	7	3.980	256.346	316	517	Σουφλίου—Soufli	1	1.050	65.958	24	280
Βεροίας — Véria					Εύρυτανίας — Eurytanie						
Βεροίας—Véria	3	1.811	213.498	295	530	Εύρυτανίας—Eurytanie	1	1.339	131.616	186	355
Γιαννιτσών—Yannitsa	1	360	46.381	48	138	Άγραίων—Agrées	1	312	18.895	50	96
Ναούσης—Naoussa	1	585	75.454	108	267	Άπεραντίων—Apéranties	1	152	3.708	1	9
Σύνολον—Total.....	5	2.756	335.333	451	935	Άρακυνθίων—Arácynthies	1	257	15.409	22	165
Βόλου — Volo					Ζακύνθου — Zante						
Βόλου—Volo	7	6.402	845.240	1.510	1.335	Ζακύνθου—Zante	5	3.587	413.870	681	1.151
Άλμυρού—Almyros	1	858	95.069	264	267	Σύνολον—Total.....	5	3.587	413.870	681	1.151
Άργαλαστής—Argalasti	1	644	75.604	143	435	Ήλείας — Élie					
Άχιλλείου—Achillion	1	192	25.771	80	101	Πύργος—Pyrgos	5	4.738	482.090	665	711
Ζαγοράς—Zagora	1	407	36.013	73	186	Βόλακος—Volax	1	284	28.013	53	131
Κισσοῦ—Kissos	1	244	22.706	54	135	Γαστούνης—Gastouni	1	387	42.314	—	—
Μηλεῶν—Milées	1	529	60.314	146	298	Έλευσίνος—Elefsis	1	252	17.612	59	78
Νηλείας—Nilée	2	716	89.224	344	368	Ήλιδος—Elide	4	3.367	320.893	959	825
Σκιάθου—Skiathos	1	381	47.121	97	150	Κρεσταινών—Crestaines	2	1.136	101.935	239	274
Σκοπέλου—Scorélos	1	455	66.836	101	208	Λαμπείας—Lampie	1	218	10.492	157	105
Φερῶν—Pherées	1	417	48.027	133	88						
Σύνολον—Total.....	18	11.245	1.411.925	2.945	3.571						
Γρεβενῶν — Grénéna											
Γρεβενῶν—Grénéna	2	1.042	113.239	130	250						
Δεσκάτης—Descati	1	245	19.880	26	99						
Ζιάκα—Ziaca	1	38	3.819	34	25						
Μετροβούνου—Petrouounos	1	171	22.178	19	52						
Σύνολον—Total.....	5	1.496	159.116	209	426						

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Αικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de :			Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Αικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de :	
				Γραφείων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions					Γραφείων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
Μυρτουντιών—Myrtoundies.....	2	1.443	95.373	288	784	Καλαμών—Calamata.....	8	4.633	531.917	880	613
Όλυμπιών—Olympies.....	2	572	42.729	318	332	*Αβίας—Avia.....	1	124	9.605	51	102
Σύνολον—Total.....	19	12.397	1.141.451	2.738	3.240	*Αλαγωνίας—Alagonia.....	1	74	8.756	15	92
*Ηρακλείου — Héraclion						*Αμφειάς—Amphiea.....	1	459	44.418	77	282
*Ηρακλείου—Héraclion.....	17	9.404	1.224.178	1.714	1.362	Βουφράδος—Vouphrade.....	2	692	69.730	241	369
*Αγ. Μύρωνος—Hag. Myron....	1	875	81.738	608	644	Εύας—Eva.....	1	723	40.967	392	615
*Αρχανών—Archanès.....	1	548	56.073	183	283	Θουρίας—Thourie.....	2	1.015	85.434	262	486
Καστελλίου πεδ.—Castelli (de Ped.)	3	1.631	132.758	371	1.272	Καρδαμύλης—Kardamyli.....	1	257	31.187	67	104
Μοιρών—Mirès.....	2	1.451	130.128	294	852	Κορώνης—Coroni.....	2	780	96.942	160	252
Πεύκου—Pefco.....	2	705	63.016	140	497	Λευκτρού—Leuctros.....	1	412	38.044	67	190
Πύργου—Pyrgos.....	2	1.108	96.568	875	835	Μεθώνης—Methone.....	1	402	31.926	271	256
Χερσονήσου—Chersonissos.....	1	552	63.915	137	627	Οιχαλίας—Oechalie.....	5	3.162	341.783	915	982
Σύνολον—Total.....	29	16.274	1.848.374	4.322	6.372	Παμίσσου—Pamissos.....	3	2.673	255.269	342	558
Θεσσαλονίκης — Salonique						Πεταλιδίου—Pétalidi.....	1	628	58.088	168	281
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	46	22.586	3.824.788	4.040	2.051	Πύλου—Pylos.....	2	1.488	162.436	257	264
Βασιλικών—Vassilica.....	1	226	23.502	29	195	Σύνολον—Total.....	32	17.522	1.806.502	4.165	5.441
Γουμενίτσας—Goumenitsa.....	1	309	30.521	82	160	Καρδίτσας — Carditsa					
Κατερίνης—Catérine.....	3	2.247	201.939	145	268	Καρδίτσας—Carditsa.....	8	3.112	366.815	404	447
Κιλκίς—Kilkis.....	1	486	58.706	57	57	*Ιθώμης—Ithomi.....	1	259	33.920	98	258
Λαγκαδά—Langhada.....	2	691	65.694	123	174	Νεβρουπόλεως—Névropolis....	1	294	17.168	82	243
Μουριών—Mouriès.....	1	43	2.739	16	35	Παλαμά—Palamas.....	1	111	12.347	57	35
Μελισσοχωρίου—Mélissochori...	1	125	11.471	7	152	Πετρίλου—Pétrilos.....	1	693	53.030	107	217
Σωχοῦ—Sochos.....	1	186	41.828	47	64	Ρεντίνης—Rentina.....	1	123	7.226	31	41
Σύνολον—Total.....	57	26.899	4.261.188	4.546	3.156	Σοφάδων—Sophadès.....	1	593	77.518	130	210
*Ιωαννίνων — Jannina						Σύνολον—Total.....	14	5.185	568.024	909	1.451
*Ιωαννίνων—Jannina.....	6	4.688	423.723	446	519	Καστορίας — Castoria					
Ζαγορίου—Zagorium.....	1	205	15.549	16	57	Καστορίας—Kastorie.....	3	1.449	223.705	149	393
Ζίτσας—Zitsa.....	1	288	18.734	20	156	*Αγ. Νέστορος—Hag. Nestor....	1	184	22.994	39	69
Καλαρυτιών—Kalarrytès.....	1	177	12.363	6	37	Κλεισούρας—Kleissoura.....	1	131	17.247	2	64
Κονίτσας—Konitsa.....	1	448	37.594	43	142	Κορεστίων—Coresties.....	1	97	13.453	15	39
Μετσόβου—Métzovo.....	1	289	18.726	30	79	Σύνολον—Total.....	6	1.861	277.399	205	565
Παραμυθίας—Paramythia.....	1	568	46.015	18	106	Κερκύρας — Corfou					
Παγωνίου—Pogonio.....	1	477	38.386	33	194	Κερκύρας—Corfou.....	7	5.553	681.399	414	467
Φιλιατών—Philiatès.....	2	1.623	167.527	167	358	*Επιλιμνίων—Epilimnies.....	2	389	47.317	76	211
Σύνολον—Total.....	15	8.763	778.617	779	1.648	Λευκίμης—Lefkimmi.....	1	260	19.320	26	174
Καβάλλας — Cavalla						Μέσης—Messi.....	1	69	8.918	54	311
Καβάλλας—Cavalla.....	5	2.853	361.490	266	339	*Ορους—Oros.....	2	601	64.087	63	304
Θάσου—Thassos.....	1	271	31.247	51	130	Παξών—Paxi.....	1	166	14.129	13	87
Κεχροκάμπου—Kechrocamos....	1	51	3.403	—	1	Σύνολον—Total.....	14	7.041	835.170	646	1.554
Παγγαίου—Panghéon.....	1	702	55.481	98	212	Κεφαλληνίας — Céphalonie					
Σαπών—Sarpées.....	1	262	47.575	6	28	*Αργοστολίου—Argostoli.....	5	2.357	301.858	372	478
Σύνολον—Total.....	9	4.139	499.196	421	710	*Ερύσσου—Eryssos.....	1	297	39.856	25	123
Καλαβρύτων — Calavryta						Ίθάκης—Ithaque.....	2	589	85.792	75	207
Καλαβρύτων—Calavryta.....	2	1.175	123.788	235	350	Ληξουρίου—Lixourion.....	2	1.293	130.496	282	357
*Ακράτας—Acrata.....	3	946	133.634	156	469	Πρόννων—Pronni.....	2	595	51.335	167	222
*Αροανείας—Aroanie.....	1	450	38.833	62	233	Σαμαίων—Saméens.....	1	453	32.919	64	238
Κλειτορίας—Clitorie.....	2	604	63.194	85	246	Σύνολον—Total.....	13	5.584	642.256	985	1.625

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions	
	Ἀριθμὸς Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογράφων εἰς δραχμὰς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:			Ἀριθμὸς Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογράφων εἰς δραχμὰς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	
				Γραφείων ὑποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions					Γραφείων ὑποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5		
Κοζάνης — Cozane					Λασηθίου — Lassithi						
Κοζάνης—Cozane.....	5	1.588	229.417	241	276	Νεαπόλεως—Néapolis.....	4	1.354	171.165	241	1.096
Ἀνασελίτσης—Anasselitza.....	1	324	34.146	49	133	Ἁγ. Νικολάου—Hag. Nicolas ..	2	1.141	138.975	—	—
Ἐορδαίας—Eordéa.....	1	453	49.039	59	140	Ἱεραπέτρας—Hierapetra.....	3	2.052	237.636	323	912
Σερβίων—Servia.....	1	387	34.294	41	123	Σητείας—Sitia.....	3	2.127	270.786	376	1.196
Σιατίστης—Siatista.....	1	341	36.912	53	132	Τζερμιάδων—Tzermiadès.....	1	399	42.055	66	286
Σύνολον—Total....	9	3.093	383.808	443	804	Σύνολον—Total....	13	7.073	860.617	1.006	3.490
Κορίνθου — Corinthe					Λεβαδείας — Lévadie						
Κορίνθου—Corinthe.....	9	7.839	932.882	1.760	2.219	Λεβαδείας—Lévadie.....	3	2.842	269.423	532	634
Ζαχόλης—Zachole.....	2	1.229	164.852	246	612	Ἄμβρυσσου—Amvrissos.....	1	269	15.635	64	174
Νεμέας—Nemée.....	2	1.112	121.212	168	448	Ἀραχώβης—Arachova.....	1	345	41.063	71	152
Σολυγείας—Solygie.....	1	505	27.060	78	267	Θεσπιῶν—Thespiés.....	1	321	32.967	206	300
Σικυῶνος—Sicyone.....	5	2.280	287.652	440	904	Θηβῶν—Thèbes.....	5	2.748	307.716	649	980
Στυμφαλίας—Stympalie.....	1	402	32.642	46	215	Θισβης—Thisbe.....	1	1.071	80.980	286	322
Τρικκάλων—Trikkala.....	2	1.601	211.120	293	547	Χαιρωνείας—Chéronée.....	1	512	55.109	152	193
Φενεοῦ—Phéneos.....	1	417	28.728	23	116	Σύνολον—Total....	13	8.108	802.893	1.960	2.755
Σύνολον—Total....	23	15.385	1.806.148	3.054	5.328	Λευκάδος — Leucade					
Κυπαρισσίας — Kyparissie					Μεσολογγίου — Missolonghi						
Κυπαρισσίας—Kyparissie.....	2	1.392	134.313	269	313	Μεσολογγίου—Missolonghi.....	2	887	102.775	272	141
Ἄετοῦ—Aétos.....	2	997	95.412	201	335	Ἀγρινίου—Agrinion.....	3	2.671	204.184	540	456
Ἀνδριτσάινης—Andritsena.....	2	937	64.233	204	369	Αἰτωλικοῦ—Aetolico.....	1	453	44.858	169	173
Ἀρήνης—Arini.....	1	436	43.332	120	158	Ἀποδοτίας—Apodotie.....	1	350	30.934	51	207
Ἀυλώνας—Avlon.....	1	103	7.153	52	156	Βάλτου—Valtos.....	1	581	30.626	60	107
Ἐράνης—Erani.....	2	1.074	122.897	205	369	Ἐχίνου—Echinos.....	1	229	19.771	25	68
Πλαταμῶδους—Platamode.....	2	1.342	142.317	289	387	Θέρμου—Thermos.....	2	784	80.564	190	305
Φλεσσιάδος—Phlessiade.....	1	463	44.615	99	199	Μακρυνείας—Macrynée.....	1	360	48.377	152	176
Φυγαλείας—Phygalie.....	1	289	25.539	84	189	Ναυπάκτου—Nanpacte.....	2	1.108	105.341	191	235
Σύνολον—Total....	14	7.033	679.811	1.523	2.475	Ξηρομέρου—Xiromérion.....	1	391	49.601	53	95
Λαμίας — Lamia					Μυτιλήνης — Mytilène						
Λαμία—Lamia.....	5	3.076	332.965	691	512	Μυτιλήνης—Mytilène.....	11	6.451	705.280	680	841
Ἀταλάντης—Atalante.....	2	1.144	97.330	247	425	Ἀγιάσσου—Ayassos.....	1	771	92.008	225	554
Δομοκοῦ—Domocos.....	2	661	91.225	73	367	Ἐρεσσοῦ—Eressos.....	1	501	52.089	146	280
Δρυμίας—Drymia.....	1	358	36.073	64	173	Καλλονῆς—Calloni.....	2	915	108.080	237	360
Ἐλατείας—Elatée.....	1	706	76.045	161	328	Λήμνου—Lemnos.....	3	1.862	236.749	163	321
Θερμοπυλῶν—Thermopylès.....	1	470	57.883	137	274	Μανδαμάδου—Mandamados... ..	1	375	49.427	105	222
Μακρακώμης—Macracome.....	1	731	78.920	181	330	Μηθύμνης—Mithymne.....	1	744	50.406	192	263
Σπερχειάδος—Sperchiade.....	1	426	34.942	96	237	Παπάδου—Papados.....	1	749	82.323	292	360
Ἑπάτης—Hypate.....	1	300	21.224	78	128	Σύνολον—Total....					
Φαλάρων—Phalara.....	1	395	65.522	145	241	12	8.301	984.379	1.444	1.927	
Σύνολον—Total....	16	8.267	892.129	1.873	3.015						
Λαρίσης — Larissa					Μυτιλήνης — Mytilène						
Λαρίσης—Larissa.....	5	4.119	541.974	643	639	Μυτιλήνης—Mytilène.....	11	6.451	705.280	680	841
Ἁγιάς—Hagia.....	1	426	48.727	84	239	Ἀγιάσσου—Ayassos.....	1	771	92.008	225	554
Ἐλασσόνας—Elasson.....	1	984	103.819	140	305	Ἐρεσσοῦ—Eressos.....	1	501	52.089	146	280
Κισσάβου—Kissavos.....	1	359	37.406	48	141	Καλλονῆς—Calloni.....	2	915	108.080	237	360
Ὀλύμπου—Olympos.....	1	384	27.476	31	129	Λήμνου—Lemnos.....	3	1.862	236.749	163	321
Τυρνάβου—Tyrnavos.....	1	792	79.934	144	264	Μανδαμάδου—Mandamados... ..	1	375	49.427	105	222
Φαρσάλων—Pharsala.....	2	1.237	145.043	354	210	Μηθύμνης—Mithymne.....	1	744	50.406	192	263
Σύνολον—Total....	12	8.301	984.379	1.444	1.927	Παπάδου—Papados.....	1	749	82.323	292	360

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions							
	Ἄριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογράφων εις δραχμῆς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Ἄριθμός Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Ἄριθμός Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions		Ἄριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικῶν πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικῶς τῶν Συμβολαιογράφων εις δραχμῆς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Ἄριθμός Υποθηκῶν Bureaux des Hypothèques	Ἄριθμός Μεταγραφῶν Bureaux des Transcriptions	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:					
												1	2	3	4	5	4
Πλωμαρίου—Plomari	2	1.822	144.234	210	688	Ρεθύμνης — Réthymno						Ρεθύμνης—Réthymno.....	5	3.255	366.409	463	562
Πολυχνίτου—Polychnitos	2	986	95.105	229	300	Ροδόπης — Rhodope						Ἀμαρίου—Amari	1	331	29.443	54	263
Σύνολον—Total.....	25	15.176	1.605.701	2.479	4.189	Σάμου — Samos						Μυλοποτάμου—Mylopotamos ..	1	589	37.014	242	533
Ναυπλίου — Nauplie						Σπῆλι—Spili						Σύνολον—Total	8	4.686	483.600	857	1.761
Ναυπλίου—Nauplie	4	2.105	279.525	550	538	Σερρών — Serrès						Σερρών—Serrès	7	4.760	646.339	449	517
Ἄργους—Argos	6	2.767	337.794	645	1.053	Συγγιτίης — Sygitia						Νιγρίτης—Nigrita.....	1	832	52.963	120	246
Ἄστρους—Astros.....	2	779	89.912	211	286	Σπάρτης — Sparte						Πορροῖας—Porroïa	1	145	15.439	8	28
Ἐπίδαυρον—Épidaure	1	382	43.439	97	206	Σύρου — Syros						Ἑρμοπούλεως—Hermopolis....	3	2.253	291.951	579	472
Μάσσητος—Massitos	3	1.057	102.606	227	317	Συγγιτίης — Sygitia						Ἀμοργοῦ—Amorgos	1	291	22.616	40	182
Πρασιῶν—Prassiés	2	911	112.185	202	329	Συγγιτίης — Sygitia						Ἀνάφης—Anaphe	1	40	3.811	1	12
Σπετσῶν—Spétzia	1	277	30.359	41	69	Συγγιτίης — Sygitia						Ἄνδρος—Andros	2	1.483	161.500	248	302
Σύνολον—Total.....	19	8.278	995.820	1.973	2.798	Συγγιτίης — Sygitia						Γαυρίου—Gavriou	2	825	79.866	236	278
Ξάνθης — Xanthe						Συγγιτίης — Sygitia						Θήρας—Théra.....	2	847	99.467	125	343
Ξάνθης—Xanthe	7	4.723	419.349	886	1.543	Συγγιτίης — Sygitia						Ἴου—Ios.....	1	219	21.940	25	79
Σταυρουπόλεως—Stavroupolis ..	1	203	13.601	181	14	Συγγιτίης — Sygitia						Κέας—Kéa	1	362	40.035	65	211
Σύνολον—Total.....	8	4.926	432.950	1.067	1.557	Συγγιτίης — Sygitia						Κιμῶλου—Kimos	1	179	13.752	25	99
Παρνασσίδος — Parnasside						Συγγιτίης — Sygitia						Κορθίου—Corthi	1	401	56.340	31	211
Ἀμφίσσης—Amphissa	3	915	124.283	294	419	Συγγιτίης — Sygitia											
Γαλαξειδίου—Calaxidi	4	234	23.382	53	114	Συγγιτίης — Sygitia											
Δωρίδος—Doride	1	504	53.749	103	229	Συγγιτίης — Sygitia											
Δωριέων—Doriens	1	224	26.739	63	210	Συγγιτίης — Sygitia											
Εὔπαλιου—Efpalion	1	413	36.317	101	275	Συγγιτίης — Sygitia											
Κρίσης—Crissa.....	2	609	144.985	138	271	Συγγιτίης — Sygitia											
Κροκυλίου—Crokylion	1	309	32.785	46	58	Συγγιτίης — Sygitia											
Τολοφῶνος—Tolophon	1	365	36.175	92	244	Συγγιτίης — Sygitia											
Σύνολον—Total.....	11	3.673	478.415	890	1.820	Συγγιτίης — Sygitia											
Πατρῶν — Patras						Συγγιτίης — Sygitia											
Πατρῶν—Patras.....	16	9.873	1.346.459	1.920	1.608	Συγγιτίης — Sygitia											
Αἰγιαλείας—Aegialie	8	4.344	579.125	1.035	1.405	Συγγιτίης — Sygitia											
Δύμης—Dyme	1	667	57.255	223	529	Συγγιτίης — Sygitia											
Ἐρρινεοῦ—Errinéos	1	356	48.846	231	306	Συγγιτίης — Sygitia											
Τριταίας—Tritéa	1	119	9.520	12	79	Συγγιτίης — Sygitia											
Φαρῶν—Pharæ	1	333	29.716	73	315	Συγγιτίης — Sygitia											
Σύνολον—Total.....	28	15.692	2.070.921	3.494	4.242	Συγγιτίης — Sygitia											
Πειραιῶς — Le Pirée						Συγγιτίης — Sygitia											
Πειραιῶς—Le Pirée.....	47	25.542	3.890.852	6.055	3.020	Συγγιτίης — Sygitia											
Αἰγίνης—Egine	1	620	62.131	138	306	Συγγιτίης — Sygitia											
Καλαυρίας—Calavria.....	2	1.149	110.334	220	499	Συγγιτίης — Sygitia											
Κυθήρων—Cythères.....	3	875	115.101	111	289	Συγγιτίης — Sygitia											
Σαλαμίνας—Salamis	1	642	63.069	272	359	Συγγιτίης — Sygitia											
Ἵδρας—Hydra	1	520	51.274	19	78	Συγγιτίης — Sygitia											
Σύνολον—Total.....	55	29.348	4.292.761	6.815	4.551	Συγγιτίης — Sygitia											
Πρεβέζης — Prévéza						Συγγιτίης — Sygitia											
Πρεβέζης—Prévéza	2	1.111	130.519	169	144	Συγγιτίης — Sygitia											
Ἠγουμενίτης—Higoumenitsa..	1	729	66.097	125	203	Συγγιτίης — Sygitia											
Πάργας—Parga	1	902	96.859	133	428	Συγγιτίης — Sygitia											
Σύνολον—Total.....	4	2.742	293.475	427	775	Συγγιτίης — Sygitia											

Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions		Περιφέρεια Ειρηνοδικείου Ressort de Justice de paix	Συμβόλαια Actes notariés			Υποθήκαι, Μεταγραφαι Hypothèques, Transcriptions			
	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμιάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	Γραφείων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques		Γραφείων Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions	Αριθμός Συμβολαιογράφων Nombre de Notaires	Σύνολον συμβολαιο- γραφικών πράξεων Total d'actes notariés	Δικαιώματα γενικώς των Συμβολαιογράφων εις δραχμιάς Droits touchés par les Notaires en drachmes	Σύνολον πράξεων Total d'actes de:	Γραφείων Υποθηκών Bureaux des Hypothèques	Γραφείων Μεταγραφών Bureaux des Transcriptions
Κύθνου—Kythnos	1	204	42.030	15	132	Χαλκιδικής — Chalcidique							
Μήλου—Milos	1	494	48.309	122	213	Πολυγύρου—Polyghyros	1	539	54.307	96	227		
Μυκόνου—Myconos	1	334	44.640	47	195	Άρνης—Arna	1	266	30.886	20	48		
Νάξου—Naxos	3	1.419	121.879	259	289	Βάλτης—Valta	1	291	54.667	30	137		
Πάρου—Paros	2	1.359	118.225	256	543	Ήριεσσού—Hierissos	1	136	8.531	—	24		
Σερίφου—Seriphos	1	238	12.326	26	144	Συκιάς—Sykia	1	104	11.565	16	39		
Σικίνου—Sikinos	1	11	547	—	—	Σύνολον—Total	5	1.336	159.956	162	475		
Σίφνου—Siphnos	1	335	39.290	44	170	Χαλκίδος — Chalcis							
Τήνου—Ténos	1	907	77.245	82	606	Χαλκίδος—Chalcis	8	5.681	553.067	858	1.349		
Ταργαίας—Tragée	2	1.412	81.128	218	631	Άγ. Άννης—Hag. Anna	1	586	56.832	126	224		
Φολεγάνδρου—Pholégrandros	1	109	9.592	19	50	Ν. Ψαρρών—N. Psara	1	425	22.566	117	230		
Σύνολον—Total	29	13.692	1.385.989	2.461	5.162	Αύλωνος—Avlon	2	878	74.066	97	559		
Τρικκάλων — Trikkala						Καρύστου—Carystos	3	2.707	184.215	482	692		
Τρικκάλων—Trikkala	5	4.074	426.038	702	473	Κύμης—Kymi	2	1.251	109.738	371	549		
Καλαμπάκας—Calambaka	2	1.089	76.226	134	249	Λίμνης—Limni	1	529	54.603	114	118		
Πύρρας—Pyrra	1	137	12.630	39	46	Ίσπαιάς—Istiaia	4	2.325	205.847	374	736		
Τσιοτίου—Tsioti	1	300	34.254	44	55	Σκύρου—Skyros	1	215	15.802	17	131		
Σύνολον—Total	9	5.600	549.148	919	823	Στύρων—Styra	1	417	29.405	60	292		
Τριπόλεως — Tripolis						Ταμυνίων—Tamynées	2	1.440	119.932	135	552		
Τριπόλεως—Tripolis	10	5.269	634.217	1.165	1.130	Σύνολον—Total	26	16.454	1.426.073	2.751	5.432		
Καλτεζούντος—Kaltezous	1	379	28.107	91	138	Χανίων — La Canée							
Καρυταίνης—Karytaina	1	216	25.375	44	133	Χανίων—La Canée	12	5.706	690.340	706	1.055		
Κλειτ. Μυλάοντος—Kliton. Mylaon	2	315	25.087	59	109	Άλκιανοῦ—Alkianos	1	361	35.974	222	432		
Μεγαλοπόλεως—Mégaliopolis	3	1.280	149.123	234	409	Βάμου (Άποκορώνου)—Vamos (Apocoronos)	3	1.274	14.861	216	796		
Νυμφασίας—Nymphassie	1	126	7.852	48	38	Κανδάνου—Candanos	2	760	81.616	95	328		
Όρχομενοῦ—Orchomenos	2	654	70.426	711	645	Καστελλίου (Κισσάμου)—Castelli Kissamos	2	1.695	140.693	84	740		
Πάρνωνος—Parnon	1	299	23.677	60	166	Κολυμβαρίου—Colymbari	2	814	66.018	141	325		
Τανίας Δολιανῶν—Tanie-Doliana	1	396	39.203	140	210	Χώρας (Σφακίων)—Chora (Sfakia)	1	94	4.896	11	48		
Τεγέας—Tegée	1	253	38.097	—	—	Σύνολον—Total	23	10.704	1.034.398	1.475	3.724		
Τευθίδος—Teuthide	1	205	21.047	54	71	Χίου — Chio							
Τρικολώνων—Tricolona	1	132	16.561	40	80	Χίου—Chio	6	4.380	566.159	647	809		
Τροπαίων—Tropea	1	243	22.824	44	108	Βολισσοῦ—Volissos	1	279	29.182	30	175		
Φαλαισίας—Phalaissie	1	333	35.843	105	255	Καρδαμύλων—Kardamyla	1	399	34.669	80	207		
Φωφίδος—Psophide	3	786	73.353	156	315	Μαστιχοχωριῶν—Mastichochoiria	3	1.214	158.600	279	672		
Σύνολον—Total	30	10.887	1.210.795	2.951	3.807	Σύνολον—Total	11	6.272	788.610	1.036	1.863		
Φλωρίνης — Florina						Γενικὸν σύνολον Total général	923	515.858	64.615.777	98.512	133.710		
Φλωρίνης—Florina	3	1.952	202.275	286	770								
Άμυνταίου—Amyntéon	1	504	66.497	49	207								
Πρεσπῶν—Prespée	1	206	32.294	78	66								
Σύνολον—Total	5	2.662	301.066	413	1.043								

II. Ειδική έρευνα επί των Συμβολαιογραφικών πράξεων —

ΠΙΝΑΞ Ε'.—II.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ	*Αριθμός συμβολαιογραφικών πράξεων, εξ ὧν ἀφορῶσιν εἰς : —												
	Καταθέσεις κατασχετηρίων Dépôts d'actes de saisie ἐπιθέσεων	Πλειστηριασμοὺς : Ventes judiciaires :			Λιταρηνουὰ Actes de protêt	Παρακαταθέσεις γράμ- ματίων Dépôts de billets à ordre	Διαθήκας : Testaments :			Ἀπογραφὰς Inventaires	Συστάσεις Ἐταιρειῶν : Actes de constitution de sociétés :		
		ἀκινήτων de biens immeubles	κινήτων de biens mobiliers	Ἀνακοπὰς κατὰ πινάκιον καταθέσεως Oppositions à de procès- verbaux d'ordre			δημοσίας par acte public	μυστικὰς secrets	καταθέσεις ἰδιωγὰ- νων διαθηκῶν dépôts de testa- ments olographes		ὁμορρυθμῶν en nom collectif	ἐπιτροπυθῶν en commandite	ἀνωνύμων anonymes
*Ἀθηνῶν.....	1.567	155	83	13	6.517	253	677	84	107	371	562	130	84
*Ἀργεῖς.....	344	4	—	—	174	11	81	1	—	—	2	2	—
Βεροῖας.....	45	8	1	—	9	15	140	1	—	1	4	1	—
Βόλου.....	140	47	12	—	169	61	233	6	1	24	31	2	1
Γρεβενῶν.....	4	1	1	—	8	1	112	—	—	1	1	—	—
Γυθείου.....	10	1	—	—	186	2	56	1	—	—	2	1	—
Δράμας.....	41	3	8	1	43	10	162	2	—	1	42	—	—
*Ἐβρου.....	41	6	1	—	222	7	199	—	—	1	14	—	—
*Ἐδέσσης.....	24	4	1	—	10	2	70	—	1	—	2	—	—
Εὐρυτανίας.....	5	—	—	—	67	1	49	4	3	—	1	—	—
Ζακύνθου.....	34	1	1	—	129	3	77	—	4	4	3	—	—
*Ἡλείας.....	70	10	1	2	855	28	243	3	3	—	75	12	—
*Ἡρακλείου.....	260	131	3	—	537	35	154	7	5	5	9	7	1
Θεσσαλονίκης.....	290	61	40	17	595	69	573	11	10	26	277	26	3
*Ἰωαννίνων.....	80	22	7	2	39	20	279	3	2	—	29	4	—
Καβάλλας.....	53	15	7	—	81	20	152	1	1	6	23	—	—
Καλαβρύτων.....	9	1	1	—	29	3	77	7	5	1	6	—	—
Καλαμῶν.....	698	25	24	11	762	34	320	22	7	3	52	—	—
Καρδίτσας.....	57	16	—	1	66	22	144	1	1	—	7	—	—
Καστορίας.....	15	6	—	1	16	11	171	—	—	—	3	—	—
Κερκύρας.....	12	11	1	11	267	6	228	2	7	17	40	1	—
Κεφαλληνίας.....	17	3	—	—	71	16	109	4	2	—	3	—	1
Κοζάνης.....	26	5	—	2	107	12	217	—	—	1	9	—	—
Κορίνθου.....	87	10	3	2	523	32	289	1	3	2	23	1	—
Κυπαρισσίας.....	38	6	3	1	296	19	133	4	4	1	26	—	—
Λαμίας.....	77	27	3	2	227	23	172	1	3	2	26	1	—
Λαρίσης.....	121	10	1	—	126	25	207	1	4	2	22	—	3
Λασηθίου.....	1	21	3	—	296	4	61	—	2	3	5	1	—
Λεβαδείας.....	203	22	6	5	673	12	115	1	—	1	13	6	—
Λευκάδος.....	2	1	2	—	78	8	94	7	3	1	1	—	—
Μεσολογγίου.....	30	16	1	2	362	26	174	12	5	3	16	—	—
Μυτιλήνης.....	171	58	12	3	325	34	350	8	9	4	16	2	1
Ναυπλίου.....	28	15	—	—	145	14	210	—	3	3	6	2	—
Ξάνθης.....	54	27	3	—	50	10	92	—	1	—	14	—	—
Παρνασσίδος.....	25	7	2	1	33	6	46	2	2	—	2	—	—
Πατρῶν.....	88	24	9	18	415	15	234	3	13	6	97	8	4
Πειραιῶς.....	419	75	31	26	1.479	70	248	35	13	32	203	15	14
Προβέζης.....	16	15	8	4	64	5	22	—	—	—	11	—	—
Ρεθύμνης.....	4	24	1	—	60	7	113	1	—	—	8	1	—
Ροδόπης.....	19	3	4	—	75	1	46	—	1	1	32	—	—
Σάμου.....	28	22	2	3	176	2	286	—	2	2	3	—	1
Σερῶν.....	94	18	14	1	106	13	271	2	—	1	11	—	—
Σπάρτης.....	68	23	3	—	205	18	287	4	7	3	20	4	—
Σύρου.....	29	16	4	7	102	13	198	10	11	7	6	1	—
Τρικάλων.....	230	29	5	—	17	14	164	2	1	—	9	—	1
Τριπόλεως.....	103	43	6	3	205	4	257	2	4	4	24	—	—
Φλωρίνης.....	26	5	—	—	42	6	125	—	—	—	6	—	—
Χαλκιδικῆς.....	8	—	3	—	1	—	73	—	2	—	1	—	—
Χαλκίδος.....	99	29	5	4	333	39	248	4	5	5	9	1	2
Χανίων.....	—	32	7	—	252	4	132	—	2	2	12	—	—
Χίου.....	64	11	6	3	139	6	267	5	5	5	8	—	—
Σύνολον.....	5.974	1.125	339	146	17.764	1.072	9.437	265	269	552	1.827	229	116

— II. Examen spécial des actes notariés

TABLEAU E.—II.

— Nombre des actes notariés concernant :												*Ολική αξία εις δραχμάς καταναλω- θέντος χαρτοσήμου Valeur de timbre utilisé	RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{ère} INSTANCE
Διαλύσεις *Εταιρειών : Actes de dissolution de sociétés :			*Αγοραπωλησίας ακινήτων άλλως : Ventes d'immeubles :			*Αγοραπωλησίας ακινήτων επι ξηονήσει. Ventes d'immeubles à réméré	Αιτίε θανάτου δωρεάς Donations mortis causa	Λόγεια — Emprunts	*Άλλες πράξεις παντός είδους Autres matières	*Ολικόν ποσόν πράξεων Nombre total des actes notariés			
όμορφήτων en nom collectif	έτερορυθμίτων en commandite	άνωνύμων anonymes	μέγιστος 100.000 δραχμών jusqu'à 100.000 drach.	άπό 100.001—500.000 δραχμών de 100.001 à 500.000 drach.	άνω από 500.001 δραχμών au dessus de 500.001 drach.						Αιτίε θανάτου δωρεάς Donations mortis causa	Λόγεια — Emprunts	*Άλλες πράξεις παντός είδους Autres matières
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
232	46	9	11.992	2.039	508	80	169	6.082	86.769	118.529	48.715.301	Athènes	
—	—	—	426	5	2	6	21	52	2.849	3.980	268.121	Arta	
2	—	—	709	22	3	13	3	110	1.669	2.756	401.533	Véria	
11	—	—	2.605	118	11	7	106	690	6.970	11.245	2.174.530	Volo	
—	—	—	366	5	—	3	5	57	931	1.496	127.608	Grévéna	
—	—	—	453	7	1	16	11	109	1.392	2.248	282.479	Gythion	
8	—	—	582	22	1	2	8	115	2.842	3.893	448.937	Drama	
—	1	—	3.095	4	—	20	6	146	2.783	6.546	658.448	Hevros	
—	—	—	429	10	—	—	2	22	788	1.365	201.566	Edessa	
—	—	—	463	4	—	10	34	48	1.599	2.288	195.655	Eurytanie	
3	—	—	853	19	3	49	1	251	2.152	3.587	581.239	Zante	
10	3	—	2.900	39	2	77	84	736	7.244	12.397	1.574.792	Élie	
4	3	—	5.517	121	6	6	127	829	8.507	16.274	2.400.226	Héraclion	
77	6	—	2.307	366	90	23	39	970	21.023	26.899	6.542.358	Salonique	
3	—	—	1.196	27	2	50	118	269	6.611	8.763	1.104.124	Jannina	
7	—	—	464	31	3	3	9	128	3.135	4.139	699.430	Cavalla	
1	—	—	1.071	2	—	9	34	95	1.824	3.175	377.842	Calavryta	
7	1	—	4.650	91	12	27	113	613	10.050	17.522	2.607.444	Calamata	
6	—	—	1.180	15	—	10	2	173	3.484	5.185	618.155	Carditsa	
3	—	—	461	5	—	8	5	28	1.128	1.861	336.909	Castoria	
3	1	—	1.773	66	8	13	—	229	4.345	7.041	1.179.041	Corfou	
—	—	—	1.499	27	—	99	3	657	3.073	5.584	805.823	Céphalonie	
—	—	—	729	10	—	5	1	136	1.833	3.093	448.772	Cozane	
7	—	—	4.643	41	3	8	72	1.004	8.631	15.385	2.428.456	Corinthe	
2	—	—	2.088	11	—	11	60	286	4.044	7.033	717.864	Kyparissie	
2	—	—	2.404	28	8	17	30	195	5.019	8.267	1.567.450	Lamia	
1	1	1	1.440	73	5	11	23	508	5.716	8.301	1.352.515	Larissa	
1	—	—	2.995	17	—	15	15	213	3.420	7.073	1.045.355	Lassithi	
1	—	—	1.942	47	3	41	42	131	4.844	8.108	956.823	Lévadie	
—	—	—	745	6	—	49	1	72	1.492	2.562	322.415	Leucade	
2	—	—	2.038	15	—	66	59	169	5.565	8.561	1.047.857	Missolonghi	
8	—	—	3.710	87	4	23	98	496	9.757	15.176	2.457.870	Mytilène	
4	—	—	2.181	31	4	27	81	456	5.068	8.278	1.149.808	Nauplie	
3	—	—	1.481	9	—	13	15	1.132	2.022	4.926	508.684	Xanthe	
—	—	—	1.323	9	—	24	89	115	1.987	3.673	539.668	Parnasside	
25	6	—	3.298	136	5	12	124	649	10.498	15.692	3.052.431	Patras	
66	5	1	2.953	399	100	17	64	1.985	21.098	29.348	7.008.717	Le Pirée	
6	—	—	643	6	—	47	3	72	1.820	2.742	412.993	Prévéza	
2	—	—	1.555	21	1	—	21	191	2.676	4.686	516.041	Réthymno	
4	—	—	2.891	3	—	23	22	562	1.782	5.469	481.294	Rhodope	
3	2	—	1.408	18	—	46	22	383	3.692	6.101	811.396	Samos	
—	—	—	1.437	4	1	20	2	66	5.552	7.613	676.667	Serrès	
4	2	—	2.336	48	3	44	34	824	5.454	9.391	1.426.870	Sparte	
1	—	—	3.679	22	1	22	90	1.332	8.141	13.692	1.491.597	Syra	
1	—	—	717	16	1	5	31	168	4.189	5.600	686.558	Trikkala	
11	—	—	3.113	24	3	14	138	536	6.393	10.887	1.479.379	Tripolis	
1	—	—	875	18	1	20	—	144	1.393	2.662	330.694	Florina	
—	—	—	294	—	—	7	8	22	917	1.336	152.295	Chalcidique	
3	—	—	4.402	39	3	44	82	891	10.207	16.454	1.834.215	Chalcis	
4	—	—	3.071	49	3	5	43	394	6.692	10.704	1.497.057	La Canée	
5	—	—	1.349	55	7	71	23	338	3.905	6.272	1.245.046	Chio	
544	77	11	106.731	4.287	808	1.238	2.193	25.879	334.975	515.858	109.948.348	Total	

III. Ειδική Έρευνα επί των πράξεων των Ὑποθηκοφυλακείων — III. Examen spécial des actes des Bureaux des Hypothèques

ΠΙΝΑΞ Ε'.—III.

TABLEAU E.—III.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{ère} INSTANCE	Ἀριθμὸς Ὑποθηκοφυλακείων Nombre de Bureaux	Ἀριθμὸς πράξεων ἀφορωσῶν εἰς: — Nombre des actes concernant:											Ὅλκων ποσὸν πράξεων Total des actes	Ὅλκῃ ἀξία καταναλωθέντος χρυσίου εἰς δραχμὰς Valeur du timbre utilisé	Δικαιώματα εἰς δραχμὰς τῶν Γραφείων Droits touchés par les Bureaux (Drachmes)	
		Ἐγγραφαὶ ὑποθηκῶν: Inscriptions des hypothèques:			Ἐξαλείψ. ὑποθη- κῶν: — Radiations des hypothèques:			Προσημειώσεις: Prénottations:			Κατασχέσεις: Saisies:					
		ἐκ τοῦ νόμου en vertu de la loi	ἐκ δικαστικῆς ἀποφάσεως en vertu d'une décision judiciaire	ἐξ ἰδιωτικῆς βουλήσεως par des actes privés	Ἐκχωρήσεις ὑποθηκῶν Cessions des hypothèques	ὀνόματι δικαστικῆς ἀποφάσεως en vertu d'une décision judiciaire	ἐξ ἰδιωτικῆς βου- λήσεως en vertu d'un acte privé	ἐγγραφεῖς inscrites	μεταρρυθμίσεις εἰς ὑποθήκας converties à des hypothèques	ἐξαλειφθείσας radiées	Ἀναφόρῃς ἄλλας σημειώσεις Notes diverses	ἐγγραφεῖς inscrites				ἀρθεῖσας levées
Ἀθηνῶν — Athènes	10	285	347	8.390	525	196	8.324	822	115	30	663	2.104	1.041	22.842	1.795.222	3.415.601
Ἄρτης — Arta	4	16	19	96	4	—	81	46	17	14	2	14	7	316	1.574	31.748
Βερούας — Véria	3	41	21	172	8	3	78	35	11	15	5	46	16	451	4.131	38.542
Βόλου — Volos	11	83	95	914	75	21	903	233	93	70	215	157	86	2.945	23.341	121.509
Γρεβενῶν — Grévéna	4	24	5	105	—	—	32	24	4	10	—	3	2	209	4.077	16.449
Γυθείου — Gythion	4	20	250	127	15	4	103	89	21	23	2	16	2	682	5.031	27.270
Δράμας — Drama	3	33	34	163	5	—	39	60	27	49	19	152	—	581	78	29.103
Ἐβρου — Evros	5	62	3	44	1	—	29	9	—	2	—	59	3	212	2.607	13.760
Ἐδέσσης — Edessa	3	—	5	162	1	—	27	11	1	1	1	18	2	229	2.118	23.746
Ἐβρυτανίας — Eurytanie	6	18	22	99	9	4	52	59	10	13	1	3	1	291	2.659	20.076
Ζακύνθου — Zante	2	56	19	297	18	—	217	52	6	2	8	5	1	681	7.147	43.746
Ἡλείας — Élie	8	497	395	790	44	20	415	258	150	18	46	99	6	2.738	17.951	104.842
Ἡρακλείου — Héraclion	9	442	537	701	14	39	857	307	229	51	54	822	269	4.322	42.405	248.047
Θεσσαλονίκης — Salonique	9	77	17	1.467	98	—	1.237	158	48	103	56	1.075	210	4.546	102.565	20.371
Ἰωαννίνων — Jannina	9	81	32	226	17	—	201	59	27	21	2	94	19	779	6.347	40.124
Καβάλλας — Cavalla	5	2	30	191	13	1	63	37	11	10	3	41	19	421	1.222	23.550
Καλαβρυτῶν — Calavryta	5	51	89	185	4	4	96	73	20	7	4	5	—	538	7.013	38.460
Καλαμῶν — Calamata	15	252	407	1.043	70	60	814	896	172	218	25	125	83	4.165	40.903	202.943
Καρδίτσας — Carditsa	7	37	59	194	27	1	250	153	90	37	5	40	16	909	6.912	49.247
Καστορίας — Castoria	4	2	9	74	2	—	50	27	9	3	2	17	10	205	1.416	13.032
Κερκύρας — Corfou	6	27	58	230	17	10	181	42	7	16	18	29	11	646	12.864	40.066
Κεφαλληνίας — Céphalonie	8	71	77	330	32	23	184	166	43	35	3	13	8	985	13.917	62.297
Κοζάνης — Cozane	5	69	13	122	4	7	61	60	15	14	3	69	6	443	4.554	33.416
Κορίνθου — Corinthe	10	54	257	1.170	65	16	650	354	167	138	59	78	46	3.054	32.067	231.741
Κυπαρισσίας — Kyparissie	10	143	229	542	26	10	270	136	33	18	7	98	11	1.523	16.509	78.427
Λαμίας — Lamia	10	82	162	376	51	43	468	306	194	79	5	83	24	1.873	59.145	56.220
Λαρίσης — Larissa	7	198	52	516	22	16	301	147	62	44	5	58	23	1.444	13.268	69.687
Λασηθίου — Lassithi	4	311	105	127	4	1	141	90	23	32	3	139	30	1.006	25.903	10.710
Λεβαδείας — Lévadie	7	124	126	298	59	10	502	232	171	171	28	118	71	1.960	26.976	65.206
Λευκάδος — Leucade	6	18	70	81	9	—	50	50	15	15	13	27	8	356	3.646	16.707
Μεσολογγίου — Missolonghi	12	252	236	316	42	25	343	287	191	55	14	81	21	1.863	20.344	52.385
Μυτιλήνης — Mytilène	10	127	78	826	12	6	626	222	62	157	61	206	96	2.479	18.164	130.209
Ναυπλίου — Nauplie	7	78	82	579	47	5	602	280	92	89	77	32	10	1.973	37.658	71.000
Ξάνθης — Xanthe	2	274	12	522	5	5	42	15	4	4	10	155	19	1.067	80	23.959
Παρνασσίδος — Parnasside	10	34	101	173	11	4	219	162	76	39	13	43	15	890	14.029	41.710
Πατρῶν — Patras	6	129	251	1.067	117	80	945	434	117	121	28	114	91	3.494	41.139	164.414
Πειραιῶς — Le Pirée	7	37	84	2.460	186	33	2.358	197	39	74	56	866	425	6.815	67.944	470.152
Πρεβέζης — Prévéza	3	134	9	163	3	—	56	18	6	11	4	22	1	427	2.561	12.412
Ρεθύμνης — Réthymno	4	115	41	162	6	2	95	71	27	8	4	306	20	857	10.315	18.324
Ροδόπης — Rhodope	1	4	4	295	—	—	51	25	5	2	—	25	6	417	4.456	12.776
Σάμου — Samos	7	57	109	306	20	—	275	209	85	46	73	29	19	1.228	11.144	58.272
Σερρών — Serrès	5	106	14	290	5	4	76	141	46	11	11	139	7	850	6.399	61.751
Σπάρτης — Sparte	11	105	112	843	53	32	741	407	118	79	41	67	34	2.632	65.853	155.006
Σύρου — Syra	21	68	70	1.154	46	1	915	106	29	20	15	25	12	2.461	24.739	115.120
Τρικάλων — Trikkala	4	90	59	205	22	3	238	92	68	63	4	46	29	919	5.452	43.902
Τριπόλεως — Tripolis	16	352	260	671	24	15	515	681	187	91	4	125	26	2.951	27.437	167.397
Φλωρίνης — Florina	3	15	5	119	4	—	79	84	32	22	—	35	18	413	11.218	34.073
Χαλκιδικῆς — Chacidiqne	5	7	4	96	—	—	41	12	2	—	—	—	—	162	774	13.564
Χαλκίδος — Chalcis	12	143	204	890	97	8	942	195	65	87	15	71	34	2.751	30.042	132.009
Χανίων — Le Canée	7	394	37	356	20	7	452	60	13	8	27	98	3	1.475	7.908	54.745
Χίου — Chio	5	10	15	370	24	2	315	153	22	24	25	52	24	1.036	6.371	56.558
Σύνολον — Total	357	5.707	5.331	31.095	1.983	721	26.602	8.892	3.077	2.270	1.739	8.144	2.951	98.512	2.697.595	7.076.381

IV. Ειδική έρευνα επί των πράξεων των Γραφείων Μεταγραφών — IV. Examen spécial des actes des Bureaux des Transcriptions
ΠΙΝΑΞ Ε.—IV. TABLEAU E.—IV.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{ère} INSTANCE	Αριθμός Γραφείων Μεταγραφών Nombre de Bureaux	Αριθ. πράξεων άφορωσών εις:—Nombre des actes concernant:							Όλικός αριθμός πράξεων Total des actes	Όλική αξία μεταβιβάσεως άκινήτων Valeur totale des immen- bles transferés	Όλική αξία καταναλωθέντος χαρτοσήμου εις δραχμιάς Valeur du timbre utilisé	Δικαιώματα εις δραχμιάς των Γραφείων Droits touchés par les Bureaux (Drach).
		άγοραπωλησιές και άνταλλαγές ventes et échanges	άγοραπωλησιές και άνταλ- λαγές υπό αίτησιν ventes et échanges sous condition	δωρεάς donations	συστάσεις προικιάς και προγιάμου δωρεάς dots et donations par contrat de mariage	κατακυρώσεις πλειστη- ριασμών adjudications	ξυφωδίου και δικαστικάς διανομιάς partages judiciaires et extra judiciaires	διαφόρους άλλας πράξεις και σημειώσεως autres actes				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Άθηνών—Athènes	10	15.407	26	529	598	179	243	569	17.551	1.520.045.259	2.876.536	7.074.974
Άρτης—Arta	4	387	2	55	27	1	6	39	517	9.081.253	17.572	27.266
Βεροιάς—Véria	3	812	14	7	8	8	16	70	935	28.936.786	35.173	68.692
Βόλου—Volo	11	2.767	2	243	324	45	94	96	3.571	103.268.078	175.758	218.028
Γρεβενών—Grévéna	4	352	2	27	14	3	9	19	426	4.255.568	10.567	23.918
Γυθείου—Gythion	4	464	9	21	23	1	14	130	662	9.245.333	20.335	41.305
Δράμας Drama	3	612	4	15	5	—	17	67	720	12.907.066	13.509	43.551
Έβρου—Hevros	5	2.657	14	5	36	4	9	5	2.730	16.394.290	61.275	112.792
Έδεσσας—Edessa	3	520	—	6	3	3	4	64	600	13.304.255	21.582	29.847
Εύρυτανιάς—Eurytanie	6	577	10	72	39	4	14	10	726	9.265.451	17.984	43.241
Ζακύνθου—Zante	2	988	—	17	49	1	48	48	1.151	23.917.929	45.994	72.060
Ήλειας—Élie	8	2.635	70	142	193	7	127	66	3.240	52.502.472	96.699	178.392
Ήρακλείου—Héraclion	9	5.339	5	648	13	101	123	143	6.372	118.501.684	404.756	251.981
Θεσσαλονίκης—Salonique	9	2.744	4	45	59	187	16	101	3.156	280.000.689	163.013	54.760
Ίωαννίνων—Jannina	9	1.183	30	144	70	28	38	155	1.648	23.073.717	50.785	87.885
Καβάλλας—Cavalla	5	636	5	21	9	10	11	18	710	21.074.078	31.058	33.474
Καλαβρύτων—Calavryta	5	994	14	124	92	—	22	52	1.298	14.156.000	32.454	75.401
Καλαμών—Calamata	15	4.418	43	305	374	15	120	166	5.441	99.718.650	171.147	309.138
Καρδίτσας—Carditsa	7	1.233	13	70	59	14	26	36	1.451	18.702.277	36.801	83.384
Καστοριάς—Castoria	4	535	1	9	6	4	8	2	565	8.529.941	21.078	38.394
Κερκύρας—Corfou	6	1.407	13	9	51	9	24	41	1.554	38.534.084	80.173	98.198
Κεφαλληνίας—Céphonie	8	1.416	39	28	35	4	36	67	1.625	25.179.143	71.552	110.619
Κοζάνης—Cozane	5	681	3	35	25	2	21	37	804	10.850.206	26.299	38.590
Κορίνθου—Corinthe	10	4.335	2	254	267	17	164	289	5.328	74.025.900	205.176	371.637
Κυπαρισσίας—Kyparissie	10	1.988	3	165	214	5	55	45	2.475	28.111.885	64.072	143.071
Λαμίας—Lamia	10	2.480	16	151	192	33	50	93	3.015	58.602.295	142.763	148.408
Λαρίσης—Larissa	7	1.581	11	74	74	14	51	122	1.927	49.806.713	91.559	134.390
Λασηθίου—Lassithi	4	2.690	2	541	26	16	102	113	3.490	51.874.069	189.044	63.078
Λεβαδείας—Lévadie	7	2.255	48	121	229	15	39	48	2.755	36.680.729	96.567	138.907
Λευκάδος—Leucade	6	571	42	13	27	—	15	40	708	10.773.028	23.030	41.883
Μεσολογγίου—Missolonghi	12	1.840	46	117	143	15	90	96	2.347	39.228.414	78.830	101.916
Μυτιλήνης—Mytilène	10	3.391	10	146	424	64	81	73	4.189	119.940.482	203.341	334.813
Ναυπλίου—Nauplie	7	2.236	22	112	280	13	52	83	2.798	42.200.482	77.410	172.116
Ξάνθης—Xanthe	2	1.513	—	12	6	20	5	1	1.557	14.792.560	30.586	72.491
Παρνασσίδος—Parnasside	10	1.351	22	165	127	9	36	110	1.820	55.722.404	56.319	101.637
Πατρών—Patras	6	3.384	3	209	216	24	80	326	4.242	124.001.626	201.459	304.634
Πειραιώς—Le Pirée	7	3.926	3	74	220	73	58	197	4.551	312.981.811	419.480	149.130
Πρεβέζης—Prénéza	3	683	42	9	8	10	13	10	775	10.041.445	20.507	36.872
Ρεθύμνης—Réthymno	4	1.421	—	142	27	20	45	106	1.761	23.644.572	125.283	35.415
Ροδόπης—Rhodope	1	3.046	31	15	3	4	18	—	3.117	22.166.707	59.832	131.523
Σάμου—Samos	7	1.315	33	401	160	30	85	56	2.080	26.848.721	81.832	83.338
Σερρών—Serrés	5	1.301	197	14	19	17	21	366	1.935	18.017.124	41.223	84.312
Σπάρτης—Sparte	11	2.458	15	170	206	35	59	115	3.058	62.517.822	106.701	214.661
Σύρου—Syra	21	3.971	20	625	321	16	137	72	5.162	73.712.226	144.954	270.555
Τρικάλων—Trikkala	4	711	6	24	39	15	14	14	823	15.815.858	32.722	49.149
Τριπόλεως—Tripolis	16	2.999	16	232	327	32	46	155	3.807	42.381.322	105.974	208.958
Φλωρίνης—Florina	3	1.018	3	—	2	4	13	3	1.043	15.250.563	28.795	61.296
Χαλκιδικής—Chalcidique	5	308	4	26	21	—	12	104	475	4.890.212	10.053	20.844
Χαλκίδος—Chalcis	12	4.257	18	608	301	34	95	119	5.432	90.377.514	155.339	291.163
Χανίων—La Canée	7	2.817	2	426	36	15	47	381	3.724	51.513.961	153.548	99.095
Χίου—Chio	5	1.365	35	215	163	16	47	22	1.863	44.940.634	78.185	137.490
Σύνολον—Total	357	109.975	975	7.638	6.190	1.196	2.576	5.160	133.710	3.982.305.288	7.446.684	13.118.672

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ 5'. — CHAPITRE F.

ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ — TRIBUNAUX D'ARBITRAGE

I. Ἀριθμὸς καὶ πορεία εἰσαχθεῖσων ὑποθέσεων — I. Nombre et issue des affaires introduites

ΠΙΝΑΞ 5'.—I.

TABLEAU F.—I.

Πρωτοβάθμιον Διαιτητικὸν δικαστήριον Tribunal d'arbitrage en 1 ^{er} degré	Ἀριθμὸς ὑποθέσεων: Nombre d'affaires :			Πορεία τούτων — Issue des celles-ci :			
	Ἐκκρεμῶν ἐκ προηγουμένου ἔτους En suspens d'année précédente	Εἰσαχθεῖσων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο Introduites pendant l'année	Ἐν ὅλῳ — Total	Συμφεβιάσθησαν Conciliées	Διεγράφησαν ἢ ἄλλως πως ἐμακαρώθησαν Radiées etc.	Συνεζητήθησαν Discutées	Ἐμειναν ἐκκρεμεῖς Restées en suspens
	1	2	3	4	5	6	7
I. Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων							
I. Chambre de degré							
Ἀθηνῶν—Athènes	6	13	19	2	5	9	3
Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexandropolis .	—	5	5	1	2	2	—
Βόλου—Volo	—	1	1	—	—	1	—
Ἠπείρου—Épire	—	—	—	—	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion.....	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique.....	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	1	1	—	—	1	—
Καλαμῶν—Calamata	16	26	42	10	2	13	17
Κερκυράς—Corfou.....	1	2	3	—	—	2	1
Κεφαλληνίας—Ἰθάκης—Céphalonie— Ithaque.....	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras.....	1	—	1	—	1	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	—	9	9	—	—	7	2
Ροδόπης—Rhodope	—	2	2	—	—	2	—
Σύρου—Syrac	—	1	1	—	—	1	—
Χίου—Chio.....	—	—	—	—	—	—	—
II. Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων :							
II. Bourse des marchandises :							
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée.....	5	54	59	3	3	48	5
Σύνολον—Total	29	114	143	16	13	86	28

II. Ἀριθμὸς καὶ διάκρισις ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων ὑπὸ τῶν Διαιτητικῶν δικαστηρίων
 II. Nombre et distinction des décisions rendues par les Tribunaux d'arbitrage

ΠΙΝΑΞ Γ'.—II.

TABLEAU F.—II.

ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΑ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΑ TRIBUNAUX D'ARBITRAGE	Ἐν πρώτῳ βαθμῷ — En 1 ^{er} degré												Ἐν δευτέρῳ βαθμῷ En 2 ^{me} degré			
	Ἀριθμὸς ἐκδοθεισῶν ἀποφάσεων :— Nombre de décisions rendues :								Ἄξια τῶν ἀντι- κειμένων τῆς διαφορᾶς τῶν ὀ- ριστικῶς λυθει- σῶν διαφορῶν καὶ ἀποτιμητῶν εἰς χρῆμα Valeur des objets en litige des affaires ju- gées définitive- ment et évaluées en argent	Ἀριθμὸς διαφορῶν λυ- θεισῶν ὀριστικῶς Nombre des affaires ju- gées définitivement				Ἀριθμὸς ἐκκληθει- σῶν ἀποφάσεων Nombre des décisions appelées		
	Ἔν ὅλῳ — Total	Ἀντιμωλίῳ — Contradictoirement	Ἐρήμην — Par défaut		Προδικαστικῶν — Préparatoires	Ὀριστικῶν — Définitives				Ἐνὸς τριῶν μηνῶν Dans trois mois	Ἀπὸ 3 — 6 μηνῶν Du 3 au 6 mois	Ἀπὸ 6 — 12 μηνῶν Du 6 au 12 mois	Ἐσθυτέρων — Plus tard	Ἐπικυρωθεισῶν Confirmées	Μεταρρυθμι- σθεισῶν Modifiées	
			τοῦ αἰτούντος du requérant	τοῦ καθ' ὅδ' ἡ αἴτησις de l'autre partie		Δεχθεισῶν τὴν αἴτησιν Accueillant la requête	Ἀπορριψασῶν τὴν αἴτησιν Rejetant la requête	Ἐν ὅλῳ En tout							Ἐν μέρει En partie	Ἐν ὅλῳ En tout
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	
I. Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων : <i>I. Chambre de commerce</i>																
Ἀθηνῶν—Athènes	9	8	—	1	—	1	1	7	1.351.573	6	3	—	—	1	—	2
Ἀλεξανδρουπόλεως—Alexandropolis.	1	1	—	—	—	—	—	1	123.750	1	—	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	1	1	—	—	—	1	—	—	100.000	1	—	—	—	—	—	—
Ἡπείρου—Épire	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	13	1	—	12	—	12	1	—	237.723	12	1	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	2	2	—	—	—	—	—	2	146.000	—	2	—	—	—	—	—
Κεφαλλην. — Ἰθάκης—Céphalon-Ithaque.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	7	7	—	—	—	2	2	3	1.305.000	6	1	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	2	2	—	—	—	2	—	—	6.414	2	—	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
II. Χρηματιστηρίου ἐμπορευμάτων : <i>II. Bourse de marchandises :</i>																
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	33	33	—	—	2	12	7	12	1.753.500	33	—	—	—	2	—	1
Σύνολον—Total	70	57	—	13	2	30	12	26	5.023.960	63	7	—	—	3	—	3

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'. — CHAPITRE G.

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ — CONSEIL D'ÉTAT

I. ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΕΠΙ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ — I. TRAVAUX SUR REQUÊTES ET RECOURS

α'. Αριθμός και πορεία εισαχθεισών υποθέσεων. Έκδοθεισαι γενικώς αποφάσεις.
a. Nombre et issue des affaires introduites. Arrêts en général rendus.

TABLEAU G.—I. a.

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—I. α'.

Αριθμός αιτήσεων και προσφυγών : Nombre de requêtes et recours :						Έκδοθεισαι αποφάσεις — Arrêts rendus									
Εισαχθεισών προς κρίσιν: Introduites:			Διανοχθεισών ή άλλως προς ματαιωθείσών Radiées etc.	Συζητηθεισών Discutées	Υπολειφθεισών έκδομένων Restant à juger	Υπό τής ολομελείας Chambres réunies			Υπό του Α'. τμήματος Par la 1ère chambre			Υπό του Β'. τμήματος Par la 2ème chambre			Έν συνόλω Total
Έν προηγούμενου έτους d'année précédente	κατά τὸ ἔτος τοῦτο pendant l'année	Έν ὅλῳ En tout				Όριστικοί Définitifs	Προδικαστικοί Préparatoires	Έν ὅλῳ En tout	Όριστικοί Définitifs	Προδικαστικοί Préparatoires	Έν ὅλῳ En tout	Όριστικοί Définitifs	Προδικαστικοί Préparatoires	Έν ὅλῳ En tout	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
—	1 746	1 746	342	1 404	—	766	6	772	214	14	228	400	1	401	1 401

β'. Ειδική εξέταση εκδοθεισών αποφάσεων. — b. Examen spécial des arrêts rendus.

TABLEAU G.—I. b.

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—I. β'.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΝ	Αριθμός εκδοθεισών αποφάσεων: — Nombre des arrêts rendus :							OBJET
	Όριστικῶν, δι' ὧν αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις κλπ. Définitifs				Προδικαστικῶν Préparatoires			
	Έγέγοντο δεκταὶ Accueillant la requête		Άπερρίφθησαν Rejetant la requête		Διατασσουσών ἀπο- δείξεις Ordonnant une preuve	Άνακαταποσῶν εἰς τὸ ἄνω τμήμα ἢ τὴν ὀλομέλειαν Renvoyant à la 1ère chambre ou aux chambres réunies	Έν ὅλῳ — En tout	
	Έν ὅλῳ En tout	Έν μέρει En partie	Ὡς ἀπαρά- δεκτοι N'étant pas acceptés	Ὡς ἀβάσιμοι N'étant pas fondés				
1	2	3	4	5	6	7		

1. Υπό τής Όλομελείας. — 1. Par les chambres réunies.

Αιτήσεις ἀκυρώσεως	396	—	96	274	5	—	771	Pourvois en cassation.
Μετά παραπομπήν ἐκ τοῦ Α' τμήματος	—	—	—	—	—	1	1	Après renvoi à la 1ère chambre.
Σύνολον.....	396	—	96	274	5	1	772	Total

2. Υπό τοῦ Α' τμήματος. — 2. Par la 1ère Chambre.

Προσφυγαὶ διοικητικῶν καὶ δημοτι- κῶν ὑπαλλήλων.	41	—	43	77	5	—	166	Recours de fonctionnaires admi- nistratifs.
Αιτήσεις ἀναίρεσεως κατ' ἀποφά- σεων Διοικητικῶν Δικαστηρίων.	3	—	1	6	3	1	14	Pourvois en cassation contre des décisions de Trib. administratifs et Commis.
Αιτήσεις ἀναίρεσεως κατ' ἀποφά- σεων Ἐπιτροπῶν.	22	—	—	21	5	—	48	Pourvois en cassation contre des desisions de Commissions.
Σύνολον.....	66	—	44	104	13	1	228	Total

3. Υπό τοῦ Β' τμήματος. — 3. Par la 2e Chambre.

Αιτήσεις:							Pourvois:	
Κατ' ἐφαρμογῆς κώδικος Δημοτικῆς καὶ Κοινοτικῆς Νομοθεσίας.	117	—	28	101	—	—	246	Contre l'application du Code de la Législation municipale et communale.
Κατὰ γνωμοδοτήσεων Ἀνακριτικοῦ Συμβουλίου Ὑπουργείου Στρα- τιωτικῶν.	16	—	4	20	—	—	40	Contre Consultations du Conseil d'enquêtes du Ministère de la guerre.
Άναίρεσεως	66	—	5	37	—	—	108	En cassation.
Άναθεωρήσεως ἀποφάσεων Διοικη- τικῶν Δικαστηρίων καὶ ἐπιτροπῶν.	1	—	—	5	1	—	7	En révision de décisions rendues par les Tribunaux administra- tifs et Commissions.
Σύνολον.....	200	—	37	163	1	—	401	Total
Γενικὸν σύνολον.....	662	—	177	541	19	2	1.401	Total général

II. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΣΧΕΔΙΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΩΝ
II. ÉLABORATION DE PROJETS DE DÉCRETS RÉGLEMENTAIRES

ΠΙΝΑΞ Ζ'.—II.

TABLEAU G.—II.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ MINISTÈRES	*Αριθμός επεξεργασθέντων σχεδίων Διαταγμάτων: Nombre de projets de Décrets :				
	*Εν όλῳ En tout	*Εγκριθέντων Approuvés	*Ὅν ὑπεδείχθη ἡ διοφ- θωσις ἢ ἡ συμπλήρωσις Dont on a indiqué la modification ou le complètement	Μὴ ἐγκριθέντων Non approuvés	Κριθέντων ὡς μὴ ὑποκαμμένων εἰς ἐπεξεργασίαν Considérés comme non susceptibles d'élaboration
	1	2	3	4	5
*Ἐξωτερικῶν — Affaires Etrangères	12	8	3	—	1
*Ἐσωτερικῶν — Intérieur.....	70	53	13	1	3
Οἰκονομικῶν — Finances.....	141	69	54	12	6
Δικαιοσύνης — Justice	41	27	10	4	—
Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων-Instruction Publique.	52	20	29	3	—
Στρατιωτικῶν — Guerre	37	26	8	1	2
Ναυτικῶν — Marine.....	92	58	29	3	2
Συγκοινωνίας — Communications.....	217	148	58	5	6
*Ἐθνικῆς Οἰκονομίας — Économie Nationale.....	190	133	50	4	3
Γεωργίας — Argiculture.....	107	78	26	2	1
*Υγιεινῆς καὶ Προνοίας — Hygiène et Prévoyance Sociale.	37	19	16	1	1
*Ἀεροπορίας — Aviation	14	6	7	—	1
*Ἄθροισμα — Total.....	1.010	645	303	36	26



ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'. — CHAPITRE H.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ — RENSEIGNEMENTS DIVERS

I. ΠΤΩΧΕΥΣΕΙΣ — I. FAILLITES

α'. Κηρυχθείσαι κατά τὸ ἔτος 1934 πτωχεύσεις κατ' εἶδος ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας
a. Faillites déclarées pendant l'année 1934 par espèce de commerce et d'industrie.

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. α'.

TABLEAU H.—I. a.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ																											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
*Εβδομοπόλεως Magasins de comestibles																												
*Εστιατόρια, Ξαγαρολασεία, καφενέια Restaurants, Confiseries et Café																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ποτών Fabrication et commerce des boissons																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐλαίου καὶ ἐλαίων Fabrication et commerce d'huile et d'olives																												
*Άλλα βιομηχανία καὶ ἐμπόριον τροφίμων Autres industr. et commerce d'alimentation																												
Ενοδοχείο, οἰκοτροφεία Hôtel et pensions																												
*Υφαντουργία Tisseranderie																												
Ταπητουργία Fabrication de tapis																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον πέλων Chapellerie																												
Ἐμπόριον ὑφανμάτων Commerce d'étoffes																												
*Ἐμπόριον ψιλῶν καὶ εἰδῶν πολυτελείας Commerce d'articles de luxe																												
*Υποδηματοποιία Cordonnerie, botterie																												
Ράβτκα καὶ οὐλίτσια Tailleurs et couturiers en robes																												
*Άλλα βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐνδύσεως Autres industries et commerce du vêtement																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ξύλων Bois																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον καπνοῦ Tabac																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σταφίδος Raisin sec																												
Κοσμηματοποιία καὶ ἀφρολογοποιία Bijouteries et horlogeries																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ὑαλίνων Verre (et commerce)																												
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σιδήρου Industrie de fer et quincaillerie																												
Τυπογραφία, βιβλιοποιία, λιθογραφία Imprimeries, librairies, lithographies																												
*Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουφέτα κ.τ.τ.) Soins personnels (bains, coiffure etc.)																												
*Άλλα εἶδη βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου Autres articles d'industrie et de commerce																												
Τράπεζαι, Ἀσφάλεια Banques, Assurances																												
Παραγγελοδοχοὶ Commissionnaires																												
*Άλλα ἐπιχειρήσεις Agences divers																												
Κηρυχθείσαι πτωχεύσεις κατὰ τὸ ἔτος 1934 Faillites déclarées pendant l'année 1934																												
	2				1			1	1		1		2	1	1				1	1	1		6		1	8	28	
*Ἀθηνῶν—Athènes																												
*Ἄρτης—Arta																												
Βερούσιος—Véria																												
Βόλου—Yolo																												
Γρεβενῶν—Grévena																												
Γυθείου—Gythion																												
Δράμας—Drama																												
*Ἐβρου—Hevros																												
*Ἐδέσσης—Edessa																												
Εὐρυτανίας—Eurytanie																												
Ζακύνθου—Zante																												
*Ἠλείας—Élie	1																											
*Ἡρακλείου—Héraclion																												
Θεσσαλονίκης—Salonique	13	13	5	2	53				2	2	5	3				3				1		10		5	19	136	1	
Ἰωαννίνων—Jannina	1																											
Καβάλλας—Cavalla																												
Καλαβρυτῶν—Calavryta										1		1																
Καλαμών—Calamata																												
Καρδίτσας—Carditsa																												
Καστορίας—Castoria																												
Κερκύρας—Corfou	1																											
Κεφαλληνίας—Céphalonie																												
Κοζάνης—Cozane																		2										
Κορίνθου—Corinthe																												
Κυπαρισσίας—Kyparissie																												
Λαμίας—Lamia																												
Λαρίσης—Larissa																												
Λασηθίου—Lassithi																												
Λεβαδείας—Lévadie																												
Λευκάδος—Leucade																												
Μεσολογγίου—Missolonghi														1														1
Μυτιλήνης—Mytilène																												3
Ναυπλίου—Nauplie																												
Ξάνθης—Xanthe																												
Παρνασσίδος—Parnasside																												
Πατρῶν—Patras																												
Πειραιῶς—Le Pirée										1	1												2					
Πρεβέζης—Prévéza																												
Ρεθύμνης—Réthymno																												
Ροδόπης—Rhodope																												
Σάμου—Samos																												
Σερρών—Serrés																												
Σπάρτης—Sparte																												
Σύρου—Syracuse	1																											
Τρικάλων—Trikkala																												
Τριπόλεως—Tripolis	1				14																							19
Φλωρίνης—Florina			1							2																		3
Χαλκιδικῆς—Chalcidique																												
Χαλκίδος—Chalcis																												
Χανίων—La Canée																												
Χίου—Chio																												
Σύνολον—Total	20	15	5	2	69			1	7	3	9	3	5	1	5	2		3	2	1		24	1	6	32	216		

β'. Ἰδιότης πτωχευόντων καὶ τρόπος κηρύξεως τῆς πτωχεύσεως. — b. Qualité des faillits et mode de déclaration de la faillite

1. Κατ' εἶδος ἐμπορίου καὶ βιομηχανίας. — 1. Par espèce de commerce ou d'industrie.

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. β'.

TABLEAU H.—I. b.

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ DÉSIGNATION DU COMMERCE OU DE L'INDUSTRIE	Ἀριθμὸς κηρυχθεισῶν πτωχεύσεων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο : Nombre de faillites déclarées pendant l'année :																	
	Ἐν ὅλῳ — En tout	Ἐκτὸς συνεταιρισμοῦ : Hors de coopération						Ὅμορροθμῶν ἐταιρειῶν Sociétés en non collectif			Ἐτερορροθμῶν ἐταιρειῶν Sociétés en commandite			Ἀνονύμων ἐταιρειῶν Sociétés anonymes				
		Ἄνδρῶν Hommes			Γυναικῶν Femmes			Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσει δανεισθῶν sur la demande des créanciers	ἀνεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσει δανεισθῶν sur la demande des créanciers	ἀνεπαγγέλτως d'office	Δηλώσει πτωχεύσαντος sur la demande du failli	αἰτήσει δανεισθῶν sur la demande des créanciers	ἀνεπαγγέλτως d'office		
		2	3	4	5	6	7										8	9
Ἐδωδιμοπωλεῖα—Magasins de comestibles.....	20	15	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐστιατόρια, ζαχαροπλασεία, καφενεῖα — Restau- rants, confiseries et café.	15	13	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ποτῶν — Fabrication et commerce des boissons.	5	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ἐλαίου καὶ ἐλαίων — Fa- brication et commerce d'huile et d'olives.	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλαι βιομηχαναὶ καὶ ἐμπόριον τροφίμων — Autres industries et commerce de l'alimentation.	69	62	6	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξενοδοχεῖα καὶ οἰκοτροφεία — Hôtels et pensions.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὑφαντουργία — Tisseranderie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ταπητουργία — Fabrication de tabis.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον πέλων — Chapellerie.....	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐμπόριον ὑφασμάτων — Commerce d'étoffes.....	7	5	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐμπόριον ψιλικῶν καὶ εἰδῶν πολυτελείας — Com- merce d'articles de luxe.	3	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ὑποδηματοποιία — Cordonnerie, botterie	9	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Ράπται καὶ ράπτριαί — Tailleurs et couturières en robes.	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλαι βιομηχαναὶ καὶ ἐμπόριον ἐνδύσεως — Autres industries et commerce du vêtement.	5	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ξύλων — Bois.....	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον καπνοῦ — Tabac.....	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σταφίδος — Raisin sec...	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοσμηματοπωλεῖα καὶ ὀρολογιοποιεῖα — Bijouteries et horlogeries.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον ὑαλικῶν — Verrerie (et commerce).	3	1	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία καὶ ἐμπόριον σιδήρου — Industrie de fer et quincaillerie.	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τυπογραφεία, βιβλιοπωλεῖα, λιθογραφεία — Impri- mies, librairies, lithographies.	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρέια κ.τ.τ.) — Soins personnels (bains, coiffure e.t.c.).	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλα εἶδη βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου — Autres ar- ticles industrie et commerce.	24	12	10	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Τράπεζαι, Ἀσφάλειαί — Banques et Assurances ...	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγγελιοδῶχοι — Commissionnaires.....	6	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἄλλα ἐπιχειρήσεις — Agences divers.....	32	17	11	—	—	—	—	—	2	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Σύνολον—Total.....	216	151	53	—	—	—	—	—	2	6	—	—	3	—	—	—	1	—

γ'. Σύνολον πτωχεύσεων. — Διαδικασία επαληθεύσεως. Χρεωκοπίαι.
c. Total de faillites. — Procédure de la vérification. Cas de poursuite sur banqueroute.

ΠΙΝΑΞ Η'.—Ι. γ'.

TABLEAU H.—I. c.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Αριθμός πτωχεύσεων Nombre de faillites		Αριθμός πτωχεύσεων ἐφ' ὧν ἐπε- ρατώθησαν αἱ ἐπαληθεύσεις Nombre des faillites dans les- quelles la vérification des cré- ances a été terminée										Περίπτωσης διώξεως ἐπι- χρεωκοπίαι: Cas de pour- suite sur banqueroute:		Κατωτάτους συμβιβασμοί, ὧν δὲν ἐξήρη- θη ἡ ἐπικύρωσις. Concordats formés dont n'a pas été poursuivie l'homologation		
	Παλαιῶν — Anciennes		Βεβαιωθὲν ποσὸν παθητικοῦ Passif constaté										ἀπλῆ — simple	δολιὰ — frauduleuse			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				13	14
													Νέων (1934) Nouvelles	Ἐν ὅλῳ — En tout			
Ἀθηνῶν—Athènes	775	—	—	28	803	1	2	5	1	3	3	1	3	—	2	16	—
Ἄρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βόλου—Volo	63	—	—	—	63	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévena	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	30	—	—	—	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐβρου—Hévro	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	25	—	—	1	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	17	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	266	—	—	136	402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	8	—	—	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	19	—	—	—	19	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαβρυτῶν—Calavryta	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Καλαμῶν—Calamata	22	—	—	2	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	5	—	—	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	13	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	12	—	—	2	14	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	49	—	—	—	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	11	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λαορίσης—Larissa	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	21	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	30	—	—	1	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	17	—	—	3	20	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	9	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρῶν—Patras	165	—	—	5	170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πειραιῶς—Le Pirée	109	—	—	9	118	—	2	1	—	—	—	—	—	—	4	—	1
Πρεβέζης—Prévéza	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	4	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rhodope	28	—	—	—	28	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σάμου—Samos	15	1	—	2	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σερρών—Serrès	10	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	9	—	—	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra	19	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikkala	46	—	—	1	47	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	48	—	—	19	67	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	5	—	—	3	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	3	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	37	—	—	—	37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—La Canée	30	—	—	—	30	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	20	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	1.969	1	—	216	2.186	1	4	10	2	4	3	3	4	7	19	—	—

δ'. Ειδικωτέρα έρευνα επί του βεβαιωθέντος παθητικού — d. Examen spécial sur le passif des faillis

ΠΙΝΑΞ Η'. — I. δ'.

TABLEAU H. — I. d.

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ DÉSIGNATION DU COMMERCE OU DE L'INDUSTRIE	Αριθμός πιστωτών εφ' όν εξερωτήθησαν αι επαληθεύσεις Faillites dont on a fait la vérification	Βεβαιωθέν ποσόν παθητικού κατά πιστωτάς : Passif constaté par créanciers :			
		Έδρευόντας εν Έλλάδι Siégeant en Grèce		Έδρευόντας εν τή άλλοδαπή Siégeant à l'étranger	
		Αριθμός πιστωτών Nombre de créanciers	Όφειλόμενον ποσόν εις δραχμάς Montant dû en drachmes	Αριθμός πιστωτών Nombre de créanciers	Όφειλόμενον ποσόν εις δραχμάς Montant dû en drachmes
		1	2	3	4
Έδωδιμοπωλεία—Magasins de comestibles	—	—	—	—	—
Έστιατόρια, ζαχαροπλαστεία, καφενεία — Restau- rants confiseries et café.	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον ποτών — Fabrication et commerce des boissons.	1	13	486.423	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον έλαιού και έλαιών—Fabri- cation et commerce d'huile et d'olives.	—	—	—	—	—
*Άλλα βιομηχανία και έμπόριον τροφίμων—Autres industries et commerce d'alimentation.	1	3	76.500	—	—
Ξενοδοχεία και οίκοτροφεία—Hôtels et pensions...	—	—	—	—	—
Ύφαντουργία—Tisseranderie	—	—	—	—	—
Ταπητουργία—Fabrication de tapis	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον πέλων—Chapellerie.....	—	—	—	—	—
Έμπόριον ύφασμάτων—Commerce d'étoffes.....	5	72	2.628.484	6	1.153.289
Έμπόριον ψιλικών και ειδών πολυτελείας — Com- merce d'articles de luxe.	2	60	6.104.119	28	7.492.502
Ύποδηματοποιία—Cordonnerie, botterie.....	—	—	—	—	—
Ράπτai και ράπτριαi—Tailleurs et couturières en robes.	—	—	—	—	—
*Άλλα βιομηχανία και έμπόριον ένδύσεως—Autres industries et commerce du vêtement.	4	61	3.694.524	31	12.139.747
Βιομηχανία και έμπόριον ξύλων—Bois	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον καπνού—Tabac	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον σταφίδος—Raisin sec.....	—	—	—	—	—
Κοσμηματοπωλεία και ώρολογιοποιεία — Bijouteries et horlogeries.	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και έμπόριον ύαλικών — Verrerie (et commerce)	3	42	3.100.735	9	185.114
Βιομηχανία και έμπόριον σιδήρου—Industrie de fer et quincaillerie.	2	8	140.369	1	4.976
Τυπογραφεία, βιβλιοπωλεία, λιθογραφεία—Imprime- ries, librairies, lithographies.	—	—	—	—	—
Έπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρέια κ.τ.τ.)—Soins personnels (bains coiffurs etc.).	—	—	—	—	—
*Άλλα είδη βιομηχανίας και έμπορίου—Autres arti- cles industrie et commerce.	3	26	595.811	25	1.551.196
Τράπεζαι, Ασφάλειαi—Banques et Assurances.....	3	250	7.915.580	3	101.647
Παραγγελιοδόχοi—Commissionnaires	—	—	—	—	—
*Άλλα έπιχειρήσεις—Agences divers	7	125	13.595.835	39	4.770.037
Σύνολον—Total.....	31	660	38.338.380	142	27.398.508

ε'. Πτωχεύσεις περατωθείσαι και πτωχεύσεις μείναισαι έκκρεμείς — e. Faillites terminées et faillites restant à régler

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. ε'.

TABLEAU H.—I. e.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Αριθμός περατωθεισών πτωχεύσεων : Nombre des faillites terminées :					Αριθμός πτωχεύσεων ἐφ' ὧν ἐκη- ρύχθη ἡ πτώσις τῶν ἐργασιῶν δι' ἐλλείψην ἐνεργητικῆς : Faillites dont les opérations ont été closes faute d'actif			Αριθμός μειναισῶν ἐκκρε- μῶν πτωχεύσεων τῇ 31 Δεκεμβρίου Nombre des faillites restant à régler au 31 Décembre
	Ἐν ὅλῳ En tout	δι' ἀνακλήσεως τῆς κη- ρύξεως αὐτῆς ἀποφάσεως par révocation	διὰ συμβιβασμοῦ par concordat	διὰ συμβιβασμοῦ ἐπὶ ἐγκα- ταλείψει περιουσίας par concordat par aban- don de l'actif	δι' ἐνώσεως τῶν δανειστώ- ν par union des créanciers	πρὸ τῶν ἐπαληθεύσεων avant les vérifications	μετὰ τὰς ἐπαληθεύσεις après les vérifications	Ἐν ὅλῳ En tout	
Ἀθηνῶν—Athènes	14	6	8	—	—	7	—	7	782
Ἄρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Βόλου—Volo	—	—	—	—	—	—	—	—	63
Γρεβενῶν—Grévena	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Δράμας—Drama	—	—	—	—	—	—	—	—	30
Ἑβρου—Hevros	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Ἐδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἐδρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ἡλείας—Élie	2	—	2	—	—	—	—	—	24
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	17
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	83	—	83	319
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—	—	19
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Καλαμῶν—Calamata	3	2	—	—	1	—	—	—	21
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Καστορίας—Castoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Κεφαλληνίας—Céphonie	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Κοζάνης—Cozane	1	1	—	—	—	2	—	2	10
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	—	—	—	—	—	14
Κυπαρισσίας—Kyparissie	1	—	1	—	—	—	—	—	48
Λαμίας—Lamia	1	—	1	—	—	—	—	—	10
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	21
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—	—	—	—	—	—	31
Μυτιλήνης—Mytilène	3	—	—	—	3	—	—	—	17
Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—	—	—	—	—	—	9
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	—	—	—	—	—	—	1	1	2
Πατρῶν—Patras	3	2	1	—	—	4	—	4	163
Πειραιῶς—Le Pirée	7	2	3	—	2	24	—	24	87
Πρεβέζης—Prénéza	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Ροδόπης—Rhodope	—	—	—	—	—	—	—	—	28
Σάμου—Samos	—	—	—	—	—	1	—	1	17
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	10
Σπάρτης—Sparte	1	—	—	—	1	—	—	—	9
Σύρου—Syracuse	—	—	—	—	—	—	—	—	20
Τρικάλων—Trikkala	1	—	1	—	—	2	1	3	43
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	—	—	—	—	—	67
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	8
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	—	—	—	—	—	3
Χαλκίδος—Chalcis	—	—	—	—	—	—	—	—	37
Χανίων—La Canée	1	—	—	—	1	—	1	1	28
Χίου—Chio	1	—	—	—	1	—	—	—	19
Σύνολον — Total.....	39	13	17	—	9	123	3	126	2.021

ΠΙΝΑΞ Η'.—I. Γ'.

ΕΙΔΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ DÉSIGNATION DU COMMERCE OU DE L'INDUSTRIE	*Αριθμός περατωθεισών πτωχεύσεων Nombre des faillites terminées			Διανεμηθέν μέρημα — Dividende distribué								
	διὰ συμβιβασμοῦ par concordat	διὰ συμβιβασμοῦ ἐγκαταλείψει περιουσίας par concordat par abandon de l'actif	*Άθροισμα στηλ. 1+2 Total de col. 1+2	0 %	1-10 %	10-20 %	20-30 %	30-40 %	40-50 %	50-60 %	60-70 %	70-100 %
*Εδωδιμοπωλεία—Magasins de comestibles	2	—	2	—	1	1	—	—	—	—	—	—
*Εστιατόρια, ζαχαροπλαστεία, καφενεία — Restau- rants, confiseries et café.	2	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον ποτῶν — Fabrication et commerce des boissons.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον ἐλαίου και ἐλαιῶν—Fabri- cation et commerce d'huile et d'olives.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Άλλαι βιομηχανίαι και ἐμπόριον τροφίμων—Autres industries et commerce d'alimentation.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ξενοδοχεῖα και οἰκοτροφεία—Hôtels et pensions...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Υφαντουργία—Tisseranderie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ταπητουργία—Fabrication de tapis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον πέλων—Chapellerie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Ἐμπόριον ὑφασμάτων—Commerce d'étoffes.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Ἐμπόριον ψυλικῶν και εἰδῶν πολυτελείας — Com- merce d'articles de luxe.	4	—	4	—	2	2	—	—	—	—	—	—
*Υποδηματοποιία—Cordonnerie, botterie.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ράπται και ράπτρια—Tailleurs et couturières en robes.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Άλλαι βιομηχανίαι και ἐμπόριον ἐνδύσεως—Autres industries et commerce de vêtement.	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον ξύλων—Bois	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον καπνοῦ—Tabac.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον σταφίδος—Raisin sec.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κοσμηματοπωλεία και ὠρολογιοποιεῖα—Bijouteries et horlogeries.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον ὑαλικῶν — Verrerie (et commerce).	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Βιομηχανία και ἐμπόριον σιδήρου—Industrie de fer de quincaillerie.	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Τυπογραφεία, βιβλιοπωλεία, λιθογραφεία—Imprime- ries, librairies, lithographies.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
*Ἐπιμέλεια σώματος (λουτρά, κουρεῖα κ.τ.τ.)—Soins personnels (bains, coiffure etc.)	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
*Άλλα εἶδη βιομηχανίας και ἐμπορίου—Autres arti- cles d'industrie et de commerce.	2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Τράπεζαι, Ἀσφάλειαι—Banques et Assurances.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παραγγελιοδόχοι—Commissionnaires	2	—	2	—	1	—	1	—	—	—	—	—
*Άλλαι ἐπιχειρήσεις—Agences divers	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Σύνολον—Total	17	—	17	—	11	4	2	—	—	—	—	—

ζ'. Διάρκεια πτωχεύσεων. — 4. Durée des faillites.

ΠΙΝΑΞ Η'—I. ζ'.

TABLEAU H.—I. g.

ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΑ TRIBUNAUX DE 1 ^{ère} INSTANCE	Περατωθεισών: — Terminées:					Ἐφ' ὧν ἔπαυσαν αἱ ἐργασίαι δι' ἔλλειψιν ἐνεργητικοῦ Dont les opérations ont été closes faute d'actif					Ἐκκρημῶν (μέχρι τῆς 31 Δεκεμβρίου) Qui restaient à régler (jusqu' au 31 Décembre)				
	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans	μέχρις 6 μηνῶν jusqu'à 6 mois	πλέον τῶν 6 καὶ μέχρι 12 μηνῶν plus de 6 et jusqu'à 12 mois	πλέον τοῦ ἔτους καὶ μέχρι 2 ἐτῶν plus d'un an et jusqu'à 2 ans	πλέον τῶν 2 καὶ μέχρι 5 ἐτῶν plus de 2 et jusqu'à 5 ans	πλέον τῶν 5 ἐτῶν plus de 5 ans
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
* Ἀθηνῶν—Athènes	2	—	3	6	3	—	—	1	6	—	27	37	89	369	260
* Ἀρτης—Arta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—
Βεροίας—Véria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12	50
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—
Δράμας—Drama	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	10
* Ἐβρου—Evros	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
* Ἐδέσσης—Edessa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
* Ἡλείας—Élie	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	—	3	20	—
* Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	9
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	—	—	63	16	2	2	—	72	51	66	110	20
* Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	7	1
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	11	—
Καλαβρυτῶν—Calavryta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	5
Καλαμῶν—Calamata	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	2	—	1	18	4
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Καστορίας—Castoria	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	3	1
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	3	7	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	9	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6	42
Λαμίας—Lamia	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	8	—
Λαρίσης—Larissa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	17	2
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	25	8
Μυτιλήνης—Mytilène	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2	2	3	9
Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—
Πατρῶν—Patras	—	—	1	2	—	—	—	1	3	—	4	1	11	40	107
Πειραιῶς—Le Pirée	1	—	3	3	—	2	4	1	1	16	4	2	6	23	52
Πρεβέζης—Prévéza	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3
Ροδόπης—Rhodope	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	2
Σάμου—Samos	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	3	9	2
Σερρών—Serrès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	9	—
Σπάρτης—Sparte	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1
Σύρου—Syra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	18	1
Τρικάλων—Trikkala	—	—	1	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	33	10
Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	6	17	29	2
Φλωρίνης—Florina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	5	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1
Χαλκίδος—Chalcis	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	20	14
Χανίων—La Canée	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	22	6
Χίου—Chio	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	1
Σύνολον—Total	4	3	12	16	4	65	21	8	15	17	129	109	220	943	620

II. ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΚΑ — II. ACTES DE PROTET

TABLEAU H.—II.

ΠΙΝΑΞ Η'—II.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{ère} INSTANCE	Αριθμός Διαμαρτυρικών : Nombre des actes de protêt :					Αριθμός διαμαρτυρηθέντων Γραμματίων και Συναλλαγματικών : Nombre de billets et lettres de change :														
	αφορώντων :—concernant :					ὧν ἀποδέκται ἦσαν : dont les accepteurs étaient :				ἀντιπροσωπευόντων πο- σὸν εἰς δραχμὰς : représentant de mon- tants en drachmes :				μὴ πληρωθέντων λόγῳ : n'étant pas payés à cause :			ὧν κομισταὶ τυγχά- νουσι : dont porteurs sont :			
	Γραμμάτια Billets		Συναλλα- γματικὰς Lettres de change			Ἐμπόρου— Commerçants	Βιομηχανοῦ— Industriels	Γεωργικαγματοῦ— Agriculteurs	Ἄλλα ἑπαγγέλματα Autres professions	1—10.000	10.001—50.000	50.001—100.000	Ἄνω τῶν 100.000 Au-dessus de 100.000	οἰκονομικῶν δυσχερειῶν difficultés économiques	ἀπουσίας ἀρχειτέρου absence de débiteur	διαφορῆς μετ' ἐκδότηου existence de compte avec le tireur	ἄλλων ἢ ἀγνώστων λόγων autres raisons diverses ou inconnues	ἠμεδαποῦ— indigènes	ἠμεδαποῦ ἐνεργούντες κατ' ἐντολήν ἢ διὰ λόβου ἄ- λοβοῦ—indigènes agissant comme mandataires ou pour le compte d' étranger	ἀλλοδαποῦ— étrangers
	Ἐν ὅλῳ— En tout	ἐπὶ μὴ πληρωμῇ en cas de non pa- yement	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ en cas de non acce- ptation	ἐπὶ μὴ πληρωμῇ en cas de non pa- yement	ἐπὶ μὴ ἀποδοχῇ en cas de non acce- ptation															
Ἀθηνῶν—Athènes	6.517	110	—	6.407	—	6.025	18	90	384	5.335	986	158	38	3.318	29	—	3.170	6.467	22	28
Ἄρτης—Arta	174	29	—	145	—	169	—	—	5	151	23	—	—	49	124	—	1	174	—	—
Βεροίας—Véria	9	7	—	2	—	6	—	2	1	7	1	1	—	—	9	—	—	9	—	—
Βόλου—Volo	169	15	—	154	—	160	1	5	3	147	18	2	2	37	3	2	127	166	3	—
Γρεβενῶν—Grévena	8	6	—	2	—	4	—	—	4	7	1	—	—	—	7	—	1	8	—	—
Γυθείου—Gythion	186	24	—	162	—	167	4	2	13	167	18	1	—	19	58	2	107	186	—	—
Δράμας—Drama	43	21	—	22	—	41	2	—	—	36	7	—	—	37	5	1	—	43	—	—
Ἑβρου—Hévros	222	58	—	164	—	207	3	2	10	199	22	1	—	125	40	23	34	218	1	3
Ἐδέσσης—Edessa	10	1	—	9	—	10	—	—	—	8	2	—	—	1	2	5	2	10	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	67	3	—	64	—	65	—	2	—	66	1	—	—	1	14	18	34	67	—	1
Ζακόνθου—Zante	129	53	—	75	1	123	—	4	2	118	10	1	—	75	41	10	3	128	—	—
Ἡλείας—Élie	855	81	—	774	—	828	1	12	14	812	41	2	—	719	39	5	92	855	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	537	32	—	505	—	516	—	10	11	458	75	4	—	375	160	2	—	537	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	595	230	3	362	—	528	24	9	34	432	149	12	2	107	307	38	143	587	4	4
Ἰωαννίνων—Jannina	39	12	—	27	—	37	—	1	1	34	5	—	—	14	18	5	2	39	—	—
Καβάλλας—Cavalla	81	45	—	35	1	71	1	6	3	65	14	1	1	67	5	5	4	72	—	9
Καλαβρύτων—Calavryta	29	5	6	18	—	29	—	—	—	26	3	—	—	29	8	2	—	29	—	—
Καλαμών—Calamata	762	135	—	627	—	692	3	12	55	673	88	1	—	367	387	3	5	748	9	5
Καρδίτσας—Carditsa	66	20	—	46	—	58	3	5	—	54	12	—	—	13	9	9	35	66	—	—
Καστορίας—Castoria	16	11	—	4	1	15	—	—	1	11	5	—	—	4	3	4	5	16	—	—
Κερκύρας—Corfou	267	42	—	225	—	247	3	6	11	235	32	—	—	182	59	21	5	259	8	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	71	22	—	49	—	68	—	3	—	64	7	—	—	4	12	2	53	71	—	—
Κοζάνης—Cozane	107	45	—	62	—	103	3	1	—	92	14	1	—	13	3	3	88	107	—	—
Κορίνθου—Corinthe	523	40	—	482	1	494	5	8	16	482	41	—	—	344	161	15	3	522	—	1
Κυπαρισσίας—Kyparissie	296	29	—	267	—	276	—	8	12	287	9	—	—	217	13	4	62	293	—	3
Λαμίας—Lamia	227	81	—	146	—	206	3	12	6	176	50	1	—	146	71	—	10	226	1	—
Λαρίσης—Larissa	126	24	—	102	—	98	—	23	5	112	14	—	—	86	11	—	29	126	—	—
Λασηθίου—Lassithi	296	45	—	251	—	288	—	4	4	270	22	4	—	156	131	7	2	295	1	—
Λεβαδείας—Lévadie	673	4	—	669	—	666	—	3	4	641	31	—	1	583	2	—	88	673	—	—
Λευκάδος—Leucade	78	22	—	56	—	65	4	6	3	75	3	—	—	25	49	4	—	78	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	362	81	—	281	—	326	1	20	15	339	23	—	—	246	57	11	48	361	—	1
Μυτιλήνης—Mytilène	325	37	—	288	—	309	—	5	11	296	27	2	—	211	60	11	43	325	—	—
Ναυπλίου—Nauplie	145	23	—	122	—	136	—	9	—	136	8	1	—	87	51	3	4	143	2	—
Ξάνθης—Xanthe	50	37	—	13	—	41	1	8	—	35	12	2	1	15	12	5	18	50	—	—
Παρνασσίδος—Parnasside	33	13	—	20	—	28	—	1	4	23	7	2	1	6	—	2	25	33	—	—
Πατρῶν—Patras	415	78	—	337	—	398	3	5	9	364	49	2	—	315	96	3	1	397	18	—
Πειραιῶς—Le Pirée	1.479	86	—	1.393	—	1.447	4	3	25	1.174	286	17	2	580	241	—	658	1.339	140	—
Πρεβέζης—Prévéza	64	20	—	44	—	62	—	—	2	57	7	—	—	20	22	12	10	63	1	—
Ρεθύμνης—Réthymno	60	5	—	55	—	56	—	2	2	55	5	—	—	17	37	2	4	60	—	—
Ροδόπης—Rhodope	75	15	—	60	—	71	—	4	—	70	5	—	—	33	1	9	32	75	—	—
Σάμου—Samos	176	17	—	159	—	165	2	—	9	138	38	—	—	57	21	9	89	175	—	1
Σερρών—Serrès	106	30	—	76	—	98	—	—	8	93	13	—	—	44	49	8	5	106	—	—
Σπάρτης—Sparte	205	20	—	185	—	202	—	—	3	185	19	1	—	85	72	1	47	205	—	—
Σύρου—Syra	102	4	—	98	—	89	6	7	—	94	6	2	—	31	21	—	50	102	—	—
Τρικάλων—Trikkala	17	6	—	11	—	16	—	—	1	13	4	—	—	4	3	6	4	17	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	205	28	—	177	—	195	2	2	6	192	12	1	—	83	47	3	72	200	5	—
Φλωρίνης—Florina	42	21	—	21	—	33	1	3	5	35	7	—	—	11	16	2	13	42	—	—
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	1	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	333	56	—	277	—	301	10	9	13	299	32	1	1	226	64	8	35	329	3	1
Χανίων—La Canée	252	25	—	227	—	235	1	10	6	223	25	4	—	139	68	14	21	252	—	—
Χίου—Chio	139	31	9	66	23	138	1	—	—	117	21	1	—	87	38	12	2	139	—	—
Σύνολον—Total	17.764	1.886	—	18.158	23	16.609	110	324	721	15.179	2.310	226	—	49.940	2.757	311	5.286	17.489	218	57

III. ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΑΙ — III. SOCIÉTÉS COMMERCIALES

ΠΙΝΑΞ Η'.—III.

TABLEAU H.—III.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	Αριθμός δημοσιευθέντων κατα- στατικών εμπορικών εταιρειών: Actes de constitutions de sociétés :				Καταβληθέν ή καταβλητέον εταιρικών κεφάλαιον Capital social						Πράξεις διαλύσεως έμπο- ρικών εταιρειών Actes de dissolution de sociétés				Πράξεις μεταβολής ή τροποποι- ήσεως καταστατικού - Change- ments et réformes apportés aux actes de constitution
	Όμορρυθμόν En nom collectif	Έτεροορρυθμόν En commandite		Άνωνύμων Anonymes	Όμορρυθμόν En nom collectif		Έτεροορρυθμόν En commandite		Άνωνύμων Anonymes		Όμορρυθμόν En nom collectif	Έτεροορρυθμόν En commandite		Άνωνύμων Anonymes	
		άπλών simples	κατά μετοχές par actions		μέχρις 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100.000 dr.	άνω των 100 χιλ. δρ. plus de 100.000 dr.	μέχρις 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100.000 dr.	άνω των 100 χιλ. δρ. plus de 100.000 dr.	μέχρις 100 χιλ. δρ. jusqu'à 100.000 dr.	άνω των 100 χιλ. δρ. plus de 100.000 dr.					
												1	2		
Αθηνών—Athènes	1.088	299	—	16	800	288	212	87	—	16	314	76	—	1	172
Αρτης—Arta	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	3	—	1	—	3	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1
Βόλου—Volo	33	7	—	—	21	12	4	3	—	—	10	—	—	—	18
Γρεβενών—Grévéna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Δράμας—Drama	39	1	—	—	32	7	—	1	—	—	6	—	—	—	1
Έβρου—Hevros	12	—	—	—	6	6	—	—	—	—	4	—	—	—	1
Έδέσσης—Edessa	2	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Εύρωταίας—Eurytanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ήλειας—Élie	42	11	—	—	32	10	6	5	—	—	6	2	—	—	—
Ήρακλείου—Héraclion	11	2	—	—	5	6	1	1	—	—	2	—	—	—	1
Θεσσαλονίκης—Salonique	218	8	3	—	139	79	6	5	—	—	47	3	—	—	78
Ίωαννίνων—Jannina	7	4	—	—	4	3	2	2	—	—	—	1	—	—	1
Καβάλλας—Cavalla	11	—	—	—	9	2	—	—	—	—	3	—	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Καλαμών—Calamata	72	5	—	—	57	15	2	3	—	—	8	1	—	—	1
Καρδίτσας—Carditsa	2	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καστορίας—Castoria	7	—	—	—	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	14	—	—	—	9	5	—	—	—	—	7	1	—	—	1
Κεφαλληνίας—Céphalonie	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	6	—	—	—	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	12	1	—	—	10	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—
Λαμίας—Lamia	21	5	—	—	16	5	4	1	—	—	5	—	—	—	4
Λαρίσης—Larissa	11	—	—	—	5	6	—	—	—	—	—	1	—	—	3
Λασηθίου—Lassithi	4	2	—	—	3	1	—	2	—	—	2	—	—	—	—
Λεβαδείας—Lévadie	3	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Μεσολογγίου—Missolonghi	7	2	1	—	6	1	2	1	—	—	1	1	—	—	—
Μυτιλήνης—Mytilène	33	7	—	—	19	14	3	4	—	—	12	—	—	—	14
Ναυπλίου—Nauplie	3	4	—	—	1	2	2	2	—	—	1	1	—	—	—
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Παρνασίδος—Parnasside	4	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατρών—Patras	98	20	2	1	69	29	16	6	—	1	22	3	2	—	14
Πειραιώς—Le Pirée	300	62	—	5	214	86	52	10	—	5	74	15	—	—	12
Πρεβέζης—Prénéza	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Ρεθύμνης—Réthymno	7	2	—	—	2	5	2	—	—	—	—	—	—	—	1
Ροδόπης—Rhodope	6	—	—	—	4	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Σάμου—Samos	5	—	—	1	1	4	—	—	—	1	3	1	—	—	1
Σερρών—Serrès	9	2	—	—	4	5	1	1	—	—	—	—	—	—	—
Σπάρτης—Sparte	8	—	1	—	2	6	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Σύρου—Syra	5	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τρικάλων—Trikkala	5	—	—	—	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τριπόλεως—Tripolis	4	1	—	—	3	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—
Φλωρίνης—Florina	6	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalcidique	1	1	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκίδος—Chalcis	14	2	1	1	7	7	2	1	—	1	4	—	—	—	6
Χανίων—La Canée	6	1	—	—	2	4	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chio	15	—	—	—	8	7	—	—	—	—	4	1	—	—	3
Σύνολον—Total	2.158	451	9	24	1.518	640	322	138	—	24	541	107	2	1	333

IV. ΑΔΕΙΑΙ ΠΡΟΣ ΕΜΠΟΡΙΑΝ
IV. AUTORISATIONS DE FAIRE LE COMMERCE

ΠΙΝΑΞ Η'.—IV.

TABLEAU H.—IV.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	1	2	3	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{re} INSTANCE	1	2	3
	*Αδειαι πρὸς ἐμπορίαν εἰς ἐμπο- ρευομένους ἀνηλίκους Autorisations de faire le com- merce à des mineurs com- merçants	*Ανακλήσεις ἀδειῶν πρὸς ἐμπορίαν Révocations d'autorisations de faire le commerce	*Αδειαι πρὸς ἐπιχείρησιν ἐμπο- ρευομένων εἰς μὴ ἐμπορευο- μένων ἀνηλίκους Autorisations aux mineurs non commerçants de procéder à des affaires déterminées		*Αδειαι πρὸς ἐμπορίαν εἰς ἐμπο- ρευομένους ἀνηλίκους Autorisations de faire le com- merce à des mineurs com- merçants	*Ανακλήσεις ἀδειῶν πρὸς ἐμπορίαν Révocations d'autorisations de faire le commerce	*Αδειαι πρὸς ἐπιχείρησιν ἐμπο- ρευομένων εἰς μὴ ἐμπορευο- μένων ἀνηλίκους Autorisations aux mineurs non commerçants de procéder à des affaires déterminées
Ἀθηνῶν—Athènes	—	—	9	Λασηθίου—Lassithi	—	—	—
Ἄρτης—Arta	—	—	—	Λεβαδείας—Lévadie	—	—	—
Βεροίας—Véria	—	—	—	Λευκάδος—Leucade	—	—	—
Βόλου—Volo	—	—	—	Μεσολογγίου—Missolonghi	—	—	—
Γρεβενῶν—Grévéna	—	—	—	Μυτιλήνης—Mytilène	—	—	—
Γυθείου—Gythion	—	—	—	Ναυπλίου—Nauplie	—	—	—
Δράμας—Drama	—	—	—	Ξάνθης—Xanthe	—	—	—
Ἐβρου—Eevros	—	—	—	Παρνασίδος—Parnasside	—	—	—
Ἐδέσσης—Edessa	—	—	—	Πατρῶν—Patras	—	—	—
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	—	—	Πειραιῶς—Le Pirée	2	—	1
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	Πρεβέζης—Prénéza	—	—	—
Ἡλείας—Élie	—	—	—	Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	Ροδόπης—Rhodope	—	—	—
Θεσσαλονίκης—Salonique	—	—	—	Σάμου—Samos	—	—	—
Ἰωαννίνων—Jannina	—	—	—	Σερρών—Serrès	—	—	—
Καβάλλας—Cavalla	—	—	—	Σπάρτης—Sparte	—	—	—
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	Σύρου—Syra	—	—	—
Καλαμῶν—Calamata	—	—	—	Τρικιάλων—Trikkala	—	—	—
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	—	Τριπόλεως—Tripolis	—	—	—
Καστορίας—Castoria	—	—	—	Φλωρίνης—Florina	—	—	—
Κερκύρας—Corfou	—	—	—	Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	—	—	Χαλκίδος—Chalcis	—	—	—
Κοζάνης—Cozane	—	—	—	Χανίων—La Canée	—	—	—
Κορίνθου—Corinthe	—	—	—	Χίου—Chio	—	—	—
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	—	—				
Λαμίας—Lamia	—	—	—	Σύνολον—Total	2	—	10*
Λαρίσης—Larissa	—	—	—				

* Ἐν 6 Γυναῖκες — Dont 6 femmes

V. ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΕΝ ΤΙΣΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙΣ
V: CAPITAUX MIS EN CIRCULATION A QUELQUES ÉCHANGES

ΠΙΝΑΞ Η.—V.

TABLEAU H.—V.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBUNAL DE 1 ^{ère} INSTANCE	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια δι' αγοραπωλησίας, ανταλ- λαγής και κατακυρώσεις πλειστηριαζομένων εις δραχμάς Capitaux mis en circula- tion pour les ventes, échanges et adjudications en drachmes	Κυκλοφορήσαντα κεφάλαια εις δραχμάς: Capitaux mis en circulation en drachmes:		
		δι' εγγραφάς υποθηκών pour les inscriptions des hypothèques	δι' εξαλείψεις υποθηκών pour les cessions des hypothèques	δι' εξαλείψεις υποθηκών pour radiations des hypothèques
		1	2	3
*Αθηνών—Athènes	1.394.094.682	2.233.219.366	553.950.081	846.669.146
*Αρτης—Arta	7.207.363	24.302.857	218.784	2.289.667
Βεροίας—Véria	20.498.584	20.191.107	362.647	11.441.008
Βόλου—Volo	80.072.030	90.667.648	2.272.480	47.531.484
Γρεβενών—Grévéna	3.138.851	7.559.264	—	1.546.844
Γυθείου—Gythion	7.373.871	10.980.270	252.650	4.152.203
Δράμας—Drama	10.524.274	12.975.912	53.637	11.740.323
*Εβρου—Hevros	15.767.940	8.712.192	9.689	2.173.566
*Εδέσσης—Edessa	10.819.973	20.034.404	347.377	3.303.977
Εύρυτανίας—Eurytanie	8.778.751	5.827.593	75.158	2.088.600
Ζακύνθου—Zante	18.672.299	12.380.518	2.127.804	12.659.431
*Ηλείας—Élie	38.810.749	87.942.353	892.432	6.331.033
*Ηρακλείου—Héraclion	85.082.454	60.481.678	932.939	23.318.023
Θεσσαλονίκης—Salonique	278.183.311	205.664.159	12.466.240	128.201.619
*Ιωαννίνων—Jannina	18.464.127	12.922.971	385.934	7.001.839
Καβάλλας—Cavalla	20.445.278	135.024.364	1.190.451	27.385.303
Καλαβρύτων—Calavryta	10.347.565	10.495.665	94.710	2.061.494
Καλαμών—Calamata	68.234.685	65.514.590	2.153.059	16.058.599
Καρδίτσας—Carditsa	16.041.347	18.762.618	990.882	9.198.457
Καστορίας—Castoria	7.815.241	3.702.879	220.000	1.998.766
Κερκύρας—Corfou	30.714.082	23.727.975	477.510	9.659.561
Κεφαλληνίας—Céphalonie	22.560.983	17.781.158	675.811	3.186.435
Κοζάνης—Cozane	9.790.591	9.272.048	92.430	2.450.359
Κορίνθου—Corinthe	65.874.062	60.080.097	20.927.536	10.938.382
Κυπαρισσίας—Kyparissie	22.671.830	40.534.740	270.588	9.252.263
Λαμίας—Lamia	50.055.463	69.576.575	1.328.816	13.718.967
Λαρίσης—Larissa	41.960.443	30.478.081	1.132.639	33.640.167
Λασηθίου—Lassithi	32.891.028	11.396.011	111.000	1.910.030
Λεβαδείας—Lévadie	26.999.059	62.554.672	1.254.088	10.398.591
Λευκάδος—Leucade	7.811.503	4.330.149	204.846	5.027.350
Μεσολογγίου—Missonghi	27.261.335	95.228.712	1.052.613	41.605.133
Μυτιλήνης—Mytilène	91.740.092	70.157.212	151.638	23.614.645
Ναυπλίου—Nauplie	31.483.882	33.576.616	1.325.814	16.216.201
Ξάνθης—Xanthe	14.317.190	14.515.300	686.114	1.291.864
Παρνασσίδος—Parnasside	14.986.499	13.241.450	158.741	6.763.256
Πατρών—Patras	97.082.728	99.473.406	3.369.747	26.385.888
Πειραιώς—Le Pirée	262.641.544	204.563.514	7.274.430	111.708.520
Πρεβέζης—Prévéza	9.380.299	6.806.550	81.000	3.568.445
Ρεθύμνης—Réthymno	18.018.480	11.381.360	562.583	2.738.987
Ροδόπης—Rhodope	22.027.107	11.071.833	—	3.315.214
Σάμου—Samos	19.063.384	21.984.824	514.362	4.814.166
Σερρών—Serrès	15.956.292	36.610.699	201.221	3.434.317
Σπάρτης—Sparte	41.584.262	75.547.585	1.565.961	13.704.626
Σύρου—Syra	43.591.066	30.759.339	1.334.368	14.578.842
Τρικάλων—Trikkala	13.484.608	25.258.273	534.736	9.958.930
Τριπόλεως—Tripolis	35.912.659	55.371.563	740.155	12.730.922
Φλωρίνης—Florina	14.259.433	9.827.333	554.750	3.630.782
Χαλκιδικής—Chalcidique	4.526.212	8.366.357	—	3.132.790
Χαλκίδος—Chalcis	54.800.313	42.947.924	1.656.550	15.524.772
Χανίων—La Canée	44.808.868	30.950.330	1.430.668	17.730.610
Χίου—Chio	38.725.341	22.554.380	1.379.042	12.689.012
Σύνολον—Total	3.361.837.845	4.297.288.469	629.846.711	1.622.471.469

VI. ΔΙΑΖΥΓΙΑ — VI. DIVORCES

ΠΙΝΑΞ Η'—VI.

TABLEAU H.—VI.

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ RESSORT DE TRIBU- NAL DE 1 ^{ère} INSTANCE	Κηρυχθέντες διαλελυμένοι γάμοι λόγω : Divorces prononcés par cause :							Περίπτώσεις, καθ' ἃς ἐκηρύχθη ὑπαίτιος τοῦ διαζυγίου : Cas auxquels le divorce a été pro- noncé contre :			Ἀπορριφθεῖσαι ἀγωγαὶ διαζυγίου ἐπὶ : Demandes en divorce rejetées						
	μοιχείας : adultère :		ἐπιβουλή τῆς ζωῆς attentat à la vie	κακοβούλου ἐγκατα- λείψεως abandon malveillant	ἰσχυροῦ κλονισμοῦ τῶν σχέσεων τοῦ γάμου secousse aux relations du mariage	ἄλλων νομίμων λόγων autres motifs	Ἐν ὅλῳ En tout	ὁ ἀνὴρ le mari	ἡ γυνὴ la femme	ἀμφότεροι tous les deux	μοιχείαι : adultère :		ἐπιβουλὴ τῆς ζωῆς attentat à la vie	κακοβούλου ἐγκατα- λείψεως abandon malveillant	ἰσχυροῦ κλονισμοῦ τῶν σχέσεων τοῦ γάμου secousse aux relations du mariage	ἄλλοις νομίμοις λόγοις autres motifs	Ἐν ὅλῳ En tout
	τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme									τοῦ ἀνδρός du mari	τῆς γυναίκας de la femme					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Ἀθηνῶν—Athènes	6	20	2	101	255	2	386	174	140	72	—	1	—	1	28	—	30
Ἄρτης—Arta	—	1	—	2	3	—	6	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—
Βεροίας—Véria	1	7	—	7	8	—	23	5	17	1	—	—	—	1	—	1	
Βόλου—Volo	1	1	—	7	22	1	32	11	13	8	—	—	—	1	—	1	
Γρεβενῶν—Grévéna	—	2	—	1	1	1	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	
Γύθειον—Gythion	1	2	—	3	5	—	11	6	5	—	—	—	—	—	—	—	
Δράμας—Drama	—	4	—	17	21	—	42	21	20	1	—	—	3	3	—	6	
Ἑβρου—Hevros	—	5	—	11	7	2	25	4	18	3	—	—	1	1	—	2	
Ἑδέσσης—Edessa	—	3	—	4	4	—	11	1	8	2	—	—	—	—	—	—	
Εὐρυτανίας—Eurytanie	—	1	—	1	1	—	3	—	3	—	—	—	1	—	—	1	
Ζακύνθου—Zante	—	—	—	7	5	—	12	6	5	1	—	—	—	1	—	1	
Ἡλείας—Élie	3	6	—	6	5	1	21	9	11	1	—	—	3	1	—	4	
Ἡρακλείου—Héraclion	—	—	—	22	2	1	25	5	20	—	—	—	1	1	—	2	
Θεσσαλονίκης—Salonique	4	20	1	33	41	—	99	37	55	7	—	—	3	8	—	11	
Ἰωαννίνων—Jannina	2	4	—	15	14	1	36	24	12	—	—	—	2	4	—	6	
Καβάλλας—Cavalla	—	2	—	15	11	1	29	16	11	2	—	—	2	1	—	3	
Καλαβρύτων—Calavryta	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	1	—	1	
Καλαμῶν—Calamata	—	5	—	10	12	1	28	14	13	1	—	—	1	1	—	2	
Καρδίτσας—Carditsa	—	—	—	6	4	—	10	3	7	—	—	—	—	1	—	1	
Καστορίας—Castoria	—	—	—	2	3	—	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	
Κερκύρας—Corfou	—	4	—	8	15	—	27	6	18	3	—	—	—	—	—	—	
Κεφαλληνίας—Céphalonie	—	2	—	1	6	—	9	1	8	—	—	—	—	1	—	1	
Κοζάνης—Cozane	—	1	—	9	4	—	14	6	8	—	—	—	—	—	1	1	
Κορίνθου—Corinthe	1	1	—	1	4	—	7	4	3	—	—	—	—	4	—	4	
Κυπαρισσίας—Kyparissie	—	1	—	2	3	—	6	—	5	1	—	—	—	—	—	—	
Λαμίας—Lamia	—	5	—	11	4	—	20	10	8	2	—	—	—	1	—	1	
Λαρίσης—Larissa	1	5	—	6	5	1	18	6	12	—	—	—	—	1	—	1	
Λασηθίου—Lassithi	—	—	—	11	—	2	13	2	11	—	—	—	1	1	—	2	
Λεβαδείας—Léviadie	—	1	—	2	1	1	5	2	1	2	—	—	—	—	—	—	
Λευκάδος—Leucade	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	
Μεσολογγίου—Missolonghi	—	4	—	2	9	—	15	7	7	1	—	—	—	1	—	1	
Μυτιλήνης—Mytilène	2	2	—	9	11	1	25	13	8	4	—	—	—	2	—	2	
Ναυπλίου—Nauplie	—	1	—	4	—	—	5	3	2	—	—	—	—	—	—	—	
Ξάνθης—Xanthe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Παρνασσίδος—Parnasside	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	1	
Πατρῶν—Patras	1	10	—	21	30	—	62	16	31	15	—	—	2	3	—	5	
Πειραιῶς—Le Pirée	4	8	—	42	76	1	131	59	59	13	1	1	—	7	—	9	
Πρεβέζης—Prénéza	—	—	—	—	5	—	5	4	1	—	—	—	—	—	—	—	
Ρεθύμνης—Réthymno	—	—	—	4	6	—	10	5	5	—	—	—	—	—	—	—	
Ροδόπης—Rhodope	—	1	—	—	1	—	2	—	2	—	—	—	—	1	—	1	
Σάμου—Samos	—	1	—	10	8	—	19	12	3	4	—	—	—	—	—	—	
Σερρών—Serrès	2	6	—	15	14	—	37	14	21	2	—	—	—	1	—	1	
Σπάρτης—Sparte	—	—	—	1	5	—	6	5	1	—	—	—	—	—	—	—	
Σύρου—Syracuse	2	3	—	2	3	2	12	3	7	2	—	—	—	—	—	—	
Τρικιάλων—Trikkala	4	7	—	6	3	—	20	4	11	5	—	—	—	—	—	—	
Τριπόλεως—Tripolis	—	3	—	—	4	—	7	1	5	1	—	—	—	2	—	2	
Φλωρίνης—Florina	1	3	—	12	5	—	21	15	6	—	—	—	1	—	—	1	
Χαλκιδικῆς—Chalcidique	—	—	—	5	—	1	6	1	5	—	—	—	—	—	—	—	
Χαλκίδος—Chalcis	1	4	—	9	6	1	21	8	10	3	1	—	1	2	—	4	
Χανίων—La Canée	—	—	—	3	4	—	7	3	4	—	—	—	—	—	—	—	
Χίου—Chio	1	3	—	7	11	—	22	11	8	3	—	—	—	—	—	—	
Σύνολον—Total	38	159	3	474	667	22	1.363	564	639	160	2	2	—	23	82	1	110

VII. ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ — VII. RÉHABILITATIONS

ΠΙΝΑΚ Η.—VII.

TABLEAU H.—VII.

ΕΦΕΤΕΙΑ COURS D'APPEL	Αριθμός αποκατασταθέντων — Nombre d'individus réhabilités																			
	Λόγω καταδίκης — Par suite de punition																			
	Ἐν συνόλῳ — En tout	Ἀρχικῶς ἐπιβληθεῖσα ποινὴ Nature de la peine prononcée					Ἐπιβαλὼν τὴν ποινὴν δικαστήριον—Tribunal ayant prononcé la peine					Πρᾶξις ἐφ' ἣ ἡ καταδίκη Fait qui a prononcé la peine								
		Θανάτου — Mort	Πόσθια δεσμά Travaux forcés à perpétuité	Προσβαρὰ δεσμῶ Travaux forcés à temps	Εἰσπικτὴ — Réclusion	Φυλάκισις Emprisonnement	Κακοφυλακισμῶν Cour d'assises	Ἐφετεῖον Cour d'appel	Πλημμελειοδικεῖον Tribunal correctionnel	Στρατ. ὁμηγενη δυνάστηνον Tribunal militaire	Φόνος — Assassinat	Ἀναίσις — Meurtre	Τραυματά — Blessures	Κλοπὴ — Vol	Ἰκεταίσις Sustraction	Ληστεία — Brigandage	Ἐξβίασις — Extorsion	Ναυαπάτη — Baraterie	Παρά φύσιν ἀπέλγεα Sodomie	Ἐσχάτη προδοσία Haute trahison
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Ἀθηνῶν—Athènes	10	—	—	3	6	1	8	1	—	1	—	4	2	—	1	1	1	—	—	
Αἰγαίου—Égée	1	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
Θεσσαλονίκης—Salonique	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	
Θράκης—Thrace	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Κερκύρας—Corfou	2	—	—	1	1	—	1	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	
Κρήτης—Crète	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	
Λαρίσις—Larissa	2	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	
Ναυπλίου—Nauplie	10	—	—	4	6	—	8	—	—	2	1	7	—	—	1	1	—	—	—	
Πατρῶν—Patras	2	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	
Ἄθροισμα—Total	29	—	—	12	15	2	23	2	—	4	1	16	2	1	1	2	3	1	1	

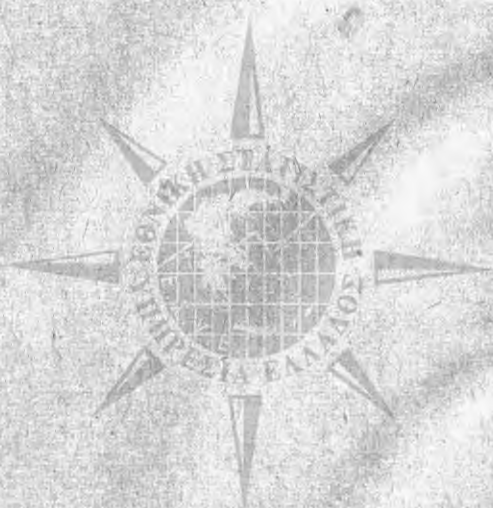


VIII. ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΕΞΩΓΑΜΩΝ ΤΕΚΝΩΝ — VIII. LÉGITIMATIONS D'ENFANTS NATURELS

ΠΙΝΑΚ Η.—VIII

TABLEAU H.—VIII

ΦΥΛΟΝ ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΩΝ SEXE DE LÉGITIMÉS	Ἀριθμὸς νομιμοποιηθέντων — Nombre de légitimés					Διαρρεύσας χρόνος ἀπὸ τῆς γεννήσεως μέχρι τῆς νομιμοποιήσεως τοῦ τέκνου Temps écoulé de la naissance jusqu' à la légitimation				
	Ἐν ὅλῳ — En tout	Αἰτήσεις τοῦ πατρὸς Par demande du père	Αἰτήσεις τοῦ τέκνου Par demande de l'enfant			Μέχρι 5 ἐτῶν Jusqu' à 5 ans	5 — 10 ἐτη 5 — 10 ans	11 — 15 ἐτη 11 — 15 ans	16 — 20 ἐτη 16 — 20 ans	Ἐσθότερον Plus tard
			Μετὰ δήλωσιν τοῦ πατρὸς	Μετὰ διαθήκη τοῦ πατρὸς	Ἀλλοιῶς νομίμους λόγους					
			Après une déclaration du père	Après testament du père	Par autres motifs légitimes					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
*Ἄρρενα—Carçons.	8	8	8	—	—	3	5	—	—	—
Θήλαια—Filles.....	5	5	5	—	—	2	3	—	—	—
Ἐν ὅλῳ—En tout ...	13	13	13	—	—	5	8	—	—	—





22974

~~00000~~



